



# URADNI LIST

## REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka 14

Ljubljana, petek 8. marca 1996

Cena 960 SIT

ISSN 1318-0576

Leto VI

### DRŽAVNI ZBOR

632.

Na podlagi 6. in 7. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93) in 168. člena svojega poslovnika je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 15. februarja 1996 sprejel

### PROGRAM

#### RAZVOJA GOZDOV V SLOVENIJI (NPRG)

##### I. UVOD

Podlaga za program razvoja gozdov v Sloveniji sta 6. in 7. člen zakona o gozdovih. 7. člen tega zakona med drugim določa, da se s programom razvoja gozdov v Sloveniji določijo nacionalna politika sonaravnega gospodarjenja z gozdovi, usmeritve za ohranitev in razvoj gozdov ter pogoji za njihovo izkoriščanje oziroma večnamensko rabo.

Program temelji tudi na mednarodnih obveznostih naše države, da v skladu z enajstim poglavjem Agende 21, sprejete na Konferenci Združenih narodov o okolju in razvoju (UNCED) v Riu de Janeiru leta 1992, pripravi nacionalni gozdarski akcijski program za gospodarjenje, ohranitev in trajnostni razvoj gozdov, ki mora biti povezan z drugimi rabami prostora. Poleg tega so v programu upoštevana tudi določila Alpske konvencije, resolucij, sprejetih na ministrskih konferencah o varstvu gozdov v Evropi (Strasbourg 1991, Helsinki 1993) in Konvencije o biološki pestrosti (Rio de Janeiro 1992).

S programom razvoja gozdov v Sloveniji so, ob upoštevanju naravnih zakonitosti gozdnih ekosistemov, javnih interesov, materialnih možnosti države ter potreb in interesov lastnikov gozdov, postavljeni temelji za ohranitev in razvoj vseh gozdov in njihovih funkcij. Z njim je oblikovana strategija razvoja na posameznih področjih gospodarjenja z gozdovi, nakazane pa so tudi strokovne usmeritve pri sodelovanju z dejavnostmi, ki se z gozdarstvom srečujejo v prostoru. Za uresničevanje strategije trajnostnega, sonaravnega ter večnamenskega gospodarjenja z gozdovi in gozdnatim prostorom so določene tudi organizacijske, kadrovske in materialne podlage.

Slovenija je s 53 odstotnim deležem gozdov tretja najbolj gozdnata država v Evropi. Gozd je tako bistvena prvina in sooblikovalec našega okolja, njegov varovalni in socialni pomen za vse ljudi pa postaja čedalje večji. Poleg tega dejstva upošteva program tudi tale splošna izhodišča:

– Razvoj gospodarjenja z gozdovi je tesno vzajemno povezan s splošnim socialnim, gospodarskim in prostorskim razvojem Slovenije, zato upošteva tudi razvojne težnje podeželja in ekocialno smer razvoja našega kmetijstva.

– Ustvarjalna sposobnost in znanje sta ključna dejavnika celovitega gospodarjenja z gozdovi in drugimi obnovljivimi naravnimi viri.

– Spreminjanje odnosa do lastnine bistveno vpliva na način gospodarjenja z gozdovi, saj so se povečale pravice in odgovornosti lastnikov gozdov, hkrati pa se je povečala

odgovornost države za uveljavljanje javnega interesa nad gozdovi.

– Načela sonaravnosti, biološke pestrosti, celovitega varstva ter večnamenske vloge in rabe gozdov je mogoče uresničiti samo s celovitim usmerjanjem razvoja gozdnih ekosistemov.

– Kultura odnosa do gozda in obzirnega ravnanja z njim postaja vse pomembnejša civilizacijska vrednota.

Med temeljne vloge gozda, ki ponazarjajo pomen gozdov pri ohranjanju narave in varovanju našega okolja, prištevamo zlasti:

– vlogo gozda kot temeljnega ogrodja krajine v Sloveniji, ki obnavlja njeno življenjsko moč in varuje pred negativnimi vplivi vse bolj tehnizirane krajine,

– vlogo gozda kot edinega večjega ohranjenega ostanaka narave, ki je življenjski prostor številnih avtohtonih rastlinskih in živalskih vrst in pomemben dejavnik pri iskanju stikov človeka z naravo,

– pomen gozda kot glavnega oskrbovalca Slovenije s čisto vodo, saj je večina vodnih izvirov v gozdovih,

– varstvo človeka in njegovih stvaritev pred podnebniimi skrajnostmi in erozijo, plazovi, hudourniki, poplavlami ipd.,

– varstvo pred negativnimi vplivi civilizacije, kot so hrup, prah, onesnaževanje voda in zraka.

Gozdovi so za Slovenijo, ki nima veliko drugih naravnih virov, tudi gospodarsko zelo pomembni. Gospodarjenje z gozdovi je ob zagotavljanju ekoloških in socialnih funkcij gozdov usmerjeno v pridelavo kakovostnega lesa, ki je pomembna podlaga za razvoj lesne industrije, prav tako pa je dohodek od lesa pomemben za ohranitev in razvoj hribovskih kmetij in podeželja. Ohranjeni gozdovi omogočajo tudi razvoj turizma in rekreacije, saj je privlačnost ohranjene gozdne krajine ena naših bistvenih primerjalnih prednosti. Zaradi izpolnjevanja gospodarskih in socialnih funkcij gozdov je v nacionalnem interesu tudi dobro vzdrževanje in odpiranje gozdov z gozdnimi prometnicami.

Vse funkcije gozda lahko dobro opravlja samo zdrav, ohranjen in biološko pester gozd. V primerjavi z gozdovi v drugih evropskih državah so slovenski gozdovi bolj ohranjeni in imajo bolj pestro naravno zgradbo. Tako stanje je posledica načrtnega in skrbnega gospodarjenja z gozdovi v preteklosti. Gospodarjenje z gozdovi je sonaravno in temelji na naravnem pomlajevanju ter malopovršinskih in zmernih posegih. S takim načinom dela se je naš gozd posebej v zadnjih desetletjih bistveno okrepil.

Sonaravno gospodarjenje z gozdovi, ki je razvito v Sloveniji in v nekaterih drugih evropskih državah, je ena redkih dejavnosti, ki organsko povezuje ohranjanje narave in gospodarsko dejavnost. Sočasnost in soodvisnost uresničevanja ekoloških, socialnih in proizvodnih funkcij je temeljna značilnost gospodarjenja z gozdovi pri nas. Ohranitev in varstvo gozdov ob hkratnem ekološko obzirnem izkoriščanju in pospeševanju kakovosti vseh funkcij gozda – in ne samo lesa – postaja tudi vsesplošna evropska in svetovna usmeritev.

Javni interes za dobrine gozda in gozdnate krajine nenehno narašča in narekuje takšno gospodarjenje z gozdovi, ki bo omogočalo ohranitev in povečevanje stabilnosti in

kakovosti gozdov ter vseh njihovih funkcij ne glede na lastništvo. Sonaravno gospodarjenje z gozdom je dolgoročno v prid tudi zasebnemu (lastniškemu) interesu do gozdov ter ekosocialnemu konceptu razvoja našega kmetijstva. Krepitev ekoloških in socialnih funkcij gozdov praviloma skoraj v ničemer ne omejuje proizvodnje lesa, zahteva pa posebej poglobljeno, načrtno in dolgoročno gospodarjenje z gozdovi.

Ravnanje z večnamenskim gozdom je mnogo bolj zapleteno, kot če nam gre samo za pridelavo lesa. Gozdnogojitveni ukrepi morajo biti premišljeni ter časovno in prostorsko usklajeni, dela pa kakovostno opravljena. Zaradi zagotavljanja ekoloških in socialnih funkcij imajo tudi zasebni gozdovi javni pomen, zato država zanje uveljavlja posebno pravno ureditev (varstvo), financira javno gozdarsko službo in lastnikom tudi prispeva k stroškom gospodarjenja z gozdovi.

## II. TEMELJNE ZNAČILNOSTI IN POMEMBNEJŠI PROBLEMI SLOVENSkih GOZDOV IN GOZDARSTVA

### 2.1. Rastiščne razmere in funkcije slovenskih gozdov

Slovenija leži v pasu zmerno toplega podnebja, kjer so temperaturne in vlažnostne razmere v splošnem ugodne za razvoj gozdov, zaradi njene lege med mediteranskim, alpskim in celinskim prostorom ter zaradi razgibanega reliefa in raznolike geološke podlage pa so rastišča slovenskih gozdov zelo pestra. Veliko gozdnih rastišč je zelo labilnih in ranljivih (več kot 50%), zato je pri večini gozdov poudarjena njihova varovalna vloga, hkrati pa naravne danosti omogočajo tudi pridelavo kakovostnega lesa. Naši gozdovi so čedalje pomembnejši tudi kot nenadomestljiv prostor za rekreacijo in nudijo možnosti za razvoj trajnostnega turizma.

Okvirna (začasna) valorizacija funkcij gozdov v območnih gozdnogospodarskih načrtih kaže, da je ob lesno-proizvodni funkciji, ki je pomembna v skoraj vseh slovenskih gozdovih (razen v ekstremno varovalnih gozdovih na ca. 7% površine), na dobri polovici slovenskih gozdov poudarjena vsaj ena od ekoloških ali socialnih funkcij. Upoštevajoč dejstvo, da se funkcije med seboj tudi prekrivajo, so tako nadpovprečno poudarjene varovalna funkcija na 20% površine gozdov, na 16% hidrološka, na 14% dediščinsko-varstvena, na 8% turistična in rekreacijska, druge funkcije (klimatska, zaščitna, estetska, poučna, raziskovalna, biotopska) pa na 20% površine gozdov.

Kar zadeva lesnoproizvodno funkcijo lahko ugotovimo, da še ni dovolj izkoriščena. Prirastoslovne analize namreč kažejo, da povprečna proizvodna sposobnost rastišč slovenskih gozdov dosega vrednost 8,0 m<sup>3</sup>/ha (Preglednica 1), dejanski tekoči prirastek pa znaša 4,9 m<sup>3</sup>/ha. Proizvodni potencial slovenskih gozdnih rastišč je torej izkoriščen samo 61 odstotno.

*Preglednica 1: Porazdelitev gozdnih rastišč v Sloveniji in njihov lesnoproizvodni potencial (po rastiščnih koeficientih – Rk)*

	Površina		
	Rk	ha	%
Vrbovja in jelševja	9.2	7.508	1
Hrastovja in gabrovja	10.5	87.373	8
Hrastovja	5.1	33.769	3
Rastišča termofilnih listavcev	1.0	57.936	5
Borovja	4.2	39.394	4

	Površina		
	Rk	ha	%
Bukovja s hrasti	10.2	115.166	11
Bukovja na karbonatu	7.6	286.074	27
Acidofilna bukovja	7.7	179.451	17
Jelovja	12.1	49.228	4
Dinarska jelova bukovja	9.7	163.581	15
Smrekovja	7.7	15.471	1
Visokogorski gozdovi	6.6	41.525	4
Skupaj	8.0	1.076.474	100

### 2.2. Ohranjenost in pestrost gozdov in gozdnate krajine

Goratast Slovenije, težka prehodnost kraškega sveta in zato velik delež težko dostopnih gozdov so poglaviti vzroki, da je človek na prostoru Slovenije v preteklosti vplival na gozd manj usodno kot v večini srednjeevropskih držav. Gozdovi so zato razmeroma dobro ohranjeni, še posebno kar zadeva pestrost naravne sestave drevesnih vrst in (vertikalno in horizontalno) strukturiranost sestojev. Močnejše spremenjenih (zasmrečenih) gozdov je le okrog 15%.

*Preglednica 2: Deleži najpomembnejših drevesnih vrst v lesni zalogi slovenskih gozdov*

	potencialna vegetacija (%)	sedanje stanje (%)
bukev	58	29
smreka	8	35
jelka	10	11
hrast	8	8
pl. listavci	6	3
drugi listavci	8	7
bor	2	7

Preglednica 2 opozarja na precejšen odklon dejanske drevesne sestave slovenskih gozdov od naravne, ki je predvsem posledica sajenja smreke v oddaljenejši preteklosti (po vzoru nemške šole gospodarjenja z gozdovi), zlasti na Štajerskem in Koroškem, ter sajenja črnega bora in njegovega nadaljnega razširjanja z lastno semenitvijo na Krasu.

### 2.3. Površina, lesna zaloga, prirastek in sečnja

*Preglednica 3: Spreminjanje površine gozdov v Sloveniji v obdobju 1875–1990*

leto:	1875	1947	1961	1970	1980	1990
Gozdna površina v 000 ha	737	879	961	1026	1045	1077
Gozdnatost v%	36,4	43,4	47,5	50,7	51,6	53,2

Preglednica 3 kaže, da je površina gozdov v Sloveniji doslej naraščala in je v letu 1990 dosegla 1.077.000 ha ali 53% površine Slovenije, ta delež pa naj v prihodnje ne bi več bistveno naraščal.

*Preglednica 4: Gibanje lesne zaloge, prirastka in poseka v obdobju 1947–1990*

leto:	1947	1956	1961	1970	1980	1990
Lesna zaloga v 000 m <sup>3</sup> :						
– iglavci	59.800	63.819	87.263	98.223	104.913	107.860
%	54	55	58	56	54	52

leto:	1947	1956	1961	1970	1980	1990
– listavci	51.000	51.461	62.784	77.761	89.044	99.392
%	46	45	42	44	46	48
skupaj:	110.800	115.280	150.047	175.984	193.957	207.252
<b>Prirastek v 000 m<sup>3</sup>:</b>						
– iglavci	1.500	1.471	1.972	2.373	2.556	2.615
%	2,51	2,30	2,26	2,42	2,44	2,42
– listavci	1.214	1.146	1.400	1.810	2.365	2.686
%	2,38	2,23	2,23	2,33	2,66	2,70
skupaj:	2.714	2.617	3.372	4.183	4.921	5.301
<b>Možni posek v 000 m<sup>3</sup>:</b>						
– iglavci	–	–	–	1.967	2.049	1.732
– listavci	–	–	–	1.453	1.531	1.286
skupaj:	–	–	–	3.420	3.581	3.018
<b>Realizacija sečenj v 000 m<sup>3</sup>:</b>						
– iglavci	1.616	1.661	1.708	1.887	2.054	–
– listavci	1.244	1.252	1.179	1.254	1.264	–
skupaj:	2.860	2.913	2.887	3.141	3.318	–

Vir: Statistični letopisi Republike Slovenije

Za leto 1970 so vir podatkov o površini, lesni zalogi in prirastkih gozdnogospodarski načrti gozdnogospodarskih območij za obdobje 1971–1980. Vir podatkov o možnem poseku so gozdnogospodarski načrti gozdnogospodarskih območij za obdobje 1971–1980, 1981–1990, 1991–2000.

Opomba: Podatki o možnem poseku in realizaciji sečenj, prikazani po posameznih letih, veljajo za obdobje desetih let vnaprej (primer: podatka za leto 1980 predstavljata možni letni posek oziroma letno povprečje realiziranih sečenj za obdobje 1981–1990). Podatki o možnem poseku do leta 1970 na ravni Slovenije niso znani, saj do tedaj še niso bili izdelani gozdnogospodarski načrti za vse gozdove.

Kot je razvidno iz preglednice 4, sta se lesna zaloga in prirastek slovenskih gozdov zaradi smotrnega gospodarjenja z njimi vse do leta 1990 vztrajno povečevala. Lesna zaloga je v letu 1990 dosegla vrednost 194 m<sup>3</sup>/ha, kar je 80 odstotno povečanje glede na leto 1956 oziroma celo 87% glede na leto 1947. V slabih petih desetletjih gre torej za veliko akumulacijo lesne zaloge v slovenskih gozdovih. V istem obdobju se je tako rekoč podvojil tekoči letni prirastek, ki sedaj znaša 4,9 m<sup>3</sup>/ha.

## 2.4. Struktura ter negovanost in kakovost gozdov

Starostna in debelinska struktura slovenskih gozdov še nista optimalni. Tako je 11% mladih sestojev, preveč je odraščajočih sestojev (45%), primanjkuje pa odraslih (23%), predvsem pa starejših (6%) ter prebiralnih sestojev (3%).

V naših gozdovih je prenizek zlasti delež debelega drevja (preglednica 5), ki je nosilec kakovosti in visokega vrednostnega prirastka pa tudi biološke pestrosti in mehanske stabilnosti gozdov. Debelinska struktura drevja je bolj neugodna v zasebnih gozdovih, kar je posledica marsikje pretiranih sečenj v preteklosti, posredno pa tudi zaraščanja opuščeni kmetijskih zemljišč. V biološkem in ekološkem pogledu je ta slabost zasebnih gozdov deloma omiljena spričo dejstva, da so zasebni gozdovi bolj pestro strukturirani.

Preglednica 5: Struktura drevja po debelinskih razredih in lastništvu (stanje 1. 1990)

	iglavci			listavci		
cm:	10–30	30–50	nad 50	10–30	30–50	nad 50
javni	31	49	20	51	40	9

	iglavci			listavci		
cm:	10–30	30–50	nad 50	10–30	30–50	nad 50
zasebni	43	50	7	62	34	4
skupaj:	38	49	13	58	36	6

V Sloveniji imamo zaradi treh desetletij trajajočega, v povprečju dokaj skrbnega negovanja gozdov precej negovanih sestojev, vendar pa je razkorak med dejansko in potencialno kakovostjo sestojev še vedno velik. Negovanost gozdov je slaba zlasti v nižinskem in gričevnatem svetu, kjer je gozdna posest zelo razdrobljena, oziroma v odraščajočih listnatih in mešanih sestojih.

## 2.5. Struktura uporabe lesa

Struktura porabe lesa iz gozdov, ki jo za obdobje 1981–1990 kaže Preglednica 6, je tesno povezana s prizadevanji za čim boljši izkoristek slovenskih gozdnih rastišč. Pri iglavcih je bila struktura ugodna, pri listavcih pa jo je dolgoročno mogoče izboljšati z nego, zlasti z redčenji, s čimer bi bilo mogoče postopoma povečevati delež kakovostne hlodovine.

Preglednica 6: Struktura uporabe lesa iz slovenskih gozdov v obdobju 1981–1990

	000 m <sup>3</sup>	%
SKUPAJ NETO (m <sup>3</sup> )	3.057	
IGLAVCI:	1.822	100
– hlodovina	1.204	66
– les za celulozo	248	14
– les za plošče	30	2
– drug tehnični les	340	18
LISTAVCI:	1.235	100
– hlodovina	416	34
– les za kemično predelavo	58	5
– les za plošče	196	15
– drug tehnični les	86	7
– drva	479	39

Vir: SIS za gozdarstvo

## 2.6. Lastniška in posestna struktura gozdov

Leta 1990, pred začetkom procesa vračanja nacionaliziranih gozdov, je bilo v Sloveniji 62,4% zasebnih in 37,6% javnih gozdov. Po denacionalizaciji bo predvidoma 80% zasebnih gozdov, okrog 15% državnih gozdov, preostali gozdovi pa bodo v občinski, cerkveni in v združni lasti. Povečalo se bo število nekmečkih lastnikov gozdov. Gozdna posest se bo na eni strani še bolj razdrobila, na drugi pa bomo dobili tudi večje in velike zasebne gozdne posesti. Delež gozdov v javni lasti bo po končani denacionalizaciji primerljiv z Norveško in Avstrijo, ki imata v Evropi poleg Portugalske najmanjši delež javnih gozdov.

Preglednica 7: Posestna struktura zasebnih gozdov (stanje 1. 1990)

Velikost gozdne posesti	Struktura v %	
	po številu posestnikov	po gozdni površini
do 0,99 ha	54,7	10,0
1 do 2,99 ha	25,6	20,1
3 do 4,99 ha	8,3	88,6
		13,9
		44,0

Velikost gozdne posesti	Struktura v %			
	po številu posestnikov		po gozdni površini	
5 do 9,99 ha	7,2		22,2	
10 do 19,99 ha	3,1	10,3	8,6	40,8
nad 20,00 ha	1,1	1,1	15,2	15,2
skupaj	100	100	100	100

Razdrobljenost gozdne posesti se ne kaže samo v majhni povprečni zasebni gozdni posesti, ki je z 2,3 ha med najnižjimi v Evropi, ampak tudi v dejstvu, da imajo lastniki gozdov svojo gozdno posest praviloma v več prostorsko ločenih parcelah. Pogosto je neprimerna tudi oblika posesti (npr. zelo dolge in ozke parcele). Po denacionalizaciji se bo povečal delež večjih posesti, razdrobljenost manjših posesti pa se bi utegnila še povečati.

Zelo velika razdrobljenost zasebne gozdne posesti (okrog 300.000 lastnikov) otežuje strokovno delo z zasebnimi gozdovi ter optimalno izrabo lesa in potencialov gozda, vendar pa hkrati pogojuje tudi vrstno in strukturno pestrost zasebnih gozdov. Majhnim gozdnim posestnikom gozd v gospodarskem smislu le malo pomeni in ne kažejo dovolj zanimanja za vzgojo kakovostnih gozdov, poleg tega pa so manjši posestniki v splošnem slabo strokovno usposobljeni za delo v gozdu. Slabost razdrobljene posesti je tudi v tem, da morajo (revirni) gozdarji sodelovati z velikim številom ljudi in da je svetovanje zato manj učinkovito.

### 2.7. Motnje, ki zmanjšujejo biološko in ekološko stabilnost gozdov

Delež sečenj, ki so posledica naravnih motenj in onesnaženosti ozračja je bil v zadnjem desetletju razmeroma velik, v zadnjih letih pa se še povečuje. Tako je v l. 1991 dosegel 25,3%, v letu 1993 pa 31,3%.

#### Naravne motnje

Stabilnost slovenskih gozdov v zadnjem obdobju zmanjšujejo številne naravne motnje. V zadnjih desetih letih ga je prizadelo kar pet zelo sušnih let (petdesetletne in stoletne suše v letih 1983, 1985, 1987, 1992 in 1993) ter več ujm (vetrolomi, žledolomi). Fiziološka oslabeleost iglavcev je omogočila prenamnožitev podlubnikov (gradacija v letih 1992, 1993 in 1994, ki se bo v zmanjšanem obsegu gotovo nadaljevala še leto ali dve). Tako se je za preprečevalne in zatiralne ukrepe v letih 1993 in 1994 porabilo skoraj polovico vseh proračunskih sredstev, namenjenih vlaganju v gozdove.

#### Onesnaženost ozračja

Onesnaženost zraka izrazito negativno vpliva na zdravstveno stanje oziroma na stabilnost slovenskih gozdov, zato je zmanjšanje onesnaženosti okolja prvi pogoj za uspešno sonaravno gospodarjenje z gozdovi. Negativni učinki onesnaženja so zlasti:

- spremembe lastnosti gozdnih tal;
- fiziološka oslabeleost gozdnega drevja in nastajanje večjih vrzeli zaradi nujnega poseka poškodovanih dreves, kar zmanjšuje mehansko stabilnost gozdov;
- zmanjševanje zadrževalne moči gozda za vodo in povečevanje erozijskega delovanja vode;
- ogrožanje naravnega življenjskega prostora divjih živali;

- zmanjševanje ekoloških in socialnih funkcij poškodovanih gozdov;
- zmanjševanje prirastka lesa zaradi splošne oslabeleosti drevja;

- zmanjševanje kakovosti lesa zaradi velikega deleža suhih dreves, ki hitro propadajo;
- povečevanje stroškov pridobivanja gozdnih lesnih sortimentov zaradi pogostejših sečenj manjšega obsega;
- ogrožanje gospodarske varnosti kmetij zaradi zmanjšane stabilnosti gozdov.

Delež poškodovanega drevja v gozdovih se je v zadnjih letih zaradi ugodnih podnebnih razmer predvsem pri iglavcih nekoliko zmanjšal, vendar pa je poškodovanost gozdov še vedno resen problem.

*Preglednica 8: Gibanje deležev (v %) močnejše poškodovanega drevja (osutost nad 25%) v obdobju 1987–1993*

	1987	1989	1990	1991	1993
iglavci	43	39	35	31	31
listavci	9	8	4	6	8
vse drevesne vrste	24	23	18	16	18

Neusklajenost odnosov med rastlinskimi in živalskimi vrstami

Premalo usklajeni odnosi med rastlinskimi in živalskimi vrstami negativno vplivajo na bioekološko stabilnost gozdov in posredno tudi na prirastek lesa. Preštevilna rastlinojeda divjad otežuje obnovo ciljnih drevesnih vrst, ponekod pa je naravna obnova, ki je pogoj za stabilni gozd, skoraj povsem onemogočena. V najtežjem položaju so obsežni jelovo-bukovi gozdovi na visokem krasu, kjer se je jelka v zadnjih desetletjih hitro sušila, naravno obnavljanje pa je že dolgo oteženo. Tudi v območjih z močno zasmrečenimi in zato biološko nestabilnimi gozdovi je preštevilna divjad ena glavnih ovir za povečanje deleža listavcev.

O resni ogroženosti gozdov zaradi neusklajenosti populacij rastlinojede divjadi z njihovim življenjskim okoljem pričajo številne analize objedenosti gozdnega mladja, opravljene po posameznih predelih slovenskih gozdov. Tako je bilo ob popisu leta 1989 na Pohorju poškodovanega 66% gozdnega mladja, na Kočevskem je bilo poškodovano 80% višjega mladja, v roškem predelu novomeškega gozdnogospodarskega območja pa je bila leta 1976 ugotovljena 46 odstotna poškodovanost gozdnega mladja. Na Ljubljanskem vrhu je bila ugotovljena 38 odstotna poškodovanost, pri mladju visokem nad 20 cm pa celo 65 odstotna, v Karavankah pa so zadnje analize pokazale 39 odstotno poškodovanost gozdnega mladja. Na postojnskem gozdnogospodarskem območju, kjer so v vsem obdobju 1977–1993 najbolj sistematično spremljali (ne)usklajenost rastlinojede divjadi z okoljem, pomembne analize pa so bile opravljene že v obdobju 1969–1976, je popis poškodovanosti mladja na snežniškem območju leta 1977 pokazal 43 odstotno poškodovanost mladja. Po tem letu se je zaradi ustreznih ukrepov v populacijah divjadi in v okolju začelo stanje izboljševati, vendar še vedno ni ugodno.

### 2.8. Problem slovenskega Krasa

Zaradi pretiranih sečenj in paš v preteklosti je Kras postal sinonim ogolele, kamenite pokrajine. Koncem 19. in v začetku 20. stoletja so ogolele površine z velikim uspehom pogozdovali s črnim borom. Pogozdovanje je bilo prekinjeno v obdobju med obema vojnama in ponovno oživljeno po letu 1948. V zadnjih desetletjih se črni bor hitro razširja z lastno semenitvijo, pokrajino pa postopno zarašča tudi avtohtono listnato grmovje in drevje.

Kras je danes že primerno gozdnat (gozda je 47%), na ogozdenih površinah pa bo potreben še dolgotrajen progresiven razvoj gozdne vegetacije. Teža skrbi za gozdove na Krasu se s pogozdovanja prenaša na njihovo ohranitev in nego. Največjo nevarnost za kraške gozdove predstavljajo požari. S povečevanjem deleža avtohtonih listnatih gozdov in zmanjševanjem deleža borovih gozdov naj bi se perspektivno ta nevarnost zmanjševala, vendar bo proces trajal desetletja, v sušnih kraških razmerah pa bo morala biti varstvu pred požari vselej posvečena posebna pozornost.

### 2.9. Gozdarska stroka in tradicija dela z gozdom

Slovenska gozdarska stroka ima bogato tradicijo in velik mednarodni ugled, ki se je potrdil tudi z organizacijo kongresa IUFRO v Ljubljani leta 1986. Pri gospodarjenju z gozdom že več kot stoletje razvija sonaravne metode dela z gozdom. Tudi gozdarsko šolstvo ima na Slovenskem že več kot stoletno tradicijo. Trenutno je v Sloveniji v gozdarstvu zaposlenih približno 400 diplomiranih inženirjev gozdarstva, približno 45 inženirjev gozdarstva in več kot 600 gozdarskih tehnikov.

Na razvoj gozdov je doslej vplival tudi skrben odnos oziroma ravnanje slovenskega kmeta, ki mu je gozd vselej veliko pomenil, zavedal pa se je tudi pomena njegove varovalne vloge. V zadnjem obdobju je veliko ljudi zapustilo podeželje ali pa si je poiskalo zaposlitev, ki jih je odtujila od zemlje, zato gozda ne doživljajo tako kot kmetje. To dejstvo otežuje delo z zasebnim gozdom in zmanjšuje možnosti za kar najuspešnejše ravnanje z njim.

## III. DOLGOROČNI CILJI GOSPODARJENJA Z GOZDOVI

Dolgoročni cilji temeljijo na izhodiščih zakona o gozdovih, ki določa, da se s programom razvoja gozdov v Sloveniji zagotavljajo:

- ohranitev in vzpostavitev naravne sestave gozdnih življenjskih združb in krepitev vsestranske odpornosti gozdov;
- gospodarjenje z gozdovi, ki ohranja vse funkcije gozdov in temelji na uspešnem naravnem obnavljanju sestojev;
- ustrezno izkoriščanje gozdnih rastišč v skladu z naravnim razvojem gozdnih življenjskih združb;
- medsebojna usklajenost gojenja gozdov, pridobivanja lesa ter drugih gozdnih dobrin.

Med dolgoročnimi cilji gospodarjenja z gozdovi so pomembni zlasti naslednji:

1. Ohranitev in trajnostni razvoj gozdov v smislu njihove biološke pestrosti ter vseh ekoloških, socialnih in proizvodnih funkcij

Cilj vključuje:

- ohranitev in krepitev bioekološke stabilnosti gozdnih ekosistemov in trajnostno ter sonaravno ravnanje z njimi;
- ohranjanje in vzpostavljanje rastlinske in živalske pestrosti ter varovanje redkih ali ogroženih vrst in ekosistemov v gozdu, pa tudi ohranjanje in vzpostavljanje primernega življenjskega okolja za vse avtohtone vrste prosto živečih živali;
- ohranjanje in krepitev varovalne vloge gozdov, ki se kaže v zmanjšanju erozije, moči vetra, hrupa, snežnih plazov ter v izboljševanju vodnih razmer, blaženju podnebnih skrajnosti in v prispevku gozda k čistosti zraka;
- razvoj gozdov in dejavnosti z namenom rabe gozdov za rekreacijo, turizem, vzgojo, pouk in raziskovanje;
- pospeševanje estetske funkcije gozdov;
- povečevanje izkoriščenosti proizvodnega potenciala gozdnih rastišč, izboljšanje kakovosti gozdnih sestojev in izrabe lesa;

- gozdu neškodljivo rabo nelesnih gozdnih dobrin;
- razvijanje ekološko obzirnih in humanih tehnologij pridobivanja lesa s poudarkom na varstvu pri delu;
- ohranjanje in nadaljnje razvijanje omrežja gozdnih prometnic, prilagojenega večnamenski rabi gozda.

2. Ohranitev naravnega okolja in ekološkega ravnotežja v krajini

Cilj vključuje:

- ohranjanje in izboljševanje čistosti zraka, katerega vsebnost nečistoč ne sme biti škodljiva za obstoj in razvoj naravnih gozdov;
- ohranitev primerne gozdnosti v vseh slovenskih krajinih in preprečevanje drobljenja gozdnih površin;
- ohranitev, vzpostavitev in oblikovanje gozdnih robov ter skupin drevja, posameznih dreves, obvodnega gozdnega rastišča, protivetrnih pasov in omejkov zunaj gozda;
- skrb za ohranitev in razvoj naravnih ekosistemov nad zgornjo gozdno mejo;
- skrb za ohranitev in razvoj vodnih ekosistemov v gozdnem prostoru.

3. Ohranitev poseljenosti in kultiviranosti krajine ter izboljševanje kakovosti življenja na podeželju

Cilj vključuje:

- upoštevanje, da je gozd del kmetije in da moramo kmetijo obravnavati celostno;
- upoštevanje odvisnosti kmeta od lesa, drugih dobrin in dohodka iz gozda;
- pospeševanje celovitega razvoja podeželja in dopolnilnih dejavnosti na kmetijah;
- stalno izobraževanje in usposabljanje gozdnih posestnikov za varno in kakovostno delo v gozdu.

## IV. STRATEGIJA SONARAVNEGA GOSPODARJENJA Z GOZDOVI

### 4.1. Gozd v prostoru in njegove funkcije ter usklajevanje interesov različnih uporabnikov gozdov

Zaradi relativno velikega deleža gozdov v Sloveniji (53%) gozdnosti ne kaže več načrtno povečevati, pač pa se je treba posvetiti negi obstoječih gozdov in boljšemu izkoriščanju njihovega rastiščnega potenciala (količinsko, predvsem pa kakovostno) ter ohranitvi, oblikovanju in zasnovi posameznih dreves in skupin gozdnega drevja zunaj gozda.

Pri prostorskem načrtovanju je treba v sodelovanju s kmetijstvom strokovno utemeljeno določiti, katere od zaraščajočih se kmetijskih površin je smiselno prepustiti gozdu in katere so perspektivne za kmetijsko rabo. Zagotoviti je treba tudi zelene pasove gozdov okoli naselij in jih zavarovati pred nadaljnjimi spremembami. Zaradi usmerjanja razvoja gozdov v skladu z njihovimi funkcijami je treba za posamezne gozdne predele določiti poudarjenost posameznih funkcij gozdov oziroma potrebnost za razglasitev varovalnih gozdov in gozdov s posebnim namenom ter določiti usmeritve za gospodarjenje s krajino nad zgornjo gozdno mejo in za gospodarjenje v manjšinskih ekosistemih (logi, drevje ob vodotokih in podobno). Ugotoviti je treba obstoječe škodljive obremenitve v gozdnem prostoru in načrtovane večje posege vanj.

Usmeritve:

1. Pri usmerjanju razvoja krajine je treba:
  - skupaj z drugimi uporabniki prostora izdelati načrte varovanja narave in trajnostnega razvoja krajine;
  - zmanjšati koncentracije škodljivih snovi v zraku na gozdu neškodljivo raven;

– zaraščajoče se površine prepustiti naravnemu razvoju v smeri gozda na vseh ekološko labilnih oziroma ranljivih tleh;

– izdelati podrobnejša merila za krčitev zaraščenih površin v kmetijske namene oziroma merila za krčitev gozdov (krčitev gozdov za kmetijske namene je mogoča le na površinah, kjer ni nobena od ekoloških ali socialnih funkcij navzoča s prvo stopnjo poudarjenosti in take poudarjenosti tudi ne predvidevamo);

– izdelati izhodišča in merila za ohranitev ekološko nepogrešljivih ostankov gozdov, skupin ter posameznih drevov v krajini, istočasno pa je treba zaradi številnih splošno koristnih učinkov gozdov preprečevati drobljenje ostankov gozdov v nižinskih predelih;

– izdelati usmeritve za delo s skupinami drevja in posamičnim drevjem zunaj gozda ter izdelati predloge za renaturacijo z naravnimi prviniami revne krajine;

– določiti sanacijska območja gozdov (zaradi imisij, divjadi, fitofagih žuželk, bolezni in ujm) z največjo stopnjo ogroženosti ter območja za premeno razvrednotenih gozdov;

– na podlagi študij ranljivosti okolja izdelati načrte za ohranitev in varovanje ekosistemov nad zgornjo gozdno mejo.

2. Pri usmerjanju razvoja gozdov s poudarjenimi ekološkimi in socialnimi funkcijami ter pri usmerjanju njihove sočasne in usklajene rabe je treba:

– preprečiti takšne rabe gozdov, ki bi ogrozile trajnostni razvoj gozdov in njihovih funkcij;

– izdelati prostorske načrte poudarjenosti funkcij in določiti usmeritve, ukrepe in omejitve za gospodarjenje na območjih s posameznimi izjemno poudarjenimi funkcijami;

– izdelati merila za določitev varovalnih gozdov in gozdov s posebnim namenom;

– oblikovati izhodišča za razreševanje nasprotij oziroma usklajevanje interesov pri mnogonamenski rabi gozdov;

– določiti posebej vredne habitate za živali oziroma predele, ki so posebej pomembni za ohranitev biološke pestrosti v gozdu in krajini in prilagoditi gospodarjenje z gozdom njihovi vlogi;

– primerno oblikovati in vzdrževati vse gozdne robove in vse negozdne površine v gozdnem prostoru, ki so lahko namenjene za prehrano divjadi ali za rekreacijo;

– poudarjeno pospeševati kakovost funkcij gozdov in s tem povečevati ekološko in infrastrukturno vrednost gozdov;

– gospodariti izrazito malopovršinsko z zelo dolgimi obdobji pomlajevanja in oblikovati izrazito raznoliko zgradbo gozda;

– ohranjati in pospeševati naravno sestavo in pestrost drevesnih vrst ter upoštevati naravni sukcesijski razvoj gozdne vegetacije;

– doseči čim višje lesne zaloge sestojev razen v ekstremnih rastiščnih razmerah in v varovalnih gozdovih, kjer ima izrazito prednost strukturna pestrost;

– uporabljati izključno ekološko obzirne tehnologije pridobivanja (spravila) lesa ter graditi okolju čimbolj prilagojene in samo najnujnejše gozdne prometnice;

– prepuščati ekološko zelo ranljive sestoje na ekstremnejših rastiščih naravnemu razvoju (razen nujnih sonaravnih sanacij);

– v biološko in ekološko labilnih (npr. zasmrečenih) sestojih izvajati postopno biološko stabilizacijo (z vnašanjem naravnih drevesnih vrst);

– prioriteto zagotavljati proračunska sredstva za financiranje nege in vzdrževanja varovalnih gozdov in gozdov v hudourniških območjih v zasebnih gozdovih;

– v primeru izjemno poudarjene turistično-rekreacijske funkcije gozdov določiti omejitve in usmeritve za njihovo rabo;

– proučiti je potrebno možnosti za razvoj trajnostnega turizma v gozdnem prostoru in na podeželju, zlasti v naravnih zavarovanih območjih in izdelati programe za usklajeno turistično rabo gozdov kot sestavni del celovite turistične ponudbe;

– zagotoviti sredstva za dodatno opremljanje gozdov (učne poti, oznake, počivališča, razgledišča ipd.) in za vzdrževanje rekreacijske infrastrukture;

– določiti varstvene režime za izjemno poudarjeno dediščinsko-varstveno funkcijo gozdov in omejitve pri sonaravnem gospodarjenju z gozdovi, pri posameznih objektih naravne dediščine pa zagotoviti njihovo popolno varovanje;

– vse gozdove v zavarovanih območjih I. in II. varstvene kategorije (po merilih Mednarodne zveze za ohranitev narave – IUCN) razglasiti za gozdove s posebnim namenom;

– konkretnejše usmeritve za ohranitev in razvoj posameznih funkcij gozdov in njihove sočasne rabe opredeliti v gozdnogospodarskih načrtih.

#### 4.2. Gojenje gozdov

Usmerjanje razvoja gozda mora temeljiti na načelih trajnosti, sonaravnosti in več namenskosti. Takšnemu delu z gozdom ustrezajo malopovršinski sistemi gospodarjenja, ki omogočajo prožno prilagajanje naravnim rastiščnim razmeram in naravnim razvojnim težnjam gozdov. Pri tem je zlasti pomembno ohranjati naravne populacije gozdnega drevja, ohranjati in vzpostavljati naravno pestrost ter krepiti lesno zalogo gozdov, s tem pa tudi njihovo bioekološko in gospodarsko stabilnost. Z nego v vseh razvojnih obdobjih oziroma oblikah gozda je treba pospeševati razvoj vitalnejšega in bolj kakovostnega drevja in tako povečati stabilnost in gospodarsko vrednost gozdov ter hkrati oblikovati gozdove tako, da bodo v danih razmerah optimalno izpolnjevali vse funkcije.

Usmeritve:

– z akumuliranjem prirastka je treba povečevati lesno zalogo slovenskih gozdov;

– drevesno sestavo in zgradbo je treba še bolj približati naravni;

– na dobrih rastiščih je sonaravno in gospodarno vzgajati debelo in kakovostno drevje, ki daje gozdu mehansko in biološko stabilnost, ga bogati v pogledu opravljanja splošno koristnih funkcij in zagotavlja tudi gospodarske učinke gozdov;

– v gozdove je treba z nego oziroma z odvzemanjem dreves posegati zmerno in v ne predolgih časovnih intervalih;

– večje površine enomernih sestojev je treba (s premenilnimi redčenji) postopno preoblikovati v sestoje bolj raznolike zgradbe;

– intenzivirati je treba nego z redčenji v doraščajočih sestojih (letvenjaki in drogovnjaki), še posebej v sestojih listavcev;

– gozdove je treba obnavljati naravno in malo površinsko, obnova s sajenjem pa je le izjemni ukrep v razmerah, ko gozda ni mogoče naravno obnoviti;

– naravno obnavljanje naj praviloma poteka pod zastorom starejšega drevja s primerno dolgimi pomladitvenimi dobami;

– pri obnavljanju sestojev s sajenjem je treba uporabljati sadike rastišču primernih vrst in ustreznih provenienc;

– gozdnogojitveni ukrepi morajo biti skrbno načrtovani (gozdnogojitveno načrtovanje);

– v razmerah, kjer to ni v nasprotju z ekološkimi ali socialnimi funkcijami, je na manjših površinah smotno opraviti premene sestojev, ki zaradi slabe kakovosti zelo slabo izkoriščajo rastiščni potencial in jih po naravni poti v do glednem času ni mogoče prevesti v gospodarsko vrednejše.

*Preglednica 9:* Letni obseg gojitvenih in varstvenih del predviden z gozdnogospodarskimi načrti je za obdobje 1991–2000

Vrsta dela	enota	količina
Umetna obnova	ha	1.431
Nega gozdov	ha	24.192
Varstvo gozdov:		
– pred divjadjo	ha	3.078
– ostalo varstvo	dni	19.209
Premena degradiranih gozdov:		
– posredna	ha	881
– neposredna	ha	387

#### Gozdno drevsničarstvo in semenarstvo

Tudi pri sonaravnem gospodarjenju z gozdovi so primeri, ko naravno obnavljanje gozdov ni uspešno ali ni skladno s cilji gospodarjenja z gozdom. Tako je v nekaterih sestojih potrebna tudi obnova s sajenjem, za katero mora biti zagotovljena stalna preskrba s kakovostnimi sadikami različnih vrst in provenienc. Gozdno drevsničarstvo in semenarstvo je torej pomembna dejavnost gozdarstva, zato mora javna gozdarska služba skrbno spremljati razvoj in delo gozdnih drevsnic oziroma semenarskih obratov ter sodelovati z njimi.

#### Usmeritve:

- zaradi narave drevsničarske proizvodnje je treba izdelati srednjeročni načrt proizvodnje sadik, in sicer po drevsnih vrstah, izvoru, načinu vzgoje in starosti;
- standarde za kakovost sadik je treba uskladiti z mednarodnimi;
- nujen je stalni nadzor vzgoje sadik v gozdnih drevsnicah, ki vključuje nadzor semenske zaloge in spremljanje porabe semena;
- v prometu s sadilnim materialom je treba zahtevati potrdilo o izvoru;
- povečati je treba površine obstoječih in določiti nove semenske sestojne in s tem zagotoviti nemoteno oskrbo s semenjem različnih drevsnih vrst in provenienc;
- v gozdovih je treba izločiti, označiti in zavarovati t.i. plus drevesa vseh drevsnih vrst;
- nabiranje semenja v semenskih sestojih mora biti nadzorovano;
- treba je strokovno preveriti utemeljenost vseh do zdaj osnovanih semenskih plantaž;
- zasnovati je treba gensko (semensko) banko zlasti redkih in ogroženih drevsnih vrst ter njihovih krajevnih ras.

#### 4.3. Varstvo gozdov

Pri celovitem varstvu gozdov je pomembna stalna spremljava ogroženosti gozdov in njihove življenjske moči, pri tem pa moramo biti pozorni na naravne vplive in vplive, ki so posledica človekove dejavnosti. Pri varstvu gozdov si je treba poleg zmanjšanja onesnaženosti prizadevati za čim večjo bioekološko stabilnost gozdov oziroma za tako zgradbo in sestavo gozdov, da bodo posledice raznovrstnih, večinoma nepredvidljivih vplivov na gozdove čim manjše.

Ohranjanje in izboljševanje zdravstvenega stanja in vitalnosti gozdov zahteva usklajene ukrepe varstva gozdov, kot so:

- zmanjšanje škodljivih emisij in drugih negativnih vplivov na gozd (zniževanje podtalnice, neustrezna graditev

infrastrukturnih objektov, odlaganje odpadkov v gozdu, moteče športno-rekreacijske dejavnosti, ipd.);

- krepitev biološke stabilnosti – samoregulacijske sposobnosti gozdnih ekosistemov s pospeševanjem raznovrstnosti rastlin in živali;

– načrtovanje, uvajanje in delovanje opazovalne, poročevalske, diagnostične in prognostične gozdno varstvene službe za območje Republike Slovenije;

– nadzorovanje in obvladovanje podlubnikov ter populacij drugih fitofagih žuželk (grizlice, gobarji, zavijači ipd.) ter preprečevalno omejevanje fitopatogenih organizmov, ki lahko ogrozijo gozd;

– spremljanje stopnje poškodovanosti sestojev zaradi parkljaste divjadi na vzorčnih ploskvah in usklajevanje razmerja med rastlinskim svetom in divjadjo;

– spremljanje in sanacija zaradi imisij poškodovanih drevnih sestojev;

– preprečevanje in učinkovito gašenje gozdnih požarov, ki gozdove še zlasti ogrožajo na kraškem območju; Uprava Republike Slovenije za zaščito in reševanje in Zavod za gozdove Slovenije morata zato pripraviti usklajen sistem protipožarnega varstva kraških gozdov.

#### Usmeritve za sanacijo poškodovanih in propadajočih gozdov

Uresničevanje ukrepov, s katerimi lahko preprečimo propadanje gozdov, je naloga države, lastnikov gozdov in javne gozdarske službe, ki bo javnost in lastnike gozdov seznanjala s stanjem ogroženosti gozdov z namenom, da se zagotovi dosledno uresničevanje sprejetih pravnih aktov (npr. o zmanjšanju emisij) in opozori na ekološke, socialne in ekonomske posledice propadanja gozdov.

Gozdnogojitveni ukrepi v prizadetih gozdnih morajo biti še posebej domišljeni in podprti s prožnim gozdnogospodarskim načrtovanjem na vseh ravneh. Propadajoče gozdove na posameznih rastiščih je treba uvrstiti v posebne kategorije (gospodarske razrede) in s tem omogočiti uspešnejše spremljanje in usmerjanje njihovega razvoja. Zagotoviti je potrebno pravočasen posek poškodovanega drevja, da se gospodarska škoda čimbolj zmanjša.

V prizadetih gozdnih so ogrožene njihove ekološke, socialne in proizvodne funkcije, zato mora država zagotoviti obnovo poškodovanih gozdov (obvezna izvedba določenih gojitvenih in varstvenih del, materialna, kadrovska in tehnična pomoč lastnikom gozdov). V stresnih razmerah je treba upoštevati tudi:

– načelo preprečevanja – vsako obremenitev gozdov je treba proučiti, utemeljiti njen obseg in vpliv na gozdove in sprejeti odločitve o dopustnosti obremenitve ter o oblikah internalizacije stroškov;

– načelo vzročnosti – povzročeno škodo naj povrne tisti, ki jo je povzročil;

– načelo sodelovanja – pri obravnavi obremenitev gozdov in odpravljanju negativnih posledic je potrebno sodelovanje lastnikov gozdov, javne gozdarske službe, upravnih organov in drugih zainteresiranih za gozdove.

Močnejša poškodovanost gozdov je poseben problem tudi za trg gozdnih sortimentov, zato mora država v stresnih razmerah večjih razsežnosti pomagati zagotoviti uravnavanje ponudbe gozdnih lesnih sortimentov npr. omejevanje sečnje v nepoškodovanih gozdnih. Gozdarska stroka in država morata nameniti ustrezno pozornost tudi raziskovanju propadanja gozdov. Ker je propadanje gozdov kompleksen problem, ga je treba proučevati z notnim raziskovalnim projektom.

#### 4.4. Program ohranitve in gospodarjenja z živalskim svetom v gozdnem prostoru

Vrstna pestrost avtohtonih živali je izjemna vrednota, prosto živeče živali pa so pomembno naravno bogastvo Slovenije. Vsaka posamezna populacija prosto živečih živali je enkrat in neponovljiv genski zaklad določenih lastnosti in značilnosti živalske vrste, zato jo je treba ohraniti in obvarovati v njenem življenjskem prostoru, obenem pa zaradi zagotavljanja vitalnosti posameznih prostorsko ločenih populacij omogočiti prehajanje živalim med populacijami. Populacija vsake vrste prosto živeče živali in njen življenjski prostor sta neločljiva celota, zato naj bo tudi njuno obravnavanje celovito. Ohranitev prosto živečih živali je povezana z ohranitvijo njihovega naravnega življenjskega okolja. Usmerjanje razvoja populacij prosto živečih živali je naloga vseh dejavnosti, ki lahko vplivajo neposredno nanje ali na njihovo življenjsko okolje, zato morajo te dejavnosti med seboj tvorno sodelovati.

Ohranitev vseh prosto živečih živalskih vrst in njihovega naravnega življenjskega okolja je zaradi nasprotij interesov v prostoru strokovno zahtevna naloga, ki mora temeljiti na kakovostnem načrtovanju upravljanja s populacijami kot sestavnem delu načrtov za gospodarjenje z gozdovi. Načrti morajo zato obvezovati vse, ki posegajo v naravo. V kulturni krajini so okrnjeni naravni samoregulacijski mehanizmi, s katerimi naravni ekosistemi vzdržujejo dinamična naravna ravnotežja med vsemi svojimi sestavnimi deli, zato je v takih okoliščinah nujno človekovo poseganje v populacije (lov).

Usmeritve:

- prosto živeče živali je treba skupaj z njihovim življenjskim okoljem obravnavati v večjih ekološko zaokroženih območjih;

- razvoj populacij prosto živečih živali, katerih razvoj je mogoče usmerjati z ukrepi v populacijah ali v njihovem življenjskem okolju, mora na podlagi lovsko gojitvenih načrtov usmerjati Zavod za gozdove Slovenije v sodelovanju z lovskimi organizacijami in drugimi uporabniki prostora (kmetijci, vodarji idr.);

- posegi v populacije prosto živečih živali in v njihovo življenjsko okolje morajo temeljiti na analizah stanja vegetacije in živalskih populacij, zato je treba zagotoviti redno in celovito spremljanje (monitoring) njihovega stanja;

- zaradi ohranjanja ekološkega ravnotežja je treba zagotoviti izvedbo načrtovanih posegov v populacije prosto živečih živali in v njihovo življenjsko okolje;

- za ohranitev pestrosti živalskega sveta pomembno, da skrbimo za raznovrstno naravno zgradbo gozda, zlasti za ohranjanje plodonosnih drevesnih in grmovnih vrst ter ustreznega števila sušic in drevesnih dupel;

- zaradi zagotavljanja povezav med prostorsko ločenimi populacijami prosto živečih živali je treba opustiti njihovo rajonizacijo z vmesnimi prostimi conami in odstreljevanje prehodnih živali daleč od njihovih običajnih biotopov, z ureditvijo biokoridorjev pa živalim zagotoviti možnost prostega prehoda med populacijami;

- za naravovarstvene namene in raziskovanje prosto živečih živali naj se dosedanje površine gojitvenih lovišč vključijo v načrtovana zavarovana območja, kar je tudi v skladu s priporočili Svetovne zveze za varstvo narave (I. U. C. N.), ki državam priporoča, naj posebej zavarujejo 11 do 13% njihove površine za ohranitev življenjskega prostora prosto živečih divjih živali;

- uveljaviti je treba omejitvene pogoje za gradnjo komercialnih obor, ki so nasprotne sonaravnemu konceptu gojitve avtohtone divjadi.

#### 4.5. Varstvo voda v gozdnem prostoru

Zaradi velike gozdnosti v Sloveniji, blagodejnega vpliva gozda na vodne razmere in dejstva, da v gozdu izvira večina naših vodotokov, ima gozd izjemno pomembno vlogo pri preskrbi z vodo, pri uravnavanju vodnega odtoka in pri vplivu na vodo kot biotop za številne oblike življenja. V gozdnem prostoru bi se zato javna gozdarska služba v prihodnje morala vključiti v upravljanje in gospodarjenje z vodo kot enakopravni soudeleženec.

Usmeritve:

- načrtovati ukrepe v gozdovih tudi z vidika njihove vodnogospodarske vloge;

- v območjih s poudarjeno hidrološko vlogo gozdov je treba omejiti in nadzirati dejavnost vseh, ki posegajo v gozd in gozdni prostor;

- ohranjati naravno strukturo gozdov in skupin drevja nad vodonosniki in ob vodnih telesih;

- obravnavati vodo v gozdu kot pomemben biotop in temu prilagoditi ukrepe v gozdnem prostoru;

- določiti usmeritve za ohranjanje in krepitev obvodne drevesne in grmovne vegetacije za zunajgozdni prostor.

#### 4.6. Varstvo naravne dediščine

Zaradi ohranjenosti in raznovrstnosti naše gozdove lahko v celoti pojmuje kot veliko naravno vrednoto, ki je pomembna za slovenski in tudi za širši evropski prostor. S sonaravno usmeritvijo gospodarjenja z gozdovi slovensko gozdarstvo varuje in neguje to pomembno vrednoto in s tem opravlja tudi pomembno kulturno poslanstvo.

V gozdu je veliko redkih ekosistemov in vrst organizmov, ki jih je treba posebej varovati. Gozdarstvo je z oblikovanjem gozdnih rezervatov in varovalnih gozdov ter z izločitvijo posebej pomembnih habitatov za prosto živeče živali že opravilo pomembno nalogo. Ker so gozdarski strokovnjaki dobro ekološko izobraženi in so ustrezno terensko organizirani, je smotrno, da se varstvo naravne dediščine in upravljanje zavarovanih območij v gozdnem prostoru v skladu s strategijo varstva narave v operativnem pogledu zaupa tudi javni gozdarski službi.

Usmeritve:

- zagotovitev popolnega varstva gozdnih rezervatov (zakonska zaščita in po potrebi odkup);

- zagotovitev popolnega varstva gozdov v območjih I. in II. varstvene kategorije po IUCN;

- ureditev evidenc s področja naravne dediščine v gozdnem prostoru;

- določitev površin varovalnih gozdov in gozdov s poudarjeno naravovarstveno in ekološko vrednostjo ter izdelava strokovnih podlag za njihovo zakonsko zaščito;

- izločitev manjših površin gozdov (ekocelic) in posameznega drevja z namenom ohranjanja in povečevanja biotske pestrosti gozdnega prostora;

- sodelovanje gozdarstva pri izdelavi strokovnih in zakonskih podlag za razglasitev naravnih parkov in drugih zavarovanih območij;

- izdelava programa za vključitev Zavoda za gozdove Slovenije v izvajanje operativnih naravovarstvenih nalog v gozdnem prostoru ter v upravljanje zavarovanih območij.

#### 4.7. Načrtovanje gospodarjenja z gozdovi

Za usmerjanje razvoja gozdov in gozdnega prostora, ki temelji na načelih trajnosti, več namenskosti in sonaravnosti, je potrebno skrbno načrtovanje. To obsega kakovostno analizo stanja ter gozdu in njegovim funkcijam ter potrebam



gozdnih posestnikov prilagojene cilje in ukrepe. Načrtovanje mora temeljiti na celostnem in naravi gozda prilagojenem ter prostorsko predstavljenem informacijskem sistemu.

Načrti za gospodarjenje z gozdovi (gozdnogospodarski, gozdno gojitveni in lovsko gojitveni) se morajo med seboj dopolnjevati in morajo tvoriti funkcionalno celoto. Pri izdelavi teh načrtov naj poleg gozdarskih sodelujejo tudi drugi strokovnjaki, v načrtovalni proces pa je treba pritegniti tudi lastnike gozdov. Vsebina prostorskih delov gozdnogospodarskih načrtov mora biti obvezna strokovna podlaga krajskim načrtom in drugim načrtom s področja urejanja prostora.

#### Usmeritve:

– načrtovanje mora temeljiti na takšnih podatkih o gozdovih, ki bodo v zaključenih ekoloških celotah omogočali objektivno oceno stanja in spremljanje njihovega razvoja skozi daljša časovna obdobja; podatki morajo biti preverljivi, njihov obseg (vrsta in količina) pa prilagojen zahtevam posameznih vrst in ravni načrtovanja; med seboj se morajo dopolnjevati in ne podvajati; zasnovani morajo biti tako, da jih je mogoče vključiti v celovit prostorski informacijski sistem;

– načrtovanje mora omogočiti dinamično prilagajanje naravnim procesom, vlogam gozdov in različnim motnjam pri gospodarjenju z gozdovi;

– intenzivnost načrtovanja mora biti prilagojena intenzivnosti gospodarjenja z gozdovi ter rabe gozdov in gozdnega prostora;

– v načrtovanje je treba tvorno vključiti lastnike gozdov in določiti usklajene dolgoročne cilje in usmeritve gospodarjenja z gozdovi.

#### 4.8. Pridobivanje gozdnih dobrin

Načelo trajnostnega gospodarjenja z gozdom zahteva, da hkrati s pridobivanjem dobrin iz gozda skrbimo za njegovo dolgoročno ohranitev. To pomeni, da iz gozda skozi daljše časovno obdobje ne smemo jemati nobene dobrine v večjih količinah, kot je je gozd sposoben obnoviti, z gojitvenimi ukrepi, ki so namenjeni večjemu donosu posamezne dobrine, pa ne smemo zmanjševati biotske pestrosti gozda, njegove življenjske moči ali oslabiti splošno koristnih funkcij gozdov. Med pomembnimi dobrinami, ki jih pridobivamo iz gozda, so poleg lesa predvsem gobe, divjad, plodovi, čebelji izdelki in različna zdravilna zelišča. Les je obnovljiva naravna dobrina in najpomembnejša domača surovina, zato bi morali povečanje proizvodnega in vrednostnega izkoristka gozdnih rastišč razumeti kot pomembno strateško nacionalno nalogo. Prizadevati si moramo tudi za čim boljši izkoristek oziroma ovrednotenje lesa.

#### Usmeritve:

– pridobivanje gozdnih dobrin pomeni motnjo v razvoju gozdnega ekosistema, zato mora biti čim manj razdiralno, usklajeno z regeneracijsko močjo gozda in prilagojeno stopnji trajne obnovljivosti dobrin; smernice in omejitve za pridobivanje dobrin iz gozda morajo biti zato določene v gozdnogospodarskih načrtih;

– pridobivanje gozdnih dobrin v gozdu je omejeno, zato se moramo usmeriti v vzgojo njihove kakovosti oziroma v njihovo smotno izrabo;

– ob pridobivanju lesa je treba zagotoviti dovolj intenzivno negovanje gozdnih sestojev in izboljševanje njihove zasnove (predvsem z nemotenim naravnim obnavljanjem);

– v ekološko občutljivejših gozdovih in v gozdovih s poudarjenimi ekološkimi in socialnimi funkcijami gozdov morajo biti koncentracije sečenj manjše;

– upravljanje populacij prosto živečih živali mora biti

usmerjeno predvsem v vzpostavljanje ravnovesja v gozdnem ekosistemu, manj pa v gojitev posameznih vrst divjadi;

– ker so glive pomembni razgrajevalci organske snovi in izboljšujejo rast gozdnega drevja, moramo nabiranje gob v gozdu omejiti oziroma prilagoditi njihovi regeneracijski moči;

– za nabiranje redkih in ranljivih rastlinskih in živalskih vrst, ki jih je sicer dovoljeno nabirati, ter za vsako nabiranje gozdnih rastlin, njihovih plodov in živali v večjih količinah je treba postopno uvesti dovolilnice za nabiralce.

#### Obseg pridobivanja lesa in trendi krepitve lesno proizvodnega potenciala gozdov

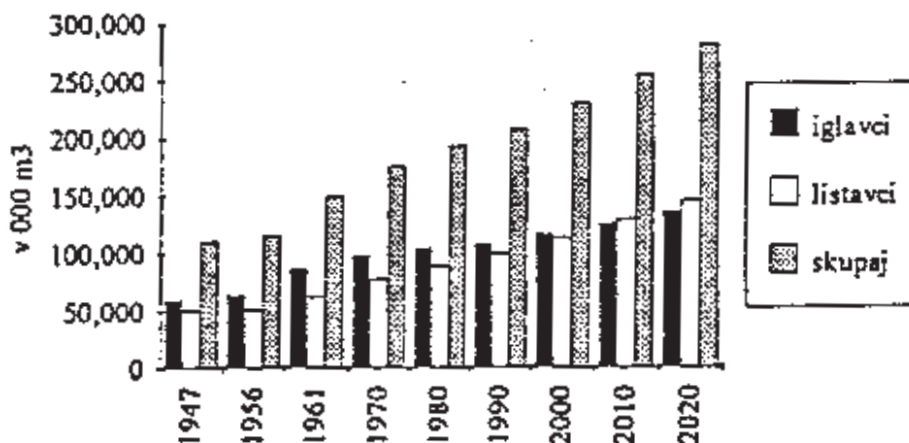
Ob skrbni negi gozda je z gozdnogospodarskimi načrti v obdobju 1991–2000 predviden letni posek 3.018.000 m<sup>3</sup> (1.732.000 m<sup>3</sup> iglavcev in 1.286.000 m<sup>3</sup> listavcev) oziroma v povprečju 2,8 m<sup>3</sup> na hektar vseh slovenskih gozdov. Takšna zmerna intenziteta sečenj (66% prirastka pri iglavcih in 50% prirastka pri listavcih) bi se morala nadaljevati tudi vnaprej, to pa bi v obdobju naslednjih tridesetih let omogočilo povečanje lesnih zalog za več kot tretjino (okrog 36%), prirastka pa za četrtno (okrog 26%). Po bilančnih ocenah naj bi se do leta 2020 lesna zaloga dvignila povprečno na 262 m<sup>3</sup>/ha, letni prirastek pa naj bi dosegal 6,2 m<sup>3</sup>/ha. Hkrati bi se tako ponovno povečeval tudi največji možni letni posek, ki se je od obdobja 1981–1990 do obdobja 1991–2000 zaradi povečanih ekoloških problemov in pojava t.i. umiranja gozdov precej znižal (za 19%), v treh desetletjih pa naj bi enakomerno narasel na 3,6 m<sup>3</sup>/ha in leto. Tako bi bila po količini dosežena 84 odstotna izkoriščenost gozdnih rastišč, okrepile pa bi se tudi ekološke funkcije gozdov. Dolgoročni cilj je, da bi bila lesna zaloga slovenskih gozdov v povprečju vsaj za polovico višja od sedanje (optimalna lesna zaloga naj bi dosegla 300 m<sup>3</sup>/ha), razmerje med iglavci in listavci pa naj bi se še bolj spremenilo v korist listavcev.

Pričakovana sortimentna struktura možnega poseka v obdobju 1991–2000 naj bi se zlasti pri listavcih zaradi potreb po redčenjih spremenila, tako da delež hlodovine listavcev ne bi presežal 30% mase možnega poseka (okrog 340.000 m<sup>3</sup>). Po predvidevanjih naj bi bila skoraj polovica lesa listavcev porabljena za kurjavo. Ob realizaciji celotnega možnega poseka iglavcev in listavcev naj bi letna količina lesa za energijske namene znašala okrog 1 mio m<sup>3</sup> (50% drv ter 50% industrijskih lesnih ostankov listavcev in iglavcev).

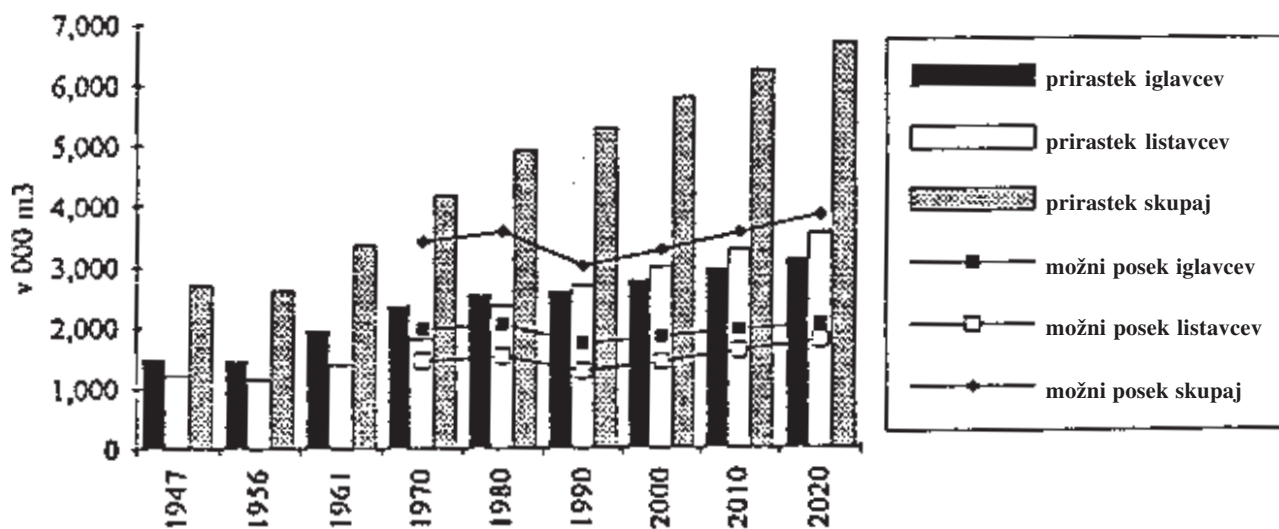
*Preglednica 10:* Prognosa gibanja lesne zaloge, prirastka in možnega poseka

leto:	1990	2000	2010	2020
<b>Lesna zaloga v 000 m<sup>3</sup>:</b>				
– iglavci	107.860	116.690	126.212	136.296
%	52	51	49	48
– listavci	99.392	113.392	129.017	145.796
%	48	49	51	52
skupaj:	207.252	230.082	255.229	282.092
<b>Prirastek v 000 m<sup>3</sup>:</b>				
– iglavci	2.615	2.801	2.966	3.135
%	2,42	2,40	2,35	2,30
– listavci	2.686	3.005	3.290	3.572
%	2,70	2,65	2,55	2,45
skupaj:	5.301	5.805	6.256	6.707
<b>Možni posek v 000 m<sup>3</sup>:</b>				
– iglavci	1.732	1.848	1.958	2.069
– listavci	1.286	1.442	1.612	1.786
skupaj:	3.018	3.291	3.570	3.855

### Gibanje lesne zaloge v slovenskih gozdovih



### Gibanje prirastka in možnega poseka v slovenskih gozdovih



*Opomba:* Povečanje lesne zaloge in prirastka od leta 1947 do 1990 je poleg njunega povečanja na enoto površine tudi posledica povečanja gozdnih površin.

#### 4.9. Opravljanje del v gozdovih

Izvedba del mora skrbno slediti ukrepom, ki so določeni z gozdnogojitvenimi načrti in izdanimi odločbami.

#### Usmeritve:

– razvijati je treba gospodarne tehnologije pridobivanja lesa, ki bodo čim manj poškodovale gozd, človeka pa obvarovale pred škodljivimi posledicami težkega in nevarnega dela v gozdu;

– pri izbiri izvajalcev del v gozdovih je treba poleg stroškovnega vidika upoštevati tudi ekološko ustreznost njihovih delovnih sredstev, znanje in kakovost opravljanja del v bližnji preteklosti ter njihovo urejenost preventivnega varstva pri delu; v državnih gozdovih je treba poleg tega upoštevati še sposobnost opravljanja vseh potrebnih del na večjem

zaokroženem območju (npr. v gospodarski enoti), izvajalcem pa omogočiti razvoj učinkovitih in obzirnih tehnologij;

– pri oddajanju del izvajalcem naj se v državnih gozdovih upošteva načelo dolgoročnosti in pravica dosedanjih upravljalcev (gozdarskih izvajalskih in drugih podjetij ter zadrug), da nadaljujejo z izvajanjem del v gozdovih v skladu z zakonom;

– izdelati je treba programe usposabljanja in izobraževanja lastnikov gozdov ter nameniti več pozornosti svetovanju, ko lastniki sami opravljajo gozdna dela;

– opravljanje del v gozdnem ekosistemu mora biti prilagojeno ekološki občutljivosti gozdnih ekosistemov, ekološkim in socialnim funkcijam gozdov, zdravstvenemu stanju in poškodovanosti gozdov, biološkemu ritmu gozda, pomenu gozda kot življenjskega prostora prosto živečih živali, strukturi gozdne posesti (lastništvo in razdrobljenost) in zmoglostim lastnikov gozdov ter humanosti in varnosti dela v gozdu.

#### 4.10. Gozdne prometnice

Med gozdnimi prometnicami so vlake namenjene skoraj izključno spravlilu lesa, gozdne ceste pa imajo za gospodarjenje z gozdovi širši pomen. Nekatere so namenjene tudi izpolnjevanju turistične, rekreacijske ter drugih socialnih vlog gozdov ali pa povezujejo samotne kmetije in zaselke. Ker so vse gozdne prometnice v gozdnem ekosistemu tujek, jih je treba načrtovati, graditi in vzdrževati zelo skrbno, pri rabi gozdnih cest pa je treba upoštevati tudi življenjski utrip gozda.

Usmeritve:

- gozdne prometnice je treba načrtovati, graditi in vzdrževati skladno z načeli varstva narave in bioekološke stabilnosti gozdov; to je še posebej pomembno v ekološko občutljivejših gozdovih;

- rabo gozdnih cest, ki nimajo poudarjenega javnega značaja, je umestno omejiti;

- gozdne ceste je potrebno razvrstiti glede na prometno obremenitev in rabo; gozdne ceste javnega značaja se prekatégorizirajo v lokalne ali javne poti, s katerimi upravljajo lokalne skupnosti, za vzdrževanje gozdnih prometnic namenjenih pretežno gospodarjenju z gozdovi pa se sklene pogodba z dosedanjimi upravljalci. Za vzdrževanje gozdnih prometnic namenjenih pretežno gospodarjenju z gozdovi v lasti države se sklene pogodba z izvajalci;

- v okviru načrtov za gospodarjenje z gozdovi je treba izdelati programe prednostne izgradnje gozdnih prometnic;

- za zagotovitev vzdrževanja gozdnih cest je potrebno tesno sodelovanje Zavoda za gozdove Slovenije in pristojnih lokalnih skupnosti.

#### 4.11. Trg gozdnih dobrin

Pri obravnavanju donosov iz gozdov je treba upoštevati vse gozdne dobrine – od lesa in lova do ekoloških in socialnih koristi gozdov. Nihanja na trgu gozdnih dobrin ne bi smela negativno vplivati na gozd. Smotno je, da pri izbiri drevja upoštevamo tudi povpraševanje po določenih gozdnih lesnih sortimentih, vendar pa mora biti to vselej v mejah, ki zagotavljajo trajnost gozdov in vseh njihovih funkcij. Kakovost in vrednost gozdov v lesno proizvodnem pogledu je mogoče povečati predvsem z redčenji mlajših sestojev, zato je treba ustvariti pogoje za ekonomično izrabo drobnih gozdnih lesnih sortimentov.

Usmeritve:

Za uspešno delovanje trga gozdnih lesnih sortimentov in za preprečevanje njegovih negativnih vplivov na gozd je treba:

- izdelati mednarodno primerljive standarde za gozdne lesne sortimente;

- oblikovati informacijski sistem za trg gozdnih lesnih sortimentov in drugih gozdnih proizvodov ter spremljati razmerje med trgom in donosnimi možnostmi gozdov;

- zagotoviti aktivno vlogo države pri vzdrževanju stabilnega trga gozdnih lesnih sortimentov;

- pospeševati prostovoljno povezovanje individualnih ponudnikov gozdnih lesnih sortimentov.

#### 4.12. Lastništvo gozdov in povečevanje deleža javnih gozdov

Pri gospodarjenju z gozdovi je treba upoštevati, da obstaja v gozdovih poleg lastninskega tudi javni (ekološki in socialni) interes. Lastnik, ki gospodari s svojim gozdom, mora upoštevati načela sonaravnega gospodarjenja ter z gozdnogospodarskim in gozdnogojitvenim načrtom predvideno

največjo dopustno oziroma ekološko še sprejemljivo višino poseka, opraviti pa mora tudi nujna gojitvena in varstvena dela.

Zaradi javnega interesa za ohranitev in razvoj gozdov in njihovih funkcij je država zainteresirana za povečevanje deleža javnih gozdov predvsem tam, kjer so splošno koristne funkcije posebej poudarjene (varovalni gozdovi in gozdovi s posebnim namenom – gozdni rezervati, gozdovi, ki so razglašeni za naravne znamenitosti, rekreacijski gozdovi v okolici mest, gozdovi v okolici vodnih virov itd.). Država si bo zato prizadevala (morale pa bi si tudi lokalne skupnosti) za postopen odkup teh gozdov, poleg tega pa bo iz prihodkov od gospodarjenja odkupovala tudi druge gozdove, s čimer se bo postopno povečeval delež javnih gozdov. Pri tem pa je tudi pomembno, da ostanejo v zasebni (kmečki) lasti vsi gozdovi, pomembni za ohranitev in razvoj našega podeželja in še posebej hribovskih kmetij.

Usmeritve:

- izdelati je treba program in merila prednostnega odkupa gozdov glede na njihov javni pomen, ogroženost funkcij in glede na višino odškodninskih stroškov ter izdelati projekcijo povečevanja gozdnega fonda v javni lasti;

- država in lokalne skupnosti morajo v skladu s programom prednostnega odkupa gozdov zagotoviti sredstva za postopen odkup varovalnih gozdov in gozdov s posebnim namenom in tudi sredstva za nakup lesno proizvodnih gozdov, s ciljem povečanja površine javnih gozdov, poleg tega pa mora država (Skład kmetijskih zemljišč in gozdov RS) preostanek dohodka (rento) iz gozdov prednostno namenjati za nakup tudi drugih gozdov;

- proučiti je treba pravne možnosti za zaustavitev nadaljnega drobljenja zasebne gozdne posesti.

#### 4.13. Gozdno združništvo in druge oblike povezovanja lastnikov

Zaradi učinkovitejšega in ekonomičnejšega gospodarjenja z gozdovi na razdrobljeni gozdni posesti je smotno spodbujati povezovanje zasebnih lastnikov gozdov v zadruge in druge oblike povezovanja.

Lastniki gozdov se povezujejo v gozdne zadruge ali v druge oblike povezovanja predvsem zato, da bi bili uspešnejši pri:

- opravljanju gozdnogospodarskih del ter pri gradnji in vzdrževanju gozdnih prometnic;

- pridobivanju sredstev iz proračuna na podlagi javnih razpisov;

- prodaji gozdnih lesnih sortimentov;

- zbiranju in odkupu nelesnih gozdnih dobrin;

- proizvodnji gozdnih sadik;

- razvoju dopolnilnih dejavnosti na kmetijah;

- zmanjšanju stroškov nakupa in uporabe gozdarske opreme;

- usposabljanju članov in prenašanju sodobnih strokovnih znanj v prakso;

- zastopanju interesov članov pri sporih z drugimi uporabniki gozdov oziroma nosilci dejavnosti, ki negativno vplivajo na gozd ter pri posegih v gozdove.

#### 4.14. Razvoj kmetij in podeželja

Pri določanju ciljev in ukrepov za gospodarjenje s kmečkimi gozdovi je treba upoštevati, da je gozd del kmetije, zato moramo na kmetijo gledati celostno in pri tem upoštevati ekološki, socialni in gospodarski vidik ter ji priznati njeno vlogo pri vzdrževanju kulturne krajine. Pri načrtovanju

gozdnogojitvenih ukrepov v kmetovem gozdu je treba upoštevati razvojne potrebe kmetije. Zlasti v gorskem svetu, kjer je gozdarstvo večinoma najpomembnejša gospodarska dejavnost kmetije, mora javna gozdarska služba sodelovati tudi pri oblikovanju skupnih razvojnih programov (npr. CRPOV), pri oblikovanju in izvajanju skupnih izobraževalnih programov ter pri oblikovanju skupnega programa graditve in vzdrževanja infrastrukturnih objektov. Ohranjenost in privlačnost naše gozdne krajine ter urejenost kmetij in podeželja so pogoj kakovosti življenja na podeželju ter tudi pomemben sestavni del celovite turistične ponudbe.

Usmeritve:

– država naj kmetijam s težkimi razmerami pridelovanja predvsem v hribovitem in gorskem svetu na podlagi celovitega programa razvoja podeželja omogoči opravljanje del v državnih gozdovih, zamenjavo gozdov zaradi zaokroževanja posesti ali nakup bližnjega gozda pod ugodnejšimi pogoji do površine, ki bi jo kmetija lahko obvladala z delom njenih članov. Pri tem je treba ohranjati večje zaokrožene površine državnih gozdov;

– na kmetijah je treba pospeševati razvoj dopolnilnih proizvodnih dejavnosti (npr. kakovostne predelave lesa, tradicionalne lesne obrti, kuhanja oglja, ipd.) ter razvoj storitvenih dejavnosti, povezanih z gozdom ter privlačnostjo gozdnate krajine in podeželja (npr. ekološki turizem, turizem na kmetiji, ipd.);

– ohranjanje kmetij in usmerjanje njihovega razvoja je treba v prihodnosti pretežno sistemsko urejati (davčne olajšave, sofinanciranje del ipd.).

#### 4.15. Javna gozdarska služba

Velika površina gozdov, njihova velika raznolikost v pogledu rastišč, sestojev in funkcij, velika razdrobljenost gozdne posesti ter dosežena stopnja intenzivnosti gospodarjenja z gozdovi narekujejo stabilno organizacijo strokovnega usmerjanja razvoja gozdov. Razlog za stabilno organizacijo gozdarske strokovne službe je tudi v tem, da lahko le v daljšem časovnem obdobju oblikujemo zdrave, stabilne in kakovostne gozdove. Takšna strokovna služba tudi spremlja in s svetovanjem ter ekonomskimi in pravnimi mehanizmi preprečuje negativne vplive na gozd ter skupaj z inšpekcijsko službo zagotavlja ohranitev in pozitiven razvoj gozdov in njihovih funkcij. Javna gozdarska služba skupaj z lastniki gozdov skrbi za vse gozdove, zaradi njene strokovne usposobljenosti in teritorialne organiziranosti pa je smotrno, da opravlja tudi naloge s področja varstva narave.

Usmeritve:

– zagotoviti je treba optimalno kadrovske izpopolnitev javne gozdarske službe (v teritorialnem in funkcionalnem pogledu); v najintenzivnejše gospodarjenih gozdovih bi v povprečju velikost gozdnega revirja ne smela presežati 1600 ha, v povprečju pa bi v Sloveniji revir ne smel biti večji kot 2500 ha; gozdarski strokovnjak do ravni krajevne enote naj bi v povprečju skrbel za površino do 1850 ha;

– naloge javne gozdarske službe je treba v sodelovanju s službami za varstvo narave tudi formalno razširiti na področje operativnega varstva narave, posebej na upravljanje zavarovanih območij;

– zagotoviti je treba stabilno proračunsko financiranje javne gozdarske službe v njenem optimalnem obsegu, vključujoč tudi sredstva za opravljanje dodatnih nalog s področja naravovarstva; pri financiranju je treba upoštevati njen izrazito terenski značaj.

#### 4.16. Inšpekcija v gozdovih in gozdnem prostoru

Zaradi pretežno svetovalne vloge javne gozdarske službe, ki lastnike gozdov oziroma izvajalce del v gozdovih z nasveti strokovno usmerja k ustreznemu ravnanju z gozdovi, je lahko inšpekcijska služba v primerjavi z javno gozdarsko službo, razmeroma maloštevilna, njeno delo pa se mora prilagoditi sonaravnemu in večnamenskemu konceptu gospodarjenja z gozdovi in spremenjenemu odnosu do lastnine. Z novim zakonom o gozdovih postajajo lastniki gozdov osrednji subjekti inšpekcijske presoje. Zaradi zagotovitve enotne obravnave nedopustnih primerov ravnanja z gozdom mora biti inšpekcijska služba oblikovana celovito in skupaj z inšpekcijo za okolje in prostor nadzirati ves naravni prostor (skupna gozdarska, lovska in ribiška inšpekcija).

Usmeritve:

– pri gozdarskem nadzoru se mora inšpekcijska presoja osredotočiti predvsem na posledice, ki jih ima neprimerno ravnanje v gozdovih in gozdnem prostoru na ekološke, socialne in proizvodne funkcije gozdov;

– doseči je treba, da bi inšpektor na terenu hkrati opravljal gozdarski, lovski, sladkovodni ribiški in naravovarstveni nadzor v gozdnem prostoru in ga zato ustrezno izobraziti;

– treba je zagotoviti izpopolnitev delovnih mest inšpekcijske službe in njeno ustrezno teritorialno organiziranost, da bo lahko uspešno nadzirala vse dejavnosti v gozdnem prostoru.

#### 4.17. Izobraževanje in gozdarski strokovni kadri

Pomen gozdov, zahtevnost celovitega usmerjanja njihovega razvoja in dolgoročnost posledic napačnega ravnanja z njimi zahtevajo široko izobraženega gozdarskega strokovnjaka, primerno izobraženega lastnika gozda in dobro usposobljenega gozdnega delavca. Zato je treba dograditi in razširiti celoten sistem gozdarskega izobraževanja, od programov usposabljanja gozdnih delavcev, izobraževanja lastnikov gozdov, do izpopolnjevanja študijskih programov za gozdarske strokovnjake.

Sonaravni in večnamenski način ravnanja z gozdom zahteva univerzalnega in stalnega strokovnjaka, specialisti pa so mu pri tem v pomoč. Strokovnjak javne gozdarske službe mora biti usposobljen za usmerjanje razvoja celotne gozdnate krajine, za gospodarjenje z ekosistemi nad zgornjo gozdno mejo, za gospodarjenje z divjadjo in drugimi prosto živečimi živalmi, za varstvo naravne dediščine in za upravljanje zavarovanih območij, za revitalizacijo degradiranega sveta, za razvijanje okolju prijaznega turizma in rekreacije na prostem ter za naloge na področju urbanega gozdarstva.

Usmeritve:

– treba je pripraviti izobraževalne programe za lastnike gozdov skladno z njihovimi potrebami. Pri tem je treba upoštevati njihovo že obstoječe znanje, pripravljenost in opremljenost za delo v gozdu in druge dejavnike, ki vplivajo na oblikovanje vsebine izobraževalnih programov; za izvedbo izobraževalnih programov je treba zagotoviti ustrezna finančna sredstva iz proračuna (sofinanciranje);

– treba je oblikovati ustrezni učni program za poklic gozdnega delavca in za poklic kmet-gozdar ter gozdnim delavcem omogočiti pridobitev posebnih znanj na ožjih delovnih področjih;

– treba bi bilo oblikovati ustrezni učni program za štiritletno srednjo šolo s posebnim poudarkom za nadaljnji študij na področju gospodarjenja z obnovljivimi naravnimi viri;

– v poklicnih in srednjih kmetijskih šolah naj se v programe uvede tudi temeljne vsebine s področja gozdarstva;

– posebno pozornost bo treba nameniti oblikovanju izobraževalnih programov za revirne gozdarje (višja šola oz. visoka strokovna šola);

– kakovostno uvajanje diplomiranih gozdarskih strokovnih kadrov vseh stopenj v gozdarsko prakso je treba zagotavljati z načrtnim in mentorsko vodenim pripravništvom;

– znanje gozdarskih strokovnjakov je treba obogatiti z znanji, ki so potrebna za razvoj poučne, turistične, rekreacijske in drugih vlog gozdov ter za uspešno komuniciranje z lastniki gozdov;

– pospeševati je treba izobraževanje in ozaveščanje javnosti tudi za razvoj trajnostnega turizma v gozdnem prostoru in na podeželju;

– organizirati se morajo neformalne oblike izobraževanja na temo gozda, gozdarstva in sorodnih dejavnosti (seminarji, delavnice, študijski dnevi), poleg tega pa mora Zavod za gozdove Slovenije pripraviti program internega izobraževanja;

– podiplomski študij (specialistični, magistrski, doktorski in postdoktorski) bi bilo treba organizirati tudi kot interdisciplinarni študij s področja ohranjanja in sonaravnega gospodarjenja z obnovljivimi naravnimi viri;

– pripraviti je treba celovit pregledni program izobraževanja v gozdarstvu na vseh ravneh;

– gozdarskemu oddelku Biotehniške fakultete in Srednji gozdarski in lesarski šoli Postojna je treba pod ugodnimi pogoji omogočiti opravljanje praktičnega pouka v gozdnem revirju, ki je v lasti Republike Slovenije.

#### 4.18. Raziskovalna dejavnost

Raziskovanje gozdov in gospodarjenja z njimi mora temeljiti na enotnem večdisciplinarnem raziskovalnem programu ne glede na vire financiranja, izvajati pa ga morajo za to usposobljene raziskovalne organizacije v povezavi s strokovnjaki v javni gozdarski službi in v gozdarskih izvajalskih podjetjih.

Raziskovalna dejavnost mora biti po eni strani aplikativna, po drugi pa prispevati v svetovno zakladnico znanja (temeljne raziskave). Usmeritev raziskav je določena s ciljnim raziskovalnim programom GOZD, ki zajema zlasti tale področja:

– gozdnogojitvene raziskave slovenskih gozdov: proizvodna sposobnost gozdnih rastišč, rastni potencial sestojev in reakcijska sposobnost drevja oziroma gozda na gozdnogojitvene ukrepe, sonaravno gospodarjenje z gozdovi, kakovost drevja in lesa v sonaravno grajenem gozdu;

– narava gozda: gozdni rezervati, dendrokronološke in dendroekološke raziskave v Sloveniji, biotska pestrost gozdnih ekosistemov, prsto živeče živali v gozdnem ekosistemu in krajini, bolezni in moteči dejavniki v konceptu integralnega varstva gozdnih ekosistemov, vplivi onesnaženega zraka in drugih stresnih dejavnikov na gozdno drevje in gozdne ekosisteme, populacijsko-genetske in ekofiziološke raziskave gospodarsko pomembnih drevesnih vrst ter rasti in razvoja gozdnega semena in sadik;

– gozd kot predmet varovanja in gospodarjenja: celostni informacijski sistem in integralni monitoring gozdnih ekosistemov, spopolnjevanje metod in tehnike gozdarskega načrtovanja, trajnostno gospodarjenje z gozdovi v zasebni lasti, proučevanje vloge in pomena energijskih tokov na gorski kmetiji in v gozdnati krajini, energetski potencial slovenskih gozdov, mnogo namenska raba in okolju prilagojeno dograjevanje omrežja gozdnih prometnic, obremenitev gozdnih delavcev zaradi delovnega okolja, podlage za oblikovanje nacionalne gozdarske politike, usklajevanje pridobivanja le-

sa z drugimi gozdnimi funkcijami, spremljanje in razvoj okolju prijaznih tehnologij pridobivanja lesa;

– gozd kot del našega življenjskega okolja: krajinsko-ekološka tipizacija gozdnate krajine in vloga gozda v (re)vitalizaciji kulturne krajine, narava in zakonitosti funkcij gozda, snovanje modelov za proučevanje vplivov na okolje, starejša zgodovina gozdov in gozdarstva.

#### 4.19. Mednarodno sodelovanje

Slovensko gozdarstvo se mora kot celota še bolj odpirati v svet ter sodelovati pri skupnem iskanju rešitev gozdarskih problemov in problemov ohranjanja naravnega okolja. Pri tem je bistveno usklajeno sodelovanje državnih organov, Gozdarskega oddelka Biotehniške fakultete, Gozdarskega inštituta Slovenije in Zavoda za gozdove Slovenije.

V okviru mednarodnega sodelovanja bo treba izpolnjevati naloge zlasti na tehle področjih:

– sodelovanje pri dograjevanju in izpolnjevanju določil mednarodnih konvencij in resolucij (Alpska konvencija, Strasbourške in Helsinške resolucije o varstvu gozdov v Evropi, Konvencija o biološki pestrosti, Bernska konvencija ipd.);

– sodelovanje z mednarodnimi vladnimi in nevladnimi organizacijami, katerih članica je tudi Slovenija (npr. UNECE/FAO, EFI, IUFRO, PROSILVA ipd.);

– sodelovanje pri projektih Sveta Evrope (npr. projekt Evropsko leto varstva narave 1995) in Evropske zveze (npr. PHARE projekti MERA, CORINE in FIRS, projekt COST ter projekti spremljave poškodovanosti gozdov na evropski mreži);

– dvostranska sodelovanja s sorodnimi ustanovami posameznih držav, ki vključujejo tudi izmenjavo podiplomcev in načrtno pošiljanje naših podiplomcev v tujino na formalno in neformalno izobraževanje, počitniške izmenjave študentov gozdarstva in izmenjavo pedagoških in raziskovalnih delavcev ter strokovne in znanstvene literature oziroma povezavo z mednarodnimi informacijskimi sistemi;

– organiziranje mednarodnih strokovnih prireditiv.

#### 4.20. Financiranje gozdarstva

Lastniki gozdov so materialno odgovorni za izvedbo vseh potrebnih del v svojih gozdovih. V gozdovih, ki so v lasti Republike Slovenije, zagotavlja izvedbo vseh del država preko Sklada kmetijskih zemljišč in gozdov Republike Slovenije. Država iz proračuna zagotavlja sredstva za delo javne gozdarske službe, poleg tega pa zaradi skrbi za splošno koristne vloge gozdov zagotavlja tudi povračila za zmanjšanje donosov iz varovalnih gozdov in gozdov s posebnim namenom ter prispeva lastnikom gozdov k stroškom gospodarjenja z gozdom.

Država tako financira zlasti dela za preprečitev ali zmanjšanje negativnih motenj v delovanju gozda in dela v varovalnih gozdovih in v hudourniških območjih, sofinancira pa gozdnogojitvena in varstvena dela ter dela za vzdrževanje življenjskega okolja prsto živečih živali, semenarstvo in investicije v gozdne drevesnice, sanacijo gozdov, ko povzročitelj poškodovanosti gozda ni znan, obnovo gozdov na pogoriščih in obnovo gozdov, poškodovanih po naravnih ujmah, redčenje drogovnjakov in premeno v zasebnih gozdovih ter gradnjo in vzdrževanje gozdnih cest. Država financira in sofinancira dela v gozdovih na podlagi gozdnogojitvenih načrtov ali drugih izvedbenih projektov oziroma načrtov v sklopu programa vlaganj v gozdove, ki ga za tekoče leto pripravi Zavod za gozdove Slovenije. Pri sofinanciranju

gozdarskih dejavnosti morajo biti upoštevana tale merila oziroma deleži kritja stroškov:

vrsta del:

– obnova gozdov: umetna – sadike plačane v celoti, naravna – 30% stroškov;

– nega gozdov: 20–40% oziroma po pogojih javnega razpisa za nego drogovnjakov;

– varstvo gozdov: pred požari – do 70%, pred divjadjo – material in 30% drugih stroškov, pred boleznimi in fitofagimi žuželkami – 30% oziroma material in 20%;

– nega habitatov prosto živečih živali: 30–70%;

– premena degradiranih gozdov: po pogojih javnega razpisa;

– obnova gozdov na pogoriščih ter sanacija oziroma obnova poškodovanih gozdov: sadike in 20% stroškov;

– vzdrževanje gozdnih cest: 35% od vrednosti vzdrževalnih del;

– investicije (gozdne ceste, drevesnice): po pogojih javnega razpisa;

funkcije gozdov: če ekološke ali socialne funkcije bistveno vplivajo na način gospodarjenja z gozdom, se sofinanciranje poveča za 10%, če pa določajo način gospodarjenja pa za 20%;

velikost zasebne gozdne posesti: do sofinanciranja za gozdnogojitvena in varstvena dela so upravičeni samo lastniki, ki imajo manj kot 100 ha lesno proizvodnih gozdov;

socialno-ekonomski položaj lastnikov gozdov: prednost pri pridobivanju sredstev na javnih razpisih imajo lastniki gozdov, ki sta jim kmetijstvo in gozdarstvo glavni dejavnosti preživljanja (kmetije) in lastniki, ki se za izvedbo projekta združijo v večje skupine;

težavnost naravnih razmer za kmetijsko in gozdno proizvodnjo: v težavnih naravnih razmerah se lahko sofinanciranje poveča največ za 30%.

Iz opisanih meril in načrtovanih del v gozdnogospodarskih načrtih za obdobje 1991–2000 sledi, da bo za optimalno uresničevanje nalog programa razvoja gozdov potrebno letno zagotoviti 4380 mio. SIT, kar bi po predvidenem proračunu za leto 1995 predstavljalo 0,87% proračunskih sredstev oziroma 0,204% bruto domačega proizvoda. Ta delež znaša približno petino vrednosti letno posekanega lesa. Pregled deležev za posamezne sklope del kaže preglednica 11.

*Preglednica 11: Potrebni letni obseg finančnih sredstev za optimalno uresničevanje nalog programa razvoja gozdov*

NAMEN UPORABE SREDSTEV	Optimalni program (leto 2000) (v mio SIT)	DELEŽ – % proračuna 1995
Financiranje javne gozdarske službe	2.520	0,501
Sofinanciranje Sklada kmetijskih zemljišč in gozdov RS za nakup varovalnih gozdov in gozdov s posebnim namenom	280	0,056
Sofinanciranje semenarske in drevesničarske dejavnosti	5	0,001
Financiranje odškodnin za zmanjšanje donosov in gozdov s posebnim namenom	35	0,007
Financiranje načrtovanih del v varovalnih gozdovih in hudourniških območjih v zasebnih gozdovih	30	0,006
Financiranje preventivnega varstva gozdov	114	0,023
Sofinanciranje obnove zasebnih gozdov	196	0,039
Sofinanciranje premene zasebnih gozdov	56	0,011
Sofinanciranje obnove gozdov na pogoriščih ter sanacije oziroma obnove poškodovanih gozdov	30	0,006
Sofinanciranje nege zasebnih gozdov	345	0,068
Sofinanciranje nege habitatov prosto živečih živali v zasebnih gozdovih	16	0,003

NAMEN UPORABE SREDSTEV	Optimalni program (leto 2000) (v mio SIT)	DELEŽ – % proračuna 1995
Sofinanciranje ukrepov za varstvo gozdov pred požari na Krasu	17	0,003
Sofinanciranje varstva zasebnih gozdov in izplačilo odškodnin za škodo, ki jo povzročajo zavarovane živalske vrste	42	0,008
Sofinanciranje gradnje in vzdrževanja gozdnih cest	585	0,116
Sofinanciranje razvojno-raziskovalnega dela	109	0,022
<b>SKUPAJ</b>	<b>4.380</b>	<b>0,870</b>

*Opomba:* Finančni obseg je podan v cenah za leto 1995, hkrati pa izražen v deležu od proračuna RS predvidenega v letu 1995 v proračunskem memorandumu (503.467 mio SIT).

Predvideni optimalni letni obseg finančnih sredstev naj bi bil uresničen najpozneje v letu 2000. Dinamiko zagotavljanja finančnih sredstev za obdobje do leta 1997 se določi v operativnem programu izvedbe nalog.

#### 4.21. Davčna politika

V zvezi z davčno politiko v gozdarstvu je treba upoštevati, da z njo neposredno vplivamo tudi na položaj oziroma življenje podeželja. Zlasti je to pomembno v hribovitih predelih, kjer je dohodek iz gozda večji od dohodkov iz kmetijskih dejavnosti. Ker imajo gozdovi poleg gospodarske tudi ekološko in socialno vlogo, davčna politika ne sme pojmovati gozda kot zgolj ekonomski objekt.

Usmeritve:

– davčnem sistemu je za lastnike gozdov treba ohraniti dosedanje davčne olajšave in oprostitve (oprostitve davka od katastrskega dohodka iz varovalnih gozdov, olajšave pri davku, kadar je donos manjši zaradi naravnih nesreč, rastlinskih bolezni in škodljivcev ali zaradi drugih izrednih dogodkov in olajšave lastnikom gozdov za opravljanje gozdarske dejavnosti);

– pri snovanju davčne politike si je treba prizadevati za primerno razmerje med davkom na katastrski dohodek in obdavčenjem prometa z gozdnimi proizvodi; katastrski dohodek naj bo čim bolj prilagojen rastiščnemu potencialu gozdov in dejanskemu stanju sestojev, davek in druge obveznosti od katastrskega dohodka pa tolikšne, da lastnika spodbujajo k skrbnemu gospodarjenju z gozdom, hkrati pa ga ne silijo k premočnim posegom v gozd; zato se mora zagotoviti, da se dokonča nova metodologija in na njeni podlagi izvede nova katastrska klasifikacija gozdov in na novo izračuna katastrski dohodek gozdnih zemljišč; ob tem pa naj se težišče obdavčenja prenese na promet z gozdnimi proizvodi;

– treba je proučiti priznavanje davčnih olajšav kmetijam s težkimi razmerami pridelovanja ter kmetijam, ki ležijo znotraj naravnih zavarovanih območij;

– treba je proučiti priznavanje davčnih olajšav lastnikom gozdov, v katerih ekološke ali socialne funkcije določajo način gospodarjenja z njimi.

Št. 323-01/91-2/16

Ljubljana, dne 15. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

633.

Na podlagi drugega odstavka 7. člena zakona o Skladu za financiranje razgradnje Nuklearne elektrarne Krško in odlaganja radioaktivnih odpadkov iz Nuklearne elektrarne Krško (Uradni list RS, št. 75/94), dvanajste alineje drugega odstavka 48. člena, 172. in 247. člena svojega poslovnika je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 28. februarja 1996 sprejel

**O D L O K**

**o razrešitvi in imenovanju člana nadzornega odbora  
Sklada za financiranje razgradnje Nuklearne elektrarne  
Krško in odlaganja radioaktivnih odpadkov  
iz Nuklearne elektrarne Krško**

V nadzornem odboru Sklada za financiranje razgradnje Nuklearne elektrarne Krško in odlaganja radioaktivnih odpadkov iz Nuklearne elektrarne Krško

se razreši:

Franc ČERNELIČ, dolžnosti člana

se imenuje:

Jože MURŠIČ, za člana.

Št. 412-01/93-9/12

Ljubljana, dne 28. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

634.

Na podlagi prvega odstavka 132. člena ustave Republike Slovenije, drugega odstavka 74. člena in 1. točke 75. člena zakona o rednih sodiščih (Uradni list SRS, št. 10/77, 4/82, 37/82, 7/86, 41/87, 24/88 in Uradni list RS, št. 8/90 in 19/94) v zvezi s prvim odstavkom 134. člena zakona o sodiščih (Uradni list RS, št. 19/94) ter osme alineje drugega odstavka 48. člena in 172. ter 247. člena svojega poslovnika je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 28. februarja 1996 sprejel

**O D L O K**

**o razrešitvi okrajne sodnice na Okrajnem sodišču v  
Murski Soboti**

Razreši se:

Sonja VAUPOTIČ STOLNIK, funkcije okrajne sodnice na Okrajnem sodišču v Murski Soboti.

Št. 700-04/90-15/22

Ljubljana, dne 28. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

635.

Na podlagi prvega odstavka 132. člena ustave Republike Slovenije, drugega odstavka 74. člena in 1. točke 75. člena zakona o rednih sodiščih (Uradni list SRS, št. 10/77, 4/82, 37/82, 7/86, 41/87, 24/88 in Uradni list RS, št. 8/90 in 19/94) v zvezi s prvim odstavkom 134. člena zakona o sodiščih (Uradni list RS, št. 19/94) ter osme alineje drugega odstavka 48. člena in 172. ter 247. člena svojega poslovnika je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 28. februarja 1996 sprejel

**O D L O K**

**o razrešitvi okrajnega sodnika na Okrajnem sodišču v  
Grosupljem**

Razreši se:

Janez AHLIN, funkcije okrajnega sodnika na Okrajnem sodišču v Grosupljem.

Št. 700-04/90-15/20

Ljubljana, dne 28. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

636.

Na podlagi 6. člena zakona o začasni ureditvi organizacije in pristojnosti občinskih sodnikov za prekrške in občinskih javnih pravobranilcev (Uradni list RS, št. 82/94), osme alineje drugega odstavka 48. člena ter 172. člena svojega poslovnika je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 28. februarja 1996 sprejel

**O D L O K**

**o izvolitvi sodnice za prekrške s sedežem v Radljah ob  
Dravi – predstojnica organa**

Izvoli se:

Branka BRINAR, za sodnico za prekrške s sedežem v Radljah ob Dravi – predstojnica organa.

Št. 716-01/89-2/29

Ljubljana, dne 28. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

637.

Na podlagi 6. člena zakona o začasni ureditvi organizacije in pristojnosti občinskih sodnikov za prekrške in občinskih javnih pravobranilcev (Uradni list RS, št. 82/94), osme alineje drugega odstavka 48. člena ter 172. člena svojega poslovnika je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 28. februarja 1996 sprejel

**O D L O K****o izvolitvi sodnice za prekrške s sedežem v Ljubljani**

Izvoli se:  
Jelka KLUN, za sodnico za prekrške s sedežem v Ljubljani.

Št. 716-01/89-2/35  
Ljubljana, dne 28. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

**638.**

Na podlagi 6. člena zakona o začasni ureditvi organizacije in pristojnosti občinskih sodnikov za prekrške in občinskih javnih pravobranilcev (Uradni list RS, št. 82/94), osme alineje drugega odstavka 48. člena ter 172. člena svojega poslovnika je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 28. februarja 1996 sprejel

**O D L O K****o izvolitvi sodnice za prekrške s sedežem na Ptuj**

Izvoli se:  
Nataša VIDOVIČ, za sodnico za prekrške s sedežem na Ptuj.

Št. 716-01/89-2/33  
Ljubljana, dne 28. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

**639.**

Na podlagi 6. člena zakona o začasni ureditvi organizacije in pristojnosti občinskih sodnikov za prekrške in občinskih javnih pravobranilcev (Uradni list RS, št. 82/94), osme alineje drugega odstavka 48. člena ter 172. člena svojega poslovnika je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 28. februarja 1996 sprejel

**O D L O K****o izvolitvi sodnice za prekrške s sedežem v Ljutomeru**

Izvoli se:  
Vlasta OSTERC KUHANEC, za sodnico za prekrške s sedežem v Ljutomeru.

Št. 716-01/89-2/33  
Ljubljana, dne 28. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

**640.**

Na podlagi točke I./2 do 6 in I./8 do 9 sklepa Komisije Državnega zbora Republike Slovenije za volitve, imenovanja in administrativne zadeve o drugih osebnih prejemkih in povračilih poslancev Državnega zbora Republike Slovenije, št. 102-02/90-2 z dne 2. 2. 1993 (Uradni list RS, št. 8/93, 34/93, 35/94) in točke I./2 in II. sklepa o osebnih prejemkih in povračilih delavcev služb Državnega zbora Republike Slovenije, predsednik Komisije Državnega zbora Republike Slovenije za volitve, imenovanja in administrativne zadeve objavlja

**Z N E S K E****drugih osebnih prejemkov in povračil poslancev Državnega zbora Republike Slovenije in delavcev služb Državnega zbora Republike Slovenije**

Od 1. marca 1996 znaša:  
5. kilometrina (30% cene bencina) 24,66 SIT;  
6. povračilo stroškov za prevoz na delo in z dela, če ni možnosti prevoza z javnimi prevoznimi sredstvi, za vsak kilometer (15% cene bencina) 12,33 SIT.

Št. 102-02/90-2  
Ljubljana, dne 4. marca 1996.

Predsednik  
Komisije Državnega zbora  
Republike Slovenije  
za volitve, imenovanja  
in administrativne zadeve  
**Tone Anderlič** l. r.

**PRESEDNIK REPUBLIKE****641.**

Na podlagi prvega odstavka 102. člena ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I) in tretjega odstavka 14. člena zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdajam

**U K A Z****o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Republiki Turčiji**

Odpre se Veleposlaništvo Republike Slovenije v Republiki Turčiji.

Št. 001-10-1/96  
Ljubljana, dne 1. marca 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan** l. r.

**642.**

Na podlagi prvega odstavka 102. člena ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I) in tretjega odstavka 14. člena zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdajam



**U K A Z****o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije  
v Republiki Južni Afriki**

Odpre se Veleposlaništvo Republike Slovenije v Republiki Južni Afriki.

Št. 001-10-2/96  
Ljubljana, dne 1. marca 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan** l. r.

**643.**

Na podlagi prvega odstavka 102. člena ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I) in tretjega odstavka 14. člena zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdajam

**U K A Z****o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije  
v Portugalski republiki**

Odpre se Veleposlaništvo Republike Slovenije v Portugalski republiki.

Št. 001-10-3/96  
Ljubljana, dne 1. marca 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan** l. r.

**644.**

Na podlagi prvega odstavka 102. člena ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I) in tretjega odstavka 14. člena zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdajam

**U K A Z****o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije  
v Republiki Indiji**

Odpre se Veleposlaništvo Republike Slovenije v Republiki Indiji.

Št. 001-10-4/96  
Ljubljana, dne 1. marca 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan** l. r.

**645.**

Na podlagi prvega odstavka 102. člena ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I) in tretjega odstavka 14. člena zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdajam

**U K A Z****o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije  
v Slovaški republiki**

Odpre se Veleposlaništvo Republike Slovenije v Slovaški republiki.

Št. 001-10-5/96  
Ljubljana, dne 1. marca 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan** l. r.

**646.**

Na podlagi prvega odstavka 102. člena ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I) in tretjega odstavka 14. člena zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdajam

**U K A Z****o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije  
v Kraljevini Danski**

Odpre se Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kraljevini Danski.

Št. 001-10-6/96  
Ljubljana, dne 1. marca 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan** l. r.

**647.**

Na podlagi sedme alineje prvega odstavka 107. člena ustave Republike Slovenije in prvega odstavka 7. člena zakona o odlikovanju častni znak svobode Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/92) izdajam

**U K A Z****o podelitvi odlikovanja častni znak svobode Republike Slovenije**

Za izjemne zasluge in petindvajsetletna prizadevanja v boju proti raku ter za drugo humano dejavnost na tem področju podeljujem

častni znak svobode Republike Slovenije  
Zvezi slovenskih društev za boj proti raku.

Za dolgoletne zasluge in osebni prispevek pri uspešnem delovanju slovenskih društev za boj proti raku podeljujem

častni znak svobode Republike Slovenije  
prof. dr. Andreju Kocijanu.

Za njegovo predano delo v dejavnostih društev za boj proti raku podeljujem

častni znak svobode Republike Slovenije  
Otmarju Bergantu.

Št. 996-01-10/96

Ljubljana, dne 1. marca 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan** l. r.

#### 648.

Na podlagi 102. člena ustave Republike Slovenije in drugega odstavka 22. člena zakona o vojaški dolžnosti (Uradni list RS, št. 18/91) ter na predlog Ministrstva za obrambo (št. 831-71/96 z dne 22. 2. 1996) izdajam

#### ODLOK

##### o predčasnem odpustu s služenja vojaškega roka

#### 1. člen

Vojake, ki so služenje vojaškega roka v Slovenski vojski začeli 28. in 29. avgusta 1995, se s služenja vojaškega roka odpusti sedem dni pred iztekom polnega vojaškega roka.

Vojake iz prvega odstavka odpustijo s služenja vojaškega roka pristojna poveljstva Slovenske vojske.

#### 2. člen

Ta odlok začne veljati takoj. Odlok se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 823-01-1/96

Ljubljana, dne 29. februarja 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan** l. r.

#### MINISTRSTVA

#### 649.

Na podlagi 101. člena zakona o kmetijskih zemljiščih (Uradni list SRS, št. 1/79, 11/81 in 1/86 ter Uradni list RS, št. 9/90, 5/91, 46/92 – odl. US in 58/95 – odl. US) v zvezi s 1. členom zakona o prevzemu državnih funkcij, ki so jih do 31. 12. 1994 opravljali organi občin (Uradni list RS, št. 29/95) ter 99. člena zakona o upravi (Uradni list RS, št. 67/94) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

#### ODREDBO

##### o uvedbi agromelioracijskega postopka na območju Občine Ljutomer

#### 1. člen

S to odredbo se uvede agromelioracijski postopek trajnih nasadov na kmetijskih zemljiščih na območju Občine Ljutomer.

#### 2. člen

Agromelioracijski postopek se uvede na kmetijskih zemljiščih, katerih lastniki oziroma uporabniki (v nadaljnjem besedilu: investitorji) so:

Zap. št.	Investitor	Številka parcele	Vrsta rabe	Kat. raz.	Pov. v ha	Vlož. št.	Kat. občina
1.	Žnidarič Milan Vrtna 16, Ljutomer	686/1	vinograd	5	0,1066	552	Drakovci
		686/2	njiva	6	0,1660	552	Drakovci
		685	sadovnjak	3	0,1499	552	Drakovci
2.	Kralj Stanislava, Maks Desnjak 33, Ljutomer	382	travnik	6	0,6209	51	Desnjak
		380/2	sadovnjak	3	0,0982	51	Desnjak
3.	Kolbl Jožef, Milena, Marta Krištanci št. 9 b Križevci pri Ljutomeru	471/1	vinograd	3	0,5992	254	Radomerje
4.	Slekovec Izidor Bodislavci 43	79/1	vinograd	5	0,2309	249	Bučkovci
		79/2	sadovnjak	3	0,1823	29	Bučkovci
		76/1	sadovnjak	3	0,2432	6	Bučkovci
		78/1	vinograd	5	0,0839	6	Bučkovci
		78/3	njiva	5	0,0672	6	Bučkovci
		77	sadovnjak	3	0,0917	6	Bučkovci
		46/1	travnik	6	0,1106	249	Bučkovci
		46/3	njiva	5	0,1783	6	Bučkovci
5.	Škrjanec Stanislav, Vida Radomerje 21a, Ljutomer	47	sadovnjak	2	0,2011	6	Bučkovci
		583/2	travnik	4	0,1105	409	Radomerje
6.	Prelog Alojz, Grabe 7 Križevci pri Ljutomeru	319	vinograd	4	0,3258	6	Desnjak
		320	sadovnjak	3	0,0971	6	Desnjak
7.	Panič Jožef, Slavica Užiška 1, Ljutomer	198	vinograd	3	0,2367	157	Desnjak
8.	Pihlar Milan, Danica Stročja vas 29a, Ljutomer	79	vinograd	4	0,2318	137	Globoka
		80	vinograd	4	0,1583	137	Globoka

Zap. št.	Investitor	Številka parcele	Vrsta rabe	Kat. raz.	Pov. v ha	Vlož. št.	Kat. občina
9.	Cmager Adolf, Marija Razkrižje 48, Ljutomer	574	njiva	6	0,4816	185	Razkrižje
		575	sadovnjak	3	0,5627	185	Razkrižje
		582	sadovnjak	3	0,2106	185	Razkrižje
10.	Pregrad Robert, Janja Ul. 9. maja, Ljutomer	342/4	travnik	5	0,3515	281	Gresovščak
11.	Kuhar Emil, Ana Stročja vas 3, Ljutomer	214/1	vinograd	5	0,2571	104	Pinčeto va gr.
		215/1	vinograd	5	0,0665	104	Pinčeto va gr.
		214/2	sadovnjak	4	0,2513	104	Pinčeto va gr.
		215/1	neplodno		0,1868	104	Pinčeto va gr.
		213	travnik	6	0,0485	104	Pinčeto va gr.
12.	Žabot Marija Šafarsko 22a, Ljutomer	4	vinograd	6	0,5164	291	Globoka
		5	sadovnjak	3	0,1365	291	Globoka
13.	Magdič Zvonko in Ribič Marjana, Stara c. 5c Ljutomer	352/2	vinograd	4	0,2151	387	Stara cesta
		352/5	vinograd	4	0,2524	387	Stara cesta
		355/1	travnik	5	0,0542	387	Stara cesta
		355/5	travnik	5	0,1242	387	Stara cesta
14.	Lačen Alojz, Vogričevci 38a, Ljutomer	848/1	vinograd	7	0,0705	430	Branoslavci
		848/3	vinograd	7	0,0834	430	Branoslavci
15.	Krampač Štefan, Marija Kopriva št. 1, Ljutomer	578/1	njiva	4	1,3545	55	Globoka
16.	Šramel Friderik, Marija Vogričevci 7, Ljutomer	768/24	vinograd	6	0,0872	21	Branoslavci
		768/83	vinograd	5	0,0540	21	Branoslavci
		767/5	gozd	4	0,0304	21	Branoslavci
17.	Simonič Janez Vogričevci 7, Ljutomer	974	sadovnjak	3	0,0367	139	Drakovci
		976	vinograd	6	0,1656	139	Drakovci
18.	Slokan Feliks Radomerščak 54, Ljutomer	565	vinograd	4	0,2014	67	Radomerje
		566/1	sadovnjak	3	0,2144	67	Radomerje
		561	sadovnjak	3	0,2457	67	Radomerje
		562	njiva	6	0,1521	67	Radomerje
19.	Sudec Martin Kopriva 13a, Ljutomer	628/2	sadovnjak	3	0,0295	237	Globoka
		627/2	vinograd	4	0,0760	237	Globoka
		627/3	sadovnjak	3	0,0350	237	Globoka
		627/1	vinograd	4	0,1080	237	Globoka
		631/2	sadovnjak	3	0,0958	237	Globoka
		627/4	pašnik	2	0,0545	237	Globoka
20.	Lipovec Kristina Ljutomer	72	gozd	3	0,8049	142	Mekotnjak
		627/2	vinograd	4	0,0760	237	Globoka
21.	Novak Anton, Elizabeta Ilovci št. 19, Ljutomer	137/1	njiva	5	0,7752	134	Ilovci
22.	Ozmec Vladimir, Olga Ilovci št. 6, Ljutomer	221/2	njiva	6	0,7238	22	Ilovci
		221/3	vinograd	4	0,0999	22	Ilovci
		214/1	njiva	6	0,0804	150	Ilovci
		214/2	njiva	6	0,1677	150	Ilovci
		214/3	njiva	6	0,0675	150	Ilovci
		222/1	sadovnjak	3	0,0500	22	Ilovci
23.	Ljutomerčan Kmetijska predelava Obrat Ljutomerska klet Kidričeva 2, Ljutomer	-del					
		208/1	njiva	7	0,5882	125	Ilovci
		216/1	vinograd	2	3,0215	125	Ilovci
		216/5	vinograd	3	0,1466	125	Ilovci
		217/1	pašnik	3	0,0407	125	Ilovci
24.	Vrbnjak Miroslav, Ana Stara cesta 9a, Ljutomer	221/1	vinograd	3	0,3312	125	Ilovci
		396	njiva	5	0,1192	55	Stara cesta
		397	vinograd	5	0,1932	257	Stara cesta
		398	travnik	5	0,0811	257	Stara cesta
		430/4	travnik	6	0,0240	287	Stara cesta
		441/5	pašnik	3	0,0450	287	Stara cesta
25.	Pongračič Bogomir, Sonja Desnjak 52, Ljutomer	470/1	travnik	5	0,1000	184	Desnjak
		465/3	sadovnjak	3	0,1500	184	Desnjak
		-del					
26.	Petovar Janez, Pavla Iljaševci 1, Križevci Ljutomer	470/1	vinograd	4	0,4170	184	Desnjak
		145/6	vinograd	5	0,4234	270	Stara cesta
		145/7	pašnik	2	0,0402	270	Stara cesta
27.	Fergola Tanja Ivanjkovci 33, Ivanjkovci	186/1	sadovnjak	3	0,4598	218	Desnjak
		186/2	travnik	4	0,2428	218	Desnjak
		187/1	njiva	5	0,2974	218	Desnjak

Zap. št.	Investitor	Številka parcele	Vrsta rabe	Kat. raz.	Pov. v ha	Vlož. št.	Kat. občina
28.	Brumen Mirko	346/2	sadovnjak	3	0,0300	359	Kamenščak
	Neratova 15, Maribor	351-del	sadovnjak	3	0,0500	359	Kamenščak
		352	travnik	6	0,0780	359	Kamenščak
		353	sadovnjak	3	0,0783	359	Kamenščak
		353	vinograd	5	0,1014	359	Kamenščak
29.	Marič Zdravko	71/1	njiva	5	0,1260	17	Kamenščak
	Gabrijela, Kamenščak	71/2	travnik	5	0,0622	17	Kamenščak
	št. 17, Ljutomer	71/3	travnik	5	0,0561	17	Kamenščak
		71/4	njiva	6	0,0425	17	Kamenščak
		69-del	sadovnjak	3	0,2200	17	Kamenščak

## 3. člen

Agromelioracijska dela so opredeljena v dolgoročnem družbenem planu občine Ljutomer za obdobje 1986 do 2000 (Uradni list SRS, št. 7/87). Zemljišča, kjer se bodo izvajala agromelioracijska dela, so trajno namenjena za kmetijsko proizvodnjo; meje območij agromelioracij so vrisane v preglednih katastrskih kartah, ki so sestavni del investicijsko tehnične dokumentacije in je na vpogled pri Živinorejsko veterinarskem zavodu, kmetijsko svetovalni službi, enoti Ljutomer.

Investicijsko tehnična dokumentacija mora biti v skladu s prostorsko ureditvenimi pogoji, ki veljajo na navedenih agromelioracijskih območjih.

## 4. člen

Investitorji agromelioracije po tej odredbi so:

- lastniki oziroma uporabniki kmetijskih zemljišč iz 2. člena te odredbe, zanje lahko vlaga zahtevke njihov pooblaščenec, ali
- pravne osebe, ki jih za to ustanovijo oziroma za to pooblastijo lastniki oziroma uporabniki kmetijskih zemljišč iz 2. člena te odredbe.

## 5. člen

Sredstva za agromelioracije zagotovijo lastniki in uporabniki kmetijskih zemljišč iz 2. člena te odredbe, ki lahko pridobijo del sredstev iz proračuna Republike Slovenije na podlagi javnega razpisa Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Republike Slovenije.

## 6. člen

Agromelioracija po tej odredbi obsega ureditev kmetijskih površin za obnovo trajnih nasadov po investicijskem programu, ki zajema:

- krčenje izrojenih nasadov in druge drevesne rasti ter grmičevja,
- zasipanje depresij in planiranje,
- kalcifikacija in založno gnojenje po gnojilnem načrtu,
- rigolanje in brananje,
- količenje in druga dela po investicijskem programu.

Lastniki oziroma uporabniki kmetijskih zemljišč na agromelioracijskih območjih iz 2. člena te odredbe morajo sami izkrciti izrojeni nasad, drugo drevesno rast in grmičevje in to odstraniti ter tako pripraviti kmetijsko površino za zemeljska dela. Na podlagi gnojilnega načrta morajo sami potrositi apno in gnojila.

Če lastnik oziroma uporabniki kmetijskih zemljišč ne opravijo del v roku, določenem v investicijskih programih, odredi upravna enota Ljutomer – oddelek za kmetijstvo v

skladu s 109. členom zakona o kmetijskih zemljiščih izvedbo potrebnih ukrepov na stroške lastnika oziroma uporabnika kmetijskega zemljišča iz 2. člena te odredbe.

Investitor mora vsa dela opraviti tudi v skladu s predpisi o urejanju naselij in drugih posegov v prostor ter mora zagotoviti, da bo pooblaščen strokovna organizacija opravila strokovni nadzor nad vsemi deli.

## 7. člen

Raba kmetijskih zemljišč iz 2. člena te odredbe mora biti po končanih agromelioracijah usklajena z novo kakovostjo zemljišča, ustrezati mora predpisom o dobrem gospodarju in izvedena uskladitev katastrskih podatkov z dejanskim stanjem v naravi.

Lastniki oziroma uporabniki kmetijskih zemljišč iz 2. člena te odredbe morajo redno vzdrževati doseženo rodovitnost melioriranih zemljišč.

## 8. člen

Ta odredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 355-03-09/96

**dr. Jože Osterc** l. r.

Minister  
za kmetijstvo, gozdarstvo in  
prehrano

**650.**

Na podlagi 2. točke 112. člena zakona o veterinarstvu (Uradni list RS, št. 82/94 in 21/95) in 99. člena zakona o upravi (Uradni list RS, št. 67/94) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

**ODREDBO**

**o prepovedi uvoza in prevoza pošiljk domačih in divjih prašičev, mesa ter izdelkov in surovin, ki izvirajo od domačih in divjih prašičev iz Sisačko-Moslavačke županije v Republiki Hrvaški**

**I**

Da bi preprečili vnos klasične prašičje kuge v Republiko Slovenijo, se iz Sisačko-Moslavačke županije v Republiki Hrvaški prepoveduje:

a) uvoz v Republiko Slovenijo in prevoz preko ozemlja Republike Slovenije naslednjih pošiljk :

1. domačih prašičev,
2. divjih prašičev ter,

b) uvoz naslednjih pošiljk:

1. svežega in zmrznjenega mesa domačih in divjih prašičev,
2. izdelkov in surovin, pridobljenih iz domačih in divjih prašičev, razen naslednjih izdelkov:
  - hermetično zaprtih konzerv, če je bila pri obdelavi dosežena vrednost F3 ali več, in sicer: sterilnih konzerv, med katere se štejejo tudi konzerve hrane za pse in mačke;
  - drugih vrst termično obdelanih proizvodov, če je bila pri obdelavi dosežena temperatura najmanj 70 °C; med te proizvode se štejejo tudi tehnična mast, mesno-kostna moka, želatina in podobno;
  - kemično povsem predelanih živalskih surovin, kot so wet-blue, krom strojene kože, kemično in termično obdelane ščetine in podobno.

## II

Meso, izdelke in surovine pridobljene iz domačih in divjih prašičev, ki izvirajo iz Sisačko–Moslavačke županije v Republiki Hrvaški, in katerih uvoz je z odredbo prepovedan, je treba potnikom pri prehodu državne meje odvzeti in neškodljivo uničiti.

## III

Ta odredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 323-01-34/96

Ljubljana, dne 27. februarja 1996.

Minister  
za kmetijstvo, gozdarstvo in  
prehrano  
**dr. Jože Osterc** l. r.

## 651.

Na podlagi drugega odstavka 52. člena obrtnega zakona (Uradni list RS, št. 50/94) in 99. člena zakona o upravi (Uradni list RS, št. 67/94) izdaja minister za gospodarske dejavnosti v soglasju z ministrom za okolje in prostor

### P R A V I L N I K o minimalnih tehničnih in drugih pogojih za opravljanje obrotnih in obrti podobnih dejavnosti

#### 1. člen

Ta pravilnik določa minimalne tehnične in druge pogoje za opravljanje obrtnih in obrti podobnih dejavnosti, ki se nanašajo na poslovni prostor, funkcionalno zemljišče in druge zunanje površine, opremo in naprave.

#### 2. člen

(1) Dokazila o izpolnjevanju minimalnih tehničnih in drugih pogojev za opravljanje obrtnih in obrti podobnih dejavnosti so:

- za poslovne prostore dokazilo o pravici uporabe in uporabno dovoljenje,
- za funkcionalno zemljišče in druge zunanje površine dokazilo o pravici uporabe,

– za opremo in naprave listine proizvajalca oziroma dobavitelja, s katerimi se dokazuje skladnost opreme in naprav s predpisi s področja varstva pri delu in varstva pred požarom.

(2) Dokazilo o pravici uporabe poslovnih prostorov, funkcionalnih zemljišč in drugih zunanjih površin je:

- zemljiškoknjižni izpisek oziroma overjena pogodba ali sodni sklep o pridobitvi lastninske pravice, če je nosilec obrtne ali obrti podobne dejavnosti lastnik ali solastnik poslovnega prostora,
- overjena pogodba z lastnikom in lastnikov zemljiškoknjižni izpisek oziroma overjena pogodba ali sodni sklep o pridobitvi lastninske pravice, če je nosilec obrtne ali obrti podobne dejavnosti uporabnik poslovnega prostora na podlagi rabokupnega razmerja.

(3) Kadar predstavlja poslovni prostor del stanovanja v večstanovanjski hiši, je potrebno dokazilom iz prejšnjega odstavka priložiti tudi soglasje vseh lastnikov stanovanj v večstanovanjski hiši, da se v delu stanovanja opravlja obrtna ali obrti podobna dejavnost oziroma soglasja iz 50. člena stanovanjskega zakona.

#### 3. člen

- (1) Obrtne in obrti podobne dejavnosti se opravljajo:
- v poslovnih prostorih nosilca obrtne dejavnosti ali naročnika obrtnih storitev,
  - v stanovanjskih prostorih naročnika,
  - izven poslovnih prostorov na zasebnih in javnih zunanjih površinah.

(2) Poslovni prostor po tem pravilniku obsega objekt ter delovne in pomožne prostore za stalno ali občasno opravljanje obrtne ali obrti podobne dejavnosti, razen prostorov naročnikov, pri katerih se v okviru obrtne ali obrti podobne dejavnosti občasno opravljajo storitve, kot so osebne storitve, popravila, vzdrževalna in podobna dela.

(3) Delovni prostor je vsak prostor, v katerem je najmanj eno stalno ali občasno delovno mesto. Poslovni prostor mora imeti vsaj en delovni prostor.

(4) Delovno mesto je del delovnega prostora, ki obsega površino, potrebno za opravljanje dela delavca in površino za namestitve delovnih naprav, priprav in orodij ter predmetov, na katerih oziroma s katerimi se delovna opravila opravljajo.

(5) Pomožni prostori so prostori, potrebni za hrambo predmetov in snovi ter prostori za garderobo in osebno higieno delavcev, kadar v njih ni delovnih mest. Poslovni prostor mora imeti prostore za osebno higieno zaposlenih, ki obsegajo najmanj eno stranišče s predprostorom, v katerem je nameščen umivalnik s tekočo vodo.

(6) Garderoba je lahko v predprostoru, kadar je za to predvidena ustrezna oprema in če to ni v nasprotju s predpisi iz prvega odstavka 4. člena tega pravilnika.

(7) Kadar je poslovni prostor v istem objektu kot stanovanje nosilca obrtne dejavnosti in razen njega oziroma članov njegovega gospodinjstva v obratovalnici ni drugih zaposlenih, v poslovnem prostoru ni potrebno zagotoviti prostorov za garderobo in osebno higieno zaposlenih.

#### 4. člen

(1) Poslovni prostor, funkcionalna zemljišča in druge zunanje površine se morajo graditi, vzdrževati in uporabljati v skladu s tehničnimi, tehnološkimi, higienskimi, varnostnimi in drugimi pogoji, normativi in ukrepi, ki so predpisani s predpisi s področja graditve objektov, varstva pred požarom, varstva pri delu ter varstva okolja in se nanašajo na objekte oziroma obrate, poslovne, delovne in pomožne prostore, na dejavnosti, delovna opravila in tehnološke postopke ter na ravnanje s snovmi in odpadki.

(2) Funkcionalna zemljišča in druge zunanje površine morajo poleg pogojev iz prejšnjega odstavka izpolnjevati tudi pogoje po drugih predpisih s področja obrtnih in obrti podobnih dejavnosti.

#### 5. člen

(1) Razporeditev, število in namembnost delovnih in pomožnih prostorov v poslovnem objektu mora biti prilagojena potrebam obrtne oziroma obrti podobne dejavnosti.

(2) V delovnih prostorih morajo biti poleg površin za delovna mesta in opremo zagotovljene tudi predpisane površine za varno in neovirano gibanje in transport.

(3) Najkrajša stranica delovnega prostora ne sme biti krajša od 1,60 m.

(4) Najmanjša višina delovnih in pomožnih prostorov je 2,40 m.

(5) Najmanjša višina pomožnih prostorov, manjših od 10 m<sup>2</sup> je 2,10 m.

(6) Najožja širina površine za gibanje med opremo ne sme biti manjša od 0,70 m.

(7) Velikost površin za transport mora biti prilagojena vrsti in gibanju transportnih sredstev.

(8) V delovnem prostoru mora biti na vsakega zaposlenega, oziroma na vsako delovno mesto, zagotovljeno najmanj 3 m<sup>2</sup> proste talne površine in najmanj 10 m<sup>3</sup> prostornine.

#### 6. člen

(1) Poslovni prostor mora biti pred pričetkom opravljanja obrtne ali obrti podobne dejavnosti dograjen in opremljen.

(2) Poslovni prostor je dograjen, kadar so na objektu oziroma v objektu, delovnih in pomožnih prostorih, dokončana vsa gradbena, zaključna in instalacijska dela, vključno s priključki na komunalne in energetske vode.

(3) Poslovni prostor je opremljen, kadar so v njem postavljene ali vgrajene naprave, priprave in oprema, kar omogoča opravljanje obrtne ali obrti podobne dejavnosti oziroma smiselno zaključenih delovnih opravil določene dejavnosti.

(4) Zunanost objekta, v katerem se nahaja poslovni prostor, mora biti dokončana, dostopi urejeni, napis firme mora biti viden.

#### 7. člen

(1) V poslovnem prostoru morajo biti jasno označeni izhodi oziroma smeri rešitve v primeru požara.

(2) Poslovni prostor mora imeti naprave in opremo za gašenje začetnih požarov, primerne dejavnostim, ki se v njem izvajajo, in značilnostim prostora, najmanj pa en ročni gasilni aparat ustrezne vrste in velikosti.

#### 8. člen

(1) Oprema po tem pravilniku obsega vse v poslovnem prostoru vgrajene oziroma stabilno nameščene predmete, namenjene opravljanju obrtne ali obrti podobne dejavnosti. Naprave so deli opreme, priprave in orodja, zlasti kadar imajo mehaniziran pogon in služijo neposrednemu opravljanju delovnih opravil in tehnoloških procesov.

(2) Oprema in naprave morajo po vrsti in kakovosti ustrezati obrtni oziroma obrti podobne dejavnosti, ki so ji namenjene, ter delovnim pravilom in tehnološkim procesom, za katere so namenjene.

(3) Oprema in naprave morajo biti vzdrževane, uporabljane in pregledane v skladu s predpisi s področja varstva pri delu in varstva pred požarom.

#### 9. člen

Ta pravilnik prične veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 012-00/030-95

Ljubljana, dne 15. februarja 1996.

**Metod Dragojna** l. r.

Minister

za gospodarske dejavnosti

Soglašam:

**dr. Pavel Gantar** l. r.

Minister

za okolje in prostor

**652.**

Na podlagi 78. člena zakona o varstvu pred naravnimi in drugimi nesrečami (Uradni list RS, št. 64/94) izdaja minister za obrambo v soglasju z ministrom za notranje zadeve

### P R A V I L N I K

#### o varstvu pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi

#### I. SPLOŠNE DOLOČBE

##### 1. člen

S tem pravilnikom se urejajo načini, postopki in metode dela pri odkrivanju, zavarovanju, odstranjevanju, prevozu in uničevanju neeksplodiranih ubojnih sredstev (v nadaljnjem besedilu: varstvo pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi), ki niso predmet kaznivega dejanja ali prekrška, odredijo varnostni ukrepi, evidence o najdenih in uničenih neeksplodiranih ubojnih sredstvih in financiranje varstva pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi.

##### 2. člen

Neeksplodirana ubojna sredstva po tem pravilniku so:

1. eksplozivna sredstva, ki vsebujejo eksplozivno snov, kot so artilerijska zrna, topovske granate, protipehotne mine, protitankovske mine, letalske bombe, raketno orožje, morske mine, strelivo za strelno orožje, sredstva za iniciranje in detonatorji;

2. posamezni deli sredstev, navedenih v prejšnji točki, kot so telesa, vžigalniki ter eksplozivna polnjenja;

3. sredstva za povzročanje požarov kot so zažigalni izstrelki, bombe, granate ter druga sredstva in njihovi deli, ki so namenjeni za povzročanje požarov;

4. sredstva za signalizacijo, za osvetljevanje in zadimljenje, pirotehnični izdelki in druga podobna sredstva, razen protičernih raket;

5. eksplozivni materiali kot so smodnik in razstreliva;

6. strupena bojna sredstva, ki poleg eksploziva vsebujejo bojne strupe.

Mesto za uničevanje neeksplodiranih ubojnih sredstev (v nadaljnjem besedilu: poligon) po tem pravilniku je mesto, ki omogoča varno uničenje neeksplodiranih ubojnih sredstev z izpolnjevanjem varnostnih in ekoloških pogojev.

## 3. člen

Ta pravilnik se nanaša na neeksplozirana ubojna sredstva, ki so praviloma ostala na ozemlju Republike Slovenije kot posledica vojaških aktivnosti.

### 1. Načrtovanje in izvajanje varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi

## 4. člen

Varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi se izvaja na podlagi načrta izvajanja varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi, ki ga pripravi poveljnik enote za varstvo pred neeksploziranimi sredstvi. Načrt potrdi pristojni poveljnik Civilne zaščite, za enote Slovenske vojske pa poveljnik enote, ki izvaja aktivnosti z bojnimi sredstvi.

Načrt o izvajanju varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi mora vsebovati:

1. dokumente o obveščanju;
  - shemo obveščanja ob najdbi neeksploziranih ubojnih sredstev;
2. dokumente o mobilizaciji;
  - zbirko podatkov o pripadnikih enote;
  - zbirko podatkov o opremi enote;
  - zbirko podatkov o zdravniških pregledih, življenjskem zavarovanju in pogodbe o delu pripadnikov enote;
  - navodilo za aktiviranje dela ali celotne enote ter njena zbirališča;
3. dokumente o vodenju aktivnosti zaščite in reševanja;
  - seznam vodij intervencij ob posameznih primerih;
  - seznam odgovornih oseb za izvedbo varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi;
- navodilo za izdelavo poročila o opravljeni nalogi;
4. navodilo o uporabi sredstev zvez;
5. dokumente o zaščitnih ukrepih;
  - navodilo o izvajanju varnostnih ukrepov;
  - navodilo o skladiščenju, prevozu in uničenju minko-eksplozivnih sredstev;
  - načrt za ravnanje ob izrednih dogodkih;
  - načrt sodelovanja s policijo pri pripravi načrta ureditve prometa in evakuacije.

Z načrtom varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi mora biti seznanjen pristojni regijski center za obveščanje.

## 5. člen

Poveljnik enote za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi pripravi za posamezne zahtevnejše naloge, ki niso zajete v načrtu iz prejšnjega člena, celovit elaborat o izvajanju del in vodenju, ki ga potrdi pristojni poveljnik Civilne zaščite, za enote Slovenske vojske pa poveljnik enote, ki izvaja aktivnosti z bojnimi sredstvi.

Elaborat o izvajanju del in vodenju akcije mora vsebovati:

1. namen akcije;
2. seznam pripadnikov enote za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi in formacijo delovnih skupin;
3. dokumentacijo o zdravniških pregledih, življenjskem zavarovanju in pogodbe o delu pripadnikov enote (priloga elaborata);
4. namenski program usposabljanja pripadnikov enote;
5. navodilo pripadnikom enote;
6. navodilo o izvajanju varnostnih ukrepov;
7. dnevni raspored dela;
8. navodilo za izdelavo operativnega načrta za izvajanje pregledov, razminiranje in uničevanje neeksploziranih ubojnih sredstev;

9. navodilo za izdelavo dnevnega in končnega poročila o opravljenih nalogah;

10. navodilo o skladiščenju, prevozu in uničenju neeksploziranih ubojnih sredstev;

11. navodilo o uporabi sredstev zvez;

12. načrt za ravnanje ob izrednih dogodkih;

13. podatke o območjih, ki so predvidena za pregled, razminiranje in uničevanje neeksploziranih ubojnih sredstev.

## 6. člen

Varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi po tem pravilniku izvajajo enote Civilne zaščite za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi (v nadaljnjem besedilu: enote za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi), za potrebe Slovenske vojske pa pripadniki Slovenske vojske s pooblastilom ministra za obrambo (v nadaljnjem besedilu: minister) po 9. členu tega pravilnika.

Ob večjih akcijah varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi se lahko za pomoč enotam Civilne zaščite uporabijo pripadniki Slovenske vojske, ki imajo pooblastilo ministra v skladu s tem pravilnikom.

## 7. člen

Delo enote za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi organizira in vodi poveljnik enote, ki v skladu s predpisi odreja načine, postopke in metode dela, določa potrebno število pooblaščenih pripadnikov in drugih oseb, potrebnih za izvajanje nalog, določa posebne varstvene ukrepe, sodeluje s pristojnimi organi ter odgovarja za varnost ljudi in premoženja pri samem delu in prevozu.

Delo enote na terenu vodi poveljnik enote kot vodja intervencije. Ob odsotnosti poveljnika enote je vodja intervencije pripadnik enote v skladu z načrtom izvajanja varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi.

### 2. Usposabljanje, pravice in dolžnosti pripadnikov enot za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi

## 8. člen

Usposabljanje pripadnikov enot za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi organizira in izvaja Uprava Republike Slovenije za zaščito in reševanje (v nadaljnjem besedilu: uprava).

## 9. člen

Naloge varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi smejo izvajati le pripadniki enot za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi, ki imajo pooblastilo ministra.

Pooblastilo izda minister tistim pripadnikom enot za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi kot tudi pripadnikom Slovenske vojske, ki so uspešno opravili predpisani zdravniški pregled, uvaljalno in temeljno usposabljanje (v nadaljnjem besedilu: pooblaščenici pripadniki).

Pooblastilo velja eno leto in se podaljša za naslednje leto po uspešno opravljenem predpisanem zdravniškem pregledu in letnem dopolnilnem usposabljanju.

Pooblastilo se pripadniku lahko odvzame, če:
 

- brez upravičenega razloga odkloni delo;
- ne dela v skladu s pravili in s tem ogroža varnost ljudi in materialnih dobrin.

## 10. člen

Poveljnik enote sme dovoliti sodelovanje pri izvajanju nalog varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi tudi pripadnikom enote brez pooblastila pod nadzorom poobla-

ščenega pripadnika, vendar samo pri pomožnih delih, kjer se ne dela z neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi.

#### 11. člen

Pri izvajanju varstva pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi v miru lahko sodelujejo le pripadniki enote, ki so za ta namen zavarovani in imajo z ustanoviteljem enote sklenjeno pogodbo o delu.

Pri delu morajo pripadniki enote za varstvo pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi uporabljati predpisano osebno zaščitno opremo.

Pooblaščenim pripadnikom enot za varstvo pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi ni dovoljeno opravljanje del varstva pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi po naročilu drugih fizičnih in pravnih oseb ter uporaba opreme enot za varstvo pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi brez pisnega dovoljenja uprave.

### 3. Prijava o najdbi neeksplozivnih ubojnih sredstev

#### 12. člen

Najdba oziroma odkritje neeksplozivnih ubojnih sredstev se sporoči regijskemu centru za obveščanje. Če prijavo prejme policija ali Uprava Republike Slovenije za pomorstvo, jo morata takoj posredovati regijskemu centru za obveščanje.

Regijski center za obveščanje mora o tem na predpisan način obvestiti pripadnike enote za varstvo pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi in pristojno policijsko postajo. Regijski center za obveščanje o prijavi najdbe neeksplozivnega ubojnega sredstva sestavi zapisnik z naslednjimi podatki:

1. ime, priimek, naslov prijavitelja;
2. opis mesta, kjer je bilo neeksplozivno ubojno sredstvo najdeno;
3. okvirna količina odkritih neeksplozivnih ubojnih sredstev;
4. navedba in opis ukrepov, ki so bili izvedeni za varnost ljudi in premoženja.

V Slovenski vojski se o najdbi, uničenju ali drugih postopkih z neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi poroča na predpisan način po liniji poveljevanja.

## II. ODKRIVANJE, ZAVAROVANJE, ODSTRANJEVANJE, PREVOZ, SKLADIŠČENJE IN UNIČEVANJE NEEKSPLOZIVNIH UBOJNIH SREDSTEV

### 1. Odkrivanje in zavarovanje

#### 13. člen

Če obstaja sum, da se na določenem zemljišču, na katerem se bodo izvajala gradbena ali druga dela, nahajajo neeksplozivna ubojna sredstva, lahko izvajalec začne z deli šele, ko zemljišče preišče enota za varstvo pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi. V tem času mora izvajalec zagotoviti varovanje ogroženega terena.

Če se pri gradbenih ali drugih podobnih delih naleti na neeksplozivna ubojna sredstva, se mora o tem obvestiti regijski center za obveščanje, ki aktivira enoto za varstvo pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi. Izvajalec del je do prihoda enote dolžan zavarovati ogroženo območje. Istočasno regijski center o najdbi neeksplozivnih ubojnih sredstev obvesti operativno dežurno službo Obveščevalno varnostne službe Ministrstva za obrambo.

Odkrivanje in odstranjevanje neeksplozivnih ubojnih sredstev se izvaja v skladu z elaboratom o izvajanju del in vodenju akcije. O preiskavi zemljišča izda poveljnik oziroma vodja intervencije pisno potrdilo, iz katerega mora biti razvidno, da je zemljišče pregledano.

#### 14. člen

Pri varstvu pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi se morajo uporabljati predpisana tehnična sredstva in izvajati vsi ukrepi, ki zagotavljajo varno in učinkovito delo.

Pri opravljanju nalog varstva pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi v naselju ali neposredni bližini poslovnih objektov se z ogroženega območja evakuirajo prebivalci ter prepove gibanje, zadrževanje ali približevanje mestu nakladanja neeksplozivnega ubojnega sredstva.

Umik ljudi iz objektov odredi vodja intervencije po predhodnem soglasju pristojnega poveljnika Civilne zaščite.

Ogroženost območja in objektov ugotavlja vodja intervencije za varstvo pred neeksplozivnimi ubojnimi sredstvi za vsak primer posebej.

### 2. Odstranjevanje, nakladanje, razkladanje, prenašanje in prevoz

#### 15. člen

Neeksplozivna ubojna sredstva, katerih skupna teža ne presega 25 kg, se smejo prenašati ročno. Ena oseba sme istočasno prenašati le eno ubojno sredstvo v varni razdalji od ostalih sredstev, da morebitno aktiviranje ne povzroči eksplozije drugih sredstev.

Če so ubojna sredstva zložena v zaboju, ki ga prenaša ena oseba, skupna teža ubojnih sredstev ne sme presegati 25 kg. Ubojna sredstva morajo biti v zaboju ločena med seboj s pregradami ali pa z nasutim materialom, ki blaži udarce in tresljaje.

Ubojna sredstva, katerih skupna teža presega 25 kg in je manjša od 100 kg, se smejo prenašati s pomočjo ustreznih naprav oziroma nosil. V tem primeru prenašajo ubojno sredstvo dve ali štiri osebe.

Ubojna sredstva, katerih skupna teža presega 100 kg, se transportirajo na način, ki je določen v načrtu.

#### 16. člen

Eksplozivi in sredstva za iniciranje se lahko prevažajo na način, ki ga določajo predpisi o prevozu nevarnih snovi in Evropski sporazum o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (Uradni list SFRJ – mednarodne pogodbe, št. 59/72 in Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 9/92).

#### 17. člen

Neeksplozivna ubojna sredstva se smejo prevažati le s prevoznimi sredstvi, ki ustrezajo zahtevam po tem pravilniku. Praviloma se v ta namen uporabljajo dvoosne prikolice za prevoz neeksplozivnih ubojnih sredstev, ki so ustrezno opremljene in pripete na vozilo (v nadaljnjem besedilu: prikolica za prevoz neeksplozivnih ubojnih sredstev).

Za prevoz posameznega neeksplozivnega ubojnega sredstva se lahko uporablja tudi primerno terensko vozilo (v nadaljnjem besedilu: vozilo). Neeksplozivno ubojno sredstvo se mora prevažati v prtljažniku vozila v zaboju. V primeru prevoza posameznega neeksplozivnega ubojnega sredstva z vozilom sta lahko v njem samo voznik in sovoznik.

Prikolica za prevoz neeksplozivnih ubojnih sredstev mora omogočiti varen prevoz tovora do koristne teže 850 kg in biti opremljena z naletno zavoro. Keson se mora na vrhu zapirati s težko gorljivo zaporo.

Ubojna sredstva morajo praviloma med prevozom ležati pravokotno na smer aktiviranja.

#### 18. člen

Na prikolici med prevozom, nakladanjem in razkladanjem neeksplozivnih ubojnih sredstev ne sme biti eksploziva, detonatorjev in vžigalnih vrvic, ki se uporabljajo pri uničevanju neeksplozivnih ubojnih sredstev, ter stvari, ki utegnejo povzročiti požar ali eksplozijo.



Na vozilu in prikolici, ki prevažata neeksplozirana ubojna sredstva, se v času, ko so v vozilu ali na prikolici neeksplozirana ubojna sredstva, ne sme opravljati popravil.

#### 19. člen

Na eni prikolici za prevoz neeksploziranih ubojnih sredstev se lahko hkrati prevažata največ do 500 kg neeksploziranih ubojnih sredstev.

Ne glede na prejšnji odstavek se lahko prevažata tudi skupna teža do 1000 kg, če se prevažata samo eno neeksplozirano ubojno sredstvo.

Vozila za vleko prikolice za prevoz neeksploziranih ubojnih sredstev, ki je naložena z več kot 50 kg neeksploziranih ubojnih sredstev, morajo biti na diesel pogon.

Z vozilom se lahko prevažata posamezno neeksplozirano ubojno sredstvo do skupne teže 60 kg.

#### 20. člen

Za prevoze neeksploziranih ubojnih sredstev do skupne teže 100 kg na območju posamezne upravne enote se izda dovoljenje za prevoz na tem območju za obdobje 6 mesecev.

V primeru večjega tveganja med prevozom mora upravna enota predpisati posebne varnostne ukrepe.

#### 21. člen

O vsaki nezgodi ali nesreči, ki se zgodi pri prevozu neeksploziranih ubojnih sredstev, pri kateri voznik ter sovoznik motornega vozila ne moreta sama odstraniti njenih posledic ali zaradi njih tudi ne nadaljevati vožnje, mora eden od njiju takoj obvestiti najbližjo policijsko postajo.

#### 22. člen

Vozilo, s katerim se prevažajo neeksplozirana ubojna sredstva, mora imeti dve oznaki za označevanje vozila za prevoz nevarnih snovi. Poleg tega mora biti na bočnih straneh in na zadnji strani prikolice za prevoz neeksploziranih ubojnih sredstev oznaka za nevarnost eksplozije.

Dimenzije in barve oznak so določene v Evropskem sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga.

#### 23. člen

Prikolica za prevoz neeksploziranih ubojnih sredstev mora imeti poleg obvezne opreme predpisane z zakonom o prevozu nevarnih snovi, še naslednjo opremo:

1. dve zastavici za označevanje vozila, s katerim se prevažajo nevarne snovi;
2. prečne in vzdolžne montažne pregrade iz mehkega lesa za pritrditev neeksploziranih ubojnih sredstev med prevozom;
3. dva znaka za označevanje zapore na cesti;
4. dve lopati, lomilko, sekiro, dva krampa in priročno mizarско orodje;
5. montažno konzolno dvigalo z nosilnostjo 200 kg s škripčevjem za dvig tovora;
6. dve vreči peska ali podobnega materiala za zapolnitev pregrad;
7. dve zagozdi za kolesa.

Prikolica za prevoz neeksploziranih ubojnih sredstev mora biti ozemljena. Pri prevozu neeksploziranih ubojnih sredstev se mora vsa dodatna oprema iz prikolice za prevoz neeksploziranih ubojnih sredstev odstraniti in se jo lahko prevažata samo z vozilom, ki vleče prikolico za prevoz neeksploziranih ubojnih sredstev.

#### 24. člen

Voznik, ki je zaradi okvare na vozilu, prometne nesreče, nakladanja, razkladanja ali kakšnega drugega upravičenega razloga prisiljen ustaviti vozilo na vozišču ali na parkir-

nem prostoru v naselju, mora ukreniti vse, da ustavljeno vozilo ne spravi v nevarnost drugih vozil. Voznik mora na to opozoriti z znaki in svetilkami, ki jih je treba postaviti najmanj 150 m daleč od vozila, in sicer tako, da so za voznike motornih vozil, ki prihajajo po isti strani vozišča, na kateri je ustavljeno vozilo, vidni iz razdalje najmanj 150 m.

### 3. Skladiščenje

#### 25. člen

Deaktivirana in neeksplozirana ubojna sredstva, ki ne predstavljajo nevarnosti za življenje in zdravje ljudi in okolje, se po presoji vodje intervencije lahko začasno skladiščijo v za to namenjenem objektu.

V objektu, kjer se začasno hranijo neeksplozirana ubojna sredstva, se ne sme hraniti eksploziva in sredstev za njegovo iniciranje in ne sredstev, ki bi lahko povzročila požar ali eksplozijo.

Objekt, kjer se začasno skladiščijo neeksplozirana ubojna sredstva, mora biti ustrezno označen ter tehnično ali fizično varovan.

#### 26. člen

Pri skladiščenju eksploziva in sredstev za njegovo iniciranje se uporabljajo predpisi o eksplozivnih snoveh, vnetljivih tekočinah, plinih ter o drugih nevarnih snoveh.

### 4. Deaktiviranje in uničevanje

#### 27. člen

Neeksplozirana ubojna sredstva se praviloma uničujejo s pomočjo eksplozije na poligonu v skladu s tem pravilnikom. Le v primerih, navedenih v 30. členu tega pravilnika, se lahko uničujejo na mestu, kjer so bila najdena.

Način uničevanja neeksploziranih ubojnih sredstev se določi glede na njihovo vrsto in glede na konkretne razmere. Za uničevanje neeksploziranih ubojnih sredstev z deaktiviranjem uprava izda navodilo o metodah in sredstvih za izvedbo deaktiviranja.

#### 28. člen

Vžigalnik se lahko odstrani samo v primeru, če se neeksplozirano ubojno sredstvo nahaja na takem mestu, na katerem ga ni možno uničiti brez materialne škode v neposredni okolici in objektih, in če bi prevoz na mesto, določeno za uničevanje, skupaj z vžigalnikom predstavljal večjo nevarnost kot odstranitev vžigalnika.

S katerih neeksploziranih ubojnih sredstev se odstranijo vžigalniki, odloči poveljnik enote za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi ob upoštevanju dejanskih razmer in varnostnih ukrepov.

#### 29. člen

Za vsak poligon morajo biti izdelana navodila za uporabo poligona. V njih morajo biti določeni namembnost, pogoji uporabe in zavarovanje poligona ter skupna teža neeksploziranih ubojnih sredstev, ki se smejo uničevati hkrati na poligonu.

#### 30. člen

Uničevanje oziroma deaktiviranje neeksploziranih ubojnih sredstev na mestu, kjer se nahajajo, se opravi v naslednjih primerih:

1. če je zagotovljena varnost ljudi in materialnih dobrin;
2. če na ogroženem območju ni stanovanjskih zgradb, daljnovodov, prometnic in drugih objektov, ki bi bili zaradi eksplozije lahko poškodovani, ali če tako določi poveljnik enote za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi;

3. pri uničenju posebno nevarnih neeksplodiranih ubojnih sredstev, ki se jih ne da deaktivirati na kraju samem z odstranitvijo vžigalnika ali bi njihov prevoz pomenil večjo nevarnost od uničenja samega;

4. v drugih upravičenih primerih.

#### 31. člen

Način uničenja, vrsto in količino eksploziva in sredstev za iniciranje ter druga dela in opravila v zvezi z uničenjem določi poveljnik enote za varstvo pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi v skladu z vrsto, količino in težo neeksplodiranih ubojnih sredstev na podlagi pravil stroke.

### III. SPLOŠNI IN POSEBNI VARNOSTNI UKREPI

#### 32. člen

Najdišče oziroma najdena neeksplodirana ubojna sredstva je treba takoj po odkritju ustrezno označiti z vidno oznako, ki opozarja na nevarnost, in fizično zavarovati. V ta namen se mora postaviti tabla z ustrezno oznako ali trak za označevanje.

Fizično varovanje območja do prihoda pripadnikov enot za varstvo pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi opravlja policija.

#### 33. člen

V primeru najdbe neeksplodiranih ubojnih sredstev v morju kraj in čas pristanka plovila z neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi določi Uprava RS za pomorstvo ob sodelovanju enote za varstvo pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi in policije.

#### 34. člen

Uničenje oziroma deaktiviranje neeksplodiranih ubojnih sredstev na mestu najdbe se lahko začne, če:

1. je prebivalstvo ogroženega območja o tem pravočasno in na primeren način seznanjeno;
2. so na varni razdalji od mesta deaktiviranja oziroma uničenja postavljene table z opozorilom na nevarnost in zavarovane vse poti in ceste, ki vodijo na ogroženo območje;
3. je prebivalstvo začasno preseljeno z ogroženega območja, kadar je to potrebno;
4. so zavarovana materialno-tehnična sredstva in druge dobrine;
5. so postavljene umetne ovire, kadar je potrebno;
6. je o tem seznanjena policijska postaja in gasilci;
7. so s tem seznanjeni lastniki oziroma upravjalci infrastrukturnih objektov na ogroženem območju;
8. so izvedeni drugi posebni varnostni ukrepi po oceni vodje intervencije.

#### 35. člen

Po končanem uničenju mora vodja intervencije podrobno pregledati mesto, kjer so bila neeksplodirana ubojna sredstva uničena, in ugotoviti, ali so vsa neeksplodirana ubojna sredstva popolnoma uničena. Če ugotovi, da je neeksplodirano ubojno sredstvo le delno uničeno ali sploh ni uničeno, je treba ponovno izvesti vse ukrepe, da se tako sredstvo uniči.

Mesto uničenja neeksplodiranih ubojnih sredstev se ne sme zapustiti, preden se ne ugotovi, da so vsa neeksplodirana ubojna sredstva popolnoma uničena.

### IV. EVIDENCA NAJDENIH IN UNIČENIH NEEKSPLODIRANIH UBOJNIH SREDSTEV

#### 36. člen

Uprave za obrambo, pristojne za delovanje enot za varstvo pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi, morajo sestaviti letno poročilo o količinah in vrstah najdenih in uničenih neeksplodiranih ubojnih sredstev na obrazcu CZ-NUS-1, ki je sestavni del tega pravilnika. Izpolni se v dveh izvodih, eden ostane na upravi za obrambo, kjer ima enota za varstvo pred neeksplo-

ranimi ubojnimi sredstvi sedež, drugi izvod pa se pošlje do 15. januarja na upravo, ki mora pripraviti poročilo o varstvu pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi za preteklo leto.

#### 37. člen

Ob vsaki intervenciji pripravi vodja intervencije poročilo o nadbi neeksplodiranega ubojnega sredstva na obrazcu CZ-NUS-2, ki je sestavni del tega pravilnika. Obrazec se hrani na pristojni upravi za obrambo. Izpolnjeno poročilo je podlaga za izplačilo nagrade pripadniku.

Na podlagi izpolnjenih obrazcev CZ-NUS-2 se na pristojni upravi za obrambo pripravi mesečno poročilo o najdenih neeksplodiranih ubojnih sredstvih. Poročilo se vpiše na obrazec CZ-NUS-3, ki je sestavni del tega pravilnika in se pošlje do 5. dne v mesecu za pretekli mesec na upravo, drugi izvod pa se hrani na upravi za obrambo.

Po končanem uničenju neeksplodiranih ubojnih sredstev se sestavi poročilo o uničenju neeksplodiranih ubojnih sredstvih na obrazcu CZ-NUS-4, ki je sestavni del tega pravilnika in se pošlje na upravo, drugi izvod pa se hrani na upravi za obrambo.

### V. FINANCIRANJE VARSTVA PRED NEEKSPLODIRANIMI UBOJNIMI SREDSTVI

#### 38. člen

Finančna sredstva za delo, razen za dela iz 39. člena tega pravilnika, usposabljanje in opremljanje regijskih enot za varstvo pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi zagotavlja država.

#### 39. člen

Financiranje varovanja najdenih sumljivih predmetov do prihoda enote za varstvo pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi in izvajanja aktivnosti in nalog iz 13. in 32. člena tega pravilnika zagotavlja investitor oziroma naročnik.

#### 40. člen

Ugotavljanje in kritje stroškov za izvajanje varstva pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi se izvaja po merilih, ki jih določi uprava.

### VI. KONČNE DOLOČBE

#### 41. člen

Sestavni del tega pravilnika so obrazci CZ-NUS-1, CZ-NUS-2, CZ-NUS-3 in CZ-NUS-4.

#### 42. člen

Načrt izvajanja varstva pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi iz 4. člena tega pravilnika mora poveljnik enote za varstvo pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi pripraviti v roku dveh mesecev po uveljavitvi tega pravilnika.

#### 43. člen

Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati pravilnik o varstvu pred neeksplodiranimi ubojnimi sredstvi (Uradni list RS, št. 45/93).

#### 44. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 856-793/95

Ljubljana, dne 29. decembra 1995.

**Jelko Kacin** l. r.  
Minister za obrambo

Soglašam:

**Andrej Šter** l. r.

Minister za notranje zadeve

REPUBLIKA SLOVENIJA	I	OBRAZEC CZ-RUS-1
MINISTRSTVO ZA OBRAMBO		Regija: _____
Uprava RS za zaščito in reševanje		Datum: _____

**LETNO POROČILO O KOLIČINAH IN VESTIAH NAJENIH  
NEEKSPLODIRANIH UROJNIH SREDSTEV**

Zap. št.	Način predmeta in kalibra (cal) v min ter mine v kg	skupno število kosov	število izstrelenih kosov	število neizstrelenih kosov	skupna teža v kg	točke izstreljenih kosov	točke neizstreljenih kosov	skupno število intervencij
1.	eksplozivna sredstva							
2.	raketni projektili							
3.	artilerijsko strelivo							
4.	kalibrsko in malo kalibrsko strelivo							
5.	top. gran./cal.							
6.	top. gran./cal.							
7.	top. gran./cal.							
8.	top. gran./cal.							
9.	top. gran./cal.							
10.	top. gran./cal.							
11.	top. gran./cal.							
12.	top. gran./cal.							
13.	mine za ročno metanje							
14.	trambloni							
15.	artilerijsko strel.							
16.	mine / kg							
17.	mine / kg							
18.	mine / kg							
19.	mine / kg							
20.	mine / kg							
21.	mine / kg							
22.	protipehorne mine							
23.	protitankovne mine							
24.	signalni material							
25.	svetilni material							
26.	ročne bombe							
27.	artil. vžigalniki							
28.	inicial. in deton. vžigal.							
29.	pušni por. vrvice							
30.	detonator. vrvice							
31.	keralske bombe							
32.	morske, ročne mine							
33.	trajeda							
34.	dimna sredstva							
35.								
<b>SKUPAJ:</b>								

Opombe k tabeli: \_\_\_\_\_

REPUBLIKA SLOVENIJA	I	<b>OBRAZEC CK-NUS-I</b>
MINISTRSTVO ZA OBRAMBO		Regija: _____
Uprava RS za zaščito in reševanje		Datum: _____

**Materialna sredstva, ki so bila porabljena pri uničevanju NUS:**

količina	eksploziv TNT	EDK	detonant. vrvica	vžigalna vrvica	inercialna kapica	M s	kolofni trak	drugo:
kg								
m								
cm								

**Finančna sredstva, ki so bila pombljena za uničevanje NUS:**

datum	skupna vsota v SIT	materijalni stroški	stroški nagrađ	drugi stroški	opomba
<b>SKUPAJ:</b>					

Opombe k tabeli: \_\_\_\_\_

Morebitna materialna škoda, ki je nastala kot posledica uničevanja neeksplodiranih ubojnih sredstev na okolju in predmetih (opis in vrednost): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Obrazec izpolni!*

Podpis: \_\_\_\_\_

REPUBLIKA SLOVENIJA I MINISTRSTVO ZA OBRAMBO Uprava RS za zaščito in proučevanje	<b>OBRAZEC CZ-NUS-2</b> Delja: _____ Datum: _____
---	---

**DOROČILO O NAJDBI NEEKSPLODIRANIH UBOJNIH SREDSTEV**

Kraj najdbe NUS: \_\_\_\_\_ Datum najdbe NUS:

Obvestilo o NUS je posredoval \_\_\_\_\_ ob \_\_\_\_\_ uri.  
 Obvestilo o NUS je sprejel \_\_\_\_\_

Fizično varovanje do prihoda pirotehnik(a) je opravil(a) \_\_\_\_\_, št. ur: \_\_\_\_\_  
 Fizično varovanje do odstranitve NUS je opravil(a) \_\_\_\_\_, št. ur: \_\_\_\_\_

Kraj najdbe so si dne \_\_\_\_\_ ob \_\_\_\_\_ uri ogledali pripadniki enote za varstvo pred NUS: \_\_\_\_\_

Odstranitev oz. uničenje NUS na kraju samem (PODRTAJ USTREZNO) so izvedli: (VPIŠI V TABELI)

prilimek in ime	štev. probl.	štev. delov. ur z NUS	štev. delovnih ur / skupno	štev. opravljenih kilometrov	opomba
<b>SKUPAJ</b>					

Prevoz NUS do skladišča \_\_\_\_\_ oziroma do poligona \_\_\_\_\_ je(so) opravil(i) \_\_\_\_\_ (IME IN PRIIMEK)

z \_\_\_\_\_ (PODATKI O VOZILU IN NAČINU PREVOZA).

Krajčasne deponije (do uničenja) NUS: \_\_\_\_\_

Število opravljenih km: \_\_\_\_\_

**Podatki o najdenih NUS:**

Naziv predmeta in kaliber v mm ter masa v kg	opombe	skupno število kosov	število izstreljenih kosov	število najstreljenih kosov	letu izdelave NUS	skupna teža v kg

Opombe k tabeli: \_\_\_\_\_

Drugi pomembni podatki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

REPUBLIKA SLOVENIJA  
 MINISTRSTVO ZA OBRAMBO  
 Uprava RS za zaščito in reševanje

II

**OBRAZEC CZ-NUS-2**

*Regija:* \_\_\_\_\_

*Datum:* \_\_\_\_\_

**Slika lokacije NUS:**

	A	B	C	Č	D	D	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	R	S	Š	T	U	V	Z	Ž
1.																									
2.																									
3.																									
4.																									
5.																									
6.																									
7.																									
8.																									
9.																									
10.																									
11.																									
12.																									
13.																									
14.																									
15.																									
16.																									
17.																									
18.																									
19.																									
20.																									
21.																									
22.																									
23.																									
24.																									
25.																									
26.																									

**Opombe:** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Število opravljenih intervencij: \_\_\_\_\_

*Obrasci lupolnil:* \_\_\_\_\_

*Podpis:* \_\_\_\_\_

REPUBLIKA SLOVENIJA  
 MINISTRSTVO ZA OBRAMBO  
 Uprava RS za zaščito in reševanje

I.

OBRAZEC OB-NUS-8

Regija: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**MESIČNO POROČILO O UNIČEVANJU NEKATEGORIZIRANIH UROJENIH SREDSTEV**

Zap. št.	Naziv predmeta in kalibar (cal) v mm ter mine v kg	skupno število kosov	število izstrujenih kosov	število mozdunjenih kosov	skupna teža v kg	točke izstrujenih kosov	točke neizstrujenih kosov	skupno število točk
1	eksplozivna sredstva							
2	raketni projektili							
3	artilersko strelivo							
4	kalibrsko in malo kalibrsko strelivo							
5	top gran./cal							
6	top gran./cal.							
7	top gran./cal							
8	top gran./cal.							
9	top gran./cal							
10	top gran./cal.							
11	top gran./cal.							
12	top gran./cal.							
13	mine za ročne metalce							
14	trombloni							
15	artilersko strel.							
16	mine / kg							
17	mine / kg							
18	mine / kg							
19	mine / kg							
20	mine / kg							
21	mine / kg							
22	protipehotne mine							
23	protiklepne mine							
24	signalni material							
25	svetilni material							
26	ročne bombe							
27	artilerski vzgledniki							
28	inicial. in deton. vzglat.							
29	počasni gor. vrtni							
30	detonator. svetica							
31	letalske bombe							
32	morske, rečne mine							
33	topovnja							
34	dimna sredstva							
35								
	<b>SKUPAJ</b>							

Opombe k tabeli: \_\_\_\_\_

**REPUBLIKA SLOVENIJA** **I** **OBRAZEC OZ NUS 1**  
**MINISTRSTVO ZA OBRAMBO** **Regija**  
**Uprava RN za zasedlo in relikvije** **Datum**

Kraj uničenja NUS: \_\_\_\_\_ Datum uničenja NUS: \_\_\_\_\_  
 Način uničenja NUS: \_\_\_\_\_

Uničena NUS (ZAPORODNE ŠTEVILKE): \_\_\_\_\_

Kraj uničenja NUS: \_\_\_\_\_ Datum uničenja NUS: \_\_\_\_\_  
 Način uničenja NUS: \_\_\_\_\_

Uničena NUS (ZAPORODNE ŠTEVILKE): \_\_\_\_\_

Kraj uničenja NUS: \_\_\_\_\_ Datum uničenja NUS: \_\_\_\_\_  
 Način uničenja NUS: \_\_\_\_\_

Uničena NUS (ZAPORODNE ŠTEVILKE): \_\_\_\_\_

**Porabljena materialna sredstva:**

količina	eksploziv	EDK	detonal	vžigalna	unicinska	M. P.	izolirni
	TNT		vrsta	vrsta	kapica		traj
kg							
m							
kg							

**Podatki o osebah, ki so izvajale uničevanje NUS:**

priimek in ime	funkcija	stav	dnevnice	posredni stroški	neposredni stroški	skupni stroški
		pooblaš.		nagrade	nagrade	nagrade

Opombe k tabeli: \_\_\_\_\_

Vsota vseh stroškov uničevanja neeksplodiranih ubojnih sredstev: **SIT**

Možebitna materialna škoda, ki je nastala kot posledica uničevanja neeksplodiranih ubojnih sredstev na okolju in predmetih (opis in vrednost): \_\_\_\_\_

Število intervencij: \_\_\_\_\_

Obrazec izpolnil: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_



REPUBLIKA SLOVENIJA  
 I  
 MINISTRSTVO ZA OBRAMBO  
 Uprava RS za zaščito in reševanje

OBRAZEC CZ-RUS-4

Regija: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

### PODROČJE (I) UNIČEVANJE NEEKSPLODIRANIH VOJNIH SREDSTEV

Zep. št.	Naziv predmeta in kaliber (cal) y mm ter mina y kg	skupno število kosov	število izstreljenih kosov	število neizstreljenih kosov	skupna teža v kg	teža izstreljenih kosov	teža neizstreljenih kosov	skupno število točk
1.	eksplozivna sredstva							
2.	raketni projektili							
3.	artilerijsko strelivo							
4.	kalibrsko in malo-kalibrsko strelivo							
5.	top. gran./cal.							
6.	top. gran./cal.							
7.	top. gran./cal.							
8.	top. gran./cal.							
9.	top. gran./cal.							
10.	top. gran./cal.							
11.	top. gran./cal.							
12.	top. gran./cal.							
13.	mine za ročne metalce							
14.	tramboni							
15.	artilerijska strel.							
16.	mine / kg							
17.	mine / kg							
18.	mine / kg							
19.	mine / kg							
20.	mine / kg							
21.	mine / kg							
22.	protipešne mine							
23.	protiklepne mine							
24.	signalni material							
25.	svetilni material							
26.	ročne bombe							
27.	artil. vžigalniki							
28.	inicial in deton. vžigal.							
29.	počasi gor. vrvice							
30.	detonator vrvice							
31.	letalske bombe							
32.	morske, ročne mine							
33.	torpeda							
34.	dimna sredstva							
35.								
SKUPAJ:								

Opombe k tabeli: \_\_\_\_\_

REPUBLIKA SLOVENIJA I MINISTRSTVO ZA OBRAMBO Uprava RS za zaščito in reševanje	OBRAZEC OZ NUS-1 Resila Datum:
---	--------------------------------------

Kraj uničenja NUS: \_\_\_\_\_ Datum uničenja NUS:

Način uničenja NUS: \_\_\_\_\_

**Porabljena materialna sredstva:**

količina	eksploziv TNT	SDK	detonacijska vrstica	vžigalna vrstica	lučialna kapica	M.S.	izolirni trak
Količina							
in							
to							

**Podatki o osehah, ki so izvajale uničevanje NUS:**

primek in ime	funkcija	štev. posilstv	dnevnice	posredni stroški nagrade	neposredni stroški nagrade	skupni stroški nagrade
<b>SKUPAJ:</b>						

Opombe k tabeli: \_\_\_\_\_

**Podatki o osebah, ki so izvajale fizično varovanje ob uničevanju NUS:**

primek in ime	datum rojstva	funkcija	čas varovanja	stroški nagrade skupno v SIT	opomba

**Podatki o osebah, ki so izvajale zdravstveno varovanje ob uničevanju NUS:**

primek in ime	datum rojstva	funkcija	čas varovanja	stroški nagrade skupno v SIT	opomba

Vsebra vseh stroškov uničevanja neeksplozivnih ubojnih sredstev: \_\_\_\_\_ SIT

Morebitna materialna škoda, ki je nastala kot posledica uničevanja neeksplozivnih ubojnih sredstev na okolju in predmetih (opis in vrednost): \_\_\_\_\_

Obrazec izpolnil: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

**653.**

Na podlagi 7. točke drugega odstavka 2. člena uredbe o določitvi carinskih kontingentov pri uvozu blaga v letu 1996 (Uradni list RS, št. 75/96) izdaja minister za ekonomske odnose in razvoj

**NAVODILO****o postopku za uveljavljanje pravice uvoza cestnih vozil po znižani carinski stopnji**

1.0 S tem navodilom se predpisuje postopek za uveljavljanje pravice uvoza cestnih vozil, po znižani carinski stopnji za 40% na podlagi 2. člena uredbe o določitvi carinskih kontingentov pri uvozu blaga v letu 1996 (Uradni list RS, št. 75/96) (v nadaljnjem besedilu: uredba).

1.1 Pravico do uvoza cestnih vozil (v nadaljnjem besedilu: vozil) določene blagovne znamke po znižani carinski stopnji ima pogodbeni predstavnik proizvajalca vozil te blagovne znamke (v nadaljnjem besedilu: uvoznik), ki je sam ali preko drugih izvoznikov realiziral izvoz blaga slovenskega izvora za to blagovno znamko.

1.2 Uvoznik mora od proizvajalca vozil določene blagovne znamke priskrbeti potrdilo o poslovni povezavi s tem proizvajalcem.

1.3 Potrdilo mora vsebovati naslednje podatke:

- izdajatelj potrdila (proizvajalec vozil določene blagovne znamke),
- uvoznik,
- tuji uvozniki – partnerji proizvajalca vozil določene blagovne znamke.

1.4 Potrdilo z navedenimi podatki predloži uvoznik v evidentiranje Carinski upravi Republike Slovenije, ki potrdilo dodeli zaporedno številko – šifro, po kateri se vodi evidenca o izvozu za določeno blagovno znamko in uvozu vozil te blagovne znamke za določenega uvoznika. Po evidentiranju izda Carinska uprava Republike Slovenije potrdilo o dodelitvi šifre.

2.0 Postopek pri izvozu

2.1 V enotno carinsko listino za izvoz deklarant v polje 39 vpiše štirimestno šifro določeno z 12. členom uredbe le ob naslednjih pogojih:

- a) da je v polje 1 drugo podpolje vpisana šifra "1" (izvoz blaga),
- b) da je polje 44 vpisana ena od šifer "P01" do "P10" (dokumenti za dokazovanje porekla) in
- c) da je v polje 44 vpisana šifra "P40" (potrdilo o dodelitvi šifre po 1.4 točki tega navodila).

2.2 Poleg listin, ki se običajno prilagajajo ECL, deklarant priloži fotokopijo potrdila, ki je evidentirano pri Carinski upravi Republike Slovenije po postopku, navedenem v točki 1.4 tega navodila.

2.3 Kolikor pogoj iz podtočke b) točke 2.1 tega navodila ni izpolnjen pri izvozu novih cestnih vozil, ki se uvrščajo v tarifne številke 8701, 8702, 8703, 8704, 8705 in 8711 in katerih zadnji bistveni ekonomsko upravičeni postopek proizvodnje je bil opravljen na carinskem območju Republike Slovenije, deklarant k ECL priloži izjavo ali njeno fotokopijo sestavljalca oziroma proizvajalca o deležu (percentu) carinske vrednosti, ki je rezultat operacij sestavljanja in proizvodnje v Republiki Sloveniji in vgradnje delov s poreklom iz Republike Slovenije.

V primeru iz prejšnjega odstavka deklarant v polje 44 ECL vpiše šifro (I 80) in v drugem oklepaju delež carinske vrednosti v SIT, ki je rezultat operacij sestavljanja in proizvodnje v Republiki Sloveniji in vgradnje delov s poreklom iz Republike Slovenije (npr. (I 80) (1000000), če je ta delež milijon SIT).

3.0 Postopek pri uvozu

3.1 V enotno carinsko listino za sprostitev blaga v prost promet deklarant v polje 36 vpiše šifra "0", v polje 39 pa vpiše štirimestno šifro določeno z 12. členom uredbe le ob naslednjih pogojih:

- a) da je v polje 1 drugo podpolje vpisana šifra "4" in
- b) da je v polje 44 vpisana šifra "P40" (potrdilo o dodelitvi šifre po 1.4 točki tega navodila).

3.2 K enotni carinski listini deklarant priloži poleg listin, ki se sicer prilagajajo:

- fotokopijo potrdila o dodeljeni šifri,
- izjavo, v kateri navede, da je na podlagi uredbe upravičen do izvoza po znižani carinski stopnji z navedbo številke ECL za izvoz in carinskih izpostav, preko katerih je blago izvozno ocarinjeno in vrednosti izvoženega blaga.

4.0 Carinska uprava Republike Slovenije mesečno ugotavlja realiziran izvoz za posamezno blagovno znamko vozil za določenega upravičenca in vrednost uvoženih vozil po znižani carinski stopnji. Evidenca se vodi v denarni valuti ECU. Spiski se dostavljajo carinarnicam, kjer je sedež upravičenca. Pristojna carinarnica kontrolira pokritost uvoza s predhodnim izvozom. V primeru nezadostnega izvoza o tem obvesti carinarnico, ki je carinila vozila, za katera ni bil predhodno izvršen izvoz, zaradi naknadnega obračuna carine.

4.1 Carinska uprava Republike Slovenije pri ugotavljanju realiziranega izvoza v primerih iz 2.3 točke tega navodila upošteva le delež carinske vrednosti, ki je vpisan v polje 44 ECL in ki je v skladu s posebej priloženo izjavo oziroma njeno fotokopijo.

Izdajatelj izjave je dolžan carinskim organom predložiti vso potrebno dokumentacijo ali na njihovo zahtevo omogočiti vpogled v to dokumentacijo na podlagi katere je bila izdana izjava navedena v 2.3 točki tega navodila. Kolikor carinski organi ugotovijo, da je bila izjava izdana neutemeljeno oziroma navaja večji delež carinske vrednosti s poreklom iz Republike Slovenije, se izvoz po ECL s to izjavo ne upošteva pri ugotavljanju realiziranega izvoza.

5.0 To navodilo začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 922-30-4/6

Ljubljana, dne 22. februarja 1996.

Minister  
za ekonomske odnose in razvoj  
**Janko Deželak l. r.**

**654.**

Na podlagi 9. člena zakona o organizaciji in delovnem področju ministrstev (Uradni list RS, št. 71/94) Ministrstvo za notranje zadeve objavlja

**Z N E S K E**  
**povračil, nadomestil in drugih prejemkov za zaposlene v državnih organih**

Za mesec marec 1996 znašajo:

- 1. mesečne nagrade za obvezno prakso:
  - učencem 7.176 SIT;
  - študentom 14.693 SIT;
- 2. nagrade ob delovnih jubilejih:
  - za 10 let delovne dobe 35.371 SIT;
  - za 20 let delovne dobe 53.056 SIT;
  - za 30 let delovne dobe 70.741 SIT;

3. solidarnostne pomoči 70.741 SIT;
4. regres za prehrano med delom 11.040 SIT;
5. dnevnice za službeno potovanje v Republiki Sloveniji, ki traja:
  - 6 do 8 ur 1.921 SIT;
  - 8 do 12 ur 2.760 SIT;
  - nad 12 ur 5.520 SIT;
6. povračilo stroškov prenočevanja:
  - na podlagi računa za prenočevanje v hotelih de luxe kategorije do 4.824 SIT;
  - brez računa 1.656 SIT;
7. kilometrina 23 SIT;
8. povračilo stroškov za prevoz na delo in z dela, če ni možnosti prevoza z javnimi prevoznimi sredstvi, za vsak kilometer 11,50 SIT;
9. nadomestilo za ločeno življenje:
  - povračilo stroškov stanovanja 19.872 SIT;
  - povračilo stroškov prehrane 24.288 SIT;
10. terenski dodatek 1.159 SIT.

Št. 0510/8-142/96

Ljubljana, dne 21. februarja 1996.

**Andrej Šter** l. r.  
Minister  
za notranje zadeve

## USTAVNO SODIŠČE

### 655.

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti, začetem na pobudo Krajevne skupnosti Planina pri Sevnici, na seji dne 16. februarja 1996

#### o d l o č i l o:

člen 13.a zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94 – odločba US, 45/94 – odločba US, 57/94, 14/95 in 20/95 – odločba US) ni v neskladju z ustavo.

#### O b r a z l o ž i t e v

##### A)

1. Pobudnica meni, da je 13.a člen zakona o lokalni samoupravi (v nadaljevanju: ZLS), ki določa, da mora imeti občina najmanj 5.000 prebivalcev, v nasprotju s 139. členom ustave. Ugotavlja, da ustava nikjer ne določa števila prebivalcev kot pogoja za ustanovitev občine. Navaja, da je izpolnjevala vse pogoje po prvotnem 13. členu ZLS, ki je veljal pred uveljavitvijo novele ZLS, in da je bilo njeno območje določeno kot referendumsko območje za ustanovitev občine. Nadalje navaja, da je bila Sevnica vse do leta 1957 samostojna občina, 13.a člen pa ji to sedaj onemogoča – v nasprotju z voljo ljudi, ki so se na referendumu odločili za ustanovitev občine na tem območju. Pobudnica predlaga, da ustavno sodišče izpodbijano določbo ZLS razveljavi.

2. Sekretariat za zakonodajo in pravne zadeve Državnega zbora (v nadaljevanju: sekretariat) v odgovoru na pobudo navaja, da je določitev teritorialne razsežnosti območja občine po ustavi eden najpomembnejših kriterijev oziroma elementov lokalne skupnosti. Tudi število prebivalcev je po mnenju sekretariata pomemben element oziroma kriterij za ustanovitev občine in določitev njenega območja. Število prebivalcev mora biti takšno, da omogoča izvajanje lokalne samouprave v funkcionalnem in teritorialnem smislu, tako da prebivalci lokalne skupnosti še čutijo medsebojno pove-

zanost s skupnimi interesi. Sekretariat v odgovoru navaja, da spodnja meja 5.000 prebivalcev po mnenju zakonodajalca omogoča oblikovanje organov skupnosti v predstavniskem smislu ter organiziranje javnih dejavnosti, ki so nujne za življenje ljudi na določenem območju. Sekretariat meni, da izpodbijana določba ni v neskladju s 139. členom ustave.

##### B)

3. Ustava določa v 139. členu, da je občina samoupravna lokalna skupnost. Območje občine obsega naselje ali več naselij, ki so povezana s skupnimi potrebami in interesi prebivalstva. Občina se ustanovi z zakonom po poprej opravljenem referendumu, s katerim se ugotovi volja prebivalcev na določenem območju.

4. ZLS je v prvotnem besedilu 13. člena določal, da se območje občine oblikuje tako, da občina lahko izpolnjuje večino izmed 11 funkcij, naštetih v tem členu. Pogojev glede števila prebivalcev občine ZLS ni določal. Ustavno sodišče je določbo 13. člena, ki je uredila pogoje za ustanovitev občine, razveljavilo, saj je ocenilo, da bi se zaradi nejasnih meril na njegovi podlagi lahko v Sloveniji oblikovale občine, ki ne bi bile v skladu z ustavo (odločba št. U-I-144/94 z dne 15. 7. 1994 – OdlUS 95/III).

5. ZLS je bil noveliran z zakonom o spremembah in dopolnitvah ZLS, ki je pričel veljati 30. 9. 1994. Razveljavljeni 13. člen je bil nadomeščen z novim 13. členom, ki je natančneje oblikoval pogoje za ustanovitev občine. Novi 13. člen določa, da mora biti občina sposobna zadovoljevati potrebe in interese svojih prebivalcev in izpolnjevati druge naloge v skladu z zakonom. Šteje se, da je občina sposobna izpolnjevati navedene funkcije, če so zagotovljeni vsi pogoji, naštetih v drugem odstavku 13. člena ZLS. Poleg teh pogojev pa je zakonodajalec v novem 13.a členu določil še dodatni pogoj glede števila prebivalcev: občina ima najmanj 5.000 prebivalcev. Zaradi geografskih, obmejnih, narodnostnih, zgodovinskih ali gospodarskih razlogov sme imeti občina izjemoma tudi manj kot 5.000 prebivalcev.

6. Ustava v skladu z načelom, da je v Sloveniji zagotovljena lokalna samouprava, zagotavlja obstoj samoupravnih lokalnih skupnosti. Vendar to ne pomeni, da zakonodajalec ne bi smel določiti kriterijev (pogojev) in postopka za ustanovitev občin. Ustavno sodišče je ob razveljavitvi prvotnega 13. člena ZLS v obrazložitvi odločbe celo izrecno opozorilo zakonodajalca, da mora določiti enotne kriterije za ustanovitev občin ter primere in pogoje za odstopanje od njih, in sicer zato, da v postopku uvajanja lokalne samouprave ne bi prišlo do nastanka funkcionalno neprimerljivih občin. Ustavno sodišče je v obrazložitvi navedene odločbe tudi poudarilo, da je število prebivalcev pomemben element lokalne skupnosti. Število prebivalcev občine mora biti takšno, da omogoča izvajanje lokalne samouprave. Občina s premajhnim številom prebivalcev ne more zagotoviti učinkovitega izvajanja javnih nalog lokalnega pomena.

7. Glede na navedeno ni v neskladju z ustavnimi določbami o lokalni samoupravi, če zakonodajalec določi spodnjo mejo števila prebivalcev občine, kadar ta meja ni nesorazmerna z legitimnim ciljem, opisanim v prejšnji točki, oziroma kadar ta meja ne onemogoča ustanovitve občin na območjih, ki ustrezajo ustavnim zasnovi občine. Izpodbijana določba ni nesorazmerna z legitimnim ciljem, saj število 5.000 prebivalcev ni nerazumno visoko, poleg tega pa 13.a člen ZLS ureja primere, ko se lahko občina ustanovi tudi na območju z manjšim številom prebivalcev. Pogoja glede števila prebivalcev torej po določbah ZLS pri ustanavljanju občin ni mogoče upoštevati togo, ampak oziraje se na posebnosti posameznih območij, na katerih bi lahko nastala občina, ki bi bila sposobna uspešno opravljati svoje funkcije tudi

ob manjšem številu prebivalcev. Izjeme od predpisanega pogoja glede števila prebivalcev so torej dopustne in omogočajo ustanovitev občine tudi na območju z manjšim številom prebivalcev. Ustavno sodišče je že v obrazložitvi odločbe št. U-I-183/94 (OdlUS 122/III), s katero je ugotovilo neskladje 2. in 3. člena zakona o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij (Uradni list RS, št. 60/94) z ustavo, ugotovilo, da Državni zbor pri uporabi kriterijev za ustanovitev občine ne sme ravnati arbitrarno. To pa pomeni, da mora po enakih merilih obravnavati vse primere, ko odloča o ustanovitvi občin na podlagi izjeme iz 13.a člena ZLS. Še posebej to velja, če prebivalci na referendumu izrazijo večinsko voljo za ustanovitev samostojne občine. Navedena stališča ustavnega sodišča bo moral zakonodajalec upoštevati pri realizaciji odločbe U-I-183/94, s katero mu je ustavno sodišče naložilo odpravo neustavnosti zakona o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij najkasneje šest mesecev pred razpisom naslednjih lokalnih volitev.

C)

8. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi 21. člena zakona o Ustavem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94) v sestavi: predsednik dr. Tone Jerovšek in sodniki dr. Peter Jambreč, mag. Matevž Krivic, mag. Janez Snoj, dr. Janez Šinkovec, dr. Lovro Šturm, Franc Testen, dr. Lojze Ude in dr. Boštjan M. Zupančič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-I-234/94

Ljubljana, dne 16. februarja 1996.

Predsednik  
dr. Tone Jerovšek l. r.

656.

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti, začetem na pobudi mag. Vinka Apšnerja iz Črnelevec in dr. Leva Premruja iz Ljubljane ter dr. Želimirja Doboviška iz Maribora, na seji dne 16. februarja 1996

**o d l o č i l o:**

določba drugega odstavka 17. člena zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o dohodnini (Uradni list RS, št. 7/95) se razveljavi.

**O b r a z l o ž i t e v**

A)

1. Pobudniki izpodbijajo določbe zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o dohodnini (v nadaljevanju: ZDoh-A), ki po njihovem mnenju v nasprotju z 2., 154. in 155. členom ustave retroaktivno določajo, da se odpravnine pri odhodu v pokoj všteta v osnovo za odmero davka od osebnih prejemkov. Po prvotnem zakonskem besedilu (Uradni list RS, št. 71/93 – v nadaljevanju: ZDoh) se ti prejemki niso všteli v davčno osnovo. ZDoh-A je Državni zbor sprejel 25. 1. 1995, objavljen pa je bil v Uradnem listu RS, z dne 4. 2. 1995, z veljavnostjo od 1. 1. 1995. Z uveljavitvijo za nazaj naj bi zakon posegel v njihove že pridobljene pravice. Vsi trije pobudniki so se upokojili z 31. 12. 1994 in so pristali na izplačilo odpravnine v mesecu januarju 1995. Pri tem so računali, da se jim po takrat veljavem zakonu ta prejemek ne bo všteta v davčno osnovo – kot se tudi ne bi

vševal, če bi jim bila odpravnina izplačana ob upokojitvi decembra 1994.

2. Državni zbor v odgovoru na pobudo navaja, da je zakonodajalec, glede na značilnosti dohodnine kot letnega davka, želel uveljaviti spremembe in dopolnitve zakona o dohodnini za celotno obdobje leta 1995 – tako tiste, ki so v korist davčnim zavezancem (npr. prvi in tretji odstavek 17. člena), kot tiste, ki jih davčno na novo obremenjujejo. Pri tistih določbah, ki davčnim zavezancem niso v korist, je potrebno upoštevati določbo drugega odstavka 155. člena ustave v razmerju do 17. in 19. člena izpodbijanega zakona. Značilnosti dohodnine govore v prid trditvi, da javna korist utemeljuje njihovo vsebino. Resen dvom pa se zastavlja ob vsebini drugega odstavka 17. člena ZDoh-A, in sicer, ali posega v pravice davčnih zavezancev, bodisi pridobljene in uveljavljene od 1. 1. 1995 do uveljavitve zakona, bodisi pravice, pridobljene že v letu 1994 ali morda celo prej, uveljavljene pa šele v času od 1. 1. 1995 do uveljavitve zakona.

B)

3. Vsi trije pobudniki izkazujejo pravni interes za vložitev pobude za začetek postopka za oceno ustavnosti po 24. členu zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju: ZUstS). Ustavno sodišče je pobudo sprejelo in glede na izpolnjene pogoje iz četrtega odstavka 26. člena ZUstS takoj nadaljevalo z odločanjem o stvari sami. Pri tem je ustavno sodišče na podlagi 30. člena ZUstS ocenilo ustavnost izpodbijanih prehodnih določb v celoti in ne samo v delu, v katerem se nanašajo na odpravnine ob upokojitvi.

4. Zakon o dohodnini (Uradni list RS, št. 71/93) je v 3. točki 19. člena med drugim določal, da se davek od osebnih prejemkov ne plačuje od odpravnin ob upokojitvi, jubilejnih nagrad in enkratnih solidarnostnih pomoči. Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o dohodnini (Uradni list RS, št. 7/95) pa je v 4. členu črtal navedene oprostitve davka in s 3. členom dodal v prvi alineji prvega odstavka 16. člena kot osnovo za davek od osebnih prejemkov tudi odpravnino ob upokojitvi, jubilejne nagrade in enkratne solidarnostne pomoči.

5. Po spremembi ZDoh so tako poleg drugih prejemkov iz delovnega razmerja sedaj obdavčene tudi odpravnine ob upokojitvi, jubilejne nagrade in enkratne solidarnostne pomoči, vendar le prejemki, izplačani nad višino, ki jo določa predpis vlade. S spremembo uredbe o višini povračil stroškov v zvezi z delom in drugih prejemkov, ki se pri ugotavljanju davčne osnove priznavajo kot odhodek (Uradni list RS, št. 43/94, 62/94 in 7/95 – v nadaljevanju: uredba), se tako npr. odpravnina ob upokojitvi ne všteta v osnovo za davek od osebnih prejemkov do višine treh povprečnih mesečnih plač v gospodarstvu za pretekle tri mesece. To pomeni, da bo davčni zavezanec tudi po novih predpisih oproščen plačila davka od odpravnine ob upokojitvi do višine treh povprečnih mesečnih plač v gospodarstvu za pretekle tri mesece, od morebitne razlike do izplačane višje odpravnine pa bo moral plačati davek od osebnih prejemkov.

6. Z ZDoh je bila spremenjena in dopolnjena tudi določba četrte alineje prvega odstavka 15. člena ZDoh. Namesto določbe o plačilu davka tudi od osebnih prejemkov iz naslova "državnih in drugih nagrad" se je vnesla določba, da se davek plača od "drugih prejemkov, vključno z nagradami in podobnimi prejemki"; v 19. členu pa so bile kot davčna oprostitve navedene tudi "nagrade, uvedene na podlagi zakona". Obrazložitev te spremembe v zakonodajnem postopku navede le, da je bila taka sprememba potrebna zaradi spremembe statusa nagrad, uvedenih z zakonom, ter zato, da se v obdavčitev vključijo tudi vsi drugi prejemki, ki niso eksplicitno navedeni v tej določbi.

7. Po določbi 4. člena ZDoh se višina dohodnine in davkov, ki se od nje odštejejo, ugotavlja po predpisih, ki veljajo na dan 1. januarja tistega leta, za katero se dohodnina odmerja, če z zakonom ni drugače določeno. ZDoh v 19. členu določa, da začnejo spremembe in dopolnitve zakona veljati naslednji dan po objavi (torej 5. 2. 1995), uporabljajo pa se od 1. 1. 1995. V drugem odstavku 17. člena pa ZDoh določa, da se dohodki iz naslova prejemkov, dodatno navedenih v 15. in 16. členu ZDoh, od katerih v obdobju od 1. 1. 1995 do 5. 2. 1995 (uveljavitev zakona) ni bil obračunan in plačan davek od osebnih prejemkov, všteta v osnovo za dohodnino za leto 1995.

8. Dejansko gre za novo davčno obremenitev oziroma za črtanje prej predpisane izrecne davčne oprostitve. V zadevi U-I-181/94 (OdlUS 31/IV) je ustavno sodišče že odločilo, da se davčna obveznost po določbi 147. člena ustave lahko predpisuje le z zakonom. Obveznost lahko nastopi šele po uveljavitvi zakona in njegovi poprejšnji objavi. Določitev davčne obveznosti za nazaj je v nasprotju s 155. členom ustave, saj se z davčnimi obveznostmi poseže v obstoječo pridobljeno pravico razpolaganja z dohodkom.

9. Z dohodnino oziroma posameznimi davčnimi oblikami kot viri dohodnine so zaradi zagotavljanja sredstev za javno porabo obdavčeni prejemki davčnih zavezancev. Z davkom se obremenjuje dohodek, ki pomeni povečanje premoženja davčnega zavezanca. Namen določanja davkov ni le v zagotavljanju proračunskih sredstev. Z davki se dosega tudi drugi nameni, kot je prestrukturiranje gospodarstva, zaposlovanje, razvoj demografsko in sicer ogroženih območij ter podobno. Ne glede na namen davka pa je v skladu s 154. členom ustave davčno obveznost mogoče predpisati le z veljavnostjo za naprej. Način obračunavanja davka (npr. letno) ne daje podlage za razlago, s katero se razširja veljavnost davčne obveznosti tudi na prejemke, izplačane v času, ko taka zakonska obveznost še ni obstajala. Zato prejemkov, izplačanih v času od 1. 1. 1995 do uveljavitve sprememb zakona (5. 2. 1995), ni mogoče všteti v osnovo za dohodnino za leto 1995, če z ZDoh, kakršen je veljal na dan 1. 1. 1995, niso bili določeni kot dohodki, od katerih se plačuje davek od osebnih prejemkov, ali če je ta zakon celo izrecno določal, da se od njih davek od osebnih prejemkov ne plačuje.

10. Z določitvijo davčne obveznosti za nazaj (drugi odstavek 17. člena ZDoh) je zakon posegel v obstoječe pridobljene pravice davčnih zavezancev do razpolaganja z določenimi prejemki brez plačila davka. Iz utemeljitve sprememb ZDoh v tem delu ni mogoče ugotoviti javne koristi, ki naj bi zahtevala povratno veljavo zakonske določbe. V obrazložitvi ustreznega amandmaja (Poročilo Odbora za finance in kreditno-monetarno politiko k predlogu ZDoh z dne 18. 1. 1995) je navedeno le, da naj določba o povratni veljavi "zagotavlja, da določbe zakona veljajo za celo leto tako, da se bo pri osebah, ki bodo na podlagi tega zakona obdavčene na novo, upoštevalo tudi obdobje od 1. 1. 1995 do uveljavitve zakona, vendar pri napovedi dohodnine za leto 1995".

11. Glede na navedeno je ustavno sodišče razveljavilo določbo drugega odstavka 17. člena ZDoh, ker v neskladju s 155. členom ustave za nazaj določa davčno obveznost za dohodek iz prvega odstavka 2. člena in prvega odstavka 3. člena ZDoh.

C)

12. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi 43. člena ZUstS v sestavi: predsednik dr. Tone Jerovšek in sodniki dr. Peter Jambrek, mag. Matevž Krivic, mag. Janez Snoj, dr. Janez Šinkovec, dr. Lovro Šturm, Franc Testen,

dr. Lojze Ude in dr. Boštjan M. Zupančič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-I-62/95

Ljubljana, dne 16. februarja 1996.

Predsednik  
**dr. Tone Jerovšek** l. r.

657.

Ustavno sodišče je v postopku za rešitev spora o pristojnosti, začetem z zahtevo Okrajnega sodišča v Slovenskih Konjicah, na seji dne 16. februarja 1996

**o d l o č i l o:**

za odločanje o zahtevi Sonje Milavec za denacionalizacijo nepremičnin parc. št. 949/1, 949/3, 1545/2, 945/2, 950/2 in 952/3 k. o. Preloge je pristojna Upravna enota Slovenske Konjice.

**O b r a z l o ž i t e v**

A)

1. Okrajno sodišče v Slovenskih Konjicah je zahtevalo rešitev spora o pristojnosti med njim in Občino Slovenske Konjice oziroma sedaj Upravno enoto Slovenske Konjice. V zahtevi je navedlo, da mu je Sekretariat za gospodarstvo in splošne zadeve Občine Slovenske Konjice odstopil v reševanje zahtevo Sonje Milavec za denacionalizacijo nepremičnin parc. št. 949/1, 949/3, 1545/2, 945/2, 950/2 in 952/3 k. o. Preloge. Upravni organ je menil, da so bila zemljišča odvzeta pod prisilo in da je zato za odločanje o zahtevi za denacionalizacijo pristojno sodišče.

2. Okrajno sodišče v Slovenskih Konjicah meni, da je bila podlaga za podržavljenje navedenih nepremičnin odločba Komisije za arondacijo pri Občini Slovenske Konjice opr. št. 320-71/64-4/6 z dne 26. 4. 1964. V obrazložitvi te odločbe naj bi bilo izrecno navedeno, da z Marijo Kovač in Petrom Kovačem kot pravnima prednikoma predlagateljice v denacionalizacijskem postopku sporazuma ni bilo mogoče doseči. Za odločanje o zahtevi za denacionalizacijo naj bi bil zato pristojen upravni organ.

B)

3. Zakon o denacionalizaciji (Uradni list RS, št. 27/91, 56/92 – odl. US, 13/93 – odl. US, 31/93 in 24/95 – odl. US – v nadaljevanju: ZDen) deli pristojnost za odločanje o zahtevah za denacionalizacijo med upravne organe in sodišča. Če je bilo premoženje podržavljeno s predpisi, določenimi v 3. in 4. členu ZDen, so pristojni upravni organi (prvi odstavek 54. člena). Če je premoženje prešlo v državno last na podlagi pravnega posla, sklenjenega zaradi grožnje, sile ali zvijače državnega organa oziroma predstavnika oblasti, je za odločanje o zahtevi za denacionalizacijo pristojno sodišče (56. člen ZDen).

4. Pri razmejitvi pristojnosti med sodiščem in upravnim organom po ZDen je torej bistveno, ali je treba kot podlago za prehod premoženja v državno last šteti zakon oziroma odločbo upravnega organa, izdano na njegovi podlagi, ali pravni posel. Za pristojnost sodišča ni pomembna ugotovitev, da so bila zemljišča odvzeta pod prisilo. Pogoj za pristojnost sodišča je, da je bil prenos premoženja opravljen na podlagi pravnega posla. Vprašanje, ali je bil pravni posel

sklenjen pod prisilo oziroma – kot določa zakon – zaradi grožnje, sile ali zvijače, pa je odločilno šele pri presoji, ali je mogoče na taki podlagi zahtevati vrnitev premoženja.

5. Zemljišča, ki so predmet obravnavanega postopka denacionalizacije, so predmet odločbe Komisije za arondacijo pri Občini Slovenske Konjice opr. št. 320-71/64-4/6 z dne 26. 4. 1964 (v nadaljevanju: odločba komisije). Odločba je bila izdana na podlagi zakona o izkoriščanju kmetijskih zemljišč (Uradni list FLRJ, št. 43/59 in 53/62 – v nadaljevanju: ZIKZ).

6. Po ZIKZ je bila arondacija dopustna, če je na načine, ki jih je našteval zakon, prispevala k boljši izrabi kmetijskih zemljišč (53. člen). Arondacijski postopek je bil dvofazen. O predlogu za arondacijo je odločal svet okrajnega ljudskega odbora, pristojen za kmetijstvo, ki je z odločbo v celoti ali deloma dovolil arondacijo ali pa odrekel dovoljenje zanjo (prvi in drugi odstavek 63. člena ZIKZ). Takó dovoljeno arondacijo je izvedla arondacijska komisija, ki je izdala odločbo o arondaciji (prvi odstavek 64. člena in prvi odstavek 65. člena ZIKZ). V odločbi o arondaciji je morala navesti arondirana zemljišča in zemljišča, ki so bila dana kot odškodnina, oziroma znesek denarne odškodnine (drugi odstavek 65. člena ZIKZ). Pripojena zemljišča so bila arondacijskemu upravičencu izročena v posest po pravnomočnosti odločbe o arondaciji.

7. Odločba komisije je bila izdana v drugi fazi arondacijskega postopka. V obrazložitvi odločbe je komisija navedla, da so bila zemljišča pripojena že na podlagi odločbe o dovolitvi arondacije Sveta za kmetijstvo Občine Slovenske Konjice in da je izrek o pripojitvi zemljišč le privzet iz te odločbe, izdane v prvi fazi arondacijskega postopka. Predmet njene odločbe naj bi bilo zato le vprašanje odškodnine. Iz obrazložitve tudi izhaja, da sta se Marija in Peter Kovač zoper odločbo o dovolitvi arondacije sicer pritožila, ker pa so za pripojitev obstajali zakonski pogoji, je pristojni organ pritožbo zavrnil.

8. Iz obrazložitve odločbe komisije izhaja, da so zemljišča prešla v družbeno lastnino na podlagi odločbe o dovolitvi izvedbe arondacije. Iz predlagateljve zahteve pa je mogoče sklepati, da on kot temelj za prehod premoženja šteje šele odločbo arondacijske komisije, izdano v drugi fazi arondacijskega postopka. Ker pa niti v prvi niti v drugi fazi postopka ni bil sklenjen nikakršen sporazum med pravnima predhodnikoma predlagateljice v denacionalizacijskem postopku in arondacijskim upravičencem, ustavnemu sodišču za odločitev o zadevi ni bilo potrebno odgovoriti na vprašanje, katera izmed odločb je predstavljala temelj za prehod premoženja. Obe odločbi sta namreč akta državnega organa, izdana na podlagi ZIKZ. Za odločanje o zahtevi Sonje Milavec je zato pristojen upravni organ.

9. Upravni organ je sodišču odstopil zadevo še pred delitvijo pristojnosti tedanjih občin med lokalne skupnosti in upravne enote. Za zadeve, o katerih je po ZDen odločal pristojni občinski upravni organ, so sedaj pristojne upravne enote (3. člen zakona o prevzemu državnih funkcij, ki so jih do 31. 12. 1994 opravljali organi občin, Uradni list, št. 29/95). Za obravnavano zadevo je zato pristojna Upravna enota Slovenske Konjice (1. člen uredbe o teritorialnem obsegu upravnih enot v Republiki Sloveniji, Uradni list RS, št. 75/94).

C)

10. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi četrtega odstavka 61. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94) v sestavi: predsednik dr. Tone Jerovšek in sodniki dr. Peter Jambreč, mag. Matevž Krivic, mag. Janez Snój, dr. Janez Šinkovec, dr. Lovro Šturm, Franc

Testen, dr. Lojze Ude in dr. Boštjan M. Zupančič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-II-16/96

Ljubljana, dne 16. februarja 1996.

Predsednik  
dr. Tone Jerovšek l. r.

658.

Ustavno sodišče je v postopku za rešitev spora o pristojnosti, začetem z zahtevo Okrajnega sodišča v Slovenskih Konjicah, na seji dne 16. februarja 1996

**o d l o č i l o:**

za odločanje o zahtevi Matilde Vok za denacionalizacijo nepremičnin parc. št. 1549, 1546, 1545/1, 948, 949/2, k. o. Preloge je pristojna Upravna enota Slovenske Konjice.

**O b r a z l o ž i t e v**

A)

1. Okrajno sodišče v Slovenskih Konjicah je zahtevalo rešitev spora o pristojnosti med njim in Občino Slovenske Konjice. V zahtevi je navedlo, da mu je Sekretariat za gospodarstvo in splošne zadeve Občine Slovenske Konjice odstopil v reševanje zahtevo Matilde Vok za denacionalizacijo nepremičnin parc. št. 1549, 1546, 1545/1, 948 in 949/2 k. o. Preloge. Upravni organ je menil, da so bila zemljišča odvzeta pod prisilo in da je zato za odločanje o zahtevi za denacionalizacijo pristojno sodišče.

2. Okrajno sodišče v Slovenskih Konjicah meni, da je glede na odločbo Komisije za arondacijo pri Občini Slovenske Konjice opr. št. 320-71/64-4/6 z dne 26. 4. 1964 za odločanje v zadevi pristojen upravni organ. Iz odločbe naj bi namreč ne izhajalo, da bi bil s pravnima prednikoma predlagateljice v denacionalizacijskem postopku sklenjen kakršenkoli sporazum oziroma pravni posel.

B)

3. Zakon o denacionalizaciji (Uradni list RS, št. 27/91, 56/92 – odl. US, 13/93 – odl. US, 31/93 in 24/95 – odl. US – v nadaljevanju: ZDen) deli pristojnost za odločanje o zahtevah za denacionalizacijo med upravne organe in sodišča. Če je bilo premoženje podržavljeno s predpisi, določenimi v 3. in 4. členu zakona, so pristojni upravni organi (prvi odstavek 54. člena ZDen). Če je premoženje prešlo v državno last na podlagi pravnega posla, sklenjenega zaradi grožnje, sile ali zvijače državnega organa oziroma predstavnika oblasti, je za odločanje o zahtevi za denacionalizacijo pristojno sodišče (56. člen ZDen).

4. Pri razmejitvi pristojnosti med sodiščem in upravnim organom po ZDen je torej bistveno, ali je treba kot podlago za prehod premoženja v državno last šteti zakon oziroma odločbo upravnega organa, izdano na njegovi podlagi, ali pravni posel. Za pristojnost sodišča ni pomembna ugotovitev, da so bila zemljišča odvzeta pod prisilo. Pogoj za pristojnost sodišča je, da je bil prenos premoženja opravljen na podlagi pravnega posla. Vprašanje, ali je bil pravni posel sklenjen pod prisilo oziroma – kot določa zakon – zaradi grožnje, sile ali zvijače, pa je odločilno šele pri presoji, ali je mogoče na taki podlagi zahtevati vrnitev premoženja.

5. Zemljišča, ki so predmet obravnavanega postopka denacionalizacije, so predmet odločbe Komisije za arondacijo

pri Občini Slovenske Konjice opr. št. 320-71/64-4/6 z dne 26. 4. 1964 (v nadaljevanju: odločba komisije). Odločba je bila izdana na podlagi zakona o izkoriščanju kmetijskih zemljišč (Uradni list FLRJ, št. 43/59 in 53/62 – v nadaljevanju: ZIKZ).

6. Po ZIKZ je bila arondacija dopustna, če je na načine, ki jih je našteval zakon, prispevala k boljši izrabi kmetijskih zemljišč (53. člen). Arondacijski postopek je bil dvofazen. O predlogu za arondacijo je odločal svet okrajnega ljudskega odbora, pristojen za kmetijstvo, ki je z odločbo v celoti ali deloma dovolil arondacijo ali pa odrekel dovoljenje zanjo (prvi in drugi odstavek 63. člena ZIKZ). Takó dovoljeno arondacijo je izvedla arondacijska komisija, ki je izdala odločbo o arondaciji (prvi odstavek 64. člena in prvi odstavek 65. člena ZIKZ). V odločbi o arondaciji je morala navesti arondirana zemljišča in zemljišča, ki so bila dana kot odškodnina, oziroma znesek denarne odškodnine (drugi odstavek 65. člena ZIKZ). Pripojena zemljišča so bila arondacijskemu upravičencu izročena v posest po pravnomočnosti odločbe o arondaciji.

7. Odločba komisije je bila izdana v drugi fazi arondacijskega postopka. V obrazložitvi odločbe je komisija navedla, da so bila zemljišča pripojena že na podlagi odločbe o dovolitvi arondacije Sveta za kmetijstvo Občine Slovenske Konjice in da je izrek o pripojitvi zemljišč le privzet iz te odločbe, izdane v prvi fazi arondacijskega postopka. Predmet njene odločbe naj bi bilo zato le vprašanje odškodnine. Iz obrazložitve tudi izhaja, da sta se predlagateljica zahteve za denacionalizacijo in Anton Vok zoper odločbo o dovolitvi arondacije sicer pritožila, ker pa so za pripojitev obstajali zakonski pogoji, je pristojni organ pritožbo zavrnil.

8. Iz obrazložitve odločbe komisije izhaja, da so zemljišča prešla v družbeno lastnino na podlagi odločbe o dovolitvi izvedbe arondacije. Iz predlagateljeve zahteve pa je mogoče sklepati, da on kot temelj za prehod premoženja šteje še odločbo arondacijske komisije, izdano v drugi fazi arondacijskega postopka. Ker pa niti v prvi niti v drugi fazi postopka ni bil sklenjen nikakršen sporazum med arondacijskima zavezancema in arondacijskim upravičencem, Ustavnemu sodišču za odločitev o zadevi ni bilo potrebno odgovoriti na vprašanje, katera izmed odločb je predstavljala temelj za prehod premoženja. Obe odločbi sta namreč akta državnega organa, izdana na podlagi ZIKZ. Za odločanje o zahtevi Matilde Vok je zato pristojen upravni organ.

9. Upravni organ je sodišču odstopil zadevo še pred delitvijo pristojnosti tedanjih občin med lokalne skupnosti in upravne enote. Za zadeve, o katerih je po ZDen odločal pristojni občinski upravni organ, so sedaj pristojne upravne enote (3. člen zakona o prevzemu državnih funkcij, ki so jih do 31. 12. 1994 opravljali organi občin, Uradni list, št. 29/95). Za obravnavano zadevo je zato pristojna Upravna enota Slovenske Konjice (1. člen uredbe o teritorialnem obsegu upravnih enot v Republiki Sloveniji, Uradni list RS, št. 75/94).

C)

10. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi četrtega odstavka 61. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94) v sestavi: predsednik dr. Tone Jerovšek in sodniki dr. Peter Jambreč, mag. Matevž Krivic, mag. Janez Snoj, dr. Janez Šinkovec, dr. Lovro Šturm, Franc Testen, dr. Lojze Ude in dr. Boštjan M. Zupančič. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-II-17/96

Ljubljana, dne 16. februarja 1996.

Predsednik  
dr. Tone Jerovšek l. r.

659.

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti in zakonitosti, začetem z zahtevo poslancev državnega zbora dr. Cirila Ribičiča in drugih, na seji dne 25. januarja 1996

o d l o č i l o:

1. Določba drugega odstavka 93. člena zakona o volitvah v državni zbor (Uradni list RS, št. 44/92) ni v neskladju z ustavo.

2. Zakon o volitvah v državni zbor je v neskladju z ustavo, kolikor ne predpisuje obvezne objave seznama spiskov kandidatov iz drugega odstavka 93. člena v sredstvih javnega obveščanja in na voliščih. Državni zbor mora to neskladje z ustavo odpraviti najkasneje do 1. avgusta 1996.

O b r a z l o ž i t e v

A)

1. Vlagatelji zahteve (31 poslank in poslancev) menijo, da določba drugega odstavka 93. člena zakona o volitvah v državni zbor (Uradni list RS, št. 44/92 – v nadaljevanju: ZVDZ), ki omogoča političnim strankam, da vložijo spiske kandidatov (tako imenovane nacionalne liste), na podlagi katerih imajo po mnenju vlagateljev zahteve eni kandidati prednost pred drugimi kandidati iste stranke, ki so na volitvah dosegli boljši volilni izid, ni v skladu z načeli enakosti pred zakonom (14. člen ustave), demokratičnosti ustavne ureditve (1. in 3. člen ustave) in enakosti volilne pravice (43. in 80. člen ustave). Enakost pred zakonom je po mnenju vlagateljev zahteve kršena, ker zakon privilegira ene kandidate nasproti drugim. Načelo enakosti volilne pravice naj bi bilo kršeno, ker zakon postavlja v neenakopraven položaj tiste volilke in volilce, ki glasujejo za kandidate, ki ne postanejo poslanci samo zato, ker lahko stranke dosežejo, da postanejo poslanci kandidati z nacionalnih list. S tem je po mnenju predlagatelja kršeno tudi načelo demokratičnosti ustavne ureditve, saj nacionalne liste povzročijo, da je sestava državnega zbora v nasprotju z voljo volilk in volilcev. Na podlagi navedenih argumentov vlagatelji zahteve predlagajo, da ustavno sodišče določbo drugega odstavka 93. člena ZVDZ razveljavi.

2. Odgovor na zahtevo je dal sekretariat za zakonodajo in pravne zadeve državnega zbora. V odgovoru je navedeno, da je odbor državnega zbora za notranjo politiko in pravosodje obravnaval zahtevo in da so bila v razpravi izražena različna mnenja o ustavnosti izpodbijane določbe. Del razpravljalcev je ocenil, da sporna določba ni v neskladju z ustavo. Po drugi strani pa je bilo v razpravi "ocenjeno, da je vložena zahteva oziroma pobuda smiselna in je prav, da se presodi ustavnost določb volilnega zakona". Odbor je na koncu podprl mnenje, ki ga je k zahtevi podal sekretariat za zakonodajo in pravne zadeve. Ta meni, da izpodbijana ureditev ne krši načela enakosti volilne pravice, ki pomeni, da ima glas vsakega volilca enako vrednost, oziroma da imajo vsi volilci enako možnost vplivati na izid volitev. Po mnenju sekretariata za zakonodajo in pravne zadeve izpodbijana določba tudi ne pomeni kršitve enakopravnosti kandidatov za poslance, saj politične stranke "v sodobno pojmovanih in izvajanih demokracijah odločilno vplivajo na izid volitev". Glede kršitve ustavnega načela demokratičnosti pa je v odgovoru navedeno, da je treba natančno pretehtati, ali lahko določbo drugega odstavka 93. člena ZVDZ uvrščamo brez pridržka med določbe, ki ustrezajo zahtevi, da se volja ljudstva, izražena na volitvah, v čim večji meri izrazi tudi v izidu volitev. Odbor za notranjo politiko in pravosodje je na pod-



lagi 300. člena poslovnika državnega zbora sprejel sklep, s katerim daje državnemu zboru pobudo za spremembo zakona o volitvah v državni zbor v tem smislu, da bi imeli volivci ob volitvah na vpogled strankarsko listo oziroma najmanj deset do petnajst kandidatov po vrstnem redu s strankarskih list.

#### B)

3. Ustavno sodišče je o ustavnosti drugega odstavka 93. člena ZVDZ odločalo že v zadevi št. U-I-36/94 (OdlUS 23/III). Pobude tedaj zaradi očitne neutemeljenosti ni sprejelo. Ker vlagatelj obravnavane zahteve navajajo nove razloge, ki naj bi utemeljevali neskladje drugega odstavka 93. člena ZVDZ z ustavo, je ustavno sodišče zahtevo obravnavalo in o njej meritorno odločilo.

4. Ustava določa v 1. členu, da je Slovenija demokratična republika. Načelo demokratične ustavne ureditve pomeni, da o javnih zadevah odločajo državljani Slovenije neposredno (z referendumom) ali posredno (preko izvoljenih predstavnikov). Za udejanjanje posledne demokracije je pomembna določba 43. člena ustave, ki zagotavlja državljanom splošno in enako volilno pravico. V 80. členu ustave je določeno, da se poslanci državnega zbora volijo s splošnim, enakim, neposrednim in tajnim glasovanjem. Ustava ne ureja volilnega sistema, temveč postavlja le temeljna načela, ki jih mora upoštevati zakonodajalec pri sprejemanju volilne zakonodaje. Ureditev volilnega sistema je z določbo četrtega odstavka 80. člena ustave poverjena državnemu zboru. Zakon, ki ureja sistem volitev v državni zbor, sprejme državni zbor z dvetretjinsko večino glasov vseh poslancev. Zakonodajalcu je dopuščena svoboda pri urejanju volilnega sistema. Lahko se odloči za kakršenkoli volilni sistem, le da se pri tem mora gibati znotraj ustavno določenega okvira – volilni sistem mora ustrezati načelom splošnosti in enakosti volilne pravice oz. svobode, splošnosti, enakosti, tajnosti in neposrednosti glasovanja.

5. Sistem volitev v državni zbor je urejen z ZVDZ. Zakonodajalec se je odločil za proporcionalni volilni sistem, vendar modificiran tako, da je država razdeljena na 8 volilnih enot, v katerih pa na glasovnicah niso navedeni vsi kandidati (do 11), ampak je lahko v vsakem od 11 okrajev znotraj posamezne volilne enote na posamezni kandidatni listi naveden le po en kandidat. Volilec z glasom za takega kandidata glasuje predvsem za celotno listo, ki jo v tem volilnem okraju predstavlja ta kandidat – in v primeru, da bo v volilni enoti kot celoti ta lista osvojila le eno poslansko mesto, bo to mesto pripadlo kandidatu iz tega konkretnega volilnega okraja le v primeru, če bo ta med vsemi 11 (ali manj) kandidati s te kandidatne liste na volitvah dobil največji delež (odstotek) glasov. Glasovi, oddani za kandidate posamezne liste, se na ravni volilne enote namreč seštevajo. Del mandatov se razdeli na ravni volilne enote, in sicer tistim listam, ki so dosegle (enkrat ali večkrat) volilni količnik. Mandati, ki jih je le-ta tako dobila, grede posameznim njenim kandidatom po vrstnem redu doseženega deleža glasov v volilnih okrajih. Preostali mandati se razdelijo na ravni države glede na seštevke ostankov glasov istoimenskih list, in sicer po t.i. d' Hondtovem računskem sistemu. Mandati, ki pripadejo določeni listi, grede najuspešnejšim izmed kandidatov, ki so kandidirali v volilnih enotah, kjer je lista dosegla najvišji relativni ostanek glasov. Izjemo od tega pravila določa izpodbijani drugi odstavek 93. člena ZVDZ, ki daje predlagateljem list možnost, da sestavijo spisek, na katerem je naveden vrstni red kandidatov z list, predlaganih v posameznih volilnih enotah. Največ polovica mandatov, ki pripadejo listi na podlagi delitve na državni ravni, se dodeli kandidatom z nacionalne liste.

6. Z izpodbijano določbo zakona niso kršena načela enakosti, splošnosti in neposrednosti volitev. Prav tako nista kršeni načela enakosti pred zakonom in demokratičnosti ustavne ureditve, kot meni predlagatelj.

7. Načelo demokratične ustavne ureditve (1. člen ustave) pomeni, da oblast v državi izvršuje ljudstvo, in sicer neposredno ali posredno – preko izvoljenih predstavnikov (3. člen ustave). Iz načela demokratičnosti so glede posredne (predstavniške) demokracije na področju volitev izpeljana načela svobode, splošnosti in enakosti volilne pravice ter neposrednosti in tajnosti volitev. Če volilni sistem ustreza navedenim načelom in če je zakonsko zagotovljena periodičnost volitev in enaka kompetitivna možnost vseh političnih strank v državi, so volitve demokratične.

8. Načelo splošnosti volilne pravice pomeni, da aktivna in pasivna volilna pravica nista omejeni s pogoji, ki izhajajo iz osebnih okoliščin posameznika (verska opredelitev, spol, premoženje, svetovni nazor, poklic, izobrazba itd.). Dopustne so nekatere izjeme (npr. pogoj državljanstva in določene starosti). Z določbo 7. člena ZVDZ, da ima pravico voliti in biti voljen za poslanca državljan, ki je na dan glasovanja dopolnil 18 let starosti in mu ni bila odvzeta poslovna sposobnost, je zakonodajalec v celoti upošteval načelo splošnosti volilne pravice.

9. Načelo enakosti volilne pravice izhaja iz splošnega načela enakosti pred zakonom, le da ima zaradi posebnega pomena določene posebnosti. Načelo enakosti volilne pravice pomeni, da ima vsak volilec pravico oddati svoj glas in da mora glas vsakega volilca imeti enako težo za volilni izid. V proporcionalnem volilnem sistemu se temu načelu zadosti z ustreznim oblikovanjem volilnih enot in z ustreznimi računskimi metodami razdeljevanja mandatov. Drugi člen ZVDZ določa, da se "poslanci volijo po načelu, da se en poslanec voli na približno enako število prebivalcev". V 20. členu pa je navedeno načelo postavljeno tudi glede oblikovanja volilnih enot. Z določbama 2. in 20. člena ZVDZ in s sistemom preštevanja glasov ter razdeljevanja mandatov, po katerem imajo vsi glasovi enako vrednost, je kriterijem enakosti volilne pravice zadoščeno. Nacionalne liste sicer lahko povzročijo odstopanje od načela, da mandate pridobi po enajst kandidatov iz vsake volilne enote. Vendar načelo enakosti volilne pravice ne zagotavlja enakomernega zastopanja posameznih območij države (v tem primeru volilnih enot), temveč le enakovredno obravnavo glasov vsakega volilca. Če je izmed kandidatov v neki volilni enoti izvoljeno manjše število poslancev, to ne pomeni, da so bili glasovi volilcev v tej volilni enoti manj vredni, saj so se upoštevali kot ostanki na državni ravni. Z možnostjo določitve nacionalnih list načelo enakosti aktivne volilne pravice ni kršeno.

10. Načelo enakosti zajema tudi enakost pasivne volilne pravice (pravice biti voljen). Tudi glede pasivne volilne pravice volilni sistem posameznikov ne sme diskriminirati. Z možnostjo določitve nacionalne liste načelo enakosti pasivne volilne pravice ni kršeno. Predlagatelj trdi, da ZVDZ dopušča možnost, da so izvoljeni kandidati liste, ki so imeli slabši volilni izid, namesto tistih, ki so imeli boljši volilni izid. Ta ugotovitev ne drži, saj razdelitev poslanskih mandatov temelji na ugotavljanju volilnega uspeha list, ne pa posameznih kandidatov. Volilci v volilnih okrajih izbirajo predvsem med listami in nimajo možnosti izbirati med posameznimi kandidati z ene liste, zato ni mogoče z gotovostjo reči, ali je volilni uspeh kandidata v volilnem okraju pripisati priljubljenosti kandidata ali liste oz. politične stranke. Uspešnost posameznega kandidata je torej povezana z uspešnostjo liste in obratno. Kljub zapletenosti volilnega sistema so določbe ZVDZ jasne in nedvoumne. Volilec, ki pozna volilni sistem, ve, da je z izbiro kandidata oddal glas

za listo, čeprav je na glasovnici obkrožil zaporedno številko pred imenom kandidata. Ker je volilčev glas predvsem glas za listo, lahko ta glas v resnici pripomore k volilnemu uspehu drugega kandidata (ne tistega, za katerega je volilec oddal glas). Vendar se to lahko zgodi že na ravni volilne enote, ne pa nujno na ravni delitve mandatov glede na ostanke glasov iz volilnih enot. Položaj, v katerem glas posameznega volilca lahko pripomore k volilnemu uspehu kandidata, za katerega volilec ni glasoval, ni le posledica uzakonjene možnosti določanja nacionalne liste (kot menijo vlagatelji zahteve), temveč logična posledica volilnega sistema v celoti. Z možnostjo določitve nacionalne liste ni kršeno načelo enakosti pasivne volilne pravice, saj ima v skladu z ZVDZ vsak poslovno sposoben polnoletni slovenski državljan ne glede na osebne okoliščine pravico biti voljen – torej tudi pravico, da v skladu z demokratično odločitvijo politične stranke nastopi na nacionalni listi.

11. Trditev vlagatelj zahteve, da nacionalne liste povzročijo, da je sestava državnega zbora v nasprotju z voljo volilcev in da je zato kršeno načelo demokratičnosti ustavne ureditve, ne drži. Volilec z oddajo glasu za kandidata odda glas za listo. Ni mogoče trditi, da z določitvijo nacionalne liste politična stranka pridobi možnost, da kroji podobo državnega zbora mimo volje volilcev, saj se po veljavnem volilnem sistemu volja volilcev glede vprašanja, kateremu izmed kandidatov z liste bi želeli oddati svoj glas, sploh ne more ugotoviti.

12. Načelo neposrednosti pomeni, da imajo volilci pravico brez posredovanja posebnih volilnih teles (gremijev) ali volilnih moč (elektorjev) odločati o sestavi predstavnškega telesa. Z možnostjo določitve kandidatnih list, na katerih predlagatelj sam določi vrstni red kandidatov, ki jim gredo mandati, ki jih je pridobila lista (t.i. zaprte liste), to načelo ni kršeno, saj je dokončna volilna odločitev še vedno odvisna od volilcev. Tudi zato ne drži trditev vlagatelj zahteve, da je zaradi nacionalnih list sestava državnega zbora v nasprotju z izraženo voljo volilk in volilcev. Načelu neposrednosti je zadoščeno pod pogojem, da je struktura liste volilcu znana vnaprej in da se po izvedbi glasovanja ne spreminja. Pod tem pogojem volilec s svojim glasom neposredno (brez posredovanja tretjih oseb) vpliva na volilni izid. Vpliv političnih strank na kandidature je v demokratični državi normalen. Stranke lahko z oblikovanjem zaprtih list npr. pozitivno vplivajo na strukturo predstavnškega telesa, tako da na liste uvrstijo sorazmerno število moških in žensk, pripadnikov različnih poklicev, socialnih slojev ipd.

13. Da bi bilo zadoščeno načelu neposrednosti, pa morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- da so nacionalne liste sestavljene v razumnem času pred dnevom glasovanja,
- da so nacionalne liste javne in
- da se nacionalnih list naknadno ne more spreminjati.

Ureditev po ZVDZ izpolnjuje prvi in tretji pogoj. Liste v volilnih enotah morajo biti predložene volilni komisiji volilne enote najkasneje petindvajseti dan pred dnevom glasovanja (54. člen). Spiski iz drugega odstavka 93. člena (nacionalne liste) morajo biti v istem roku predloženi Republiški volilni komisiji. Naknadno spreminjanje njihove sestave ni dovoljeno.

14. ZVDZ pa ne ureja postopka objave nacionalnih list. Obvezna objava je določena le za liste v volilnih enotah in za sezname kandidatov, o katerih se glasuje v posameznih volilnih okrajih. Člen 61 ZVDZ določa, da se oboje objavi v sredstvih javnega obveščanja najkasneje petnajst dni pred dnevom glasovanja. Četrty odstavek 64. člena pa določa, da je treba na volišču razobesiti razglase s sezname list kandidatov, o katerih se glasuje. Sredstva javnega obveščanja, ki jih

določi Republiška volilna komisija, so dolžna objaviti sezname list kandidatov s podatki, določenimi v ZVDZ. Volilcu je torej znana sestava liste v njegovi volilni enoti, čeprav je na glasovnici navedeno le ime enega izmed kandidatov z vsake liste. Glede nacionalnih list pa ni uzakonjena dolžnost objave. Zato volilcu ni omogočena seznanitev z imeni teh kandidatov. S tem je kršeno načelo neposrednosti glasovanja, saj volilec ni seznanjen z izbiro, ki jo je opravil predlagatelj liste (politična stranka). Le z obvezno objavo nacionalnih list je mogoče doseči, da v skladu z načelom neposrednosti glasovanja volilec obdrži v svojih rokah dokončno odločitev o svojem glasovanju. V nasprotnem primeru se med volilca in osebo, ki pridobi poslanski mandat, vrine tretji (politična stranka), saj volilec odda svoj glas, ne da bi vedel, kakšne posledice ima to za volilni izid (razdelitev poslanskih mandatov).

15. Zato je ustavno sodišče ocenilo, da kljub načelni skladnosti instituta nacionalne liste z ustavnimi načeli glede volitev prav ta načela zahtevajo uzakonitev obvezne objave nacionalnih list (spiskov kandidatov iz drugega odstavka 93. člena) v sredstvih javnega obveščanja in na voliščih v istem smislu, kot je to urejeno za liste kandidatov v volilnih enotah. Zato je naložilo zakonodajalcu, da to neskladnost odpravi najkasneje do 1. avgusta 1996.

C)

16. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 21. člena in 48. člena zakona o ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94) v sestavi: predsednik dr. Tone Jerovšek in sodniki mag. Matevž Krivic, mag. Janez Snoj, dr. Janez Šinkovec, dr. Lovro Šturm, Franc Testen, dr. Lojze Ude in dr. Boštjan M. Zupančič. Prvo točko izreka je sprejelo s sedmimi glasovi proti dvema. Proti sta glasovala sodnika Krivic in Šturm, ki sta dala ločeni mnenji. Drugo točko izreka je ustavno sodišče sprejelo soglasno.

Št. U-I-106/95

Ljubljana, dne 25. januarja 1996.

Predsednik  
**dr. Tone Jerovšek** l. r.

## SODNI SVET

660.

Na podlagi drugega odstavka 62. člena v zvezi s tretjim odstavkom 61. člena zakona o sodiščih (Uradni list RS, št. 19/94) je Sodni svet Republike Slovenije na 48. seji dne 15. 2. 1996 sprejel

## SKLEP

Sodni svet Republike Slovenije ponavlja javni poziv sodnikom k vložitvi kandidatur za prosto mesto podpredsednika Višjega delovnega in socialnega sodišča v Ljubljani.

Rok za prijave je 15 dni, od objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Pisne prijave sprejema Sodni svet Republike Slovenije, Tavčarjeva 9, Ljubljana, p. p. 639.

Predsednica  
Sodnega sveta  
Republike Slovenije  
**Alenka Jelenc Puklavec** l. r.

**DRUGI DRŽAVNI ORGANI****661.**

Na podlagi prvega odstavka 49. člena zakona o državni statistiki (Uradni list RS, št. 45/95) objavlja Statistični urad

**POROČILO****o rasti cen življenjskih potrebščin in cen na drobno na območju Republike Slovenije za februar 1996**

Cene življenjskih potrebščin so se februarja 1996 v primerjavi z januarjem 1996 povečale za 1,2%, cene na drobno pa za 0,9%.

Št. 052-07-9/96

Ljubljana, dne 4. marca 1996.

**Tomaž Banovec** l. r.  
Direktor Statističnega urada

**662.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 25. seji dne 9. 11. 1995 sprejel

**S K L E P****o potrditvi priročnika:  
PODJETNIŠTVO ZA SREDNJE ŠOLE,  
ki so ga priredile****Zdenka Boltauzer, Nada Ključar in Suzana Voze**

Priročnik **PODJETNIŠTVO ZA SREDNJE ŠOLE**, priredba priročnika Enterprise an educational resource for 14 – 19 year olds, se potrди kot priročnik učitelje za pouk predmeta podjetništvo na srednjih šolah.

Št. SS-601-151/95

Ljubljana, dne 14. novembra 1995.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**663.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 25. seji dne 9. 11. 1995 sprejel

**S K L E P****o potrditvi učbenika:  
ZBIRKA NALOG IZ OSNOV ELEKTROTEHNIKE II,  
ki ga je napisala  
Beti Vučko**

Učbenik **ZBIRKA NALOG IZ OSNOV ELEKTROTEHNIKE II** se potrди za pouk v 2. letniku srednjih šol

elektrotehniške usmeritve v programih električar IV/17/91 za predmet elektrotehnika in elektrotehnik V/23/91 za predmet osnove elektrotehnike ter v 4. letniku programa elektrotehnik V/23/91 za pripravo za maturo pri predmetnem področju elektrotehnika.

Št. SS-601-150/95

Ljubljana, dne 14. novembra 1995.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**664.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 25. seji dne 9. 11. 1995 sprejel

**S K L E P****o potrditvi učbenika:  
VENI, VIDI, DIDICI, 1. del,  
ki ga je napisal  
Fritz Stockmann**

Učbenik **VENI, VIDI, DIDICI, 1. del** se potrди za pouk latinskega jezika v 1. in 2. letniku gimnazije in za dijake, ki bodo opravljali maturo iz latinskega jezika.

Št. SS-601-152/95

Ljubljana, dne 14. novembra 1995.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**665.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 25. seji dne 9. 11. 1995 sprejel

**S K L E P****o potrditvi učbenika:  
GOSPODARSKO POSLOVANJE 5.,  
ki so ga napisali****Wilfried Schneider, Karl Schwankhart, Helga Wirth,  
Helmut Wirth, Vekoslav Potočnik, Milena Furlan**

Učbenik **GOSPODARSKO POSLOVANJE 5.** se potrди za pouk pri predmetu gospodarsko poslovanje v 5. letniku programa trgovska akademija.

Št. SS-601-153/95

Ljubljana, dne 14. novembra 1995.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**666.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
o potrditvi vaj:  
**STARI IN SREDNJI VEK,**  
Zgodovina za 6. razred osnovne šole, Vaje,  
ki ga je napisala  
Ana Nuša Kern

Vaje STARI IN SREDNJI VEK, Zgodovina za 6. razred osnovne šole, Vaje, se potrdijo za pouk zgodovine v 6. razredu osnovne šole.

Št. SS-601-154/96  
Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**667.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
o potrditvi vaj:  
**VZPON MEŠČANSTVA,**  
Zgodovina za 7. razred osnovne šole, Vaje,  
ki ga je napisala  
Gabrijela Škraba

Vaje VZPON MEŠČANSTVA, Zgodovina za 7. razred osnovne šole, Vaje, se potrdijo za pouk zgodovine v 7. razredu osnovne šole.

Št. SS-601-155/96  
Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**668.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 27. seji dne 25. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
o potrditvi učbenika:  
**GEOGRAFSKE ZNAČILNOSTI SLOVENIJE,**  
ki ga je napisal  
Ivan Gams

Učbenik GEOGRAFSKE ZNAČILNOSTI SLOVENIJE se potrdi za pouk geografije v 3. letniku gimnazije in za dijake v 4. letniku, ki bodo opravljali maturo oziroma zaključni izpit iz predmeta geografija.

Št. SS-601-156/96  
Ljubljana, dne 25. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**669.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 27. seji dne 25. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
o potrditvi delovnega zvezka:  
**GEOGRAFSKE ZNAČILNOSTI SLOVENIJE,**  
delovni zvezek,  
ki ga je napisal  
Ivan Gams

Delovni zvezek GEOGRAFSKE ZNAČILNOSTI SLOVENIJE se potrdi za pouk geografije v 3. letniku gimnazije in za dijake v 4. letniku, ki bodo opravljali maturo oziroma zaključni izpit iz predmeta geografija.

Št. SS-601-157/96  
Ljubljana, dne 25. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**670.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
o potrditvi učbenika:  
**FARMACEVTSKA TEHNOLOGIJA**  
ki ga je napisal  
Stane Srčič

Učbenik FARMACEVTSKA TEHNOLOGIJA se potrdi za pouk farmacevtske tehnologije v programu farmacevtski tehnik v 2., 3. in 4. letniku srednje šole.

Št. SS-601-158/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

---

**671.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi učbenika:**  
**KEMIJSKA TEHNIKA,**  
**ki ga je napisal**  
**Eckhard Ignatowitz,**  
**v prevodu Leona Čelika**

Učbenik KEMIJSKA TEHNIKA se potrdi za pouk pri predmetu tehnologija od 1. do 3. letnika poklicne šole v programu kemijska dejavnost in pri predmetu kemijska procesna tehnika od 2. do 4. letnika srednje šole v programu kemijski tehnik ter pri predmetu meritve in regulacije v 4. letniku srednje šole v programu kemijski tehnik.

Št. SS-601-159/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

---

**672.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi delovnega zvezka:**  
**ZOPET V ŠOLI,**  
**ki sta ga napisala**  
**Anton Kotar in Milena Vukmirovič**

Delovni zvezek ZOPET V ŠOLI se potrdi za pouk pri predmetu spoznavanje narave in družbe v 2. razredu osnovne šole s prilagojenim programom.

Št. SS-601-160/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

**673.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi priročnika:**  
**I NOSTRI CANTI,**  
**ki ga je napisala**  
**Orrietta Šverko**

Priročnik I NOSTRI CANTI se potrdi kot priročnik za učitelje pri glasbenem pouku od 1.–8. razreda v osnovnih šolah z italijanskim učnim jezikom.

Št. SS-601-161/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

---

**674.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega učbenika:**  
**AZ ÉN ÁBÉCÉM,**  
**ki ga je napisala**  
**Esztergályozné Földesi Katalin**

Učbenik AZ ÉN ÁBÉCÉM se potrdi kot poskusni učbenik za pouk madžarščine kot maternega jezika v 1. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-162/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

---

**675.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**

**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:  
GYÖNGYBETŰK,  
ki ga je napisala  
Csájiné Knézics Anikó**

Delovni zvezek GYÖNGYBETŰK se potrdi kot poskusni delovni zvezek za pouk madžarščine kot maternega jezika v 1. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-163/96  
Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

---

676.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega berila:  
ELSŐ OLVASÓKÖNYVEM,  
ki ga je napisala  
Esztergályos Jenő**

Berilo ELSŐ OLVASÓKÖNYVEM se potrdi kot poskusno berilo za pouk madžarščine kot maternega jezika v 1. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-164/96  
Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

---

677.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:  
SZÉPEN, HELYSEN-ÍRÁSMUNKAFÜZET,  
ki ga je napisala  
Csájiné Knézics Anikó**

Delovni zvezek SZÉPEN, HELYSEN-ÍRÁSMUNKAFÜZET se potrdi kot poskusni delovni zvezek za pouk

madžarščine kot maternega jezika v 1. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-165/96  
Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

---

678.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:  
A BETŰK VILÁGA,  
ki ga je napisala  
Magda Bažika**

Poskusni delovni zvezek A BETŰK VILÁGA se potrdi za pouk madžarščine kot maternega jezika v 1. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-166/96  
Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

---

679.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega berila:  
HÉTSZÍNVARÁZS – Olvasókönyv,  
ki ga je napisala  
Nyiri I.**

Berilo HÉTSZÍNVARÁZS – Olvasókönyv se potrdi kot poskusno berilo za pouk madžarščine kot maternega jezika v 2. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-167/96  
Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

680.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:**  
**HÉTSZÍNVARÁZS-Munkafüzet,**  
**ki ga je napisala**  
**Nyiri I.**

Delovni zvezek HÉTSZÍNVARÁZS-Munkafüzet se potrди kot poskusni delovni zvezek k berilu za pouk madžarščine kot maternega jezika v 2. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-168/96  
 Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
 Predsednik Strokovnega sveta  
 Republike Slovenije za  
 vzgojo in izobraževanje

681.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:**  
**NYELVTAN – HELYESÍRÁS MUNKATANKÖNYV,**  
**ki so ga napisali**  
**Bencsné – Deákné – Huszárné**

Delovni zvezek NYELVTAN – HELYESÍRÁS MUNKATANKÖNYV se potrди kot poskusni delovni zvezek za slovnico in pravopis za pouk madžarščine kot maternega jezika v 2. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-169/96  
 Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
 Predsednik Strokovnega sveta  
 Republike Slovenije za  
 vzgojo in izobraževanje

682.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

S K L E P

**o potrditvi poskusnega berila:**  
**HÉTSZÍNVI RÁG-Olvasókönyv,**  
**ki sta ga napisali**  
**Burai L., Faragó A.**

Berilo HÉTSZÍNVI RÁG-Olvasókönyv se potrди kot poskusno berilo za pouk madžarščine kot maternega jezika v 3. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-170/96  
 Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
 Predsednik Strokovnega sveta  
 Republike Slovenije za  
 vzgojo in izobraževanje

683.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:**  
**HÉTSZÍNVI RÁG – Munkafüzet,**  
**ki sta ga napisali**  
**Burai L., Faragó A.**

Delovni zvezek HÉTSZÍNVI RÁG – Munkafüzet se potrди kot poskusni delovni zvezek za pouk madžarščine kot maternega jezika v 3. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-171/96  
 Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
 Predsednik Strokovnega sveta  
 Republike Slovenije za  
 vzgojo in izobraževanje

684.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:**  
**NYELVTAN – HELYESÍRÁS MUNKATANKÖNYV,**  
**ki so ga napisali**  
**Balatonné– Bencsné – Lerchné**

Delovni zvezek NYELVTAN – HELYESÍRÁS MUNKATANKÖNYV se potrди kot poskusni delovni zvezek za pouk madžarščine kot maternega jezika v 3. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-172/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

685.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:**  
**FOGALMAZÁS MUNKAFÜZET,**  
**ki sta ga napisala**  
**Nagy János – Esztergályos Jenő**

Delovni zvezek FOGALMAZÁS MUNKAFÜZET se potrди kot poskusni delovni zvezek za pouk madžarščine kot maternega jezika v 3. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-173/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

686.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega berila:**  
**HÉTSZÍNVLÁG – Olvasókönyv,**  
**ki ga je napisala**  
**Báthori A. Zs.**

Berilo HÉTSZÍNVLÁG – Olvasókönyv se potrди kot poskusno berilo za pouk madžarščine kot maternega jezika v 4. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-174/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

687.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:**  
**HÉTSZÍNVLÁG – Olvasás munkafüzet,**  
**ki ga je napisala**  
**Lántos M.**

Delovni zvezek HÉTSZÍNVLÁG – Olvasás munkafüzet se potrди kot poskusni delovni zvezek k berilu za pouk madžarščine kot maternega jezika v 4. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-175/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

688.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:**  
**NYELVTAN-HELYESÍRÁS MUNKATANKÖNYV,**  
**ki so ga napisali**  
**Bencs V., Fülöp M., Lerchné E. Zs.**

Delovni zvezek NYELVTAN-HELYESÍRÁS MUNKATANKÖNYV se potrди kot delovni zvezek za pouk madžarščine kot maternega jezika v 4. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-176/96

Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
Predsednik Strokovnega sveta  
Republike Slovenije za  
vzgojo in izobraževanje

689.

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel



**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega delovnega zvezka:**  
**FOGALMAZÁSI MUNKAFÜZET,**  
**ki so ga napisali**  
**Bencsné – Lerchné-Esztergályos J.**

Delovni zvezek FOGALMAZÁSI MUNKAFÜZET se potrdi kot delovni zvezek za pouk madžarščine kot maternelnega jezika v 4. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-177/96  
 Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
 Predsednik Strokovnega sveta  
 Republike Slovenije za  
 vzgojo in izobraževanje

—————  
**690.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega učbenika:**  
**KEREK PEREC,**  
**ki ga je napisala**

**Miklósne A., Mária D., Istváné G., Lászlóné K., Virág S.**

Učbenik KEREK PEREC se potrdi za pouk madžarščine kot drugega jezika v 4. razredu dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju.

Št. SS-601-178/96  
 Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
 Predsednik Strokovnega sveta  
 Republike Slovenije za  
 vzgojo in izobraževanje

—————  
**691.**

Na podlagi 16. člena pravilnika o učbenikih (Uradni list RS, št. 15/93 in 18/93) je Strokovni svet Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje na 26. seji dne 11. 1. 1996 sprejel

**S K L E P**  
**o potrditvi poskusnega učbenika:**  
**MAGYAR NYELVLKÖNYV,**  
**ki so ga napisali**  
**Andrássy A., Somos B., Szekszárdi K., Vidéky E.**

Učbenik MAGYAR NYELVLKÖNYV se potrdi kot poskusni učbenik za pouk madžarščine kot drugega jezika v 1. letniku dvojezične srednje šole v Prekmurju.

Št. SS-601-179/96  
 Ljubljana, dne 11. januarja 1996.

**izred. prof. dr. Veljko Troha** l. r.  
 Predsednik Strokovnega sveta  
 Republike Slovenije za  
 vzgojo in izobraževanje

—————  
**692.**

Na podlagi drugega odstavka 144. člena zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95) je Avtorska agencija za Slovenijo z dne 25. 1. 1996 sprejela

**T A R I F O**  
**o pravnih storitvah**

1. člen

Ta tarifa določa način obračunavanja pravnih storitev in povračilo stroškov Avtorske agencije za Slovenijo v zvezi z opravljenim delom od nasprotne stranke pri uveljavljanju avtorskih in sorodnih pravic.

2. člen

Pravne storitve obsegajo vsa opravila, ki jih Avtorska agencija za Slovenijo opravi na podlagi pooblastilnega razmerja v zvezi z zastopanjem avtorjev in drugih imetnikov avtorske pravice ali sorodnih pravic, v postopkih pred sodišči in drugimi organi zaradi varstva teh pravic.

3. člen

Za vrednotenje storitev po tej tarifi se smiselno uporabljajo tista določila veljavne tarife o odvetniških storitvah ter sklepi o spremembi tarife o odvetniških storitvah Odvetniške zbornice Slovenije, ki se nanašajo na pravne storitve v zvezi z varstvom avtorske pravice ali sorodnih pravic, razen če ni s to tarifo drugače določeno.

4. člen

Stranke so dolžne akontirati Avtorski agenciji za Slovenijo potrebne storitve pravne pomoči v dogovorjenem obsegu, stroške za sodne ali upravne takse, izdatke za morebitne sodne izvedence ali druge stroške, ki se pojavljajo v postopku oziroma katerih založitev zahteva sodišče ali drug organ, pa v dejanski višini.

5. člen

Ta tarifa začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ljubljana, dne 25. januarja 1996.

Direktor  
 Avtorske agencije za Slovenijo  
**Branko Oman** l. r.

Na podlagi drugega odstavka 144. člena zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95) daje ministrica za pravosodje soglasje k zastopniški tarifi, ki jo je sprejela Avtorska agencija za Slovenijo dne 25. 1. 1996, pod št. 146-12/95 z dne 22. februarja 1996.

## OBČINE

## DESTRNIK–TRNOVSKA VAS

## 693.

Na podlagi 13. člena zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94) in 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93) je Občinski svet občine Destrnik-Trnovska vas na seji dne 23. 2. 1996 sprejel

## O D L O K

## o zaključnem računu proračuna Občine Destrnik-Trnovska vas za leto 1995

## 1. člen

Sprejme se zaključni račun o izvršitvi proračuna Občine Destrnik-Trnovska vas za leto 1995.

## 2. člen

Prihodki in odhodki po zaključnem računu za leto 1995 so naslednji:

	SIT
1. Proračun	
– skupaj prihodki	223,377.379
– skupaj odhodki	182,835.844
– presežek prihodkov	37,054.611
2. Sredstva rezerv	
– prihodki tekočega leta	3,486.942

## 3. člen

Presežek prihodkov proračuna v višini 37,054.611 SIT se po zaključnem računu za leto 1995 razporedi za prenos v naslednje leto.

## 4. člen

Presežek prihodkov po zaključnem računu rezervnega sklada za leto 1995 v višini 3,486.942 SIT prenese v prihodke tega sklada za leto 1996.

## 5. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 0697/96

Destrnik-Trnovska vas, dne 23. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Destrnik-Trnovska vas  
**Venčeslav Kramberger** l. r.

## JURŠINCI

## 694.

Na podlagi zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94) in statuta Občine Juršinci (Uradni vestnik občin Ormož in Ptuj, št. 12/95) je Občinski svet občine Juršinci dne 9. 2. 1996 sprejel

## O D L O K

## o proračunu Občine Juršinci za leto 1996

## 1. člen

S proračunom Občine Juršinci za leto 1996 (v nadaljnjem besedilu: občinski proračun) se zagotavljajo sredstva za financiranje javne porabe v Občini Juršinci.

## 2. člen

Predvideni prihodki občinskega proračuna za leto 1996 znašajo :

a) bilanca prihodkov in odhodkov	
– prihodki	180,198.320 SIT
– odhodki	188,569.039 SIT
b) račun financiranja	
– prihodki (kredit)	8,370.719 SIT
– odhodki	–

## 3. člen

Prihodki se razdelijo na prihodke za financiranje zagotovljene porabe in na prihodke za financiranje drugih nalog občine.

Pregled prihodkov občinskega proračuna in njihova razporeditev je zajeta v bilanci prihodkov in odhodkov, računu financiranja in v posebnem delu proračuna, ki so sestavni del proračuna.

## 4. člen

Za izvrševanje občinskega proračuna je odgovoren župan, ki je tudi odredbodajalec.

## 5. člen

Sredstva občinskega proračuna se uporabljajo namensko. Nakup opreme in investicijska dela, ki presegajo vrednost, določeno za državni proračun, morajo biti oddana na podlagi javnega razpisa.

## 6. člen

Sredstva proračuna se delijo v skladu z dinamiko prihodkov.

## 7. člen

V rezerve Občine Juršinci se izloči 0,5% prihodkov za zagotovljeno porabo.

## 8. člen

Če se zaradi neenakomernega pritekanja prihodkov proračuna izvrševanje proračuna ne more uravnovestiti, se lahko za začasno kritje odhodkov uporabijo sredstva rezerv občine ali pa se lahko najame posojilo v višini 5% sprejetega občinskega proračuna, ki pa mora biti odplačano do konca proračunskega leta. O začasni uporabi sredstev občinske rezerve in o najetju posojila odloča župan.

## 9. člen

Za realizacijo obveznosti občinskega proračuna iz naslova investicij na področju gospodarske infrastrukture se bo občina zadolžila v višini 8,370.719 SIT, kar predstavlja 9,45% sredstev za zagotovljeno porabo za leto 1996. Pogodbo o najetju posojila v skladu s prejšnjim odstavkom sklene župan Občine Juršinci.

## 10. člen

Župan Občine Juršinci je pooblaščen, da odloča o uporabi tekočih likvidnostnih proračunskih sredstev zaradi ohranitve njihove realne vrednosti in zagotovitve tekoče likvidnosti proračuna.

## 11. člen

Ta odlok začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 1. 1996 dalje.

Št. 403-38/96

Juršinci, dne 9. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Juršinci  
**Simon Toplak** l. r.

## BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV PRIHODKI

		Plan 1996
I.	PRIHODKI ZA ZAGOTOVLJENO PORABO A+B+C	88.568.320
A.	Prihodki, ki se razporejajo med rep. in občino	
1.	Dohodnina (30%)	14.098.320
B.	Prihodki, ki pripadajo občini	577.000
2.	Davek na dediščine in darila	160.000
3.	Davek na premoženje	
4.	Davek na promet nepremičnin	417.000
5.	Upravne takse	
6.	Posebne takse na uporabo igral. avtom. zunaj igralnic	
C.	Finančna izravnava prenešana iz leta 1995 nakazana v letu 1996	73.893.000 129.000 73.764.000
II.	PRIHODKI ZA DRUGE NALOGE	
D.	Davki in druge dajatve	2.125.000
7.	Odškodnina zaradi sprem. namem. kmet. zemljišč	385.000
8.	Odškod. in nadomest. za degrad. in ones. okolja	210.000
9.	Prihodki določeni z drugimi akti - registrske takse	150.000
10.	Požarna taksa	540.000
11.	Drugi prihodki - vzdrževanje grobov	840.000 840.000
E.	Prihodki od premoženja	105.000
12.	Najemnine za stanovanja	70.000
13.	Najemnine stojnice	35.000
F.	Sredstva samoprispevka	6.000.000
G.	Drugi prihodki	500.000
14.	obresti - drugi prihodki	100.000
15.	plačila za ogrevanje bloka	400.000
H.	Prihodki iz naslova sofinanciranja	40.800.000
16.	Prispevek občanov za izgradnjo telefonskega omrežja	10.000.000

17.	Prispevek občanov za vodovod Zagorci	12.600.000
18.	Prispevek občanov za izgradnjo vod. Bodkovci-Sakušak-Senčak	4.800.000
19.	Prispevek občanov za cesto Kukava-Rotman	3.000.000
20.	Prispevek občanov za lok. cesto Grlinci proti Holc A.	1.250.000
21.	Prispevek občanov za cesto Grlinci-Pesjak, proti Mikša J.	1.250.000
22.	Prispevek občanov za kr. cesto Senčak proti Perko	1.750.000
23.	Prispevek občanov za kr. cesto Hlaponc-Kukava, Hojnik-Kujavec	2.000.000
24.	Prispevek občanov za kr. cesto Gabrnik proti Čuš M.	1.250.000
25.	Prispevek občanov za izdel. pločnika, razsvetljave, avtobus. čak. fina prevleka na lok. cesti Juršinci-Gomila-odsek skozi center,	1.600.000
26.	Prispevek občanov za izdelavo jarka-mulde pri OŠ Juršinci	100.000
27.	Prispevek občanov za izdelavo jarka-mulde v Zagorcih	750.000
28.	Prihodki od danih soglasij za elektro priključke	50.000
29.	Prihodki od povračil za priklj. na vod. omrežje	400.000
I.	Prihodki iz naslova sofinanciranja RS	21.100.000
30.	Izgradnja vodovoda Nadol-Gomila Min. za ek. odnose in razvoj	5.500.000
31.	Moder. krajev. ceste Rotman-Kukava, Min. za kmetij. CRPOV	5.600.000
32.	Izgradnja vodovoda Zagorci	10.000.000
III.	Prenos prihodkov iz preteklega leta	21.000.000
VSI PRIHODKI SKUPAJ		180.198.320
Račun financiranja - zadolževanje proračuna /kredit /		8.370.719

## POSEBNI DEL PRORAČUNA - ODHODKI

		Plan 1996
1.	DEJAVNOST OBČINSKIH ORGANOV	11.590.000
1.1.	Plače funkcionarjev	4.680.000
	Drugi osebni prejemki	100.000
1.2.	Prispevki delodajalca	1.060.000
1.3.	Materialni stroški	5.050.000
1.4.	Drugi odhodki	700.000
2.	DEJAVNOST UPRAVE OBČINE	6.434.500
2.1.	Plače delavcev	1.847.000
2.2.	Drugi osebni prejemki	90.000
2.3.	Prispevki delodajalca	417.500
2.4.	Materialni stroški	3.380.000
2.5.	Drugi odhodki	100.000
2.6.	Investicijski odhodki	600.000
3.	IZOBRAŽEVANJE	16.938.000
3.1.	Dejavnost osnovnih šol	13.673.300
3.2.	Ljudska univerza	64.400
3.4.	Glasbena šola	81.500
3.5.	Socialni transferji	258.200
3.6.	Plačila storitev	2.860.600

4.	SOCIALNO VARSTVO	8.659.069
4.1.	Socialni transferji	67.410
4.2.	Dotacije	452.751
4.3.	Plačila na področju socialnega varstva	7.088.908
4.4.	Drugi odhodki	1.050.000
5.	OTROŠKO VARSTVO	6.898.459
5.1.	Dotacije	6.792.957
5.2.	Investicijsko vzdrževanje vrtcev	105.502
6.	KULTURA	1.602.000
6.1.	Knjižnica Ivana Potrča – nakup knjig	714.240
6.3.	Dotacije	387.760
6.4.	Investicijski odhodki	500.000
7.	ŠPORT	1.648.000
7.1.	Dotacije športnim društvom	1.441.000
7.2.	ŠŠD in množičnost	127.000
7.3.	Strokovne službe	80.000
8.	ZDRAVSTVO	3.971.774
8.1.	Socialni transferji	3.352.000
8.2.	Dotacije	19.774
8.3.	Plačila storitev	
8.3.1.	Mrliško ogledna služba	300.000
8.3.2.	Invest. vzdrž. zdravstvene postaje	300.000
9.	RAZISKAVE	138.613
10.	KMETIJSTVO	6.000.000
11.	TURIZEM	1.000.000
12.	VARSTVO PRED NARAVNIMI IN DRUGIMI NESREČAMI	2.249.300
13.	DROBNO GOSPODARSTVO IN PODJETNIŠ.	2.000.000
15.	KOMUNALNA DEJAVNOST	828.924
16.	CESTNA DEJAVNOST	8.615.400
17.	DRUGI ODHODKI	3.577.000
18.	INVESTICIJSKI ODHODKI NA PODROČJU KOMUNALNE IN CESTNE DEJAVNOSTI	
18.1.	Komunalna dejavnost	46.468.000
18.1.1.	Investicije	
18.1.1.1.	Vodovod Nadol–Gomila	13.968.000
18.1.1.2.	Vodovod Zagorci	32.500.000
18.2.	Gospodarska infrastruktura	20.000.000
18.2.1.	Izgradnja telefonskega omrežja	20.000.000
18.2.	Cestna dejavnost	39.950.000
18.2.1.	Investicije	
18.2.2.	Modernizacija ceste Kukava–Rotman	16.300.000
18.2.3.	Cesta Grlinci proti Holc Alojzu	2.500.000
18.2.4.	Cesta Grlinci–Pesjak, proti Mikša Janezu	2.500.000
18.2.5.	Kr. cesta Senčak proti Perko	3.500.000
18.2.6.	Kr. cesta Hlaponci–Kukava, Hojnik–Kujavec	4.500.000
18.2.7.	Kr. cesta Gabrnik proti Čuš Martinu	2.750.000
18.2.8.	Pločnik, ulična razsvetljava, avtobusni čakalnici in fina prevleka asfalta na lok. cesti Juršinci–Gomila, odsek skozi center.	5.600.000
18.2.9.	Izdelava jarka–mulde pri OŠ	800.000
18.2.10.	Izdelava jarka–mulde Zagorci–Hvaletinci	1.500.000
ODHODKI SKUPAJ		188.569.039

**KAMNIK****695.**

Na podlagi 2. člena zakona o planiranju in urejanju prostora v prehodnem obdobju (Uradni list RS, št. 48/90) in 39. člena zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85, 29/86, Uradni list RS, št. 26/90, 18/93, 47/93, 71/93) ter 17. člena statuta občine Kamnik (Uradni list RS, št. 39/95) je Občinski svet občine Kamnik na drugi izredni seji dne 21. 2. 1996 sprejel

**ODLOK**

**o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin  
dolgoročnega plana občine Kamnik za obdobje 1986–  
2000 in srednjeročnega družbenega plana občine  
Kamnik za obdobje 1986–1990**

## 1. člen

Prostorske sestavine dolgoročnega plana občine Kamnik za obdobje 1986–2000 (Uradni list SRS, št. 3/89, Uradni list RS, št. 22/92, 30/95) in srednjeročnega družbenega plana občine Kamnik za obdobje 1986–1990 (Uradni list SRS, št. 41/86, Uradni list RS, št. 22/92 in 30/95) se spreminjajo in dopolnijo s sestavinami navedenimi v členih tega odloka.

## DOLGOROČNI PLAN

## 2. člen

V točki 4.1.1. Kmetijska zemljišča se spremeni tekst v četrtem odstavku za ..... varovanje 2921 ha in v petem odstavku, ki glasi občina ima 8149 ha kmetijskih zemljišč.

(a) V točki 4.1.2. Gospodarjenje z gozdovi se spremeni tekst v tretjem odstavku za:

.... lesnoproizvodno funkcijo 2246,96 ha.

(b) V točki 5.11.2. poglavje Cestni promet se prvi stavek prvega odstavka nadomesti z besedilom: "Predvidena je gradnja avtocestnega odseka Vransko–Blagovica, ki na delu trase od viadukta Jasovnik poteka skozi predor Jasovnik do viadukta Baba po območju Občine Kamnik.

(c) V točki 9 Opredelitve za uredničevanje prostorskih sestavin dolgoročnega plana občine se v tabeli Plansko območje Tuhinj nadomestita J1 in J2 z J1 – Vransko – Blagovica – LN – 1995.

## 3. člen

Ustrezno se dopolnijo prostorske sestavine dolgoročnega plana občine Kamnik za obdobje 1986–2000 v kartografskem delu s tematskimi kartami v merilu 1:25000:

– tematska karta št. 8 "Zasnova namenske rabe prostora" se dopolni s traso avtoceste na odseku Vransko–Blagovica in sicer na delu trase, ki poteka po Občini Kamnik od viadukta Jasovnik do viadukta Baba.

– tematski karti št. 9 "Zasnova načinov urejanja prostora" in št. 10 "Zasnova prometnega omrežja", se uskladiata z dopolnjenimi prikazi karte št. 8.

## SREDNJEROČNI DRUŽBENI PLAN

**PROGRAMSKA ZASNOVA ZA AVTOCESTO NA  
ODSEKU VRANSKO–BLAGOVICA**

## 4. člen

Programske zasnove vključujejo traso avtoceste na odseku Vransko–Blagovica, katere del poteka po Občini Kam-

nik. Trasa avtoceste preide v Občino Kamnik pri viaduktu Jasovnik in se nadaljuje po predoru Jasovnik do viadukta Baba.

#### 5. člen

Območje je namenjeno prometni infrastrukturi, vodno-gospodarskim ureditvam, komunalni in energetske infrastrukturi.

#### 6. člen

Usmeritve za urbanistično, arhitektonsko in krajinsko oblikovanje:

- gozdne robove je treba sanirati in na novo vzpostaviti linijo gozdnega roba,
- projektirane nasipe in vkope je treba skrbno oblikovati. Brežine vkopov je treba mehko speljati v obstoječi teren.

#### 7. člen

Usmeritve za komunalno urejanje območja:

- v primeru sovpadanja trase avtoceste in elektrodaljnovidov, je le-te obvezno prestaviti, oziroma jih višinsko regulirati,
- v načrtovanju izvedbe avtoceste je določiti prestavitve in sanacije vodovodnega omrežja, v primeru prečkanja poteka avtoceste pa izvesti ustrezne zaščite; enako velja za kanalizacijsko omrežje in omrežje zvez.

#### 8. člen

Usmeritve za varovanje naravnega in bivalnega okolja:

- Relief in geološko geotehnični značilnosti; zagotoviti je treba uravnoteženje mas, ustrezne deponije viškov materiala, ustrezno oblikovane oporne zidove, nasipe in vkope.
- Klimatske razmere: za nadzor in opozarjanje pred nevarnostjo poledic je treba namestiti avtomatske meteorološke postaje.
- Vode: odvodnjavanje cestišča mora biti urejeno preko usedalnikov in lovilcev olj.
- Gozdne površine: sanirati je treba gozdne robove, večje ogolele površine pa pogozditi. Prekinjene komunikacije je treba nadomestiti.
- Kmetijske površine: odgrnjeni humus je treba deponirati in ga nameniti za ureditve ob avtocesti. Prekinjene komunikacije je treba nadomestiti.
- Biotopi: za varovanje vodnega življa je treba pri regulacijah vodotokov predvideti ustrezne tehnične rešitve in upoštevati časovne zahteve varovanja. Za varovanje divjadi mora biti izvedena zaščitna ograja, zagotovljeni morajo biti prehodi za divjad.
- Pri gradnji je treba ohraniti čimveč vegetacije, po končani gradnji pa površine zasaditi.
- Naravna dediščina: zavarovana potoka Bolske in Radomlja je treba prestaviti in regulirati s sonaravnimi ureditvami.
- Kulturna dediščina: v času gradnje je potreben pri zemeljskih delih stalen arheološki nadzor.
- Hrup: z lokacijskim načrtom je treba zagotoviti protihrupne ukrepe za omilitev prekomernega hrupa v času obratovanja avtoceste.
- Tla: v času gradnje so potrebni ukrepi za varstvo tal.
- Zrak: za varstvo zraka v času gradnje je treba upoštevati emisijske norme pri stalnih ali začasnih objektih.

#### 9. člen

Ustrezno se spremeni in dopolni grafično gradivo:

- kartografska dokumentacija s prikazom izjemnih posegov na I. območje kmetijskih površin:
- list PKN 1:5000: Gornji grad 37, 38.

Srednjeročni družbeni plan občine Kamnik za obdobje 1986–1990 se dopolni s programskimi zasnovami za avtocesto na odseku Vransko–Blagovica.

#### 10. člen

Če se v postopku priprave prostorskega izvedbenega akta za posamezni infrastrukturni sistem ali napravo ugotovi, da je potrebno posamezni odsek oziroma traso takšnega objekta ali naprave zaradi funkcionalnega, okoljevarstvenega oziroma finančnega vzroka deloma spremeniti, se takšna sprememba šteje kot dopustna toleranca, kadar se z njo ohranjajo ali varujejo naravne in kulturne dobrine, ohranja naravni in kulturni značaj krajine, zmanjšujejo obremenitve v okolje ter ne spreminjajo vplivi na načrtovan izgled območja.

### KONČNA DOLOČBA

#### 11. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 02101-22/96

Kamnik, dne 21. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Kamnik

**Igor Podbrežnik, dipl. inž. l. r.**

**696.**

Na podlagi 39. člena zakona a o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85, 29/86 in Uradni list RS, št. 26/90) in 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/94), je Občinski svet občine Kamnik na 12 seji dne 31. 1. 1996 sprejel

### ODLOK

#### o zazidalnem načrtu za območje K6 Utok

#### I. UVODNE DOLOČBE

##### 1. člen

Sprejme se zazidalni načrt območja K6 Utok, ki ga je izdelala Fakulteta za arhitekturo, št. pogodbe 2/93 in na osnovi javne razgrnitve in obravnave dopolnil v septembru 1995.

##### 2. člen

S tem odlokom se razveljavlja zazidalni načrt območja K6 Utok, ki je bil sprejet z občinskim odlokom z dne 25. septembra 1988 (Uradni list SRS, št. 42/86).

#### II. MEJA OBMOČJA

##### 3. člen

Meja območja zazidalnega načrta poteka iz severovzhodnega vogala zemljišča parc. št. 36/12 po njeni severni meji proti zahodu, dalje po severni meji parc. št. 36/3, se v severnem vogalu obrne proti jugu in poteka po vzhodni in južni meji objekta na parc. št. 41, se obrne proti jugu in poteka po zahodni meji parc. št. 40, 39 in 38. severozahodni meji parc.

št. 38/2, deli parc. št. 1500/2 ter v podaljšku Petruškove poti zavije proti zahodu, deli parc. št. 1427 in poteka dalje po njenem zahodnem robu ter v stičišču z vzhodnim vogalom parc. št. 195 pravokotno skrene proti vzhodu, deli parc. št. 1427 in 1500/2 ter se naveže na severozahodni vogal objekta na parc. št. 188. Dalje poteka po vzhodni meji liste, nadaljuje v podaljšku, deli parc. št. 187/2 ter v stičišču s parc. št. 1500/2 pravokotno zaobrne proti jugovzhodu, ponovno deli parc. št. 187/2, prestopi Usnjarsko cesto, zavije proti severovzhodu po njenem južnem robu ter deli parc. št. 184/1, 183, 1425/3, 1425/2 in 1423 ter se naveže na severozahodni vogal parc. št. 171/2. Od tod poteka po južni meji parc. št. 1423, jo v območju brvi čez Kamniško Bistrico deli, se priključi na njeno vzhodno mejo, poteka dalje proti severu ter jo v podaljšku severne meje parc. št. 36/12 pravokotno prestopi v smeri proti zahodu in se vrne v svojo izhodiščno točko.

Območje obsega površino v izmeri 1 ha 85 a 54 m<sup>2</sup>. Vse parcelne številke se nahajajo v k.o. Kamnik.

### III. FUNKCIJA OBMOČJA S POGOJI ZA IZRABO

#### 4. člen

Zazidalno območje, ki je na severu in zahodu omejeno s Parmovo ulico, na severovzhodu s stanovanjsko zazidavo, na vzhodu in jugovzhodu z Usnjarsko ulico ter na jugu z rahlejšo stanovanjsko zazidavo, je bilo namenjeno proizvodni dejavnosti tovarne usnja – Utok Kamnik. Na tem območju stojijo objekti oziroma odprti prostori nekdanje tovarne in sicer:

a) v zahodnem delu tovarne: vratarnica, mizarška delavnica, pokrita deponija lesa, pokrito skladišče kemikalij, prosto skladišče kemikalij, skladišče surovih kož, krojačnica, mikser, mehanična, elektro delavnica in pisarne, lesena lopa, odmaščevalna hala, tehnološki laboratorij, skladišče rezervnih delov, predprostor cisterne,

b) v vzhodnem delu tovarne: priročno skladišče orodja, silos za obreznine, silos za ostruške, usnjarna, čistilne naprave, odščetinjavanje, lužilnica, kromooddelek in skladišče gotovih kož, upravno poslopje, vratarnica, kotlovnica, skladišče kemikalij in laboratorij, pokrito skladišče kemikalij, obrtniška delavnica, stanovanjski objekt.

#### 5. člen

Pri izgradnji in urejanju zazidalnega območja K6 je upoštevan urbanistični koncept, ki sloni na izhodiščih celovitega revitalizacijskega načrta za prenovo starega mestnega jedra Kamnika, ki ga je izdelala FAGG, Šola za arhitekturo v Ljubljani. Koncept sloni na programski in fizični prenovi nekdanjega industrijskega območja Utoka v območje z razvitimi trgovsko poslovnimi vsebinami, z novim hotelom in obsežnimi parkirnimi površinami. Novo poslovno trgovsko središče bo pomemben generator nadaljnega razvoja in procesov prenove v historičnem jedru mesta.

Izgradnja in urejanje območja K6 izhaja iz priznavanja legitimnosti obstoječi izoblikovanosti urbanega prostora, ki ga določa značilna razporeditev gradbenih mas okoli Usnjarske ulice, organiziranih v sklope, ki so opredeljeni že z zgodovinskim razvojem tovarne od njenega nastanka do današnjih dni. Skladno z obstoječo morfologijo prostora, ki jo določa značilen potek Usnjarske ceste in Parmove ulice sestavlja celoten kompleks dvoje enot: vzhodna enota A in zahodna enota B. V vzhodni enoti A, na mestu nekdanje poslovne zgradbe, lužilnice in usnjarne so predvideni poslovni in trgovski programi, v zahodni enoti B pa so predvideni poslovni in hotelski programi. Celotno območje je prometno napajano preko Šolske ulice po Usnjarski cesti, z organiziranim bočnim parkiranjem in manjšim parkirnim žepom na skrajnem vzhod-

nem delu območja ali pa preko denivelirane Usnjarske ceste z obsežnimi dvoetažnimi parkirnimi površinami v kletnih etažah enote A in B. Na izteku Sadnikarjeve ulice sta obe enoti ločeni z javnim, lijakasto oblikovanim trgom, ki se širi preko območja Alprem vse do brega Kamniške Bistrice.

### IV. POGOJI ZA OBLIKOVANJE OBMOČJA, OBJEKTOV IN DRUGIH POSEGOV V PROSTOR

#### 6. člen

Ob izgradnji in urejanju območja K6 je obvezno upoštevati naslednje arhitektonsko-oblikovalske pogoje:

#### 1. Zunanja ureditev:

a) Usnjarsko cesto je potrebno oblikovati kot manjši mestni bulevar s cestiščem za dovoz z osebnimi motornimi vozili ter bočnim parkiranjem ob drevoredni zasaditvi visokodebelnih platan. Ob objektih "Utoka" in "Alprema" teče pločnik, ki je deloma pokrit z konzolno nadstrešnico ali umaknjen v arkadni hodnik. Na vzhodni strani območja se bulevar zaključuje z ovalnim rondojem, ki je namenjen nivojskemu obračališču oziroma dvosmerni rampi v kletne etaže kompleksa "Utok" in "Alprem". Vstop v denivelirano Usnjarsko cesto je preko uvozne izvozne rampe pred Šolsko ulico. Suterenska cesta je dostopna za kamione ter vodi do razkladalnih servisov ter do dvoetažnih parkirnih površin. Na vzhodni strani se suterenska cesta dvigne preko krožne rampe na nivo mestnega parterja.

b) Trg na izteku Sadnikarjeve ulice je potrebno oblikovati s kamnito talno oblogo v geometričnem vzorcu ter opremiti z drobnim urbanističnim inventarjem (drevesa, klopi, razstavni kioski, itd.) V smeri trga in njegovega nadaljevanja v območje "Alprema" poteka pot preko brvi za pešce čez Kamniško Bistrico.

c) Obrežje Kamniške Bistrice je oblikovati kot sprehajalno peš pot ter omogočiti njen nemoten potek mimo prometnega rondoja ter mimo kompleksa Mesa.

#### 2. Objekti vzhodne enote A:

Vzhodna enota A se ureja kot urbanistično enovit kare, ki ga sestavlja poslovni objekt "a" na vzhodni in atrijsko zasnovana trgovska hiša "b" na zahodni strani kareja.

a) v objektih ali v okviru gabaritov objektov nekdanje uprave, sortirnice in dela stare usnjarne je predvideti poslovne programe s pisarniški površinami in javnimi programi v pritličju. Vse provizorne objekte v vzhodnem kareju je potrebno pred novimi posegi porušiti, adaptirani obstoječi objekti ali novogradnje morajo ohranjati vertikalni gabarit max. P+2+M. Oblikovanje fasad poslovnega objekta mora biti enovito in usklajeno z oblikovanjem celotnega območja,

b) v objektih ali v okviru gabaritov objektov nekdanje lužilnice in usnjarne se predvidi trgovski center z velikim pokritim atrijem. Pokriti atrij predstavlja večnamensko površino, ki se po potrebi izkoristi za različne trgovske in javne prireditve. Adaptirani ali novo zgrajeni objekti se morajo gabaritno slediti obstoječi zazidavi max. P+2+M ter se oblikovno prilagajati obdelavi fasad v celotnem območju. V kletnih prostorih blagovne hiše se predvidi dvoetažno parkiranje za ca. 190 avtomobilov. Vhod v trgovsko hišo je preko vertikalnih komunikacij v kleti ali neposredno iz uličnega parterja preko lijakastega trga izoblikovanega na izteku Sadnikarjeve ulice.

#### 3. Objekti zahodne enote B:

Zahodno enoto sestavlja atrijski hotel s prostori za manjše kongrese "c" v vzhodnem delu kareja B ter poslovna hiša "d" na zahodni strani kareja, orientirana proti Šolski ulici.

c) Hotelski objekt "c" je "L" tlorisne zasnove ter tvori z ohranjen "Knafličevo" vilo notranji atrij iz katerega je mo-

žen dostop preko obstoječe povezave do trga pred cerkvijo Matere božje. Dostop do hotela je možen iz kletne etaže, kjer je predvidenih ca. 200 parkirnih mest v dveh etažah. Na nivoju terena je predviden javni vhod v hotel iz lijakastega trga tako, da tvori z vhomom v trgovsko hišo oblikovno zaokroženo celoto.

V pritličju hotelskega objekta je v vzhodnem kraku predviden manjši kongresni center, ki se programsko povezuje s hallom in restavracijskim prostorom v pokritem trikotnem prostoru med obema krakoma. V kraku vzporednem z Usnjarsko cesto je v pritličju organizirana kuhinja in manjši trgovski lokali. Višina hotelskega objekta je max. P+2.

Objekt mora biti oblikovno usklajen z ostalimi objekti v okviru ureditvenega območja.

d) Poslovni objekt "d" je namenjen večnamenski poslovni funkciji z javnimi funkcijami v pritličju. Objekt ima max. višino P+2 ter je oblikovno usklajen s sosednjim hotelskim objektom.

## V. POGOJI ZA IZVEDBO PROMETNEGA, KOMUNALNEGA IN ENERGETSKEGA OMREŽJA

### 7. člen

Komunalno opremljanje območja se pri izgradnji in urejanju izvaja na naslednjih osnovah:

Kanalizacija je v primeru rekonstrukcije in začasne uporabe obstoječih objektov zasnovana v ločenem sistemu ter usklajena s širšo zasnovo celotnega kanalizacijskega sistema. Fekalna kanalizacija se vodi v vodotesnih ceveh in se priključuje na obstoječe kanalizacijsko omrežje na Parmovi ulici oziroma S kanal in dalje na centralno čistilno napravo Domžale-Kamnik. Meteorna kanalizacija s povoznih površin se preko lovilcev olj združi z meteorno kanalizacijo s strešin in vodi v obstoječo kanalizacijsko omrežje v Parmovi ulici (del) oziroma pod Usnjarsko cesto v Kamniško Bistrico.

Vodovodno omrežje se priključuje na obstoječe primarno vodovodno omrežje, hidrantna mreža dopolnjuje obstoječe hidrantno omrežje. Črpališča protipožarne vode se določi severno od brvi čez Kamniško Bistrico.

Vsi gradbeni posegi v območje zaščitene podtalnice bodo izvedeni v kesonski vodotesni izvedbi, vsi kanalski sistemi bodo vodotesni. Fekalna kanalizacija se vodi na čistilno napravo Domžale-Kamnik, meteorna kanalizacija pa preko oljnih lovilcev in peskolovov v Kamniško Bistrico. Kanalizacijski in vodovodni vodi na paralelnih potekih morajo biti položeni praviloma v razdalji 3 m, na ev. mestih križanj obeh cevovodov pa mora znašati minimalni medsebojni vertikalni odmik vsaj 0,50 m, s tem, da poteka vodovod nad kanalizacijo.

Proste zelene površine morajo biti zazelenjene in hortikulturno urejene, meteorno vodo s parkirišč in drugih utrjenih površin je potrebno pred izpustom v sistem kanalizacije očistiti v ustrezno dimenzioniranih lovilcih olj, ki morajo biti v vodotesni izvedbi.

Na območju predvidene zazidave je zgrajena kabelska kanalizacija v kateri so uvlečeni primarni kabli TK omrežja Kamnika, zato bo potrebno izdelati projekt predstavitev in zaščite obstoječih TK naprav.

Obstoječe TK naprave bo v skladu s projektno rešitvijo potrebno zaščititi ali prestaviti.

Stroške projekta kot tudi del na izvajanju zaščite obstoječega TK omrežja nosi investitor izgradnje.

Bodoče TK omrežje v območju K-6 Utok bo vezano na centralo Kamnik.

Izdelati bo potrebno projekt TK omrežja območja K-6 Utok ter v projektu najti način vključitve območja v javni TK promet-stroške projekta nosi investitor izgradnje,

Predstavitve in zaščite obstoječega TK omrežja in projekt novega omrežja lahko izdela le za tovrstna dela registrirana projektantska organizacija, katera je tudi dolžna pri Telekom Slovenije, p.o. PE Ljubljana pridobiti ustrežno projektno nalogo.

Porabniki nizke napetosti se priključujejo na obstoječe trase.

Javna razsvetljava osvetljuje javne ceste in trge ter obalo Kamniške Bistrice. Izvede se na objektih s priključkom na obstoječe omrežje.

Ogrevanje kompleksa se v končni fazi izvede s plinovodom, s priključkom na magistralni plinovod ob Kamniški Bistrici ali s toplovodom, priključenim na obstoječi toplovodni sistem.

Smeti se zbirajo v kontejnerjih na vnaprej določenih mestih in odvažajo v centralno odlagališče odpadkov.

## VI. MERILA IN POGOJI ZA BIVANJE IN DELO

### 8. člen

Ustrezni pogoji za zaščito okolja pred onesnaženjem se izvede s priključkom na S kanal ter dalje na Centralno čistilno napravo Domžale Kamnik. Na podlagi idejnih projektov je pri izdelavi projekta za pridobitev gradbenega dovoljenja obvezno upoštevati potrebne zaščitne ukrepe.

Investitor je ob izdelavi projektne dokumentacije dolžan zagotoviti ustrezne zaščitne ukrepe za preprečevanje prekomernega hrupa v bivalnem in delovnem okolju, prekomerne emisije izpušnih plinov in drugih snovi.

## VII. ETAPNOST IZVEDBE POSEGA

### 9. člen

Zazidalni načrt se izvaja v več etapah, ki so medsebojno neodvisne glede na časovno zaporedje. Vsaka etapa mora z ozirom na specifikko dejavnosti izvesti pripadajoče infrastrukturno omrežje in naprave vendar tako, da so te ureditve del končne skupne infrastrukturne ureditve območja oziroma, da se izvajajo sočasno z izgradnjo etape in zagotavljajo ustrezne ukrepe za varstvo bivalnega in delovnega okolja. Časovno zaporedje izvedbe posamezne etape je odvisno od izkazanega interesa investitorjev, oziroma v primerih celostnega oblikovanja novega posega tudi od pristojnih organizacij, organov in skupnosti, ki skrbijo za območja kulturno zgodovinskega spomenika. V končnih rešitvah je potrebno obstoječe objekte bodisi programsko, tehnološko in oblikovno sanirati bodisi nadomestiti z novimi, ki sledijo gabaritni razporeditvi obstoječih gradbenih mas.

### 10. člen

Začasna namembnost površin, ki niso predmet preoblikovanja v začetnih fazah rekonstrukcije območja, ostane enaka dosedanjim, pri čemer za njih veljajo obstoječi režimi, s tem, da se na teh zemljiščih dovoljujejo posegi v prostor, ki so nujni za nemoteno realizacijo prehodne etape. V objektih so dovoljene spremembe le v smislu izboljšanja sanitarno tehničnega stanja na objektih in izvedbe ukrepov, ki zagotavljajo varovanje in izboljšanje bivalnega oziroma delovnega okolja.

VIII. OBVEZNOSTI INVESTITORJEV  
IN IZVAJALCEV

## 11. člen

Investitorji in izvajalci so dolžni zagotoviti:

- izgradnjo posamezne etape v celoti, s tem, da se sočasno oziroma predhodno zgrade vse potrebne komunalne naprave,
- potrebne ukrepe za zaščito okolja, skladno 8. členu tega odloka,
- namembnost objektov v skladu s predvidenimi funkcionalnimi rešitvami,
- izvedbo vseh predvidenih ureditev zelenih površin s posebnim poudarkom na parkovnem kompleksu na severu območja.

## 12. člen

Odstopanja od predvidenih gabaritov so dovoljena v notranjosti urbanih karejev do 100 cm v vertikalni in 150 cm v horizontalni smeri. V primeru eventualnih oblikovnih in vsebinsko-funkcionalnih posebnosti pri arhitektonski obdelavi posameznih objektov pa so v soglasju z izdelovalcem zazidalnega načrta dovoljena večja odstopanja, vendar pa se mora pri tem še vedno ohranjati osnovna gradbena linija. Za komunalno infrastrukturo so dovoljena odstopanja do 200 cm, razen pri magistralnih vodih. Sprememba namembnosti zemljišč ni možna. Dovoljena je sprememba namembnosti objektov in naprav in sicer le v primerih, ko gre za vsebinsko enakovredne dejavnosti, ki ne bodo dodatno obremenjevale načrtovane infrastrukture in ne bodo vplivale na poslabšanje bivalnih in delovnih pogojev.

## 13. člen

Zazidalni načrt K6 Utok je vsem zainteresiranim na vpogled na Oddelku za okolje in prostor občine Kamnik.

## 14. člen

Nadzorstvo nad izvajanjem tega odloka opravlja pristojna urbanistična inšpekcija.

## 15. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 02101-0118/95

Kamnik, dne 31. januarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Kamnik

**Igor Podbrežnik, dipl. inž. l. r.**

697.

Glede na sklep Občinskega sveta občine Kamnik, z dne 31. 1. 1996, da je občinskemu svetniku Andreju Skodlarju prenehal mandat na podlagi 5. alineje 37.a ter drugega odstavka 37.b člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94 in 14/95) je občinska volilna komisija na 21. seji, dne 21. 2. 1996, na podlagi 18. in 30. člena zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94 in 33/94)

## UGOTOVILA,

da je mandat občinskega svetnika prešel na naslednjega kandidata z liste kandidatov Liberalne demokracije Slovenije v 5. volilni enoti.

Ta kandidat je Klaydij Koderman, roj. 15. 8. 1963, gostinski tehnik, stanuje Šutna 76, Kamnik.

Kandidat je 14. 2. 1996 podal izjavo, da sprejema mandat.

Št. 008-1/94

Kamnik, dne 21. februarja 1996.

**Janez Novak l. r.**  
Predsednik komisije

Člani

**Mojca Koretič l. r.**

**Gregor Koncilja l. r.**

**Franc Klobčar l. r.**

698.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85 – prečiščeno besedilo), 30. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94; odločba US RS, Uradni list RS, št. 13/95) ter v skladu s statutom Krajevne skupnosti Šmartno v Tuhinju dne 25. 2. 1996 sprejel

## SKLEP

o razpisu referenduma za uvedbo krajevnega  
samoprispevka za območje KS Šmartno v Tuhinju

## 1. člen

Za območje KS Šmartno v Tuhinju se razpisuje referendum za uvedbo samoprispevka v denarju za sofinanciranje izvajanja sprejetih petletnih programov dela na območju KS Šmartno v Tuhinju.

## 2. člen

Referendum bo v nedeljo 14. 4. 1996 od 7. do 19. ure, na običajnih glasovalnih mestih.

## 3. člen

Sredstva, zbrana s samoprispevkom, se bodo uporabila:

- 80% za ureditev cest, kanalizacije, telefonije in kabelske televizije,
- 15% za vzdrževanje že obstoječih objektov v KS,
- 5% za sofinanciranje programov delovanja društev, organizacij, varovanje okolja, delovanje organov KS.

## 4. člen

Skupna vrednost programa znaša, po cenah konec leta 1995, 40,000.000 SIT.

S samoprispevkom bo zbranih 16,000.000 SIT.

## 5. člen

Z referendumom se bodo krajani izrekli o uvedbi 2% samoprispevka za obdobje petih let, in sicer: od 1. 5. 1996 do 2001.

## 6. člen

Samoprispevek bodo plačevali delovni ljudje in občani, ki stalno prebivajo na območju KS Šmartno v Tuhinju, in sicer:



1. vsi zaposleni občani po stopnji 2% mesečno od osebnih dohodkov, zmanjšanih za davke in prispevke iz osebnih dohodkov,

2. upokojenci po stopnji 2% od pokojnine mesečno, ki je osnova za davek od osebnih prejemkov, zmanjšane za prispevke in davke,

3. zavezanci, ki samostojno opravljajo gospodarsko ali poklicno dejavnost po stopnji 2% mesečno od bruto osnove za obračun prispevkov za pokojninsko in invalidsko zavarovanje, zdravstveno varstvo in zaposlovanje,

4. zavezanci, katerim se davek odmerja od popoldanske obrti po stopnji 2% od davčne osnove – dobička, zmanjšane za odmerjene davke,

5. zavezanci, ki dosegajo dohodke za priložnostno opravljanje storitev po stopnji 2% od davčne osnove, zmanjšane za odmerjene davke,

6. delovni ljudje in občani, lastniki zemljišč v KS Šmartno v Tuhinju, ki imajo stalno bivališče na območju KS, od katastrskega dohodka negozdnih in gozdnih površin po stopnji 2%.

#### 7. člen

Samoprispevek obravnavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin.

Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke – izpostava Kamnik.

Ob vsakem izplačilu oziroma nakazilu samoprispevka, se KS Šmartno v Tuhinju dostavi seznam zaposlenih oziroma upokojencev, za katere se nakazuje samoprispevek.

#### 8. člen

S sredstvi samoprispevka, ki se bodo zbirala na posebnem računu, bo upravljal Svet KS Šmartno v Tuhinju, ki je odgovoren za zbiranje in pravilno namensko uporabo sredstev.

Svet KS je dolžan o zbranih in porabljenih sredstvih najmanj enkrat letno poročati na zboru krajanov.

#### 9. člen

Pravilnost obračunavanja in odvajanja samoprispevka kontrolira Agencija za plačilni promet, nadzorovanje in informiranje RS ter Republiška uprava za javne prihodke – izpostava Kamnik, v okviru svojih pristojnosti.

#### 10. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Šmartno v Tuhinju, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o lokalnih volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

#### 11. člen

Pravico do glasovanja imajo vsi občani, ki so vpisani v volilnem imeniku s stalnim bivališčem v KS Šmartno v Tuhinju in so starejši od 18. let oziroma starejši od 15. let, če so v delovnem razmerju.

#### 12. člen

Na referendumu glasujejo krajanji neposredno in tajno z glasovnicami, na katerih je naslednje besedilo:

Krajevna skupnost Šmartno v Tuhinju

### GLASOVNICA

Na referendumu dne 14. 4. 1996 za uvedbo samoprispevka v denarju za dobo 5 let, to je od 1. 5. 1996 do 31. 4. 2001, za financiranje ureditve cest, kanalizacije, telefonije in kableske televizije ter ostalih dejavnosti po programu krajevnega samoprispevka,

ZA	glasujem (pečat)	PROTI
----	---------------------	-------

Tisti, ki glasuje, izpolni glasovnico tako, da obkroži "ZA", če se strinja z uvedbo samoprispevka in "PROTI", če se z uvedbo samoprispevka ne strinja.

#### 13. člen

Sredstva za izvedbo referenduma zagotovi KS Šmartno v Tuhinju.

#### 14. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 71/93, 2/94, 7/95).

#### 15. člen

Poročilo o izidu referenduma in po uspešno izvedenem referendumu tudi sklep o uvedbi krajevnega samoprispevka se objavita v Uradnem listu RS.

#### 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem sprejema, objavi pa se v Uradnem listu Republike Slovenije.

Šmartno v Tuhinju, dne 29. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta KS Šmartno v Tuhinju  
**Franc Modrijan l. r.**

### KOČEVJE

#### 699.

Na podlagi 57. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93; 6/94 – odločba US RS št. U-I-13/94-95, 45/94 – odločba US RS, št. U-I-144/94-18, 57/94 in 14/95) in 16. člena statuta Občine Kočevje (Uradni list RS, št. 39/95) je Občinski svet občine Kočevje sprejel na seji dne 15. 2. 1996

### ODLOK

#### o začasnem financiranju javne porabe Občine Kočevje v letu 1996

#### 1. člen

Do sprejetja proračuna za leto 1996 se financiranje javne porabe Občine Kočevje začasno financira po proračunu za leto 1995.

## 2. člen

V obdobju začasnega financiranja se sme porabiti mesečno povprečno ena dvanajstina sredstev proračuna za leto 1995.

## 3. člen

Prihodki in odhodki v času začasnega financiranja so sestavni del proračuna Občine Kočevje za leto 1996.

## 4. člen

Sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. januarja 1996 dalje.

Št. 401-6/95-1/1

Kočevje, dne 20. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Kočevje  
**Alojz Košir** l. r.

**KOMEN****700.**

Na podlagi 45. člena zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94) in 16. člena statuta Občine Komen je Občinski svet občine Komen na izredni seji dne 27. 12. 1995 sprejel

**ODLOK****o spremembi odloka o proračunu Občine Komen za leto 1995**

## 1. člen

Spremeni se 2. člen odloka o proračunu Občine Komen za leto 1995 (Uradni list RS, št. 60/95) tako, da glasi:

Občinski proračun za leto 1995 obsega 191,667.914 SIT, in sicer:

## a) bilanca prihodkov in odhodkov:

– prihodkov	191,667.914 SIT
– odhodkov	163,087.375 SIT

## b) račun financiranja:

– prihodkov (najetje posojil)	0 SIT
– odhodkov (odplačevanje posojil)	28,580.539 SIT

Od skupnega obsega proračuna v znesku 191,667.914 SIT se razporedi za:

– tekoče obveznosti	163,087.375 SIT
– odplačevanje posojil	28,580.539 SIT

Podrobnejši pregled prihodkov in odhodkov proračuna je zajet v bilanci prihodkov in odhodkov in računu financiranja, ki sta sestavni del občinskega proračuna.

## 2. člen

V primeru, da Ministrstvo za finance naknadno še sporoči spremembe na določenih področjih namenske porabe, se še te vključi v proračun.

## 3. člen

Ta odlok se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati naslednji dan po objavi, uporablja pa se od 1. januarja 1995 dalje.

Št. 177-95

Komen, dne 27. decembra 1995.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Komen  
**Ivan Žvokelj** l. r.

**701.**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Komen (Uradne objave PN, št. 10/95), je Občinski svet občine Komen na seji dne 9. 2. 1996 sprejel

**STATUTARNI SKLEP  
o spremembi statuta Občine Komen**

1

Spremeni se besedilo 10. člena statuta Občine Komen (Uradne objave PN, št. 10/95) in sicer tako, da se iz njega črta naslednja alineja:

– izdajanje lokacijskih in gradbenih dovoljenj.

Ostalo besedilo statuta Občine Komen ostane nespremenjeno.

2

Ta sprememba statuta občine Komen začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 181-96

Komen, dne 9. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Komen  
**Ivan Žvokelj** l. r.

**702.**

Na podlagi 57. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94 in 14/95) ter na podlagi 16. člena statuta Občine Komen (Uradne objave, št. 10/95) je Občinski svet občine Komen na izredni seji dne 27. 12. 1995 sprejel

**SKLEP**

1

Do sprejetja odloka o proračunu Občine Komen za leto 1996 se financiranje potreb proračunskih porabnikov začne nadaljevati na podlagi odloka o spremembi odloka o proračunu Občine Komen za leto 1995.

2

Mesečna finančna realizacija nakazil posameznim porabnikom proračunskih sredstev lahko dosega največ eno dvanajstino sredstev, ki so bile za te namene razporejene v proračunu za leto 1995.

3

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 1. 1996 dalje.

Št. 178-95

Komen, dne 27. decembra 1995.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Komen  
Ivan Žvokelj l. r.

**KRŠKO****703.**

Na podlagi 31., 33. in 50. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list SRS, št. 18/84 in 15/89), 2. člena zakona o planiranju in urejanju prostora v prehodnem obdobju (Uradni list RS, št. 48/90), 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93; 6/94 – odločba US RS, 45/94 – odločba US RS in Uradni list RS, št. 57/94 in 14/95) ter 16. in 79. člena statuta Občine Krško (Uradni list RS, št. 2/96) je Občinski svet občine Krško na seji dne 22. 2. 1996 sprejel

**S K L E P**

**o javni razgrnitvi osnutka sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Krško za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Krško za obdobje 1986–1990**

**I**

Javno se razgrne osnutek sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Krško za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Krško za obdobje 1986–1990.

**II**

Dokumentacija bo javno razgrnjena v prostorih Oddelka za urejanje prostora, varstvo okolja in premoženjsko pravne zadeve Občine Krško, Cesta krških žrtev 14 in v prostorih Krajevne skupnosti Leskovec, Senuše, Krško polje in Veliki Podlog.

Javna razgrnitev bo trajala najmanj 30 dni od objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

**III**

V času javne razgrnitve lahko k dokumentu podajo svoje pisne pripombe in predloge delovni ljudje in občani, podjetja ter druge organizacije in skupnosti in le-te posredujejo Oddelku za urejanje prostora, varstvo okolja in premoženjsko pravne zadeve Občine Krško.

**IV**

V času javne razgrnitve bo organizirana javna obravnava.

**V**

Sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Krško  
Franci Bogovič l. r.

**LITIJA****704.**

Na podlagi 15. člena statuta Občine Litija (Uradni list RS, št. 41/95, 70/95 in 6/96) in zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94 in 70/95) je Občinski svet občine Litija na 17. seji dne 29. 2. 1996 sprejel

**O D L O K**

**o volitvah članov svetov krajevnih in mestnih skupnosti v Občini Litija**

**1. člen**

Ta odlok ureja volitve v svete krajevnih in mestnih skupnosti (v nadaljnjem besedilu: KS) in določa naloge in roke, ki jih dosedanji sveti KS in organi Občine Litija opravijo za pripravo in izvedbo volitev.

**2. člen**

Volitve se izvedejo po večinskem načelu. Določbe zakona o lokalnih volitvah, ki veljajo za večinske volitve v občinski svet se smiselno uporabljajo in so privzete v ta odlok.

Volilno pravico imajo volivci s stalnim prebivališčem v KS.

Volitve razpiše župan.

Prve volitve se izvedejo do 29. 7. 1996, vse naslednje redne volitve se opravijo istočasno kot redne volitve v občinski svet.

**3. člen**

Sveti KS v petnajstih dneh po uveljavitvi tega odloka sprejmejo začasni statut KS ali drug splošni akt s katerim določijo število članov sveta KS, volilne enote in ustanovijo ter izvolijo volilno komisijo KS.

**4. člen**

Volilne enote se določijo tako, da je zagotovljeno sorazmerna zastopanost prebivalcev posameznih naselij v svetu KS, upoštevajoč celotno število prebivalcev v KS in število članov sveta KS.

Če je to smotno zaradi oblikovanja volilnih enot, se lahko v volilni enoti voli tudi več članov sveta KS, vendar ne več kot tri.

Če svet KS ne šteje več kot sedem članov se lahko vsi člani sveta KS volijo v KS kot eni volilni enoti.

**5. člen**

Volilna komisija KS ima predsednika, dva člana in njihove namestnike.

Volilna komisija KS opravlja in vodi neposredno tehnično delo v zvezi z volitvami, ugotavlja izid glasovanja po volilnih enotah v KS. Predlaga volilne odbore, daje mnenja za določitev volišč in opravlja druge naloge določene s tem odlokom.

**6. člen**

Volilni odbor ima predsednika, dva člana in njihove namestnike. Volilni odbor vodi glasovanje na volišču in ugotavlja izid glasovanja na volišču.

Kadar se opravljajo volitve na enem volišču za več volilnih enot, se za to volišče določi en volilni odbor. Odbor vodi ločeno glasovanje po volilnih enotah in vodi ločen zapisnik za vsako volilno enoto posebej ter ločeno ugotavlja izid glasovanja za vsako volilno enoto posebej.

## 7. člen

Občinska volilna komisija:

1. skrbi za zakonitost volitev v svet KS;
2. potrjuje kandidature in sestavlja sezname kandidatov;
3. določa volišča, upoštevajoč mnenje volilne komisije KS;
4. imenuje volilne odbore na predlog volilne komisije KS;
5. ugotavlja rezultate glasovanja in razglasi, kateri člani sveta KS so izvoljeni ter daje poročila o izidu volitev;
6. opravlja in vodi neposredno tehnično delo v zvezi z volitvami in usmerja delo volilne komisije KS;
7. opravlja druge naloge, ki jih določa ta odlok in zakon o lokalnih volitvah.

## 8. člen

Kandidate za člane sveta KS določijo politične stranke v občini ali volivci v volilni enoti.

## 9. člen

Politične stranke določijo kandidate za člana sveta KS po postopku, določenim z njihovimi pravili, sprejetimi za lokalne volitve. Kandidati se določijo s tajnim glasovanjem za vsako volilno enoto posebej in sicer največ toliko kandidatov, kolikor članov sveta KS se voli v volilni enoti. Pri določanju kandidatov strank smejo sodelovati le člani stranke, ki imajo volilno pravico in stalno bivališče v KS.

## 10. člen

Volivci določajo kandidate s podpisovanjem ali na zborih volivcev.

## 11. člen

Kandidate za člane sveta KS v volilni enoti lahko določi s podpisovanjem skupina najmanj 10 volivcev, ki ima stalno prebivališče v volilni enoti. Podpisi se dajo na seznamu, ki vsebuje osebne podatke podpisnikov (ime in priimek, rojstni datum in naslov stalnega prebivališča). Podatke overi organ za notranje zadeve pristojen za evidenco volilne pravice upravne enote v Litiji.

Skupina volivcev lahko določi le toliko kandidatov kolikor se jih voli v volilni enoti članov sveta KS.

Vsak volivec lahko da svojo podporo toliko kandidatom kolikor se jih voli v volilni enoti.

## 12. člen

Najmanj 10 volivcev v volilni enoti lahko zahteva sklic zboru volivcev, zato da se v volilni enoti določijo kandidati za volitve članov sveta KS. Zahtevo je treba vložiti pisno pri volilni komisiji KS najpozneje v 10 dneh od dneva razpisa volitev. Zbor volivcev skliče predsednik volilne komisije KS.

Na zboru volivcev se kandidati določijo po predlogih volivcev. Predlagatelji morajo imeti pisno soglasje kandidata, da se strinja s kandidaturo.

Kandidatov se določi toliko, kolikor članov sveta KS se voli v volilni enoti.

## 13. člen

Predlogi kandidatur za svet KS, ki se določajo na zborih volivcev, se vložijo pisno pri volilni komisiji KS najpozneje 45 dni pred dnem glasovanja.

Predlogi kandidature mora vsebovati oznako volilne enote, osebne podatke kandidatov: ime in priimek, datum rojstva, poklic in delo, ki ga opravlja ter naslov stalnega prebi-

vališča; ime in priimek ter naslov stalnega prebivališča predlagatelja in njegov podpis. Predlogu morajo biti priložena pisna soglasja kandidatov.

Volilna komisija KS pošlje najpozneje 44 dan pred dnem določenim za volitve (t. j. naslednji dan po prejemu) predloge kandidatur občinski volilni komisiji.

Kadar so predlogi kandidatur vloženi neposredno pri občinski volilni komisiji vlagatelj o tem istočasno obvesti volilno komisijo KS.

Občinska volilna komisija pošlje predloge kandidatur, ki se določajo na zborih volivcev, najpozneje 40. dan pred dnem glasovanja predsednikom svetov KS, da v roku 3 dni po prejemu predlogov skliče zbor volivcev po volilnih enotah. Zbori volivcev se morajo opraviti najpozneje v 11 dneh po sklicu.

## 14. člen

Zbor volivcev sestavljajo volivci s stalnim prebivališčem v volilni enoti za katero je zbor sklican. Zbor je sklepčen, če je navzočih najmanj dvajset volivcev oziroma deset volivcev, če je v volilni enoti manj kot sto volivcev.

Zbor vodi na zboru izvoljeno predsedstvo, treh volivcev. Zbor izvoli še zapisnikarja in dva overitelja zapisnika.

Zbor volivcev odloča o predlogih, ki jih je prejel predsednik sveta KS od občinske volilne komisije. Zbor odloča tudi o dodatnih predlogih, ki jih vložijo volivci na samem zboru pisno. Predlog mora vsebovati oznako volilne enote, osebne podatke kandidatov: ime in priimek, datum rojstva, poklic in delo, ki ga opravlja ter naslov stalnega prebivališča; ime in priimek ter naslov stalnega prebivališča predlagatelja in njegov podpis. Predlogu morajo biti priložena pisna soglasja kandidatov.

Volivci na zboru volilcev odločajo s tajnim glasovanjem, razen če soglasno sklenejo, da bodo glasovali javno.

Za kandidate mora glasovati večina navzočih volivcev na zboru volivcev volilne enote.

## 15. člen

O delu zbora se vodi zapisnik, ki obsega: označbo volilne enote in območja zbora volivcev, imena in priimke članov predsedstva, zapisnikarja in dveh overiteljev zapisnika, število navzočih volivcev, imena in priimke predlaganih kandidatov, število glasov, ki so jih dobili posamezni predlagani kandidati, ter druge okoliščine, ki so pomembne za delo zbora. Zapisnik podpišejo predsedujoči, zapisnikar in overitelj zapisnika.

Predsednik sveta KS pošlje zapisnike zborov volivcev takoj naslednji dan po zboru volilcev občinski volilni komisiji.

Občinska volilna komisija ugotovi kateri predlagani kandidati so dobili potrebno podporo in so določeni za kandidate za člane sveta KS. O teh ugotovitvah občinska volilna komisija obvesti volilno komisijo KS.

## 16. člen

Vsakdo lahko kandidira samo v eni volilni enoti.

Za vsako kandidaturo je potrebno pisno soglasje kandidata. Soglasje kandidata je nepreklicno.

## 17. člen

Vse kandidature se predložijo občinski volilni komisiji najpozneje petindvajseti dan pred dnem glasovanja do 19. ure.

Glede postopka potrjevanja kandidatur, določanja seznamov potrjenih kandidatur in njihove objave se smiselno uporabljajo določbe zakona o volitvah v državni zbor.

## 18. člen

Glede organizacije in dela na voliščih ter glasovanja se smiselno uporabljajo določbe zakona o volitvah v državni zbor, kolikor ni s tem odlokom drugače določeno.

## 19. člen

Volišča določi občinska volilna komisija ob mnenju sveta KS oziroma volilne komisije KS.

## 20. člen

Občinska volilna komisija obvesti volivce o dnevu glasovanja in o volišču, kjer so vpisani v volilni imenik.

## 21. člen

Volivci, ki so na dan glasovanja odsotni, lahko glasujejo pred tem dnevom, vendar ne prej kot pet dni in ne kasneje kot dva dni pred dnevom glasovanja, na posebnem volišču na sedežu občinske volilne komisije.

## 22. člen

Volivci, ki na dan volitev niso v kraju svojega stalnega prebivališča, ker služijo vojaški rok, lahko glasujejo po pošti v volilni enoti, v kateri je njihovo stalno prebivališče.

Po pošti lahko glasujejo tudi oskrbovanci domov za starejše, ki nimajo stalnega prebivališča v domu, ter volivci, ki so na zdravljenju v bolnišnicah, če to sporočijo občinski volilni komisiji najkasneje sedem dni pred dnevom glasovanja.

Glasovanje po pošti se opravi pred dnevom, ki je določen z razpisom kot dan glasovanja.

Glasovnica se pošlje občinski volilni komisiji.

## 23. člen

Za volitve svetov KS ne veljajo določbe zakona o volitvah v državni zbor, ki se nanašajo na glasovanje po pošti v tujini in na glasovanje pri diplomatsko konzularnih predstavništvih Republike Slovenije.

## 24. člen

Volivci, ki se zaradi bolezni ne morejo osebno zglasiti na volišču, kjer so vpisani v volilni imenik, lahko glasujejo pred volilnim odborom na svojem domu, če to sporočijo volilni komisiji KS najkasneje dan pred dnevom glasovanja.

## 25. člen

Glasovnica za volitve vsebuje:

– oznako KS in oznako volilne enote,

– zaporedne številke ter priimke in imena kandidatov po seznamu,

– navodilo o načinu glasovanja.

Volivec glasuje tako, da na glasovnici obkroži zaporedno številko pred imeni kandidatov, za katere glasuje. Volivec lahko glasuje za največ toliko kandidatov, kolikor se voli članov sveta KS v volilni enoti.

## 26. člen

Glede ugotavljanja izida glasovanja na volišču in glede ugotavljanja volilnih izidov v volilni enoti in v KS se smiselno uporabljajo določbe zakona o volitvah v državni zbor, kolikor ni s tem odlokom drugače določeno.

## 27. člen

Pri ugotavljanju volilnega izida volitev volilna komisija KS ugotovi, koliko glasov so dobili posamezni kandidati in kateri kandidati so izvoljeni.

Če dva kandidata ali več dobijo enako število glasov, pa je to odločilno za izvolitev, o izvolitvi med njimi odloča žreb, ki ga opravi občinska volilna komisija.

## 28. člen

Izid glasovanja po pošti ugotavlja občinska volilna komisija, pri čemer upošteva glasovnice, ki so prispele po pošti do 12. ure na dan po dnevu glasovanja.

## 29. člen

Volilni odbor na volišču pošlje zapisnik o svojem delu in drug volilni material volilni komisiji KS takoj, ko se zapre volišče in zaključi delo.

Volilna komisija KS pošlje zapisnik o svojem delu in drug volilni material občinski volilni komisiji takoj, najpozneje pa naslednji dan do 12. ure po dnevu glasovanja.

## 30. člen

Občinska volilna komisija sestavi poročilo o izidu volitev v KS in ga pošlje županu in predsedniku volilne komisije KS najpozneje šesti dan po dnevu glasovanja.

Izid volitev v KS objavi občinska volilna komisija v občinskem glasilu.

## 31. člen

Občinska volilna komisija izda izvoljenim kandidatom za člane sveta KS potrdilo o izvolitvi oziroma o tem obvesti volilno komisijo KS.

## 32. člen

Prvo sejo novoizvoljenega sveta KS skliče predsednik volilne komisije KS. Člani sveta KS s tajnim glasovanjem izvolijo izmed sebe predsednika in podpredsednika sveta KS.

Kandidat je izvoljen, če je zanj glasovala večina (vseh) članov sveta. Svet KS lahko s soglasno odločitvijo sklene, da so volitve predsednika in podpredsednika sveta KS javne.

## 33. člen

Naknadne volitve se opravijo, če v volilni enoti ali na posameznem volišču ni bilo izvedeno glasovanje na dan, ki je določen za glasovanje.

Naknadne volitve razpiše občinska volilna komisija. Naknadne volitve se morajo opraviti najkasneje v 30 dneh od dneva, ki je bil določen za glasovanje na splošnih oziroma nadomestnih volitvah.

## 34. člen

Ponovne volitve se opravijo, če občinska volilna komisija zaradi nepravilnosti, ki so ali bi lahko bistveno vplivale na izid volitev, razveljavi glasovanje na volišču in odredi ponovne volitve.

## 35. člen

Ponovne volitve se opravijo tudi v primeru, če sodišče na podlagi pritožbe razveljavi mandat člana sveta KS in občinska volilna komisija ugotovi, da je zaradi tega potrebno opraviti ponovne volitve.

## 36. člen

Ponovne volitve razpiše občinska volilna komisija. Ponovne volitve na podlagi obstoječih kandidatov se opravijo najkasneje v 15 dneh od dneva razpisa ponovnih volitev.

Ponovne volitve na podlagi novih kandidatov se opravijo najkasneje v dveh mesecih od dneva razpisa ponovnih volitev.

## 37. člen

Za varstvo volilne pravice se neposredno uporabljajo določbe 96. do 102. člena zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94 in 70/95).

## 38. člen

Če članu sveta KS preneha mandat, se opravijo nadomestne volitve. Za izvedbo volitev se smiselno uporablja zakon o lokalnih volitvah.

## 39. člen

V KS in mestni skupnosti, ki so novonastale ter KS v katerih svet KS ne izpolni obveznosti iz 3. člena tega odloka, določi število članov sveta KS in imenuje volilno komisijo KS ter določi volilne enote za prve volitve v svete KS Občinski svet občine Litija s svojim aktom.

## 40. člen

Občinski svet občine Litija v roku 15 dni po uveljavitvi tega odloka imenuje občinsko volilno komisijo.

## 41. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Litija, dne 29. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Litija  
**Franci Rokavec l. r.**

**705.**

Občinski svet občine Litija je na podlagi 58. člena zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list SRS, št. 18/84, 32/85 in 43/89) in 15. člena statuta Občine Litija (Uradni list RS, št. 41/95, 70/95 in 6/96) na 17. seji dne 29. 2. 1996, sprejel

**S K L E P****o vrednosti točke za določitev nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 1996**

## 1. člen

Vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Litija za leto 1996 znaša 1,14 SIT.

## 2. člen

Z dnem, ko začne veljati ta sklep, za Občino Litija preneha veljati sklep o vrednosti točke za določitev nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 1995 (Uradni list RS, št. 20/95).

## 3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Litija, dne 29. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Litija  
**Franci Rokavec l. r.**

**NOVO MESTO****706.**

Na podlagi 17. člena statuta Mestne občine Novo mesto (Uradni list RS, št. 13/95 in 37/95) ter 36. in 39. člena zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85, 29/86 in Uradni list RS, št. 26/90, 18/93, 47/93 in 71/93) je Občinski svet mestne občine Novo mesto na seji dne 25. 1. 1996 sprejel

**ODLOK****o ureditvenem načrtu Šmarjeta****I. SPLOŠNE DOLOČBE**

## 1. člen

Sprejme se ureditveni načrt Šmarjeta, ki ga je izdelal K.A.B. d.o.o Novo mesto pod št. ZN-106/92, junija 1995. Sestavni del ureditvenega načrta so tekstalni del in grafične priloge.

## 2. člen

Meja območja na severu preseka regionalno cesto parc. št. 2905/2, nato poteka po severnih mejah parcel 1921/6, 2353/2, 2352/2, 2351/4, 2351/3, ob delu zahodne in severni meji parcele 1939 in ob severni meji parcele 1940/2.

Na vzhodu poteka ob vzhodni meji poljske poti 2925, seka parc št. 1959/2 na zahodu in jugozahodu, poteka po vzhodni meji parcele 1967/1, preseka parc. št. 2000 in poljsko pot št. 2926, poteka ob severni meji parc. 1996/2 in vzhodni parc. 2012 in 1995 ter preseka poljsko pot št. 2927. Nadalje poteka ob zahodni meji 1991, vzhodni meji parc. 1887/1, vzhodni meji 1891, preseka 1892 in 2018, poteka ob meji parcel 1784/1, 1784/2, preseka pot 2914 in preseka parc. 1788/1, 1793, 1794, stp. 470, 1796/3, del 1796/1, preseka pot parc. št. 2911 in parcelo 1798/1 poteka ob južnih mejah parc. 1798/3, 1811/2, 1811/1, vključuje 1809/1 in 1801/2, preseka parc. 1806, 1813/1 1814/1, ob vzhodni meji 1816/4, preseka 1816/1, 1817 in 1820/1 poljsko pot 2915.

Na jugu vključuje 1821 in preseka parcelo 1822, poteka ob južnih mejah parc. 1823, 1824/2 in 1825, preseka južni del parc. 1826/1 in prečka regionalno cesto 2905/2, poteka ob njej do odcepa poti parc. št. 2905/1 in poteka ob njej do priključka poljske poti 2909.

Na zahodu poteka ob poljski poti parc. št. 2909 in 2916, iz ureditvenega načrta je izvzeta parcela 1912/1. Na zahodu se meja obrne in vključuje del parcele ob južni strani 2519, se obrne proti severu in poteka ob mejah parcel 2518/2 in 2518/3, preseka 1914/3, poteka ob zahodni meji parcel 1914/1, 2513/3 preseka 2514 in 2513/2, 1918/1, 2506/2, preseka pot 2506/3 in poteka ob severni meji 2506/3 in 1918/2 ter ob meji regionalne ceste 2905/2.

Iz ureditvenega načrta je izvzeta regionalna cesta: deli parcel 2905/2, 1921/7, 1921/3, stp. 306, 1914/4, 1934/7, 1914/11, 1914/3, 1912/1, 1914/1, poti 2913, par. 1823, poti 2915, parc. 1878/1, parc. 1873, poti 2907, parc. 1896/1, 1896/2, 1904, 1912/2 in deli stp. parc. 269/4.

## 3. člen

V okviru ureditvenega načrta se rešuje:

- organizacija dejavnosti v prostoru;
- revitalizacija ožjega središča in njegovega širšega zaledja;
- ureditev obstoječega naselja;

- umeščanje novih dejavnosti v prostor in zagotavljanje organske rasti naselja;
- lokacije za ne moteče obrtne dejavnosti;
- prometna ureditev in
- potrebna komunalna oprema naselja.

## II. IZHODIŠČA UREJANJA

### 4. člen

Motiv meandrirane struge potoka Graben, ki jo dodatno označuje linija vrb, kot pomemben element prostorske identitete kraja ima status naravne dediščine in je eno od temeljnih vodil pri nadaljnjem urejanju naselja.

V naselbinskem jedru so stavbe s pomembnejšo gospodarsko funkcijo (šola, župnišče, trgovine, gostilna, pošta). V tem smislu tudi ureditveni načrt locira centralne dejavnosti v območje naselbinskega jedra in sicer gručasto okoli župnijske cerkve.

Značilna obcestna pozidava vzdolž glavnih dostopov v naselbinsko jedro, ter samo jedro z gručasto skupino hiš ob osrednjem trgu s cerkvijo, ostajata glavna morfološka vzorca urbanističnega urejanja centralnega predela Šmarjete.

Z ožjega jedra se izloči tranzitni promet, osrednjemu trgu naselja, ki je danes namenjen avtobusnemu postajališču, pa se vrača tržni značaj, predvsem z gostinsko, turistično in uslužnostno trgovsko ponudbo.

Prostor za individualno stanovanjsko gradnjo je znotraj obstoječe strnjene pozidave naselja.

Z lokacijo obrtne cone na proste površine med naselbinsko jedro in proizvodne obrate, se omilijo negativni vizualni in hrupni učinki tovarniškega obrata.

V smeri pokopališča prevzema to vlogo bogata ozelenitev prostora.

### 5. člen

Postavitve novih objektov

Objekti morajo biti locirani tako, da ni motena sosednja posest, da je možno vzdrževanje objektov in da so upoštevani varstveni predpisi.

Odmik od sosednjega objekta mora biti najmanj 8 m. Manjši odmiki so dovoljeni samo ob zagotovitvi požarnovarstvenih predpisov.

Pri opredeljevanju novih posegov v prostor so dovoljeni kontrasti in sicer:

- kadar ima kontrast namen simbolno prikazati funkcionalno različnost novega objekta od programske enote morfološke enote, kadar ima kontrast namen vzpostaviti novo dominantno v prostoru, ki pa ni v nasprotju z že evidentiranimi dominantami ali usmeritvami za posamezne morfološke enote.

### 6. člen

Pogoji glede vrste in vsebine posegov v prostor

V celotnem območju so dovoljeni: adaptacije, dozidave, nadzidave in nadomestne ter dopolnilne gradnje, kolikor so namenjene ohranjanju, izboljšanju in vzpostavljenju novih arhitektonskih in urbanističnih kvalitet območja, za opravljanje terciarnih in kvartarnih dejavnosti, ter za bivanje, delo, komuniciranje ter preživljanje prostega časa prebivalcev, zaposlenih ter obiskovalcev celotnega kraja.

Dograjujejo in prenavljajo se lahko vse vrste objektov, tudi pomožni gospodarski ali drugi objekti, kolikor ni v nasprotju z usmeritvami in pogoji za posamezne ureditvene enote. Površina dograditve ne sme presegati 30% osnovnega tlorisa objekta. Za dograditev in prenovitve veljajo vsi kriteriji za oblikovanje kulturne krajine.

V območjih, ki so opredeljena kot naravna ali kulturna dediščina, veljajo isti kriteriji kot jih določa poglavje o varovanju naravne in kulturne dediščine.

Za objekte kulturne dediščine je potrebno pred vsakim posegom v stavbo pridobiti soglasje pristojne službe za varstvo naravne in kulturne dediščine.

Pri vzdrževalnih delih na obstoječih objektih je potrebno ohraniti prvotne elemente členitve fasade (omet, obdelan kamen, barva), likovne elemente (slikarije in šivane robove).

### 7. člen

Sprememba obstoječe namembnosti objekta

Sprememba obstoječe namembnosti je dovoljena skladno s posebnimi pogoji za ureditvene enote. Pri tem je treba upoštevati:

- gradbeno tehnično in ekološko sanacijo,
- višjo kvaliteto mestnih funkcij,
- ustrezno raven komunalne preskrbe.

### 8. člen

Ureditvena enota

Kompleksna, funkcionalno in prostorsko zaključena enota urejanja. Obsega zemljišče z vsemi objekti na njem.

### 9. člen

Gradbena enota

Funkcionalno, prostorsko in lastniško zaključena enota z neposrednim priključkom na javni prostor. Obsega prostor zemljišča z vsemi objekti na njem.

### 10. člen

Glavna stavba

Po vsebini in značaju najpomembnejša stavba gradbene enote.

### 11. člen

Gradbena linija

Osnovno gradbeno linijo določajo tlorisne projekcije obcestnih fasad ali njihovih v javnem prostoru najbolj izpostavljenih delov značilnih stavb uličnega niza. Praviloma je to hkrati meja med javnim in zasebnim prostorom. Točke določene s presečiščem obveznih gradbenih linij so za investitorje obvezujoče.

### 12. člen

Glavna fasada

Oblikuje del kulise javnega prostora in arhitekturni izraz odnosa gradbene enote do javnih površin.

### 13. člen

Funkcionalno zemljišče

Funkcionalno zemljišče objekta se določi glede na velikost objekta, naravne danosti in smiselnega zaključevanja parcelacije ob upoštevanju bodočega razvoja sosednjih objektov.

Za stanovanjske objekte se funkcionalno zemljišče določi tako, da se upošteva najmanj 2,5 m zemljišča okrog objekta s širino dovozne poti minimalno 3 m. Največja dovoljena velikost funkcionalnega zemljišča je do 700 m<sup>2</sup>, razen v primeru, ko je smiselno zaključiti parcelo.

Za kmetije se velikost funkcionalnega zemljišča določi glede na velikost gospodarskih objektov, velikosti kmetijske proizvodnje ter njihove možnosti širjenja, manipulativnega prostora in prostora za shranjevanje kmetijske mehanizacije. Širina funkcionalnega zemljišča je okrog gospodarskih objektov 5 m, velikost manipulativnega prostora mehanizacije najmanj v radiju 15 m, širina dovoza najmanj 3 m.

Pri opredelitvi lokacije objekta je potrebno predvideti zunanjo ureditev, še posebno pri objektih predvidenih za dejavnosti. Pri tem je potrebno upoštevati:

- višina zemljišča na parcelni meji mora biti prilagojena sosednjim zemljiščem,
- podporni zidovi so možni samo na delih, kjer ni možno drugačno zavarovanje brežin.

#### 14. člen

Trška enota in lokacijski pogoji za oblikovanje trške hiše

Trška hiša je stavba primarne obulične strukture in sestavni del enote z internim dvoriščem in sekundarno stavbno strukturo po globini parcele. Na zadnji, obulični fasadi se oblikuje interno dvorišče.

Pritličje se praviloma oblikuje kot javno, glavni vhod vanj in stanovanjske prostore se oblikuje z ulice. Prostor med stavbo in komunikacijo je javen, namenjen gibanju pešca. Prostor med dvema hišama se nameni za dostop na interno dvorišče.

Vertikalni gabarit je P + 1, izjemoma P + 2, pri tem je svetla višina etaže max. 3 m. Možna je izvedba kleti, ki pa je v celoti vkopana. Čelni fasadi se oblikujeta kot sekvenci uličnega ambienta z upoštevanjem arhitekture sosednje prostorske strukture.

Določata dostope do internih dvorišč:

- gradbena linija nastopa kot del trga, sledi osnovni gradbeni liniji ulice, z obcestno orientacijo stavbne mase;
- tloris hiše ima razmerje stranic praviloma 1:1,5, vendar ne preko 1:2,5;

– fasade objektov se oblikujejo v enotnem proporcijemskem sistemu, ki je podoben oziroma je prisoten na stavbah istega ali sorodnega tipa tematskega tkiva naselja ali širšega dolenskega prostora. Fasadna ploskev se oblikuje v homogeno likovno prostorsko kompozicijo s pravilno osno členitvijo fasadnih elementov. V vertikalni simetrali fasade se oblikuje glavni vhod v stavbo, okenske odprtine ne smejo presegati 15% bruto površine, izjemoma izložbena okna v pritličju;

– vhod v garažo ni dovoljen z ulične strani niti z obeh čelnih. Izjemoma se lahko dovoli vhod v čelu stavbe, če drugačne rešitve v okviru prostorskih pogojev lokacije ni mogoče najti;

– streha je simetrična dvokapnica in se mora prilagoditi obstoječi kvalitetno arhitekturno zastavljenemu naklonu streh niza. Naklon strehe je od 35° do 47°. Vzdolžni napušč strehe je minimalen, njegova širina je 40 cm horizontalne projekcije z minimalnim odstopanjem. Širina čelnega napušča je 50 cm z minimalnim odstopanjem.

#### 15. člen

Stanovanjska enota in lokacijski pogoji za oblikovanje stanovanjske hiše

Stanovanjska hiša je stavba primarne obulične strukture in sestavni del enote z internim dvoriščem in sekundarno stavbno strukturo po globini parcele. Na zadnji, obulični fasadi se oblikuje interno dvorišče.

Vertikalni gabarit je P + M, izjemoma P + 1, pri tem je svetla višina etaže max. 3 m. Možna je izvedba kleti, ki pa je v celoti vkopana. Čelni fasadi se oblikujeta kot sekvenci uličnega ambienta z upoštevanjem arhitekture sosednje prostorske strukture. Določata dostope do internih dvorišč.

- gradbena linija sledi osnovni gradbeni liniji ulice;
- tloris hiše je praviloma 9 × 12 m, dovoljeno odstopanje 5-10%;

– fasade objektov se oblikujejo v enotnem proporcijemskem sistemu, ki je podoben oziroma je prisoten na stavbah

istega ali sorodnega tipa tematskega tkiva naselja ali širšega dolenskega prostora. Fasadno ploskev se oblikuje v homogeno likovno prostorsko kompozicijo s praviloma osno členitvijo fasadnih elementov. V vertikalni simetrali fasade se oblikuje glavni vhod v stavbo, okenske odprtine ne smejo presegati 15 m<sup>2</sup> bruto površine;

– vhod v garažo ni dovoljen z ulične strani niti z obeh čelnih. Izjemoma se lahko dovoli vhod v čelu stavbeče drugačne rešitve v okviru prostorskih pogojev lokacije ni mogoče najti;

– streha je simetrična dvokapnica in se prilagodi obstoječi kvalitetno arhitekturno zastavljenemu naklonu streh niza. Naklon strehe je od 35° do 47°. Vzdolžni napušč strehe je minimalen, njegova širina je 40 cm horizontalne projekcije z minimalnim odstopanjem. Širina čelnega napušča je 50 cm z minimalnim odstopanjem.

#### 16. člen

Pomožna stavba

Zagotavlja notranji pokriti prostor preostalim dejavnostim. Se namenja gospodarski ali drugi dejavnosti, obrti, proizvodnji ali kmetijski dejavnosti na že obstoječih kmetijah.

Pomožne stavbe oblikujejo notranje interno dvorišče za glavno stavbo in sekvenco meje med naselbinskim telesom in naravnim prostorom.

Vertikalni gabarit je pritličje, stavba ne sme presegati višinskega gabarita stavb primarnega niza. Elementi sekundarnega dela ne smejo biti vidni preko slemena primarnega niza v bližnjem prostoru ulice.

Višina objektov se naj znižuje od primarnega niza do naravnega prostora, v katerega se izteka. Interno dvorišče se zapira.

#### 17. člen

Kmetije

Kmetija se oblikuje okoli gospodarskega dvorišča preko katerega je zagotovljen glavni vhod v gospodarske objekte. Vanj se odpirajo vse notranje fasade objektov. Oblikovanje objektov je podrejeno lastnostim kmetijske mehanizacije in tehnologije kmetijske proizvodnje. Nadomestne hiše in gospodarska poslopja se lahko gradijo na lokacijah starih, v podobnem proporcijemskem razmerju.

Vertikalnih silosov ni mogoče graditi kot samostojne objekte. Dovoljeno jih je postavljati zgolj v sklopu drugih večjih stavb pod enotno streho in v okviru enotnega prostorskega volumna.

Pomožni spremljajoči objekti se lahko gradijo kot prizidki k obstoječim objektom ali prostostoječ na obulični fasadi ali notranjem dvorišču zakrito pogledu z ulice, v okviru funkcionalnega zemljišča objekta.

V primeru, da se objekt dogradi, mora imeti strešina enak naklon kot obstoječ objekt in enako kritino. Uporaba salonitnih plošč ni dovoljena. Objekt je lahko pritličen, brez podkletitve in uporabnega podstrešja za bivanje.

#### 18. člen

Začasni objekti in naprave

Začasni objekti in naprave, namenjeni sezonski turistični ponudbi in prireditvam, kioski in podobno se lahko postavljajo na zemljiščih, ki so prometno dostopna.

Kioski, večja reklamna znamenja, objekti na avtobusnih postajališčih, turistične oznake in spominska obeležja se postavljajo tako, da ne kvarijo izgleda z upoštevanjem elementov kulturne krajine in ne smejo ovirati vzdrževanja komunalnih naprav in objektov.



Komunalne naprave in objekti, kot so transformatorske postaje, črpališča, sanitarni kioski, vodni zbiralniki, ipd., morajo biti postavljeni tako, da niso vidno izpostavljeni, praviloma v sklopu kakega objekta, neposredno poleg njega ali pod nivojem terena.

#### 19. člen

Zunanja ureditev

– višina zemljišča na parcelni meji mora biti prilagojena sosednjim zemljiščem;

– okolico objekta se zazeleni z avtohtonimi rastlinami;

– tlakovanje parcele se praviloma izvaja s tlakovci;

– ograje so praviloma dopustne v zelenju iz avtohtonih grmovnic ali kot leseni plotovi, praviloma visoke do 1,20 m; vendar ne v gradbenih enotah z javno dejavnostjo (A in B);

– v primeru potrebe se zaradi varovanja objekta dodatno izvaja tudi z opornimi zidovi ob načelu upoštevanja avtohtonih načinov gradnje. Le-ta se lahko gradijo do višine 1,20 m, odmaknjeni od ceste najmanj 0,50 m. Vidno stran je potrebno zazeleniti ali obložiti z naravnim kamnom; vendar ne v gradbenih enotah z javno dejavnostjo (A in B);

– material za podporne zidove je naraven; okolico novih objektov se zazeleni z avtohtonimi rastlinami.

#### 20. člen

Ureditvena enota A - pozidava jedra

Območje gručaste pozidave jedra je namenjeno javnim dejavnostim in stanovanjem. Javne dejavnosti so predvidene predvsem v pritličjih, lahko pa tudi v nadstropjih stavb vzdolž glavne prometne povezave skozi naselje, t.j. trasa sedanje cestne povezave Novo mesto - Zbure. Višja nadstropja in novogradnje na zahodnem robu so predvidene za stanovanja. Razvoj kmetijske dejavnosti je dovoljen zgolj v okviru obstoječih kmetij.

Obstoječe grajeno tkivo sestavljajo trške enote, ki se od glavne ceste lahko razvijajo le v okviru obstoječe zazidave, t.j. od osrednje prostorske osi navzven (objekti št. 22a, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 53, 53a, 47 in 51 - gostilna).

V razširjenem odprtem prostoru naselbinskega jedra, pred cerkvijo je osrednji trg naselja. Ob sanaciji prometa (po izgradnji obvozne ceste in ureditvi prometa ceste skozi jedro naselja) je potrebna preureditev talne ploskve trga. Obenem je predvidena odstranitev dotrajanega objekta (št. 49), nekdanjega sedeža KS. Na ta način se poveča parkovna ureditev jugovzhodno od gostilne. S prenovo gospodarskega objekta na njegovem južnem robu, ki je v pritličju namenjen trgovini, turistični in servisni ponudbi, v nadstropju pa gostinskega programu, se park lahko ponovno uredi kot gostinski vrt. Ohranijo se obstoječi kostanji in kamnita škarpa, ki mora biti ustrezno prezentirana. Zahodni rob vrta je potrebno ločiti od obstoječe kmetije z arhitekturnim posegom (pergola, zid ipd.).

Objekt trgovine Mercator (št. 45) je predviden za dozidavo tako, da se gradbeni volumen objekta uravnoteži z prenovljenim gospodarskim poslopjem.

Sekvenca prečne zazidave na glavno ulico se proti jugu zaključuje z novogradnjo centralnih dejavnosti, ki je prislonjena k obstoječemu nagibu terena. V nadstropju so lahko tudi stanovanjske površine.

Predvidena so tri nova stanovanjska objekta, od tega dva zahodno od trga in en vzhodno. Slemenata so tako kot v obstoječem stanovanjskem območju v smeri vzhod-zahod.

Prometno se stanovanjsko hiše v zahodnem delu jedra napajajo preko nove dostavne ceste, ki se priključuje na glavno prometno povezavo skozi naselje.

A1	Dim. obj. m	Kota pritičja m.n.v.	Etažnost
Dozidava Mercatorja	10*13	uskrajena s koto obst. objekta	P+I+M
Trgovina - predvidena	10*20	186,00+/-0,50	P+I+M
Prenova gospodarskega objekta za namene: gostinstvo, slastiščičarna, lokali, banka, pošta	7*25	uskrajena s koto obst. objekta	P+I+M
STAN. OBJ. ŠT. 9	9*12	190,00+/-0,50	P+I
STAN. OBJ. ŠT. 10	9*12	190,00+/-0,50	P+I
STAN. OBJ. ŠT. 35	9*12	185,00+/-0,50	P+I

Dovoljeno odstopanje je 10%, razen za stanovanjske objekte št. 10 in 35, kjer je dovoljeno odstopanje 5%.

#### 21. člen

Ureditvena enota B

– območje cerkvenih objektov

Sedanja namembnost kompleksa cerkvenih objektov se ohranja. Ker gre za najbolj zaključen in dorečen prostorski sklop (cerkev, župnišče, stara mežnarinja), z najkvalitetnejšimi arhitekturo, v območju niso predvidene novogradnje. Čeprav je stavni fond razmeroma slabo izkoriščen, pa je varovan kot arhitekturni spomenik, zato ga je potrebno le programsko oživiti in na ta način vključiti v naselje.

Vse prenovitvene posege na zgradbah, kakor tudi morebitno nadomestno gradnjo, ki mora slediti obstoječim gabaritom in ohranjati likovno prostorske in pomenske odnose obstoječih objektov, mora odobriti pristojni ZVNKD.

Predvidena je predvsem ureditev odprtega prostora.

Obstoječe grajeno tkivo sestavljajo trška (št. 36), stanovanjske enote ter kmetije (ostali objekti), se ob cestah lahko razvijajo le v okviru obstoječe zazidave, t.j. od osrednje prostorske osi navzven.

#### 22. člen

Ureditvena enota C

– območje stanovanjske zazidave

V območju med načrtovano obvožno cesto in obstoječo stanovanjsko zazidavo enodružinskih prostostoječih hiš je predvidena zapolnitev nepozidanega prostora s petimi stanovanjskimi objekti enake tipologije kot obstoječa zazidava. Prevzeta je ortogonalna parcelacijska mreža novejših stanovanjske zazidave. Tlorisne dimenzije objektov so razvidne iz tabele, slemena prečno na obvožno cesto.

Zahodno od centralnega območja, med novejšo stanovanjsko gradnjo enodružinskih prostostoječih hiš in jedrom naselja, je danes slabo izkoriščen prostor - deponija gradbenega materiala, ki je namenjen prodaji. Ureditveni načrt zato povzema obstoječo parcelacijsko pravokotno mrežo kot izhodišče širitve stanovanjske zazidave. Novi objekti upoštevajo gradbeno linijo obstoječe zazidave, z izjemami, ki jih terjajo odmiki od prometnih površin ali ostalega gradbenega fonda.

Obstoječe grajeno tkivo sestavljajo trška (št. 56), stanovanjske enote ter kmetije (ostali objekti), se ob cestah lahko razvijajo le v okviru obstoječe zazidave, t.j. od osrednje prostorske osi navzven.

Predvideno je skupaj enajst stanovanjskih objektov. Slemenata so tako kot v obstoječem stanovanjskem območju v smeri vzhod-zahod.

Dostava do posameznih objektov je urejena preko nortranje dostavne ulice, s prečnimi odcepi med obstoječimi objekti.

Ob obvozni cesti je pas zelenja z drevoredno zasaditvijo, ki vizualno in zvočno ločuje prometne površine od območja stanovanjske zazidave.

Pomožni objekti se lahko gradijo le kot pritlične zgradbe. Ob novih posegih (dozidavah, prezidavah, sanacijah) se morajo uporabljati avtohtoni materiali, fassadni elementi, čle-

nitve fasadnih elementov, površinske obdelave fasad itd. Pri tem je potrebno upoštevati obstoječe gradbene linije znotraj parcele in sosednjih objektov. Objekti praviloma ne smejo biti večji kot 1/3 fundusa stanovanjskega objekta (do 50 m<sup>2</sup>). Gradnja večjih pomožnih objektov se lahko izvaja le po preveritvi vsakega posega posebej.

C	Dim.obj. m	Kota pritličjam.n.v.	Etažnost
STAN. OBJ. ŠT. 1	9*12	187,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 2	9*12	188,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 3	9*12	189,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 4 - prenova obstoječe prodajalne v poslovno stanovanjsko hišo	9*12	191,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 5	9*12	191,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 6	9*12	191,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 7	9*12	189,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 8	9*12	187,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 11	9*12	190,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 12	9*12	191,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 13	9*12	186,00+/- 0,50	P+1+M

Dovoljeno odstopanje je 10%, razen za stanovanjski objekt št. 8, kjer je dovoljeno odstopanje 5%.

### 23. člen

#### Ureditvena enota D1

– enota domačij in vmesnih individualnih stanovanjskih hiš - zahodni del

Osnovni urbanistični vzorec je trška enota, ki ima v nizu vzdolž glavne prometne povezave Novo mesto - Zbure, praviloma javni program (objekti št. 65, 15, 17, 19 in 70 - gostilna), v nadstropju stanovanja. Kvalitetna arhitektura se obnavlja.

Ob novih posegih (dozidavah, prezidavah, sanacijah) se morajo uporabljati avtohtoni materiali, fasadni elementi, členitve fasadnih elementov, površinske obdelave fasad itd.

Pri tem je potrebno upoštevati obstoječe gradbene linije znotraj parcele in sosednjih objektov.

V notranjosti območja je dovoljena prostorska zgostitev enote s pozidavo prostorov, ki so ostali nepozidani. Pri teh dozidavah stavbe ohranijo svoj avtonomni videz. Novi objekti ne smejo presegati z obstoječimi stavbami določeno zazidalno višino morfološke enote. Poleg tega se morajo strešine predvidenih objektov z nagibom in smerjo slemena podrežati enoviti strukturi streh obstoječe zazidave.

Pomožni objekti so pritlični, namenjeni lahko tudi storitveni in proizvodni obrti, vendar pod pogojem, da ni negativnih vplivov na okolico. Pri tem je potrebno upoštevati obstoječe gradbene linije znotraj parcele in sosednjih objektov. Objekti praviloma ne smejo biti večji kot 1/3 fundusa stanovanjskega objekta (do 50 m<sup>2</sup>). Gradnja večjih pomožnih objektov se lahko izvaja le po preveritvi vsakega posega posebej.

Obstojee grajeno tkivo sestavljajo trške enote, stanovanjske in kmetijske enote, se ob cesti lahko razvijajo le v okviru obstoječe zazidave, t.j. od osrednje prostorske osi navzven (ostali objekti).

V območju D1 zahodno od cestne povezave Novo mesto – Zbure je predvidena izgradnja desetih stanovanjskih objektov.

D1	Dim. obj. m	Kota pritličja m.n.v.	Etažnost
STAN. OBJ. ŠT. 14	9*12	185,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJ. ŠT. 15	9*12	180,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 16	9*12	184,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJ. ŠT. 17	9*12	183,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJ. ŠT. 18	9*12	190,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJ. ŠT. 19	9*12	188,50+/- 0,50	P+M
STAN. OBJ. ŠT. 20	9*12	188,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJ. ŠT. 21	9*12	181,00+/- 0,50	P+1+M
STAN. OBJ. ŠT. 22	9*12	185,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJ. ŠT. 23	9*12	185,00+/- 0,50	P+M

Dovoljeno odstopanje je 10%, razen za stanovanjske objekte št. 19 in 20, kjer je dovoljeno odstopanje 5%.

### 24. člen

#### Ureditvena enota D2

– enota domačij in vmesnih individualnih stanovanjskih hiš - pod Orešjem

V območju pod Orešjem je predvidenih enajst lokacij za individualne stanovanjske objekte enake velikosti.

Oblikovni pogoji za dozidave, prezidave, sanacije in pogoji za gradnjo pomožnih objektov so enaki pogojem za ured. enoto D1.

D2	Dim. obj.m	Kota pritličja m.n.v.	Etažnost
STAN. OBJEKT ŠT. 24	9*12	181,00+/- 0,50	P+1
STAN. OBJEKT ŠT. 25	9*12	189,00+/- 0,50	P+1
STAN. OBJEKT ŠT. 26	9*12	186,00+/- 0,50	P+1
STAN. OBJEKT ŠT. 27	9*12	181,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJEKT ŠT. 28	9*12	184,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJEKT ŠT. 29	9*12	192,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJEKT ŠT. 30	9*12	193,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJEKT ŠT. 31	9*12	193,00+/- 0,50	P+M
STAN. OBJEKT ŠT. 32	9*12	183,00+/- 0,50	P+1
STAN. OBJEKT ŠT. 33	9*12	183,00+/- 0,50	P+1
STAN. OBJEKT ŠT. 34	9*12	181,50+/- 0,50	P+1
STAN. OBJEKT ŠT. 36	9*12	200,00+/- 0,50	P+1
STAN. OBJEKT ŠT. 37	9*12	202,00+/- 0,50	P+1

Dovoljeno odstopanje je 10%, razen za stanovanjske objekte št. 24 in 26, kjer je dovoljeno odstopanje 5%.

### 25. člen

#### Ureditvena enota D3, D4, D5, D6 in D7

– enote obstoječih kmetijskih objektov

V območju obstoječih kmetij se praviloma razvija kmetijska dejavnost. Zaradi neposredne bližine glavne prometne povezave skozi naselje, so v obličnem nizu dovoljene tudi centralne dejavnosti in obrt in v nadstropju stanovanja. Načrt predvideva le obnovo obstoječega stavbnega fonda pri čemer se morajo uporabljati avtohtoni materiali, fasadni elementi, členitve fasadnih elementov, površinske obdelave fasad itd.

V ureditveni enoti D4 so v obstoječem grajenem tkivo tudi sestavljajo trška enote (št. 33 in 36), stanovanjske enote ter kmetije (ostali objekti), se ob cestah lahko razvijajo le v okviru obstoječe zazidave, t.j. od osrednje prostorske osi navzven.

V ureditveni enoti D6 so v obstoječem grajenem tkivo tudi sestavljajo trška enote (št. 37, 41 in 43), stanovanjske enote ter kmetije (ostali objekti), se ob cestah lahko razvijajo le v okviru obstoječe zazidave, t.j. od osrednje prostorske osi navzven.

Oblikovni pogoji za dozidave, prezidave, sanacije in pogoji za gradnjo pomožnih objektov so enaki pogojem za ured. enoto D1.

## 26. člen

Ureditvena enota E1 - pokopališče

Pokopališče ohranja tudi v bodoče status samostojno grajenega tkiva, kot obzidan prostor v naravnem pejzažu, ločen od grajenega okolja ostalega naselja.

Načrt predvideva širitev pokopališkega prostora s podvojitvijo (zrcalno sliko) obstoječega prostora preko osi, ki jo določa poslovilni objekt s predprostorom. Tudi nov del pokopališča je obzidan, enake velikosti kot obstoječi prostor: 51 × 63 m.

Območje je dostopno z vozili po sedanji cesti, parkiranje je predvideno vzdolžno ob vzhodnem robu cestišča. Peš dostop z naselbinskega jedra je ločen, speljan mimo cerkvenih objektov in preko zelenega območja.

## 27. člen

Ureditvena enota E2

– kompleks obstoječih proizvodnih prostorov in predvidene obrtne cone

Kompleks je dostopen s prometnimi sredstvi z zahodne strani, z obstoječega rekonstruiranega odcepa z glavne ceste Novo mesto-Zbure, peš pa z južne strani, tj. s smeri naselbinskega jedra.

Proizvodni kompleks Plastform je izrazito moteči element v prostoru kulturne krajine, zato so v njegovi neposredni okolici predvideni zazidalni in ozelenitveni posegi, ki naj izboljšajo krajinsko sliko prostorske enote.

Zahodno od kompleksa Plastform je predvidena ureditev parkirišča za potrebe tovarne s 45 parkirnih mest za osebne avtomobile, med parkirišči in cesto se ob cesti izvede tudi avtobusna postajališča. Vzhodno od proizvodnega kompleksa je predvidena gosta dresna zazenitev, ki naj ustvari vizualno in zvočno mejo proti širšemu prostoru pokopališča.

V južnem predelu je predvidena pozidava z objekti obrtne cone, ki pravtako pomeni vizualno korekcijo s strani naselbinskega jedra. Čeprav je možna fazna izgradnja objektov obrtnih dejavnosti in delitev posameznih lokacij na manjše enote, pa je potrebna predhodna izdelava dokumentacije za celotno zazidalno območje glede na zahteve posameznih investitorjev. V obrtni coni so predvidene le tiste dejavnosti, ki nimajo negativnih vplivov na okolje.

Zazidava obrtne cone, ima na južnem robu pritlični pas lokalov (šir. 6 m), medtem ko so proizvodni prostori postavljeni prečno v štirih dvoetažnih (P+1) traktih (30 × 12 m, z vmesnim internim prostorom šir. 12 m), s slemenom v smeri sever-jug.

E2	Dim. obj.m	Kota pritličjam.n.v.	Etažnost
OBRтна LOKACIJA ŠT. 1			
južni del - lokali	6*12	196,00+/- 0,50	P
proizvodni prostori	12*36	196,50+/- 0,50	P+1
OBRтна LOKACIJA ŠT. 2			
južni del - lokali	6*12	196,50+/- 0,50	P
proizvodni prostori	12*30	197,00+/- 0,50	P+1

Dovoljeno odstopanje je 10%, obvezne so gradbene linije objektov.

## III. POGOJI ZA KOMUNALNE IN DRUGE UREDITVE

## 28. člen

Splošne usmeritve

V rezervatih in varovalnih pasovih obstoječih in predvidenih energetskih in komunalnih vodov ni dovoljena gradnja novih objektov in naprav, prizidav in nadzidav razen izjemoma ob soglasju upravljalca posameznega voda. Na obstoječih objektih je dovoljeno samo redno vzdrževanje.

Pri načrtovanju in izvedbi komunalnih naprav je potrebno upoštevati dolgoročno potrebo prostora za opremljanje stavbnih zemljišč s komunalnimi napravami in objekti, kakor tudi njihovo usklajenost in medsebojna križanja.

Investitorji so dolžni pred zasipom ali predajo komunalne naprave ali objekta izdelati kataster komunalne naprave in objekta ter ga posredovati pristojni geodetski službi in upravljalcu komunalne naprave in objekta.

## 29. člen

Ceste – obvoznica

Regionalna cesta R-386, odsek 1385 Zbure-Mačkovec poteka skozi središče naselja Šmarjeta. Gradnja obvoznice bo izvajana po posebnem projektu, tehnične podloge in idejno rešitev za rekonstrukcijo regionalne ceste R-386, odsek 1385 Zbure-Mačkovec od KM 2.860 do KM 3.325 je po naročilu SOB Novo mesto Sekretariata za varstvo okolja in urejanje prostora izdelalo Cestno podjetje Novo mesto (št. projekta 45/92).

Cesta je razvrščena v 3. prometni razred, računska hitrost je 60 km/h, širina voznih pasov je 2,75 m, NPP 9 m.

Lokalne priključke smo v celoti povzeli iz omenjenega projekta.

Od dela ceste od odcepa za OŠ do predvidenega križišča nove obvoznice bo izveden enostranski pločnik šir. 1,60 m, od križišča do jedra pa bo po izvedbi obvoznice urejen obojestranski pločnik.

Predvidena avtobusna postajališča v naselju Šmarjeta se izvajajo kot nadkrita. Oblikovanje avtobusne postaje vključiti v krajevno značilno oblikovanje kot urbani element.

## 30. člen

Lokalne ceste - ulice

Ob zamenjavi zgornjega ustroja cestnega telesa se rekonstruirajo tudi ostale komunalne naprave in objekti, ki so v njem. Glede na potreben in predviden obseg potrebnih novogradenj in rekonstrukcij obstoječih komunalnih naprav zamenjava zgornjega ustroja lokalnih cest bo potrebna za vse ceste (ulice). Dinamiko zamenjave, zaradi še ne znanega zaporedja rekonstrukcij, bo potrebno določati naknadno in sicer tako, da se za posamezno ulico izvedejo hkrati vse potrebne rekonstrukcije komunalnih vodov in šele potem zamenjava zgornjega ustroja cest.

Dovozi in priključki na cestno mrežo morajo biti urejeni tako, da ne poškodujejo ceste in cestnih objektov.

Interni dovozi in pristopi morajo biti navezani na lokalno dovozno prometno omrežje s skupnim priključkom. Vsak objekt ima zagotovljen urgentni dovoz, ki se niveletno prilagajajo cestam, maksimalni padec uvoza proti cestišču je 3,5%. Minimalni radij uvoza R min. je 4 m in ne večji od 8 m. Minimalna širina uvoza je 3,5 m, priporočljiva širina je 4,50 m. Uvozi se v celoti asfaltirajo. Meteorne vode se odvajajo preko požiralnikov in peskolovcev, delno po terenu, delno v potok. Slepo zaključene ulice se morajo izvesti z obračališčem.

Ob lokalni cesti proti OŠ do obstoječega križišča z regionalno cesto bo izveden enostranski pločnik šir. 1,60 m.

Pri posegih, ki tangirajo prometno omrežje in naprave, je potrebno pridobiti dovoljenje pristojnega upravnega organa.

## 31. člen

## Manipulacijske površine

Na vsaki lokaciji so predvidene manipulacijske površine prilagojene potrebi posameznega investitorja. Namenjene so za dostope k objektom in so v asfaltni izvedbi. Skupni manipulativni prostor je predviden le v centru ob trgovini.

## 32. člen

## Parkirišča

Parkirišča morajo biti zagotovljena na funkcionalnem zemljišču objekta. Pri opredeljevanju namembnosti oziroma pri spreminjanju namembnosti objektov je potrebno zagotoviti zadostno število parkirnih mest, glede na vrsto dejavnosti.

## 33. člen

## Vodovod

Območje Šmarjete je navezano na dva sistema napajanja:

– preko glavnega vodovodnega sistema Novega mesta z zajetja 'Jezero' v Družinski vasi. Vodovod od zajetja poteka ob regionalni cesti, skozi naselje Brezovica in ob šoli do ureditvenega območja, dimenzija cevovoda Šmarjete je  $Al\ 90 \times 10$ ,

– druga veja s  $60\text{m}^3$  rezervoarja zahodno od Gorenje vasi ( $H=262,70\text{ m.n.v.}$ ) dimenzija cevovoda je  $PVC\ 90 \times 10$ .

Za normalno oskrbo z vodo zadostuje obstoječi vodovod  $Al\ 90 \times 10$ . Za potrebe novogradnje se zgradijo veje V1, V2 in V3 ( $L\check{Z}\ \varnothing 150$ ), kar zagotavlja potrebno preskrbo novih objektov.

Pri prečkanjih ceste se vodovodna cev zaščiti z betonskimi cevmi, dodatna zaščita pa je tudi potrebna pri križanjih z ostalimi komunalnimi napravami in objekti, kjer mora biti vodovodna cev zaščitenjena 1 m levo in desno od mesta križanja.

Vodovod se polaga minimalno v odmiku enega metra od ostalih komunalnih vodov in naprav.

Območje Šmarjete je navezano na dva sistema napajanja in sicer: preko glavnega vodovodnega sistema Novega mesta z zajetja 'Jezero' v Družinski vasi. Vodovod od zajetja poteka ob regionalni cesti, skozi naselje Brezovica in ob šoli do ureditvenega območja, dimenzija cevovoda Šmarjete je  $L\check{Z}\ \varnothing 150$ , druga veja s  $60\text{ m}^3$  rezervoarja zahodno od Gorenje vasi ( $H=262,70\text{ m.n.v.}$ ) dimenzija cevovoda je  $L\check{Z}\ \varnothing 150$ .

## 34. člen

## Požarna voda

Za gašenje požara se predvidijo hidranti. Za hidravlično dimenzioniranje vodovoda se upošteva gašenje požara iz dveh hidrantov istočasno. Zaradi večje požarne obremenitve objektov trgovine in obrti se za dodaten varnostni ukrep predpiše suho gašenje.

## 35. člen

## Kanalizacija

Na območju Šmarjete je izvedena kanalizacija v ločenem sistemu, delno se v obstoječo kanalizacijo odvajajo tudi meteorne vode.

Čistilna naprava je obstoječa kapacitete  $700\text{ E/dan}$ ,  $Q=2,5\text{ l/s}$ . Zaradi predvidenih novih gradenj je potrebno dograditi sekundarno omrežje v ločenem sistemu.

Meteorno vodo se odvaja po terenu in v potok Prinovce. V meteorno kanalizacijo se odvajajo le meteorne vode s cestišč in s parkirišč preko lovilcev olj in maščob z iztokom

v potok. Za odvajanje vode s projektirane obvoznice se zgradi meteorna kanalizacija z izpustom v potok. Ta bo izvedena po posebnem projektu. Za ostale ceste se ob rekonstrukcijah izvaja odvodnjavanje praviloma z muldam.

Priključki meteorne kanalizacije v obstoječu in predvideno fekalno kanalizacijo niso dovoljeni.

Pri projektiranju in izvedbi je potrebno upoštevati:

- odlok o javni kanalizaciji (SDL, št. 10/84) in
- tehnični pravilnik o javni kanalizaciji (SDL, št. 7/87).

## 36. člen

## Fekalna kanalizacija

Predvidena je uporaba avtoklaviranih azbestcementnih kanalizacijskih cevi.

Kolikor bi prišlo do uporabe drugih cevi je predhodno potrebno preveriti hidravlični izračun.

V severnem in vzhodnem delu naselja Šmarjeta je zgrajena kanalizacija v mešanem sistemu.

Na obstoječo in predvideno fekalno kanalizacijo se priključujejo vsi objekti, vsebnost odpadne vode mora ustrezati pogojem 32. člena pravilnika o javni kanalizaciji (SDL, št. 12/84).

Priključke kanalizacije objektov na javno kanalizacijsko omrežje izvajajo investitorji, prevzame JP Komunala Novo mesto.

V območju opredeljenem za obrtne in proizvodne dejavnosti so dovoljene le take dejavnosti, kjer v tehnološkem postopku ni predvidena uporaba tehnološke vode, ali dejavnosti, ki zagotavljajo lastno čiščenje tehnološke vode. Pred izpustom morajo investitorji izvesti kontrolni jašek.

Izračuni dejanskih dotokov in na terenu evidentirane motnje, ter dotrajanost obstoječega omrežja zahtevajo delno rekonstrukcijo obstoječega omrežja, gradnjo razbremenilnika visokih vod (na obstoječo kanalizacijo so priključene tudi meteorne kanalizacije).

VI. REKONSTRUKCIJE IN PRESTAVITVE  
OBSTOJEČIH KANALOV

Se izvedejo v skupni dolžini 442,25 m, od tega:

## OBSTOJEČI KANAL 1:

– rekonstrukcija kanala od J29-J24 in rekonstrukcija razbremenilnika v dolžini 194,60 m v  $\varnothing 50$

– rekonstrukcija od J14-J13 v  $\varnothing 50$  v dolž. 62,35 m

– rekonstrukcija kanala od J13 do J1, ki ni zgrajena iz ustreznih materialov in ni vodotesna poteka po isti trasi kot obstoječa in je predvidena kot vzdrževalna dela

– pred J19 izvede razbremenilnik z dušilko

– rekonstrukcija od J14-J13 v  $\varnothing 50$  v dolž. 62,35 m.

## PREDVIDENI KANALI

Predvideni kanali so sekundarni, razen kanala F na katerega se priključujeta kanala G in H.

Skupna dolžina kanalov je: 1.790,81 m

KANAL A: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz objektov zahodno od rekonstruirane obvoznice, priključek v obst. kanal v J48;  $\varnothing 20$ , DOLŽ. 42,00 M1

KANAL B: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz objektov zahodno od rekonstruirane obvoznice, priključek v obst. kanal v J51;  $\varnothing 20$ , dolž. 123,15 m

KANAL C: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz objektov zahodno od regionalne ceste in se priključuje na obstoječi kanal ob cesti v J16  $\varnothing 20$ , dolž. 101,81 m

KANAL D1: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz objektov zahodno od regionalne ceste in se priključuje na obstoječi kanal ob cesti v J1 in J14a,  $\varnothing 20$ , dolž. 62,21 m

KANAL D2: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz objektov zahodno od regionalne ceste in se priključuje na obstoječi kanal ob cesti v J1 Ø20, dolž. 59,00 m

KANAL E: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz objektov JV od regionalne ceste in se na predvideni kanal F se priključuje v J8 Ø20, dolž. 66,50 m

KANAL F: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz JV dela naselja in se priključuje na obstoječi kanal ob regionalni cesti v J4 Ø820, dolž. 301,26 m

KANAL G: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz JV dela naselja in se priključuje na kanal F v J4, Ø20, dolž. 74,00 m

KANAL H: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz JV dela naselja in se priključuje na kanal F v J5, Ø20, dolž. 281,47 m

KANAL I: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz Z dela jedra in se na obstoječi kanal I priključi v J49, Ø20, dolž. 126,00 m

KANAL J: Rekonstrukcija obstoječega kanala 1 od J35-J40 (prestavitvev ob obrtnih lokacijah) poteka od obstoječega jaška J35 do J40, obstoječi kanal se opusti, kanal J se na obstoječo kanalizacijo priključi v J35 v Ø30 v dolžini 101,00 m

KANAL K: Predviden za odvajanje odpadnih voda iz objektov vzhodnega dela jedra in poteka po dolini potoka, na obstoječi kanal se priključi v J18, Ø20, dolž. 422,30 m.

#### 37. člen

Oskrba z električno energijo

Šmarjeta se z električno energijo napaja preko obstoječega 20 kv daljnovoda.

Obstoječe sekundarno energetska omrežje ne zadošča potrebam predlaganega programa in je potrebna gradnja dodatne TP.

Visokonapetostno omrežje

Za potrebe novih lokacij in tudi zaradi izboljšanja oskrbe, se zgradi nova transformatorska postaja.

Skupna predvidena moč: 430 kW, upoštevana tipska TP 630 kW.

Na področju oskrbe z električno energijo je potrebno upoštevati predpise s tega področja.

Električno omrežje se v območju naselja izgradi kabelsko, posamezne prostostoječe kabelske omarice se locirajo na vizualno neizpostavljena mesta, kar velja tudi za omarice na fasadah.

Upravljalca mora zagotavljati dovolj energije za potrebe gospodinjstev in dejavnosti na podlagi izpolnjenih pogojev, ki jih poda v elektroenergetskem soglasju.

Nizkonapetostno omrežje

Obstoječe nizkonapetostno omrežje je vodeno na območju Šmarjete z zračnimi kablji. Postopno se rekonstruira in izvede z zemeljskim kablom.

Za nizkonapetostno omrežje se izvede od nove trafo postaje kabelska kanalizacija iz PVC 160.

Za nove lokacije se položi kabel PP 41 A 4×150 +2,5 mm<sup>2</sup>.

Javna razsvetljava

V območju Šmarjete je že delno izvedena javna razsvetljava in se obstoječe dopolni. Za svetilke se upoštevajo tipizirane, višina kandelabrov je 7 m.

Kabli PP 41 A 4×10+2,5 mm<sup>2</sup> se položijo ob nizkonapetostnem razvodu. Razporeditev svetilk ob regionalni cesti in obstoječih ulicah je razvidna v grafičnih prilogah in praviloma ne bo večja od 40 m.

Ničenje in ozemljitev

Vsi objekti morajo imeti ničenje s pocinkanim jeklenim trakom in priključitev v razdelilni omarici.

#### 38. člen

TK omrežje

Obstoječe TK omrežje omogoča zadostno število priključkov. Šmarjeta je na ATC navezana z zračnim kablom in z zemeljskim kablom.

Za vsak stanovanjski objekt je potreben telefonski priključek, za objekte, kjer so predvidene tudi druge dejavnosti pa telefonski in telefax priključek.

Predvideno št. priključkov: ca. 60 parov.

#### 39. člen

Ogrevanje

Posamezni investitorji bodo individualno razreševali ogrevanje objektov, ki je odvisno tudi od vrste dejavnosti. Predvideno je, da vsak investitor zgradi lastno kurilnico na tekoča goriva z možnostmi gradnje vkopanih dvoplačnih cistern.

#### 40. člen

Plin

V koridorju obvoznice je potrebno predvideti potek trase plinovoda. Razvod plinovodnega omrežja bo izveden po posebnem projektu in ni predmet tega ureditvenega načrta.

#### 41. člen

Odstranjevanje odpadkov

Vsi komunalni odpadki bodo odstranjevani z zbiranjem v kontejnerjih in rednim odvozom na komunalno deponijo. Kontejnerji bodo postavljeni po krajevnem razporedu.

Pri posameznih investitorjih na območju obrtno storitvene cone Šmarjete bodo v proizvodnih procesih nastajali tudi posebni odpadki. Natančna opredelitev bo možna po dokončno znanih dejavnostih, ki bodo na tem območju. Ravnanje s posebnimi odpadki se ureja skladno z zakonom o ravnanju z odpadki (Uradni list SRS, št. 8/78) in pravilnikom o ravnanju s posebnimi odpadki (Uradni list SRS, št. 20/86).

Posebni odpadki bodo začasno skladiščeni z zakonom predpisanimi začasnimi skladišči, ki jih ureja vsak investitor posebej. Končna dispozicija odpadkov bo določena, skladno z državnim konceptom razreševanja problematike posebnih odpadkov.

### V. FAZNOST GRADNJE

#### 42. člen

Gradnja v območju ureditvenega načrta je razdeljena v naslednje faze:

I. faza: - gradnja primarnega komunalnega omrežja: rekonstrukcija obstoječe kanalizacije, gradnja TP in kabliranje obstoječega DV, rekonstrukcija obstoječega in gradnja primarnega vodovoda V1,  
- gradnja objektov, ki jih je možno priključiti na obstoječe komunalne naprave.

II. faza: - gradnja sekundarnega komunalnega omrežja: dograditev kanalizacijskega omrežja, dograditev vodovodnega omrežja, dograditev NN omrežja, dograditev TK omrežja  
- gradnja cest,  
- gradnja komunalnih priključkov,  
- gradnja pločnika ob cesti,  
- gradnja objektov.

## VI. PREHODNE DOLOČBE

## 43. člen

Ureditveni načrt je osnova za lokacijsko in gradbeno dovoljenje, le-ta se pridobivajo na pobudo lastnikov zemljišč.

Stroški izgradnje infrastrukturnega omrežja za potrebe novih lokacij in ureditev predvidenih s tem ureditvenim načrtom bremenijo lastnike zemljišč, ki se odločijo za gradnjo na svojem zemljišču ali končne investitorje objektov.

## 44. člen

Komunalno opremljanje območja z objekti sekundarnega pomena izvaja na podlagi pobude lastnikov zemljišč KS Šmarjeta ali Mestna občina Novo mesto v skladu z družbenim planom Mestne občine Novo mesto.

## 45. člen

Investitorji lokacij so lastniki zemljišč in zasebniki, ki si na javnem razpisu pridobijo pravico do uporabe stavbnih zemljišč.

## 46. člen

Po izgradnji komunalnih naprav, takoj po pridobitvi uporabnih dovoljenj oziroma še pred uporabo le-teh, morajo pristojna komunalna podjetja zgrajene komunalne naprave prevzeti v upravljanje.

## 47. člen

Zemljišča, ki ne bodo pozidana v prvi fazi, se primerno vzdržujejo v sedanjih namembnostih.

## 48. člen

Ureditvena situacija za pridobivanje lokacijskega in gradbenega dovoljenja se izdelava na pobudo lastnika zemljišča z upoštevanjem določil in toleranc tega ureditvenega načrta.

## VII. KONČNE DOLOČBE

## 49. člen

Inšpekcijsko nadzorstvo nad izvajanjem ureditvenega načrta opravlja urbanistična inšpekcija pri Ministrstvu za okolje in prostor, Inšpektorat RS za okolje in prostor, Enota Novo mesto.

## 50. člen

Ureditveni načrt je stalno na vpogled pri Sekretariatu za varstvo okolja in urejanje prostora Mestne občine Novo mesto in Zavodu za družbeno planiranje in urbanistično načrtovanje Mestne občine Novo mesto.

## 51. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 012-23/96

Novo mesto, dne 25. januarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
mestne občine  
Novo mesto  
**Janez Mežan l. r.**

## POSTOJNA

## 707.

Na podlagi 3. in 37. člena zakona o uresničevanju javnega interesa na področju kulture (Uradni list RS, št. 75/94), 3. člena zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91) ter 16. člena statuta Občine Postojna (Uradni list RS, št. 1/96) je Občinski svet občine Postojna na 10. seji dne 1. 2. 1996 sprejel

## O D L O K

## o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica Bena Zupančiča Postojna

## I. SPLOŠNE DOLOČBE

## 1. člen

Občina Postojna (v nadaljevanju: ustanovitelj) s tem odlokom ustanovi javni zavod Knjižnico Bena Zupančiča Postojna (v nadaljevanju: zavod).

## 2. člen

Zavod je pravna oseba s pravicami in obveznostmi, ki so določene z zakonom, s tem odlokom in s statutom zavoda. Zavod se vpiše v sodni register.

## II. IME IN SEDEŽ ZAVODA

## 3. člen

Ime zavoda je: Knjižnica Bena Zupančiča Postojna. Sedež zavoda je v Postojni, Trg padlih borcev 5. Zavod lahko spremeni ime in sedež le s soglasjem ustanovitelja.

## 4. člen

Knjižnica Bena Zupančiča Postojna deluje na območju občine Postojna. Njena dejavnost se lahko razširi tudi na območje drugih občin.

## III. DEJAVNOST ZAVODA

## 5. člen

Zavod opravlja naslednje dejavnosti:

- nabavlja, zbira ter strokovno obdeluje, hrani in obnavlja knjižnično gradivo
- skrbi za vsestransko dostopnost knjižnega gradiva, ga izposoja, svetuje in pomaga pri njegovi izbiri in uporabi
- vodi kataloge in drugo dokumentacijo knjižnega gradiva ter evidenco o knjižničarski dejavnosti
- izvaja bibliografsko, informacijsko, dokumentacijsko in komunikacijsko dejavnost
- v okviru knjižničnega informacijskega sistema sodeluje v medknjižnični izposoji ter pri izdelavi podatkovnih zbirk in drugih bibliografskih in informacijskih proizvodov in storitev.

V okvir dejavnosti zavoda sodi še:

- organizacija kulturnih prireditev in akcij za mlade in odrasle bralce
- časopisno založniška dejavnost, namenjena strokovnim in drugim kulturnim potrebam
- organizacijska in komisijska prodaja knjig in drugega tiskanega gradiva (knjižnično gradivo po zakonu o knjižnicah)

– razmnoževanje posameznih delov knjižničnega gradiva za uporabnike knjižnice  
 – oddajanje prostorov in opreme v najem za kulturne prireditve  
 – prodaja posebnih informacijskih storitev in storitev potujoče knjižnice.

Zavod lahko spremeni ali razširi dejavnost le s soglasjem ustanovitelja.

#### IV. ORGANI ZAVODA

##### 6. člen

Organi zavoda so: direktor, svet zavoda, strokovni svet in drugi organi.

##### 1. Direktor

##### 7. člen

Poslovodni organ zavoda je direktor.

Direktor vodi poslovanje zavoda, zastopa zavod in odgovarja za zakonitost dela zavoda, vodi strokovno delo zavoda in odgovarja za strokovnost njegovega dela.

##### 8. člen

Direktorja imenuje ustanovitelj na podlagi javnega razpisa in po predhodnem mnenju sveta in strokovnega sveta zavoda.

##### 9. člen

Mandat direktorja traja pet let. Za direktorja zavoda je lahko imenovan, kdor izpolnjuje pogoje, določene z zakonom in statutom zavoda.

##### 2. Svet

##### 10. člen

Organ upravljanja zavoda je svet zavoda. Ta šteje šest članov.

Eno tretjino sveta zavoda sestavljajo predstavniki ustanovitelja, drugo tretjino predstavniki delavcev zavoda, tretjo tretjino pa predstavniki uporabnikov oziroma zainteresirane javnosti.

Predstavnika ustanovitelja imenuje župan Občine Postojna po predhodnem soglasju občinskega sveta. Predstavnika delavcev zavoda izvolijo delavci zavoda na način, ki ga določa statut zavoda, predstavnika uporabnikov pa imenuje občinski svet.

Predsednika sveta izvolijo člani sveta zavoda izmed predstavnikov delavcev zavoda.

Mandat članov sveta traja štiri leta. Po preteku mandatne dobe je ista oseba lahko znova imenovana oziroma izvoljena za člana sveta.

##### 11. člen

Svet zavoda sprejema statut zavoda, programe dela, finančni načrt in zaključni račun ter splošne akte za katere je tako določeno v statutu zavoda. Opravlja tudi nadzor nad upravljanjem in poslovanjem zavoda.

Natančneje se pristojnosti sveta določijo s statutom zavoda.

Svet zavoda odloča z večino glasov vseh svojih članov.

#### 3. Strokovni svet

##### 12. člen

Strokovni svet zavoda sestavljajo člani, ki jih imenuje svet izmed strokovnih knjižničarskih delavcev zavoda in zunanjih strokovnjakov s področja dela zavoda.

Strokovni svet obravnava vprašanja s področja strokovnega dela zavoda in daje direktorju ter svetu zavoda mnenja, predloge in pobude za reševanje teh vprašanj.

Sestavo, način imenovanja, trajanje mandata članov in naloge strokovnega sveta natančneje določi statut zavoda.

#### 4. Drugi organi

##### 13. člen

Zavod ima lahko tudi druge organe, določene s statutom zavoda in v skladu z zakonom.

#### V. SREDSTVA ZA DELO IN ODGOVORNOST ZAVODA IN USTANOVITELJA

##### 14. člen

Zavod kot pravni naslednik Knjižnice Bena Zupančiča Postojna nadaljuje delo z obstoječim premoženjem.

Premoženje zavoda je last ustanovitelja. Z njim upravlja zavod v skladu s statutom in zakonom.

Sredstva za delo pridobiva zavod:

- iz sredstev ustanovitelja
- iz proračuna Republike Slovenije
- od plačil za storitve
- iz daril

– z opravljanjem registrirane dejavnosti pod pogoji in na način, določen z zakonom in s tem odlokom.

##### 15. člen

Presežek prihodkov nad odhodki, ki jih doseže pri opravljanju svoje dejavnosti kot javne službe, sme zavod uporabljati za opravljanje in razvoj registrirane dejavnosti zavoda po predhodnem soglasju ustanovitelja.

Primanjkljaj potrebnih sredstev, ki nastane zaradi prenizko odmerjenih sredstev za kritje dogovorjenega programa, ki ga je zavod dolžan opraviti kot javna služba, krije ustanovitelj.

##### 16. člen

Medsebojne pravice in obveznosti ustanovitelja in zavoda se na podlagi zakona in tega odloka določijo s statutom zavoda in v programih dela zavoda.

#### VI. SPLOŠNI AKTI ZAVODA

##### 17. člen

Zavod ima statut, ki ureja:

- organizacijo zavoda
- organe zavoda
- način odločanja in druga vprašanja, pomembna za poslovanje in izvajanje dejavnosti

Statut sprejme svet zavoda po predhodnem soglasju občinskega sveta.

Zavod ima tudi druge splošne akte, določene s statutom in zakonom.

## VII. PREHODNI IN KONČNI DOLOČBI

## 18. člen

Direktor zavoda je dolžan opraviti vse potrebno za sprejem statuta in imenovanje sveta zavoda.

Statut in akt o sistemizaciji delovnih mest morata biti usklajena v šestih mesecih po uveljavitvi tega odloka.

V roku predvidenem za uskladitev statuta, zavod nadaljuje delo pod pogoji, pod katerimi je vpisan v sodni register.

V istem roku se uporabljajo do sedaj veljavni statut in drugi akti, kolikor niso v nasprotju z zakonom oziroma s tem odlokom.

## 19. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 0060/001/96

Postojna, dne 1. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Postojna  
**Danijel Mislej, dipl. inž. str. I. r.**

**708.**

Na podlagi 37. člena zakona o uresničevanju javnega interesa na področju kulture (Uradni list RS, št. 75/94), 3. in 67. člena zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91) ter 16. člena statuta Občine Postojna (Uradni list RS, št. 1/96) je Občinski svet občine Postojna na 10. seji dne 1. 2. 1996 sprejel

**O D L O K**

**o ustanovitvi javnega zavoda Notranjski muzej Postojna**

## I. SPLOŠNE DOLOČBE

## 1. člen

Občina Postojna (v nadaljevanju: ustanovitelj) s tem odlokom ustanovi javni zavod Notranjski muzej Postojna (v nadaljevanju: zavod).

## 2. člen

Zavod je pravna oseba s pravicami in obveznostmi, ki so določene z zakonom, s tem odlokom in statutom zavoda. Zavod se vpiše v sodni register.

## II. IME IN SEDEŽ ZAVODA

## 3. člen

Ime zavoda je: Notranjski muzej Postojna.  
Sedež zavoda je v Postojni, Ljubljanska cesta 10.  
Zavod lahko spremeni ime in sedež le s soglasjem ustanovitelja.

## 4. člen

Notranjski muzej Postojna deluje na območju občine Postojna. Njegova dejavnost se lahko razširi tudi na območja drugih notranjskih občin.

## III. DEJAVNOST ZAVODA

## 5. člen

Zavod bo opravljal naslednje dejavnosti:

- dejavnost posebnega družbenega pomena:
  - strokovno zbiranje, hranjenje, obdelava in raziskovanje premičnin etnološke kulturne dediščine Notranjske (poseben oddelek)
  - ohranitev in razvoj muzejskega oddelka o krasoslovju
  - storitve materialnega varstva arhivskega in registrativnega gradiva
  - raziskovalna dejavnost in vodenje raziskovalnih projektov
  - vodenje inventarne knjige in vse vrste kartotek zbranskega gradiva
  - urejanje muzejskih zbirk in objektov muzejske vrednosti v naseljih.
- Zavod opravlja tudi druge dejavnosti, ki so namenjene opravljanju dejavnosti iz prvega odstavka tega člena:
- organiziranje razstav doma in v tujini
  - organiziranje tečajev in posvetov s področja delovanja
  - izdajateljsko založniška dejavnost
  - razvojno tehnološki inženiring
  - vodenje investicij.
- Zavod lahko spremeni ali razširi dejavnost le s soglasjem ustanovitelja.

## IV. ORGANI ZAVODA

## 6. člen

Organi zavoda so:

- direktor
- svet zavoda
- drugi organi v skladu s statutom in zakonom

## 1. Direktor

## 7. člen

Zavod vodi direktor, ki opravlja funkcijo poslovnega direktorja in programskega direktorja.

Direktor vodi poslovanje zavoda, zastopa zavod in odgovarja za zakonitost dela zavoda ter vodi strokovno delo zavoda in odgovarja za strokovnost njegovega dela.

## 8. člen

Direktorja imenuje ustanovitelj na podlagi javnega razpisa in po predhodnem mnenju sveta in strokovnega sveta zavoda.

## 9. člen

Mandat direktorja traja pet let. Za direktorja zavoda je lahko imenovan, kdor izpolnjuje pogoje, določene z zakonom in statutom zavoda.

## 2. Svet

## 10. člen

Organ upravljanja zavoda je svet zavoda. Ta šteje šest članov.

Eno tretjino sveta zavoda sestavljajo predstavniki ustanovitelja, drugo tretjino predstavniki delavcev zavoda, tretjo tretjino pa predstavniki uporabnikov oziroma zainteresirane javnosti.



Predstavnika ustanovitelja imenuje župan Občine Postojna po predhodnem mnenju občinskega sveta. Predstavnika delavcev zavoda izvolijo delavci zavoda na način, ki ga določa statut zavoda. Predstavnika uporabnikov pa imenuje občinski svet.

Predsednika sveta izvolijo člani sveta zavoda izmed predstavnikov delavcev zavoda.

Mandat članov sveta traja štiri leta. Po preteku mandatske dobe je ista oseba lahko znova imenovana oziroma izvoljena za člana sveta.

#### 11. člen

Svet zavoda sprejema statut zavoda, programe dela, finančni načrt in zaključni račun ter splošne akte za katere je tako določeno v statutu zavoda. Opravlja tudi nadzor nad upravljanjem in poslovanjem zavoda.

Natančneje se pristojnosti sveta določijo s statutom zavoda.

Svet zavoda odloča z večino glasov vseh svojih članov.

### 3. Strokovni svet

#### 12. člen

Strokovni svet zavoda sestavljajo člani, ki jih imenuje svet izmed strokovnih delavcev zavoda in zunanjih strokovnjakov s področja dela zavoda.

Strokovni svet obravnava vprašanja s področja strokovnega dela zavoda in daje direktorju ter svetu zavoda mnenja, predloge in pobude za reševanje teh vprašanj.

Sestavo, način imenovanja, trajanje mandata članov in naloge strokovnega sveta natančneje določi statut zavoda.

### V. SREDSTVA ZA DELO IN ODGOVORNOST ZAVODA IN USTANOVITELJA

#### 13. člen

Zavod kot pravni naslednik Notranjskega kompleksnega muzeja Postojna nadaljuje delo z obstoječim premoženjem.

Premoženje zavoda je last ustanovitelja. Z njim upravlja zavod v skladu s statutom in zakonom.

Sredstva za delo pridobiva zavod iz proračuna Republike Slovenije in drugih virov ter z opravljanjem registrirane dejavnosti pod pogoji in na način, določen z zakonom in s tem odlokom.

Presežek prihodkov nad odhodki sme zavod uporabljati za opravljanje in razvoj dejavnosti zavoda po predhodnem soglasju ustanovitelja.

#### 14. člen

Medsebojne pravice in obveznosti ustanovitelja in zavoda se na podlagi zakona in tega odloka določijo s statutom zavoda in v programih dela zavoda.

### VI. SPLOŠNI AKTI ZAVODA

#### 15. člen

Zavod ima statut, ki ureja:

- organizacijo zavoda
- organe zavoda
- način odločanja in druga vprašanja, pomembna za poslovanje in izvajanje dejavnosti.

Statut sprejme svet zavoda po predhodnem soglasju Občinskega sveta.

Zavod ima tudi druge splošne akte, določene s statutom in zakonom.

### VII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 16. člen

Direktor zavoda je dolžan opraviti vse potrebno za uskladitev statuta in imenovanje sveta zavoda.

Statut in akt o sistemizaciji delovnih mest morata biti sprejeta v šestih mesecih po uveljavitvi tega odloka.

V roku, predvidenem za uskladitev statuta, zavod nadaljuje delo pod pogoji, pod katerimi je vpisan v sodni register.

V istem roku se uporabljajo do sedaj veljavni statut in drugi akti, kolikor niso v nasprotju z zakonom in tem odlokom.

#### 17. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati odlok o ustanovitvi javnega podjetja (Uradne objave PN, št. 19/90).

#### 18. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 0060/001/96

Postojna, dne 1. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Postojna  
**Danijel Mislej, dipl. inž. str. l.r.**

**709.**

Na podlagi 16. člena statuta občine Postojna (Uradni list RS, št. 1/96) in 10. člena odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (Uradni list RS, št. 1/92 in 8/93) je Občinski svet občine Postojna na 10. seji dne 1. 2. 1996 sprejel

### S K L E P

1

Vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Postojna za leto 1996 znaša 0,0090 SIT.

2

Sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in se uporablja od 1. 1. 1996.

Št. 06100/001/96

Postojna, dne 1. februarja 1996.

Podpredsednik  
Občinskega sveta  
občine Postojna  
**Vojko Bauman l. r.**

**SEVNICA****710.**

Na podlagi 111. člena zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94 in 40/95) in 45. člena statuta Občine Sevnica (Uradni list RS, št. 23/95)

**R A Z P I S U J E M****redne volitve v svete krajevnih skupnosti na območju Občine Sevnica**

1. Redne volitve v svete krajevnih skupnosti Blanca, Boštanj, Krmelj, Loka pri Zidanem mostu, Primož, Sevnica, Studenec, Šentjanž, Tržišče in Zabukovje, bodo v nedeljo 12. maja 1996.

2. Za dan razpisa volitev, s katerim začno teči roki za volilna opravila, se šteje 11. marec 1996.

3. Za izvedbo volitev skrbijo občinska volilna komisija in volilne komisije krajevnih skupnosti.

4. Ta razpis nadomesti razpis za volitve v svete krajevnih skupnosti na območju Občine Sevnica št. 00800-0002/95 z dne 28. junija 1995, objavljenega v Uradnem listu Republike Slovenije, št. 40/95.

Št. 00800-0003/96

Sevnica, dne 28. februarja 1996.

Župan  
Občine Sevnica  
**Jože Peternel, inž. l. r.**

**711.**

Na podlagi 109. člena zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94 in 70/95), 22. člena statuta Občine Sevnica (Uradni list RS, št. 23/95) in sklepov svetov krajevnih skupnosti v Občini Sevnica je Občinski svet občine Sevnica na seji dne 28. 2. 1996 sprejel

**O D L O K****o določitvi volilnih enot in številu članov svetov krajevnih skupnosti na območju Občine Sevnica****1. člen**

S tem odlokom se v krajevnih skupnostih na območju Občine Sevnica določajo volilne enote za volitve članov sveta krajevne skupnosti in število članov sveta, ki se volijo po enotah.

**2. člen**

Volilne enote se oblikujejo po posameznih krajevnih skupnostih za območje enega ali več naselij ali delov naselij.

**3. člen**

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Blanca se določi 5 volilnih enot, v katerih se voli skupno 10 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselje Blanca.

V 1. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselji Poklek nad Blanco in Selce nad Blanco.

V 2. volilni enoti se volijo 3 člani sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselje Kladje nad Blanco in Krajna Brda.

V 3. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

4. volilna enota obsega naselje Dolnje Brezovo.

V 4. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

5. volilna enota obsega naselje Čanje.

V 5. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

**4. člen**

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Boštanj se določi 14 volilnih enot, v katerih se voli skupno 18 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselje Boštanj.

V 1. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselje Dolenji Boštanj in del naselja Laze (od hišne številke 8 do 15).

V 2. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselje Radna.

V 3. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

4. volilna enota obsega naselje Log.

V 4. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

5. volilna enota obsega naselje Lukovec.

V 5. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

6. volilna enota obsega naselji Konjsko in Preska ter del naselja Laze (od hišne številke 1 do 7).

V 6. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

7. volilna enota obsega naselji Jelovec in Gabrje.

V 7. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

8. volilna enota obsega naselje Križ.

V 8. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

9. volilna enota obsega del naselja Vrh pri Boštanju (od hišne številke 1 do 20a).

V 9. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

10. volilna enota obsega naselja Vrh pri Boštanju (od hišne številke 22 do 80).

V 10. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

11. volilna enota obsega naselji Jablanica in Novi Grad.

V 11. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

12. volilna enota obsega naselje Apnenik.

V 12. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

13. volilna enota obsega naselje Šmarčna.

V 13. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

14. volilna enota obsega naselje Kompolje in Mrtovec.

V 14. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

## 5. člen

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Krmelj se določijo 4 volilne enote, v katerih se voli skupno 9 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselje Goveji Dol.

V 1. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselje Gabrijele.

V 2. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselje oziroma del naselja Krmelj (od h. št. 61 do 111).

V 3. volilni enoti se volijo 3 člani sveta krajevne skupnosti.

4. volilna enota obsega naselje oziroma del naselja Krmelj (od h. št. 1 do 60).

V 4. volilni enoti se volijo 3 člani sveta krajevne skupnosti.

## 6. člen

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Loka pri Zidanem mostu se določi 6 volilnih enot, v katerih se voli skupno 10 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselje Loka pri Zidanem mostu.

V 1. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselje Račica.

V 2. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselji Radež, Žirovnica.

V 3. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

4. volilna enota obsega naselji Čelovnik, Slap.

V 4. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

5. volilna enota obsega naselji Breg, Šentjur na Polju.

V 5. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

6. volilna enota obsega naselji Razbor, Okroglice.

V 6. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

## 7. člen

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Primož se določi 1 volilna enota, v kateri se voli skupno 7 članov sveta krajevne skupnosti.

Volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Češnjice, Dedna Gora, Dolnje Impolje, Dolnje Orle, Gornje Impolje, Gornje Orle, Mala Hubajnica, Primož, Rogačice, Velika Hubajnica, Znojile pri Studencu.

## 8. člen

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Sevnica se določijo 5 volilnih enot, v katerih se voli skupno 11 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Ledina, Orehovo, Orežje nad Sevnico, Metni Vrh (od h. št. 28 do 38), Podgorica.

V 1. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Gornje Brezovo, Drožanje, Lončarjev Dol, Metni Vrh (od h. št. 1 do 27), Žigrski Vrh, Prešna Loka, Žurkov Dol.

V 2. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Sevnica (Drožanjska cesta, Savska cesta in Kvedrova cesta (od h. št. 1 do 30), Glavni trg, Pod Vrtačo, Florjanska ulica, Cesta na Grad), Pečje.

V 3. volilni enoti se volijo 3 člani sveta krajevne skupnosti.

4. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Sevnica (Naselje heroja Maroka).

V 4. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

5. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Sevnica (Prešernova ulica, Kvedrova cesta (od h. št. 31 do 51), Cankarjeva ulica, Kladnikova ulica, Cesta na Dobravo, Trubarjeva ulica, Trg svobode, Grič, Prvomajska ulica, Ob gozdu, Kajuhova ulica, Kidričeva ulica, Taborniška ulica, Planinska cesta, Šmarska cesta, Pot na Zajčjo goro, Stanetova ulica, Hermanova ulica, Ribniki, Majcnova ulica, Gubčeva ulica, Dalmatinova ulica, Bohorska ulica, Kozjanska ulica, Krulejeva ulica).

V 5. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

## 9. člen

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Studenec se določijo 8 volilnih enot, v katerih se voli skupno 8 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselje Arto.

V 1. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselje Ponikve pri Studencu.

V 2. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselje Studenec.

V 3. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

4. volilna enota obsega naselje Rovišče pri Studencu.

V 4. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

5. volilna enota obsega naselje Hudo Brezje.

V 5. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

6. volilna enota obsega naselje Zavratac.

V 6. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

7. volilna enota obsega naselje Brezovo.

V 7. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

8. volilna enota obsega naselje Osredok pri Hubajnici.

V 8. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

## 10. člen

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Šentjanž se določijo 7 volilnih enot, v katerih se voli skupno 11 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselja Šentjanž, Birna vas, Osredok pri Krmelju, Koludrje.

V 1. volilni enoti se volijo 3 člani sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselja Budna vas, Cerovec, Srednik.

V 2. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselje Kamenica.

V 3. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

4. volilna enota obsega naselje Leskovec v Podborštu.  
V 4. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

5. volilna enota obsega naselji Podboršt, Štajngrob.  
V 5. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

6. volilna enota obsega naselji Kal pri Krmelju, Kladje pri Krmelju.

V 6. volilni enoti se voli 1 član sveta krajevne skupnosti.

7. volilna enota obsega naselji Veliki Cirknik, Svinjsko.  
V 7. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

#### 11. člen

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Tržišče se določijo 4 volilne enote, v katerih se voli skupno 12 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Tržišče, Škovec, Kaplja vas, Vrhek, Spodnje Vodale.

V 1. volilni enoti se voli 3 člane sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Pijavice, Polje pri Tržišču, Spodnje Mladetiče, Zgornje Mladetiče, Skrovnik.

V 2. volilni enoti se voli 3 člane sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Malkovec, Slančji Vrh, Krsinji Vrh, Pavla vas, Trščina.

V 3. volilni enoti se voli 3 člane sveta krajevne skupnosti.

4. volilna enota obsega naselja oziroma dele naselij Telče, Drušče, Telčice, Zgornje Vodale, Jeperjek, Otavnik.

V 4. volilni enoti se voli 3 člane sveta krajevne skupnosti.

#### 12. člen

Za volitve članov sveta Krajevne skupnosti Zabukovje se določijo 3 volilne enote, v katerih se voli skupno 8 članov sveta krajevne skupnosti.

1. volilna enota obsega naselji Zabukovje nad Sevnico, Mrzla Planina.

V 1. volilni enoti se volijo 3 člani sveta krajevne skupnosti.

2. volilna enota obsega naselja Podvrh, Stržišče, Trnovec, Vranje.

V 2. volilni enoti se volijo 3 člani sveta krajevne skupnosti.

3. volilna enota obsega naselje Podgorje ob Sevnici.

V 3. volilni enoti se volita 2 člana sveta krajevne skupnosti.

#### 13. člen

Volitve v svete krajevnih skupnosti izvajajo občinska volilna komisija in volilne komisije krajevnih skupnosti.

Volilno komisijo posamezne krajevne skupnosti imenuje svet krajevne skupnosti.

Sedež volilne komisije krajevne skupnosti je na sedežu krajevne skupnosti.

#### 14. člen

Občinska volilna komisija:

- skrbi za zakonitost volitev,
- skrbi za enotno smiselno uporabo določb zakona o lokalnih volitvah, ki se nanašajo na volitve v občinske svete,
- daje volilnim komisijam krajevnih skupnosti strokovna navodila v zvezi z izvajanjem zakona iz druge alinee tega člena,

– predpiše obrazce za izvrševanje zakona iz druge alinee tega člena,

– določa enotne standarde za volilni material in določa druge materialne pogoje za izvedbo volilnih opravil,

– določa volišča in območja volišč,

– potrjuje posamične kandidature in sestavlja sezname kandidatov,

– objavlja sezname potrjenih kandidatov na krajevno običajen način,

– obvešča volivce o dnevu glasovanja in o volišču kjer so vpisani v volilni imenik,

– objavi izide volitev v svete krajevnih skupnosti,

– opravlja druge naloge, ki jih določa zakon o lokalnih volitvah.

#### 15. člen

Volilna komisija krajevne skupnosti:

– imenuje volilne odbore,

– zbira zahteve za sklice zborov volivcev in predloge kandidatov,

– ugotavlja izid glasovanja v volilni enoti,

– ugotavlja rezultate glasovanja v krajevni skupnosti in razglasi kateri člani sveta krajevne skupnosti so izvoljeni,

– daje poročilo o izidu volitev,

– opravlja in vodi neposredno tehnično delo v zvezi z volitvami,

– opravlja druge naloge za katere jo pooblasti občinska volilna komisija.

#### 16. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati odlok o določitvi volilnih za volitve članov svetov krajevnih skupnosti na območju občine Sevnica (Uradni list RS, št. 40/95).

#### 17. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00800-0001/96

Sevnica, dne 28. februarja 1996.

Podpredsednik  
Občinskega sveta  
občine Sevnica

**Štefan Teraž, dipl. inž. l. r.**

## SLOVENSKA BISTRICA

### 712.

Na podlagi 111. člena zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94 in 70/95), 21. člena statuta Občine Slovenska Bistrica (Uradni list RS, št. 34/95) ter na podlagi določil odloka o krajevnih skupnostih Občine Slovenska Bistrica

#### R A Z P I S U J E M

#### prve volitve v svete krajevnih skupnosti Občine Slovenska Bistrica

1. Prve volitve v svete krajevnih skupnosti v vseh 19. krajevnih skupnostih Občine Slovenska Bistrica bodo v nedeljo 12. maja 1996.

2. Za dan razpisa volitev, s katerim začnejo teči roki za volilna opravila, se šteje 6. marec 1996.

3. Za izvedbo volitev skrbijo občinska volilna komisija, volilne komisije krajevnih skupnosti in volilni odbori.

Št. 1-1/96-1

Slovenska Bistrica, dne 4. marca 1996.

Župan  
Občine Slovenska Bistrica  
**dr. Ivan Žagar** l. r.

## ŠENČUR

### 713.

Na podlagi 28. in 111. člena zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94 in 33/94) in 45. člena statuta Občine Šenčur (Uradni vestnik Gorenjske, št. 6/95) objavljam

### R A Z P I S

#### rednih volitev v svete krajevnih in vaških skupnosti na območju Občine Šenčur

1. Redne volitve v svete krajevnih skupnosti: Olševek–Hotemaže, Visoko, Voklo, Voglje, Trboje, Šenčur in v svete vaških skupnosti: Luže, Hrastje in Prebačevo bodo v nedeljo dne 12. 5. 1996.

2. Za dan razpisa volitev, s katerim začno teči roki za volilna opravila, se šteje 14. 3. 1996.

3. Volitve vodijo in izvedejo občinska volilna komisija in volilne komisije krajevnih in vaških skupnosti.

Št. 008-1/96

Šenčur, dne 29. februarja 1996.

Župan  
Občine Šenčur  
**Franc Kern, inž.** l. r.

## ŠENTJUR

### 714.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Blagovna je Svet KS Blagovna na seji dne 22. 1. 1996 sprejel

### S K L E P

#### o razpisu referenduma za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Blagovna

##### 1. člen

Za območje Krajevne skupnosti Blagovna se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

##### 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

##### 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- skupne naloge v višini 46%,
- sofinanciranje programa po naseljih v KS v višini 16%,
- modernizacija nekategoriziranih cest v višini 38%.

##### 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 35 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

##### 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

##### 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajanji, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Blagovna ter krajanji, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki - nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Blagovna.

##### 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Blagovna, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

##### 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajanji s stalnim prebivališčem v KS Blagovna, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Blagovna,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

##### 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

##### 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Blagovna pošlje dvakrat letno položnico.

Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo

po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

#### 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Blagovna. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Blagovna. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Blagovna ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

#### 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

#### KRAJEVNA SKUPNOST BLAGOVNA GLASOVNICA

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Blagovna, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

	glasujem	
ZA	(štampljka)	PROTI

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

#### 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

#### 14. člen

Sredstva za izvedbo referenduma zagotovi KS Blagovna.

#### 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

#### 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Blagovna, dne 2. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Blagovna  
**Edi Peperko** l. r.

715.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Kalobje je Svet KS Kalobje na redni seji dne 16. 10. 1995 sprejel

### S K L E P

#### o razpisu referenduma za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Kalobje

#### 1. člen

Za območje Krajevne skupnosti Kalobje se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

#### 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

#### 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- modernizacija krajevnih cest v višini 63,75%,
- delovanje Podružnične osnovne šole Kalobje v višini 10%,
- komunalna infrastruktura – vzdrževanje v višini 20%,
- izvajanje referendumskega programa v višini 6,25%.

#### 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 14 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

#### 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

#### 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajanji, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Kalobje ter krajanji, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki – nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Kalobje.

#### 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Kalobje, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

#### 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajanji s stalnim prebivališčem v KS Kalobje, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Kalobje,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje. Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

#### 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

## 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanici, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Kalobje pošlje dvakrat letno položnico.

Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

## 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Kalobje. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Kalobje. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Kalobje ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

## 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

**KRAJEVNA SKUPNOST KALOBJE  
GLASOVNICA**

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Kalobje, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

	glasujem	
ZA	(štampljka)	PROTI

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

## 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

## 14. člen

Sredstva za izvedbo referendumu zagotovi KS Kalobje.

## 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

## 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Kalobje, dne 6. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Kalobje  
**Zdravko Hribnik l. r.**

## 716.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Dobje pri Planini je Svet KS Dobje pri Planini na seji dne 29. 12. 1995 sprejel

## S K L E P

**o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega  
samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Dobje  
pri Planini**

## 1. člen

Za območje Krajevne skupnosti Dobje pri Planini se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

## 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

## 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- modernizacija posameznih cestnih odsekov v višini 50%,
- vzdrževanje krajevnih cest (popravila in preplastitve) v višini 30%,
- izgradnja nadstrešja pri mrliški veži in nabava opreme za mrliško vežo v višini 10%,
- dotacija društvom in organizacijam v KS ter dotacija Osnovni šoli za urejanje okolice šole v višini 10%.

## 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 25 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

## 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

## 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajani, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Dobje pri Planini ter krajani, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki - nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Dobje pri Planini.

## 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Dobje pri Planini, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

## 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajani s stalnim prebivališčem v KS Dobje pri Planini, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,

– 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Dobje pri Planini,

– 1% od neto pokojnin,

– 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

#### 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

#### 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Dobje pri Planini pošlje dvakrat letno položnico.

Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

#### 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Dobje pri Planini. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Dobje pri Planini. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Dobje pri Planini ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

#### 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

#### KRAJEVNA SKUPNOST DOBJE PRI PLANINI GLASOVNICA

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Dobje pri Planini, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

glasujem		PROTI
ZA		
(štampljka)		

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

#### 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

#### 14. člen

Sredstva za izvedbo referenduma zagotovi KS Dobje pri Planini.

#### 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

#### 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Dobje pri Planini, dne 5. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Dobje pri Planini  
**Franci Salobir l. r.**

#### 717.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Dramlje je Svet KS Dramlje na redni seji dne 27. 9. 1995 sprejel

#### S K L E P

#### o razpisu referenduma za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Dramlje

#### 1. člen

Za območje Krajevne skupnosti Dramlje se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

#### 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

#### 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- lokalne ceste v višini 9%,
- modernizacija krajevnih cest v višini 29,5%
- vzdrževanje krajevnih cest in sanacija zaradi poškodb ali plazov v višini 30%,
- nadaljna izgradnja vodovoda v višini 6,8%,
- urejanje in vzdrževanje naselij, ter ostale komunalne dejavnosti v višini 8,8%,
- dotacije za društva in kulturo dejavnosti v KS v višini 5%,
- dotacija doma krajanov v višini 2,9%,
- posodobitev javne razsvetljave v višini 3%,
- izvajanje programa samoprispevka v višini 5%.

#### 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 44 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.



## 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

## 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajani, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Dramlje ter krajani, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki - nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Dramlje.

## 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Dramlje, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

## 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajani s stalnim prebivališčem v KS Dramlje, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Dramlje,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

## 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

## 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Dramlje pošlje dvakrat letno položnico. Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

## 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Dramlje. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Dramlje. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Dramlje ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

## 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

**KRAJEVNA SKUPNOST DRAMLJE  
GLASOVNICA**

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Dramlje, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

	glasujem	
ZA	(stampiljka)	PROTI

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

## 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

## 14. člen

Sredstva za izvedbo referenduma zagotovi KS Dramlje.

## 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

## 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Dramlje, dne 14. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Dramlje  
**Branko Gorečan, dipl. jur. l. r.**

718.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Loka pri Žusmu je Svet KS Loka pri Žusmu na 7. redni seji dne 8. 11. 1995 sprejel

**S K L E P**  
**o razpisu referenduma za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Loka pri Žusmu**

## 1. člen

Za območje Krajevne skupnosti Loka pri Žusmu se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

## 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

## 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- razširitev osnovne šole s prizidkom telovadnice v Loka v višini 23%,
- avtobusno postajališče v višini 8%,
- modernizacija lokalnih cest v višini 38%,
- vzdrževanje in modernizacija krajevnih cest v višini 23%,
- vodooskrba v krajevni skupnosti v višini 8%.

## 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 23.705.400 SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

## 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

## 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajani, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Loka pri Žusmu ter krajani, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki - nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Loka pri Žusmu.

## 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Loka pri Žusmu, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

## 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajani s stalnim prebivališčem v KS Loka pri Žusmu, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Loka pri Žusmu,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

## 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

## 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali

nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Loka pri Žusmu pošlje dvakrat letno položnico.

Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

## 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Loka pri Žusmu. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Loka pri Žusmu. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Loka pri Žusmu ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

## 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

**KRAJEVNA SKUPNOST LOKA PRI ŽUSMU  
GLASOVNICA**

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Loka pri Žusmu, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

	glasujem	
ZA	(štampiljka)	PROTI

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

## 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

## 14. člen

Sredstva za izvedbo referenduma zagotovi KS Loka pri Žusmu.

## 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

## 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Loka pri Žusmu, dne 5. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Loka pri Žusmu  
**Srečko Veber** l. r.

**719.**

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Ponikva KS Ponikva na 27. seji dne 17. 10. 1995 sprejel

**S K L E P****o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Ponikva****1. člen**

Za območje Krajevne skupnosti Ponikva se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

**2. člen**

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

**3. člen**

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za asfaltiranje posameznih odsekov cest.

**4. člen**

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 62,5 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

**5. člen**

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

**6. člen**

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajani, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Ponikva ter krajani, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki - nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Ponikva.

**7. člen**

Referendum vodi volilna komisija KS Ponikva, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

**8. člen**

Samoprispevek bodo plačevali krajani s stalnim prebivališčem v KS Ponikva, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Ponikva,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

**9. člen**

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

**10. člen**

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Ponikva pošlje dvakrat letno položnico.

Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

**11. člen**

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Ponikva. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Ponikva. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Ponikva ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

**12. člen**

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

**KRAJEVNA SKUPNOST PONIKVA****GLASOVNICA**

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Ponikva, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

	glasujem	
ZA	(štampiljka)	PROTI

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

**13. člen**

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

**14. člen**

Sredstva za izvedbo referendumu zagotovi KS Ponikva.

**15. člen**

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

## 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ponikva, dne 14. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Ponikva  
**Vili Zatler l. r.**

## 720.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Planina pri Sevnici je Svet KS Planina pri Sevnici na redni seji dne 14. 10. 1995 sprejel

**S K L E P**  
**o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Planina pri Sevnici**

## 1. člen

Za območje Krajevne skupnosti Planina pri Sevnici se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

## 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

## 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- moderniziranje krajevnih cest (10.500 m) v višini 40%,
- vzdrževanje krajevnih cest (27.000 m) v višini 10%,
- komunalno urejanje naselij v višini 15%,
- gradnja večnamenskega doma v višini 25%,
- urejanje pokopališča na Planini in v Šentvidu v višini 10%.

## 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 35 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

## 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

## 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajani, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Planina pri Sevnici ter krajani, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki - nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Planina pri Sevnici.

## 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Planina pri Sevnici, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

## 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajani s stalnim prebivališčem v KS Planina pri Sevnici, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Planina pri Sevnici,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

## 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

## 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Planina pri Sevnici pošlje dvakrat letno položnico.

Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

## 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Planina pri Sevnici. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Planina pri Sevnici. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Planina pri Sevnici ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

## 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

**KRAJEVNA SKUPNOST PLANINA PRI SEVNICI**  
**GLASOVNICA**

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Planina pri Sevnici, za sofinan-

ciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samopriskpevka

ZA glasujem PROTI  
(štampljka)

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samopriskpevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samopriskpevka ne strinja.

#### 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samopriskpevka in obveze zavezancev.

#### 14. člen

Sredstva za izvedbo referendumov zagotovi KS Planina pri Sevnici.

#### 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samopriskpevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

#### 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Planina pri Sevnici, dne 5. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevnih skupnosti  
Planina pri Sevnici  
**Ivan Knez** l. r.

**721.**

Na podlagi 3. člena zakona o samopriskpevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevnih skupnosti Prevorje je Svet KS Prevorje na redni seji dne 22. 12. 1995 sprejel

### S K L E P

#### o razpisu referendumov za uvedbo krajevnega samopriskpevka za območje Krajevnih skupnosti Prevorje

##### 1. člen

Za območje Krajevnih skupnosti Prevorje se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samopriskpevka v denarju.

##### 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

##### 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samopriskpevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- gasilski dom z dvorano in prostori za delovanje KS in društev v višini 50%,
- modernizacija krajevnih cest po programu in lastno udeležbo v višini 33%,
- komunalne dejavnosti v višini 8%,

- vodni viri – pitna voda v višini 5,5%,
- javna razsvetljava v višini 3,5%.

##### 4. člen

S krajevnim samopriskpevkom se bo predvidoma zbralo 12,5 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevnih skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

##### 5. člen

Samopriskpevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

##### 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajanji, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevnih skupnosti Prevorje ter krajanji, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki - nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Prevorje.

##### 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Prevorje, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

##### 8. člen

Samopriskpevek bodo plačevali krajanji s stalnim prebivališčem v KS Prevorje, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Prevorje,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

##### 9. člen

Plačila samopriskpevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samopriskpevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

##### 10. člen

Samopriskpevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samopriskpevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samopriskpevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Prevorje pošlje dvakrat letno položnico.

Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samopriskpevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

## 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Prevorje. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Prevorje. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Prevorje ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

## 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

**KRAJEVNA SKUPNOST PREVORJE  
GLASOVNICA**

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Prevorje, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

glasujem		PROTI
ZA	(štampljka)	

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

## 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

## 14. člen

Sredstva za izvedbo referendumov zagotovi KS Prevorje.

## 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

## 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Prevorje, dne 5. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevnih skupnosti  
Prevorje  
**Mirko Pajek** l. r.

722.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevnih skupnosti Slivnica pri Celju je Svet KS Slivnica pri Celju na redni seji dne 8. 12. 1995 sprejel

**S K L E P**

**o razpisu referendumov za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevnih skupnosti Slivnica pri Celju**

## 1. člen

Za območje Krajevnih skupnosti Slivnica pri Celju se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

## 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

## 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- vzdrževanje in novogradnja nekategoriziranih krajevnih cest na območju celotne KS v višini 30%,
- vodooskrba visoko ležečih zaselkov v višini 30%,
- urejanje centra Gorice v višini 20%,
- ekologija v višini 5%,
- delovanje KS v višini 10%,
- delovanje društev in organizacij v KS v višini 5%.

## 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 35 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevnih skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

## 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

## 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajanji, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevnih skupnosti Slivnica pri Celju ter krajanji, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki - nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Slivnica pri Celju.

## 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Slivnica pri Celju, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

## 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajanji s stalnim prebivališčem v KS Slivnica pri Celju, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Slivnica pri Celju,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

## 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

## 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Slivnica pri Celju pošlje dvakrat letno položnico. Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

## 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Slivnica pri Celju. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Slivnica pri Celju. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Slivnica pri Celju ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

## 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

## KRAJEVNA SKUPNOST SLIVNICA PRI CELJU

## GLASOVNICA

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Slivnica pri Celju, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

	glasujem	
ZA	(štampljka)	PROTI

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

## 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

## 14. člen

Sredstva za izvedbo referendumov zagotovi KS Slivnica pri Celju.

## 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

## 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Slivnica pri Celju, dne 5. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Slivnica pri Celju  
**Martin Cmok l. r.**

—————  
**723.**

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Šentjur – mesto je Svet KS Šentjur – mesto na redni seji dne 30. 1. 1996 sprejel

## S K L E P

**o razpisu referendumov za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Šentjur – mesto**

## 1. člen

Za območje Krajevne skupnosti Šentjur – mesto se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

## 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

## 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

- izgradnja, urejanje in vzdrževanje komunalnih naprav in objektov v mestu,
- izgradnja pločnika v ul. Ljubljanska c. in ul. Miloša Zidanška,
- zasaditev in ozelenitev mesta po predvidenem projektu,
- oskrba s pitno vodo – pridobitev novih virov pitne vode,
- sofinanciranje obnovitve Kulturnega doma Šentjur,
- sofinanciranje izgradnje podvoza Hruševce.

## 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 124 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

## 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

## 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajani, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Šentjur – mesto ter krajani, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki – nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Šentjur – mesto.

## 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Šentjur – mesto, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

## 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajani s stalnim prebivališčem v KS Šentjur – mesto, in sicer v naslednji višini v denarju:

– 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,

– 6% od katastrskega dohodka,

– 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Šentjur – mesto,

– 1% od neto pokojnin,

– 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

## 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

## 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Šentjur – mesto pošlje dvakrat letno položnico. Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

## 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Šentjur – mesto. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Šentjur – mesto. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Šentjur – mesto ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

## 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

## KRAJEVNA SKUPNOST ŠENTJUR – MESTO

## GLASOVNICA

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Šentjur – mesto, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

ZA

glasujem

(štampiljka)

PROTI

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

## 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

## 14. člen

Sredstva za izvedbo referenduma zagotovi KS Šentjur – mesto.

## 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

## 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Šentjur – mesto, dne 5. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Šentjur – mesto  
**Zdravko Hribernik l. r.**

724.

Na podlagi 3. člena zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85) ter 3. in 56. člena zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94) in v skladu s statutom Krajevne skupnosti Šentjur – okolica je Svet KS Šentjur – okolica na redni seji dne 30. 1. 1996 sprejel

## S K L E P

**o razpisu referenduma za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Šentjur – okolica**

## 1. člen

Za območje Krajevne skupnosti Šentjur – okolica se razpisuje referendum za uvedbo krajevnega samoprispevka v denarju.

## 2. člen

Referendum bo v nedeljo, 31. 3. 1996, na običajnih glasovalnih mestih po naseljih, od 7. do 19. ure.

## 3. člen

Sredstva, zbrana s krajevnim samoprispevkom, se bodo uporabljala za izvajanje naslednjega programa:

– sofinanciranje izgradnje avtobusnih postajališč in pločnikov v naselju Nova vas, Vrbno, Stopče,

– sofinanciranje vzdrževanja in rekonstrukcije krajevnih cest,



– sofinanciranje izgradnje javnih razsvetljav v strnjenih naseljih in avtobusnih postajah v vaških skupnostih,  
– druge komunalne ureditve – odvoz kontejnerjev, vo-  
dooskrba, elementarne nesreče.

## 4. člen

S krajevnim samoprispevkom se bo predvidoma zbralo 110 milijonov SIT. Višina sredstev za posamezne namene se določi s programom in finančnim načrtom krajevne skupnosti. Program se javno objavi na krajevno običajen način.

## 5. člen

Samoprispevek se uvede za obdobje petih let, in sicer od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001.

## 6. člen

Pravico glasovanja na referendumu imajo krajanji, ki so vpisani v splošni volilni imenik Krajevne skupnosti Šentjur – okolica ter krajanji, ki še nimajo volilne pravice in niso vpisani v splošni volilni imenik, so pa v delovnem razmerju ter obrtniki oziroma samostojni podjetniki – nosilci dejavnosti, ki imajo sedež dejavnosti v KS Šentjur – okolica.

## 7. člen

Referendum vodi volilna komisija KS Šentjur – okolica, pri čemer smiselno uporablja določila zakona o volitvah in določila zakona o referendumu in o ljudski iniciativi.

## 8. člen

Samoprispevek bodo plačevali krajanji s stalnim prebivališčem v KS Šentjur – okolica, in sicer v naslednji višini v denarju:

- 2% od neto plače zaposlenih oziroma nadomestila plače ter nagrade, plačil dopolnilnega dela in plačil po pogodbah o delu,
- 6% od katastrskega dohodka,
- 2% od neto zavarovalne osnove obrtnikov oziroma samostojnih podjetnikov s stalnim prebivališčem oziroma sedežem dejavnosti v KS Šentjur – okolica,
- 1% od neto pokojnin,
- 2% mesečno zaposleni v tujini od povprečne plače v gospodarstvu RS za preteklo trimesečje.

Tolarsko protivrednost 150 DEM letno od lastnikov vikendov ter drugih gradbenih objektov (stanovanjske hiše, počitniške hiše in vinske kleti, zgrajene iz različnih materialov), vinogradov in sadovnjakov, ki nimajo stalnega prebivališča na območju Občine Šentjur.

## 9. člen

Plačila samoprispevka so oproščeni zavezanci, ki jih določa 12. člen zakona o samoprispevku (Uradni list SRS, št. 35/85).

## 10. člen

Samoprispevek obračunavajo in odtegujejo podjetja, zavodi, zasebni delodajalci in drugi izplačevalci plač ali nadomestil in pokojnin. Kmetijskim proizvajalcem in obrtnikom bo obračunavala in odtegovala samoprispevek Republiška uprava za javne prihodke, izpostava Šentjur. Zavezanci, ki so zaposleni v tujini ter lastniki vikendov, drugih gradbenih objektov, vinogradov in sadovnjakov, plačujejo samoprispevek dvakrat letno za tekoče leto. KS Šentjur – okolica pošlje dvakrat letno položnico.

Od zavezancev, ki ne izpolnjujejo obveznosti iz samoprispevka v določenem roku, se obveznosti prisilno izterjajo po predpisih, ki veljajo za izterjavo prispevkov in davkov občanov.

## 11. člen

Denarna sredstva, ki se zberejo od krajevnega samoprispevka so strogo namenska. Sredstva samoprispevka se bodo zbirala na računu KS Šentjur – okolica. Nadzor nad zbiranjem in porabo sredstev samoprispevka opravlja Svet KS Šentjur – okolica. Z začasno prostimi sredstvi krajevnega samoprispevka mora Svet KS Šentjur – okolica ravnati kot dober gospodar. O realizaciji programa in porabi sredstev svet poroča na zborih občanov.

## 12. člen

Na referendumu glasujejo volilni upravičenci neposredno, s tajnim glasovanjem in z glasovnico, na kateri je naslednje besedilo:

## KRAJEVNA SKUPNOST ŠENTJUR – OKOLICA

## GLASOVNICA

Na referendumu, dne 31. marca 1996, za uvedbo samoprispevka v denarju, za dobo petih let, to je od 1. 4. 1996 do 31. 3. 2001, za območje KS Šentjur – okolica, za sofinanciranje izvedbe programa predvidenega z razpisom samoprispevka

	glasujem	
ZA		PROTI
	(štampljka)	

Glasovnica se izpolni tako, da se obkroži beseda "ZA", če se glasovalec strinja z uvedbo samoprispevka, oziroma beseda "PROTI", če se glasovalec z uvedbo samoprispevka ne strinja.

## 13. člen

Na voliščih morajo biti razglasi, na katerih se opredeli program samoprispevka in obveze zavezancev.

## 14. člen

Sredstva za izvedbo referenduma zagotovi KS Šentjur – okolica.

## 15. člen

Zavezancem se plačani zneski krajevnega samoprispevka odštevajo od osnove za dohodnino (7. člen zakona o dohodnini, Uradni list RS, št. 48/90 in 34/92).

## 16. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Šentjur, dne 2. februarja 1996.

Predsednik  
Sveta Krajevne skupnosti  
Šentjur – okolica  
**Ivan Horvat l. r.**

**ŠKOFJA LOKA****725.**

Na podlagi sklepa 9. seje Občinskega sveta občine Škofja Loka z dne 17. 10. 1995 izdajam

**SPREMEMBE IN DOPOLNITVE  
meril in kriterijev o povračilih za priključitev na mestni  
plinovod v Škofji Loki**

## 1. člen

V merilih in kriterijih o povračilih za priključitev na mestni plinovod v Škofji Loki (Uradni list RS, št. 19/91) se drugi odstavek 6. člena spremeni tako, da glasi:

“Pri stanovanjskih objektih na eno stanovanjsko enoto se določi obračunska priključna moč:

- samo za kuho 2 KW
- za kuho in pripravo sanitarne vode 10 KW
- za ogrevanje, kuho in pripravo sanitarne vode skupaj,

pa: priključna moč ogrevanja, najmanj pa 10 KW”.

## 2. člen

V 7. členu se doda drugi odstavek, ki se glasi:

“Najvišji prispevek znaša 80 DEM/KW priključne moči, plačljivo po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan plačila. Kdor je plačal takso za priključitev štedilnika, ki presega najvišji prispevek določen v tem odstavku, se mu taksa vrne ali pobota za večjo priključno moč ostalih trošil.”

## 3. člen

Te spremembe in dopolnitve začnejo veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 352-2/86

Škofja Loka, dne 27. februarja 1996.

Župan  
Občine Škofja Loka  
**Igor Draksler l. r.**

**TRŽIČ****726.**

Občinski svet občine Tržič je na podlagi 57. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94 in 14/95) ter 81. člena statuta Občine Tržič (Uradni list RS, št. 41/95) na 11. redni seji sveta dne 31. 1. 1996 sprejel

**ODLOK**

**o začasnem financiranju javne porabe Občine Tržič v  
letu 1996**

## 1. člen

Do 31. 3. 1996 se javna poraba v Občini Tržič začasno financira v okviru sprejetega proračuna za leto 1995.

## 2. člen

V obdobju začasnega financiranja se uporabljajo sredstva v višini povprečnih mesečnih dvanajstin po proračunu za leto 1995.

## 3. člen

Prihodki in odhodki v času začasnega financiranja so sestavni del proračuna Občine Tržič za leto 1996.

## 4. člen

Odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 1. 1996 dalje.

Št. 401-07/96-06

Tržič, dne 31. januarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Tržič

**Peter Smuk, dipl. inž. l. r.**

**727.**

Občinski svet občine Tržič je na podlagi 61. člena zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 18/84 in 33/89) in 10. člena odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (Uradni vestnik Gorenjske, št. 3/87) na 11. redni seji sveta dne 31. 1. 1996 sprejel

**SKLEP**

**o vrednosti točke za določitev nadomestila za uporabo  
stavbnega zemljišča v letu 1996**

## 1. člen

Vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Tržič v letu 1996 ostana enaka kot v letu 1995 in znaša 0,141 SIT/m<sup>2</sup>.

## 2. člen

Sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 1. 1996 dalje.

Št. 462-06/96-06

Tržič, dne 31. januarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Tržič

**Peter Smuk, dipl. inž. l. r.**

**TURNIŠČE****728.**

Na podlagi petega odstavka 57. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93; 6/94 – odločba US RS, št. U-I-1/94-95, 45/94 – odločba US RS, št. U-I-144/94-18, Uradni list RS, št. 57/94, 14/95 in 20/95 – odločba US RS) je Občinski svet občine Turnišče na 12. redni seji dne 26. 2. 1996 sprejel

**O D L O K****o začasnem financiranju javne porabe Občine Turnišče za leto 1996**

## 1. člen

Do sprejetja proračuna Občine Turnišče za leto 1996 se javna poraba Občine Turnišče začasno financira po proračunu za leto 1995.

## 2. člen

V obdobju začasnega financiranja se uporabljajo sredstva v višini povprečnih mesečnih dvanajstin po proračunu za leto 1995.

## 3. člen

Prihodki in njihova razporeditev po tem odloku so sestavni del proračuna Občine Turnišče za leto 1996.

## 4. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 1. 1996.

Št. 7/12

Turnišče, dne 22. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Turnišče  
**Edvard Špilak, dipl. inž. agr. l. r.**

729.

Na podlagi 78. člena zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93) in 19. člena statuta Občine Turnišče (Uradni list RS, št. 34/95) je Občinski svet občine Turnišče na 12. seji dne 26. 2. 1996 sprejel

**O D L O K****o plačevanju odškodnine in nadomestila za razvrednotenje okolja ali nevarnosti za okolje na odlagališču komunalnih odpadkov v Dolgi vasi**

## UVODNE DOLOČBE

## 1. člen

S tem odlokom se določa plačevanje odškodnine in nadomestila za razvrednotenje okolja ali nevarnosti za okolje na odlagališču komunalnih odpadkov v Dolgi vasi.

## VIŠINA IN NAČIN PLAČEVANJA ODŠKODNINE

## 2. člen

Povzročitelj razvrednotenja okolja ali nevarnosti za okolje na odlagališču komunalnih odpadkov, posamezna gospodinjstva in industrija in ostali koristniki plačujejo odškodnino od vrednosti odvoza odpadkov kot dodatno postavko na odlagališču komunalnih odpadkov v Dolgi vasi.

## 3. člen

Višina odškodnine, način in rok nakazila bosta urejena v pogodbi, sklenjeni in dogovorjeni med Občino Turnišče in pooblaščenim podjetjem za odvoz komunalnih odpadkov, Komunalno Lendava.

Za določitev odškodnine je potrebno predhodno soglasje Občinskega sveta občine Turnišče.

## 4. člen

Podjetje Komunalna Lendava zaračunava odškodnino povzročiteljem kot dodatno postavko na računu za plačilo odvoza odpadkov.

## KONČNI DOLOČBI

## 5. člen

Odlok velja do sprejema ustreznega državnega predpisa, ki bo urejal plačevanje odškodnine za razvrednotenje okolja.

## 6. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 10/12

Turnišče, dne 26. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Turnišče  
**Edvard Špilak, dipl. inž. agr. l. r.**

**ŽALEC**

730.

Na podlagi 20. člena statuta Občine Žalec (Uradni list RS, št. 34/95) in 45. člena zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94) je Občinski svet občine Žalec na seji dne 15. februarja 1996 sprejel

**O D L O K****o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu Občine Žalec za leto 1995**

## 1. člen

V odloku o proračunu Občine Žalec za leto 1995 (Uradni list RS, št. 57/95 in 61/95) se drugi člen spremeni, tako da se glasi:

“Proračun za leto 1995 se določa v naslednjih zneskih:

	v tolarjih	
	Balanca prihodkov in odhodkov	Račun financiranja
Prihodki	2.061,300.000	134,900.000
Odhodki	2.071,200.000	125,000.000
Primanjkljaj	9,900.000	–
Presežek	–	9,900.000”

## 2. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 40100/003/95  
Žalec, dne 15. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Žalec  
**Franc Žolnir, dipl. ek. l. r.**

## 731.

Na podlagi 61. člena zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list SRS, št. 17/84, 32/85, 33/89), 17. člena odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Žalec (Uradni list SRS, št. 21/81, 36/83, 10/86, 1/87, 8/88 in Uradni list RS, št. 49/92) in 20. člena statuta Občine Žalec (Uradni list RS, št. 34/95) je občinski svet na seji dne 22. februarja 1996 sprejel

## S K L E P

**o določitvi vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča**

## I

Vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Žalec znaša 0,046 tolarjev.

## II

Sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in velja od 1. 1. 1996 dalje do določitve nove vrednosti točke.

Št. 01200/001/96  
Žalec, dne 22. februarja 1996.

Predsednik  
Občinskega sveta  
občine Žalec  
**Franc Žolnir, dipl. ek. l. r.**

## DRŽAVNI ZBOR

## 732.

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena ustave Republike Slovenije izdajam

## U K A Z

**o razglasitvi zakona o prevzemu dela dolga po Novem finančnem sporazumu iz leta 1988 in o izdaji obveznic Republike Slovenije zaradi zamenjave tega dolga (ZPDNFS)**

Razlašam zakon o prevzemu dela dolga po Novem finančnem sporazumu iz leta 1988 in o izdaji obveznic Republike Slovenije zaradi zamenjave tega dolga (ZPDNFS),

ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 28. februarja 1996.

Št. 001-22-26/96  
Ljubljana, dne 7. marca 1996.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**Milan Kučan l. r.**

## Z A K O N

**O PREVZEMU DELA DOLGA PO NOVEM FINANČNEM SPORAZUMU IZ LETA 1988 IN O IZDAJI OBVEZNIC REPUBLIKE SLOVENIJE ZARADI ZAMENJAVE TEGA DOLGA (ZPDNFS)**

## 1. člen

Ta zakon ureja:

- prevzem dela dolga, ki izhaja iz Novega finančnega sporazuma iz leta 1988 s strani Republike Slovenije,
- izdajo obveznic zaradi zamenjave dela dolga po Novem finančnem sporazumu iz leta 1988, in
- notranja razmerja med Republiko Slovenijo kot prevzemnikom dolga in slovenskimi dolžniki po tem zakonu.

## 2. člen

Izrazi v tem zakonu pomenijo:

- Novi finančni sporazum iz leta 1988 (v nadaljevanju: NFS) je sporazum z dne 20. septembra 1988, sklenjen med Narodno banko Jugoslavije, določenimi drugimi jugoslovanskimi bankami, bivšo Socialistično federativno republiko Jugoslavijo kot garantom, kreditodajalci, identificiranimi v njem, in banko Chemical Investment Bank Limited kot agentom;
- Sporazum o Trade and Deposit Facility iz leta 1988 (v nadaljevanju: STDF) je sporazum z dne 20. septembra 1988, sklenjen med Narodno banko Jugoslavije, določenimi jugoslovanskimi bankami, tam identificiranimi kreditodajalci in banko Chemical Investment Bank Limited kot agentom;
- slovenski končni uporabniki so pravne osebe – uporabniki kreditov s sedežem v Republiki Sloveniji ter njihovi pravni nasledniki;
- slovenski dolžniki po tem zakonu so:
  - banke: Ljubljanska banka d.d., Ljubljana; Kreditna banka Maribor d.d., Ljubljana; Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana; Nova Kreditna banka Maribor d.d., Maribor; Abanka d.d., Ljubljana in
  - slovenski končni uporabniki, za katere ni bila izdana garancija slovenske banke;
  - Informativni memorandum z dne 30. novembra 1995 je dokumentacija, ki natančneje določa pogoje zamenjave dela dolga po NFS s strani Republike Slovenije;
  - sodelujoči upnik je pravna oseba, ki bo vključena v zamenjavo dela dolga v skladu z Informativnim memorandumom z dne 30. novembra 1995;
  - dan zamenjave je dan, na katerega Republika Slovenija izda lastne obveznice zaradi zamenjave dela dolga po NFS;
  - fiduciarni račun je račun Banke Slovenije pri banki Dresdner Bank Luxembourg SA, Luxemburg, ki je odprt na podlagi sklepa Vlade Republike Slovenije, št. 430-03/93-5/6, z dne 13. januarja 1994.

## 3. člen

Informativni memorandum z dne 30. novembra 1995 (v nadaljnjem besedilu: Informativni memorandum) in Obve-

stilo o ponudbi iz 7. člena tega zakona sta sestavni del tega zakona in se objavita skupaj z njim v uradnem prevodu v slovenski jezik.

#### 4. člen

Republika Slovenija prevzame in zamenja del dolga po NFS v vrednosti, ki na dan 15. januarja 1996 znaša 974 milijonov USD in bo zmanjšana za delež upnikov, ki niso sodelujoči upniki, tako, da izda obveznice.

#### 5. člen

Republika Slovenija izda obveznice v višini:

- 18 % nezapadle glavnice, dolgovane sodelujočim upnikom do dneva zamenjave, in
- 18 % vrednosti že zapadlih in neplačanih glavnice in obresti, izračunanih na način, ki ga določa Informativni memorandum, dolgovanih sodelujočim upnikom do dneva zamenjave.

Vlada Republike Slovenije z uredbo ugotovi dokončni nominalni znesek in druge pogoje za izdajo obveznic v skladu z Informativnim memorandumom.

#### 6. člen

V zvezi z izdajo obveznic iz 4. člena tega zakona in izvedbo zamenjave dela dolga skleneta ustrezne pogodbe minister za finance in guverner Banke Slovenije.

#### 7. člen

Obvestilo o ponudbi, s katerim Republika Slovenija ponudi tujim upnikom zamenjavo dela dolga v skladu z Informativnim memorandumom, podpišeta minister za finance in guverner Banke Slovenije.

#### 8. člen

Slovenski dolžniki po tem zakonu se z dnem zamenjave dokončno in v celoti izpustijo iz obveznosti po NFS do tujih upnikov in vstopijo v obveznost do Republike Slovenije.

Obveznost slovenskih dolžnikov po tem zakonu do Republike Slovenije izhaja iz posojil za refinanciranje, ali njihovih delov,

- ki se nanašajo na originalne kredite, odobrene slovenskim končnim uporabnikom, in
- ki se nahajajo v portfelju upnikov, kadar je slovenski dolžnik po tem zakonu banka.

#### 9. člen

Obračun izvršenih plačil v obdobju od januarja 1992 do dneva zamenjave pripravi Banka Slovenije z vsakim slovenskim dolžnikom po tem zakonu; pri obračunu upošteva kriterij za določitev obveznosti iz drugega odstavka prejšnjega člena.

Za znesek obračunanih izvršenih plačil se slovenskim dolžnikom po tem zakonu zmanjša njihova obveznost do Republike Slovenije, ki jo ugotovi Banka Slovenije.

Stroške iz naslova tečajnih razlik, obresti in druge stroške, nastale v zvezi z obveznostmi po NFS, ki so že bile odplačane na fiduciarni račun, nosi Republika Slovenija.

Obveznost slovenskih dolžnikov po tem zakonu do Republike Slovenije se na dan zamenjave preračuna v nemške marke in ameriške dolarje, po srednjih tečajih Banke Slovenije, ki veljajo na dan zamenjave, v razmerju, ki je enako razmerju, v katerem se izdajo obveznice Republike Slovenije v zamenjavo za del dolga po NFS.

Slovenski dolžniki po tem zakonu odplačujejo svojo obveznost do Republike Slovenije po dinamiki, ki je enaka dinamiki v Informativnem memorandumu s tem, da so dolžniki vsakokrat zagotoviti kritje v rokih in na način, ki ga določi

s sklepom Banke Slovenije, ki je plačilni agent Republike Slovenije.

Obveznost slovenskih dolžnikov po tem zakonu do Republike Slovenije se obrestuje po pogojih, ki so enaki pogojem iz Informativnega memoranduma.

#### 10. člen

Banke, slovenski dolžniki po tem zakonu, izdajo v korist Republike Slovenije v osmih dneh od dneva zamenjave abstraktno nepreklicno prvovrstno bančno garancijo, plačljivo na prvi poziv, v višini, ki jo ugotovi Banka Slovenije v skladu z določbami prejšnjega člena.

Bančna garancija se deponira pri Banki Slovenije kot plačilnem agentu Republike Slovenije.

Republika Slovenija sklene poseben dogovor o načinu zavarovanja plačila s slovenskimi končnimi uporabniki, za katere ni bila izdana garancija slovenske banke.

#### 11. člen

Ta zakon ne posega v veljavna pogodbeno razmerja med slovenskimi dolžniki po tem zakonu, njihovimi dolžniki in končnimi uporabniki.

#### 12. člen

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana mora:

- ponuditi pred dnevom zamenjave sodelujočim upnikom po STDF odkup subordinirane udeležbe v STDF v višini do 9,9% njihovih depozitov na podlagi STDF,
- skleniti pred dnevom zamenjave s sodelujočimi upniki po STDF oziroma Chemical Investment Bank Ltd, London, agentom upnikov, pogodbo o udeležbi v depozitu,
- plačati na dan zamenjave sodelujočim upnikom po STDF subordinirano udeležbo v STDF v višini do 9,9% glavnice in pripadajočih zapadlih in neplačanih obresti (vključno z obrestmi na obresti) po obrestni meri, ki velja za redna plačila, v originalnih valutah.

#### 13. člen

Razmerja med Republiko Slovenijo, Banko Slovenije in Novo Ljubljansko banko d.d., Ljubljana v zvezi s pogodbami iz prejšnjega člena se uredijo s pogodbo, ki se sklene najpozneje dva dni pred dnevom zamenjave.

#### 14. člen

Sodelujoči upniki po STDF so pravne osebe, opredeljene v skladu z Informativnim memorandumom.

#### 15. člen

Republika Slovenija kot prevzemnik dela dolga po NFS prevzame del sredstev na fiduciarnem računu, ki ustreza že odplačani glavnici in obrestim iz tega naslova. Republika Slovenija uporabi ta sredstva za zmanjševanje obveznosti iz izdanih obveznic.

Preostala sredstva se zadržijo na fiduciarnem računu do dokončnega obračuna.

#### 16. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 415-04/96-1/1

Ljubljana, dne 28. februarja 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

Republika Slovenija  
Zamenjava  
Obveznic z giblivo obrestno mero in obročnim  
odplačevanjem  
z zapadlostjo leta 2006  
(ki se izdajo v serijah)

za

Posojila za refinanciranje iz Novega finančnega sporazuma  
iz leta 1988

#### Informativni Memorandum

Ta informativni memorandum služi samo kot informacija in ne predstavlja tu opisane ponudbe za izvedbo zamenjave. Taka ponudba, če bo dana, bo dana na podlagi Obvestila o ponudbi skladno s tu navedenimi zahtevami.

Tu opisana ponudba za zamenjavo bo, če bo dana, dana samo Kreditorjem, ki niso identificirane Povezane Osebe ali Kontrolirane Jugoslovanske Osebe (vsake kot definirane tu), in bo dana samo za Posojila za refinanciranje ali njihove dele, ki niso posedovana za račun Identificiranih Povezanih Oseb ali Kontroliranih Jugoslovanskih Oseb.

30. november 1995

#### OBVESTILO KREDITORJEM

Ta Informativni memorandum ne predstavlja Ponudbe za zamenjavo (ali kakršnokoli ponudbe tu opisanih Obveznic). Ponudba za zamenjavo bo dana šele, ko bo Republika Slovenija Sklenitvenemu Agentu (definiranemu tu) dostavila Obvestilo o ponudbi za razdelitev Kreditorjem (definiranim tu). Ponudba za zamenjavo bo, če bo dana, dana samo Sodelujočim kreditorjem (definiranim tu).

Če bo Ponudba za zamenjavo dana, bodo Obveznice izdane skladno z naslednjimi postopki:

(1) Obveznice, izdane izven Združenih držav (definirane tu) Sodelujočim Kreditorjem, ki v Instrumentu prenosa (opisanem tu) izjavijo, da niso Osebe ZDA (definirane tu), bodo zastopane z Globalnimi obveznicami ("Globalne obveznice po Predpisu S"), ki bodo v posesti skupnega depozitarja ("Skupni depozitar") za račun sistema Euroclear ("Euroclear") in Cedel Bank Société Anonyme ("Cedel"). Vsak tak Sodelujoči Kreditor bo moral izjaviti in potrditi v takem Instrumentu prenosa da:

(a) ni Oseba ZDA in pridobiva Obveznice za svoj račun ali za račun osebe, ki ni Oseba ZDA in ne z namenom distribucije v Združenih dr  zavah ali Osebam ZDA (razen kolikor je dovoljeno s Predpisom S ("Predpis S")) v okviru Zakona ZDA o vrednostnih papirjih iz leta 1933 ("Zakon o vrednostnih papirjih").

(b) priznava dejstvo, da so Obveznice predmet ponudbe in so izdane izven Združenih dr  zav v odvisnosti od Predpisa S, in da Obveznice niso in ne bodo registrirane skladno z Zakonom o vrednostnih papirjih.

(2) Globalne Obveznice po Predpisu S bodo nominirane v ameri  skih dolarjih ali nem  skih markah. Globalne obveznice po Predpisu S, nominirane v ameri  skih dolarjih, bodo izdane v registrirani obliki brez kuponov. Kot je tu bolj popolno navedeno, bodo Globalne Obveznice po Predpisu S, nominirane v nem  skih markah, izdane kot prinosniške brez kuponov samo Sodelujočim Kreditorjem (a) ki niso Osebe ZDA (kot definirano v Kodeksu o internih prihodkih iz leta 1986) ali so filiale ameri  skih finančnih institucij v tujini, (b) ki delujejo izven Združenih dr  zav in (c) ki z Instrumentom prenosa predložijo dokazilo, da je beneficiar neameri  ska TEFRA oseba (definirana tu).

(3) Obveznice, nominirane v ameri  skih dolarjih, ki so izdane Sodelujočim Kreditorjem, ki ne dajo dokazila iz odstavka (1), bodo izdane kot globalne Obveznice ("Omejene globalne obveznice"), ki bodo registrirane na ime in bodo v posesti skrbnika ("Skrbnik"). Vsak tak Sodelujoči kreditor bo moral izjaviti in v Instrumentu prenosa potrditi, da:

(a) (i) je kvalificirani institucionalni kupec (kot definiran v Predpisu 144 A po Zakonu o vrednostnih papirjih) ("kvalificirani institucionalni kupec"), ki kupuje take Obveznice za svoj lastni račun ali za račun enega ali ve   kvalificiranih institucionalnih kupcev, ali (ii) institucionalni investitor, ki je akreditiran investitor v smislu Predpisa 501(a)(1), (2), (3) ali (7) po Zakonu o vrednostnih papirjih ("akreditirani institucionalni investitor"), ki pridobiva Obveznice, ki so mu izdane, za svoj lastni račun ali za račun enega ali ve   akreditiranih institucionalnih investorjev; in

(b) takih Obveznic ne pridobiva z namenom kakršnekoli prodaje ali distribucije, razen tiste v skladu s spodaj navedenimi omejitvami.

(4) Vsak Sodelujoči Kreditor, ki želi pridobiti beneficirno upravičenje na Omejeni globalni obveznici bo moral predhodno v Instrumentu prenosa izjaviti in potrditi, da se zaveda, da Obveznice niso in ne bodo registrirane po Zakonu o vrednostnih papirjih, in da je njemu izdane Obveznice mogoče prenesti le z izročitvijo podpisane obvestila o prenosu Skrbniku v obliki, kot je priložena Sporazumu o fiskalnem agentu, s katerim bo prenosnik moral izjaviti, da se prenos izvršuje:

(a) na osebo, ki je po najbolj  šem prepričanju prenosnika kvalificirani institucionalni kupec v transakciji, ki je skladna s Predpisom 144A po Zakonu o vrednostnih papirjih;

(b) skladno s Predpisom S;

(c) na akreditiranega institucionalnega investitorja v transakciji, ki ne vključuje kakršnegakoli splošnega akviziterstva ali oglaševanja (v tem primeru bo prejemnik v prenosu moral podpisati in Fiskalnemu agentu dostaviti pismo o investiranju ("Pismo o investiranju") v obliki, kot je priložena Sporazumu o fiskalnem agentu, v katerem bo med drugim potrdil, da je akreditirani institucionalni investitor, ki Obveznice, ki se prenašajo nanj, pridobiva za lastni račun ali za račun enega ali ve   akreditiranih institucionalnih investorjev, in da Obveznic ne pridobiva z namenom kakršnekoli distribucije ali odprodaje razen tiste skladno s tu navedenimi omejitvami); ali

(d) skladno z izjemo od registracije po Zakonu o vrednostnih papirjih, kot je dana s Predpisom 144 le-tega (  e obstaja).

(5) Omejene globalne obveznice bodo nominirane samo v ameri  skih dolarjih in bodo izdane v registrirani obliki brez kuponov.

(6) Na Omejenih Globalnih obveznicah bo pojasnilo z naslednjo vsebino, razen   e Slovenija skladno s pristojnim pravom ne določi drugače:

TE OBVEZNICE NISO BILE REGISTRIRANE PO DOPOLNJENEM ZAKONU ZDA O VREDNOSTNIH PAPIRJIH IZ LETA 1933 ("ZAKON O VREDNOSTNIH PAPIRJIH") IN SE JIH NE SME PONUDITI, PRODATI, ZASTAVITI ALI KAKO DRUGAČE PRENESTI RAZEN (A) OSEBI, KI JE PO NAJBOLJ  SEM PREPRIČANJU PRODAJALCA KVALIFICIRANI INSTITUCIONALNI KUPEC (KOT DEFINIRANO V PREDPISU 144A ZAKONA O VREDNOSTNIH PAPIRJIH) S TRANSAKCIJO SKLADNO Z ZAHTEVAMI PREDPISA 144A, (B) SKLADNO S PREDPISOM ZAKONA O VREDNOSTNIH PAPIRJIH, (C) AKREDITIRANEMU INSTITUCIONALNEMU INVESTITORJU (V SMISLU PREDPISA 501(A)(1), (2), (3) ALI (7) ZAKONA O VREDNOSTNIH PAPIRJIH), KI PODPIŠE IN FISKALNEMU AGENTU DOSTAVI PISMO O INVESTIRANJU V OBLIKI, PRILOŽENI SPORAZUMU O FISKALNEMU AGENTU, ALI (D) SKLADNO Z IZJEMO OBEVEZE REGISTRACIJE PO ZAKONU O VREDNOSTNIH PAPIRJIH, DOLOČENO V PREDPISU 144 ISTE GA ZAKONA (  E OBSTAJA), V VSAKEM PRIMERU SKLADNO S KATERIMIKOLI RELEVANTNIMI ZAKONI O VREDNOSTNIH PAPIRJIH KATEREKOLI DRŽAVE ZDRUŽENIH DR  ZAV ALI KATEROKOLI DRUGO JURISDIKCIJO.

(7) Obveznice, nominirane v nem  skih markah bodo imele legendo, s katero bo pojasnjeno, da bo

VSAKA OSEBA ZDA, KI IMA TO TERJATEV, PODVRŽENA OMEJITVAM IZ ZAKONA ZDRUŽENIH DR  ZAV O DAVKU NA DOHODEK, VKLJUČNO Z OMEJITVAMI, KI JIH NAVAJATA POGlavJI 165(j) IN 1287(a) KODEKSA INTERNIH PRIHODKOV.

(8) Obveznice, nominirane v nemških markah, bodo izdane skladno z Ameriškim zakonom Tax Equity and Fiscal Responsibility Act iz leta 1982 ("TEFRA"). Skladno s tem in dodatno k drugim tu vsebovanimi omejitvami:

(a) Obveznice, nominirane v nemških markah, ne bodo ponujene ali prodane nobeni Osebi ZDA (razen filiali ameriške finančne institucije v tujini), niti katerikoli osebi v Združenih državah;

(b) Obveznice, nominirane v nemških markah, bodo izdane samo Sodelujočim kreditorjem, ki so neameriške osebe ali so filiale ameriških finančnih institucij v tujini in ki (i) prejmejo zaprosilo za Soglasje (definirano tukaj), Informativni memorandum in Obvestilo o ponudbi izven Združenih držav in (ii) pošljejo podpisano Soglasje, Instrumente prenosa in Navodila za dostavo Obveznic iz dežele izven Združenih držav (in če tak Sodelujoči kreditor podpisuje take dokumente preko zastopnika na osnovi pooblastila, podpiše in pošlje tako pooblastilo iz dežele izven Združenih držav); in

(c) Obveznice, nominirane v nemških markah, bodo izdane samo Sodelujočim kreditorjem, ki izpolnijo in skupaj z Instrumenti prenosa in tu opisanimi Navodili za dostavo Obveznic, predložijo dokazilo da je beneficiar takih Obveznic TEFRA Neameriška oseba v obliki, ki bo priložena Obvestilu o ponudbi.

V tem Informativnem memorandumu bodo Sodelujoči kreditorji, ki smejo pridobiti Obveznice, nominirane v nemških markah, skladno z gornjima določiloma (a) in (b), imenovani "TEFRA Neameriške osebe". Izrazi, uporabljeni v tem odstavku (8), imajo pomen kot jim ga dajejo Kodeks internih prihodkov iz 1986, in na podlagi tega sprejeti Predpisi Zakladnice.

Dodatno, da bi se izognili navedenim davčnim sankcijam po zakonodaji Združenih držav, se od davkoplačevalcev Združenih držav, ki so lastniki beneficiarnih upravičenj v Obveznicah serije DM zahteva, da imajo in prenašajo taka upravičenja skladno z določenimi postopki, vključno z omejitvami na ponudbah za prodajo, pri prodaji in dostavi Obveznic Serije DM znotraj Združenih držav, in da izpolnjujejo določene zahteve po poročanju.

V tem Informativnem memorandumu (razen v predhodnem odstavku (8)) imata izraza "Oseba ZDA" in "Združene države" odgovarjajoči pomen kot je določen v Predpisu S.

Vsak Kreditor se zaveda, da nobena oseba, razen tistih, ki jih vsebujeta ta Informativni memorandum in katerokoli Obvestilo o ponudbi, ni pooblaščen za dajanje kakršnihkoli informacij ali kakršnihkoli izjav v zvezi s Slovenijo ali Obveznicami, in da se v primeru, da so te dane, takih drugih informacij ali izjav ne sme jemati kot danih s pooblastilom Slovenije. Ne-pooblaščen je razdeljevanje tega Informativnega memoranduma in kakršnegakoli Obvestila o ponudbi katerikoli Osebi ZDA ali katerikoli osebi v Združenih državah, razen kvalificiranemu institucionalnemu kupcu ali akreditiranemu institucionalnemu investitorju in tistim osebam, če sploh, ki so angažirane za svetovanje katerikoli taki osebi v zvezi s tem Informativnim memorandumom. Prepovedana je kakršnakoli objava njegove vsebine brez predhodnega pisnega soglasja Slovenije.

Ponudba ali prodaja Obveznic znotraj Združenih držav s strani trgovca vrednostnih papirjev (pa če je ta vključen v ponudbo ali ne) pred potekom 40 dni od datuma Obvestila o ponudbi, lahko krši obvezo registracije iz Zakona o vrednostnih papirjih, če je taka ponudba ali prodaja izvršena drugače kot skladno s Predpisom 144A ali drugo izjemo od take obveze registracije.

Obveznice bodo izdane skladno z Izjemo za izdajatelja-državo skladno s § 3 št. 1 Zakona o prodajnem Prospektu vrednostnih papirjev Zvezne republike Nemčije (Wertpapierverkaufprospektgesetz) z dne 13. decembra 1990 in bo skladno s tem v Zvezni republiki Nemčiji lahko predmet javne prodaje brez prodajnega prospekta.

Sodelovanje Kreditorja v Ponudbi za zamenjavo (če bo ta dana) ima za takega Kreditorja lahko računovodske, davčne in regulatorne posledice. Ta Informativni memorandum ni namenjen obravnavi teh posledic, ki so v različnih jurisdikcijah lahko različne, in naj se torej o teh zadevah vsak Kreditor posvetuje s svojimi računovodskimi, davčnimi in pravnimi svetovalci.

## I. Uvod

Republika Slovenija ("Slovenija") namerava dati ponudbo ("Ponudba za zamenjavo") za zamenjavo Obveznic z gibljivo obrestno mero in obročnim odplačevanjem z zapadlostjo leta 2006, ki bodo izdane v serijah ("Obveznice") za del neodplačanih Posojil za refinanciranje ("Posojila za refinanciranje") po Novem finančnem sporazumu ("Novi finančni sporazum") z dne 20. septembra 1988, med Narodno banko Jugoslavije, Določenimi drugimi jugoslovanskimi bančnimi institucijami, bivšo Socialistično federativno republiko Jugoslavijo kot Garantom, Kreditorji, identificiranimi v njem, in Chemical Investment Bank Limited kot Agentom ("Agent NFS"), v zneskih in po pogojih, navedenih tu in v Obvestilu o ponudbi. Če bo Ponudba za zamenjavo dana, potem bo Slovenija prav tako Novi Ljubljanski banki d.d. odredila odkup za gotovino subordiniranih "zadnji v vrsti" udeležbenih upravičenj v Depozitih iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility ("Sporazum o Trade and Deposit Facility") z dne 20. septembra 1988 med Narodno banko Jugoslavije, Določenimi jugoslovanskimi bančnimi institucijami, tam identificiranimi Kreditorji in Chemical Investment Bank Limited kot Agentom ("Agent STDF"), v zneskih in po pogojih, navedenih tu in v Obvestilu o ponudbi STDF (definiranem tu).

Ta Informativni memorandum navaja pogoje, pod katerimi Slovenija namerava dati Ponudbo za zamenjavo, vendar ne predstavlja ponudbe kot take. Ponudba za zamenjavo, če bo dana, bo dana na osnovi obvestila, ki bo skladno s tu navedenimi zahtevami ("Obvestilo o ponudbi"), in bo med drugim navajala datum zamenjave ("Datum zamenjave"), datum evidentiranja za zamenjavo ("Datum evidentiranja") in datum, do katerega morajo Kreditorji dati ponudbo za odgovarjajoči delež svojih Posojil za refinanciranje, da bodo lahko sodelovali v zamenjavi ("Datum za odgovor"). Obvestilo o ponudbi bo razdeljeno evidentiranim kreditorjem po Novem finančnem sporazumu ("Kreditorji") šele po izpolnitvi določenih pogojev, vključno s tem da (i) bo Agent NFS prejel podpisana soglasja v obliki, razdeljeni Kreditorjem skupaj s tem Informativnim memorandumom ("Soglasja"), od Kreditorjev, ki posedujejo vsaj 2/3 skupnega zneska neporavnane glavnice Posojil za refinanciranje, in (ii) bo Parlament Republike Slovenije dal soglasje na Ponudbo za zamenjavo.

Tu opisana ponudba za zamenjavo bo, če bo dana, dana samo Kreditorjem ("Sodelujoči kreditorji"), ki (i) niso identificirane povezane osebe ali Kontrolirane jugoslovanske osebe (vsaka kot opisana tu), in (ii) kar se tiče posameznih Posojil za refinanciranje (ali njihovih delov), ne posedujejo takih Posojil za refinanciranje (ali njihovih delov) za račun identificiranih povezanih oseb ali Kontroliranih jugoslovanskih oseb. Kreditorji, ki bodo želeli sprejeti Ponudbo za zamenjavo, bodo morali predložiti izjavo o tem, da so Sodelujoči kreditorji, v obliki, priloženi Obvestilu o ponudbi, da bodo v zameno dobili Obveznice.

Zamenjava obveznic za dele Posojil za refinanciranje skladno s Ponudbo za zamenjavo bo, če bo dana, predstavljala "Zamenjavo kvalificiranega tehtanega povprečja", kot je definirana v Novem finančnem sporazumu.

Če bo Ponudba za zamenjavo dana, bo vsak Sodelujoči kreditor upravičen zamenjati del neodplačane glavnice vsakega Posojila za refinanciranje, ki ga tak Sodelujoči kreditor poseduje, za Obveznice, ki bo določen kot sledi:

(i) znesek glavnice, enak odstotku, ki ni višji od 18%, ki ga tak Sodelujoči kreditor izbere ("Odstotek zamenjave") od nezapadlih obrokov glavnice takega Posojila za refinanciranje, bo zamenjan za enak znesek glavnice Obveznic ("Obveznice Serije 1") in

(ii) dodatni znesek glavnice iz takega Posojila za refinanciranje bo zamenjan za ekvivalentni znesek glavnice Obveznic posebne serije ("Obveznice Serije 2"), v vsakem primeru z zneskom glavnice, ki bo enak zmnožku (a) odstotka zamenjave zapadlega in neplačanega zneska glavnice iz Posojila za refinanciranje na Datum zamenjave in natečenih in do Datuma zamenjave neplačanih obresti na tako Posojilo za refinanciranje (vključno z obrestmi na obresti) po nekazenskih (non-default) obrestnih merah, navedenih v Novem finančnem sporazumu,

določenih na tu navedeni način ("Zapadli neplačani znesek" za tako Posojilo za refinanciranje) in (b) koeficienta, določenega tako, da bo sedanja vrednost predvidenih plačil po takih Obveznicah Serije 2 na Dan zamenjave, enaka Zapadlemu neplačanemu znesku za tako Posojilo za refinanciranje.

Samo glavnico iz Posojil za refinanciranje (in ne obresti nanjo) se sme zamenjati za Obveznice. Zato Kreditorji, posestniki samo upravičenj iz obresti na Posojila za refinanciranje, ne bodo upravičeni do sodelovanja v zamenjavi. Delež zneska glavnice vsakega Posojila za refinanciranje, ki bo zamenjan za Obveznice, bo takoj po zamenjavi ugasnjen.

Glavnica iz Posojil za refinanciranje, nominiranih v ameriških dolarjih bo zamenjana za Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih, in glavnica iz Posojil za refinanciranje, nominiranih v nemških markah, bo zamenjana za Obveznice, nominirane v nemških markah. Glavnica iz Posojil za refinanciranje, nominiranih v drugih valutah, bo zamenjana za Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih ali nemških markah, po izbiri vsakega Sodelujočega kreditorja, na osnovi tečaja za konverzijo, določenega na tu specificirani način. Ne glede na predhodno, bodo vse Obveznice, izdane Sodelujočim kreditorjem, ki niso TEFRA Neameriške osebe, nominirane v ameriških dolarjih.

Obveznice bodo obstevale po gibljivi obrestni meri, enaki 6 mesečnemu LIBOR (kot je tu definiran) za ameriške dolarje ali nemške marke, kakor pač bo, povečanemu za 13/16% letno. Obresti na Obveznice bodo plačljive za nazaj šest mesecev po Datumu zamenjave in vsakih šest mesecev po tem na podlagi zapadlosti ali poplačila (ali, če kateri od teh dni ni delovni dan, na naslednji delovni dan, razen če bi naslednji delovni dan padel v naslednji koledarski mesec, ko bodo obresti plačljive na neposredno predhodni dan) (vsak "Datum plačila").

Obrestna marža nad LIBOR pri Obveznicah Serije 2, bo ponovno določena na prvi Datum plačila z namenom, da bo po taki ponovni določitvi tržna vrednost Obveznic Serije 2 na dan takega Datuma plačila, določena na tu opisani način, enaka skupnemu znesku Neplačanih zapadlih zneskov za vsa Posojila za refinanciranje, v zvezi s katerimi je izvršena zamenjava, pri čemer bo obrestna marža povišana maksimalno za 0,70%.

Glavnica Obveznic bo plačljiva v enakih obrokih na vsak Datum plačila z začetkom na prvi Datum plačila. Kot datum dokončne zapadlosti Obveznic bo naveden 27. december 2006. Slovenija bo imela pravico (ne bo pa obvezana) poplačati katerikoli ali vse Obveznice Serije 2 na katerikoli Datum plačila do in vključno s tretjim Datumom plačila, z vsaj 30 dnevno najavo na tu opisani način, po ceni poplačila, izraženi v odstotkih, enaki Zapadlemu neplačanemu znesku, deljenemu z začetnim zneskom glavnice Obveznic Serije 2, plus natečene in neplačane obresti do dne poplačila. Slovenija bo imela pravico poplačati katerikoli ali vse Obveznice na katerikoli Datum plačila (ali na katerikoli Datum plačila po tretjem Datumu plačila v primeru Obveznic Serije 2) z vsaj 30 dnevno najavo na tu opisani način, po ceni poplačila al pari, povečani za natečene in neplačane obresti do dne poplačila.

Obveznice ne bodo registrirane po Zakonu o vrednostnih papirjih. Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih, bodo izdane kot globalne Obveznice v popolnoma registrirani obliki brez kuponov. Obveznice, nominirane v nemških markah, bodo

izdane kot prinosniške globalne Obveznice brez kuponov. Globalne Obveznice bodo deponirane pri Skrbniku ali pri Skupnem Depozitarju za račun Euroclear in Cedel, kot je tu opisano. Obveznice bodo prenosljive samo skladno z omejitvami, navedenimi zgoraj pod "Obvestilo kreditorjem" in v Sporazumu o fiskalnem agentu.

Dana bo vloga za uvrstitev Obveznic na Luxemburški borzi.

Sklenitveni agent za zamenjavo bo Chemical Bank ("Sklenitveni Agent"). Vprašanja v zvezi s tem Informativnim memorandumom naslovite na Ministrstvo za finance Republike Slovenije ali na Sklenitvenega agenta, in zahtevke za dodatne izvode tega Informativnega memorandum ali temu priloženih dokumentov na Sklenitvenega agenta, v obeh primerih na odgovarjajoča naslova, navedena na koncu tega Informativnega memorandum. Poleg tega bodo kopije tega Informativnega memorandum in drugih dokumentov, razdeljenih s tem Informativnim memorandumom, na voljo za vpogled ali kopiranje med normalnim delovnim časom pri Sklenitvenem agentu na naslovu Sklenitvenega agenta, navedenem na koncu tega Informativnega memorandum.

S tem, ko ima vlogo Sklenitvenega agenta, bo Chemical Bank opravljala samo tehnične in administrativne funkcije v zvezi z administracijo zamenjave, ki so tu specifično navedene za Sklenitvenega agenta. Sklenitveni agent se lahko posvetuje s pravnim svetovalcem in drugimi svetovalci, ki jih je izbral, in ne bo odgovoren za nobeno v dobri veri in po nasvetu takega svetovalca ali svetovalcev storjeno ali opuščeno dejanje. Slovenija je pristala na plačilo določene odškodnine Sklenitvenemu agentu v zvezi z zamenjavo. Poleg tega je Slovenija pristala Agenta NFS, Agenta STDF in člane Mednarodnega koordinacijskega komiteja Bank Kreditorjev bivše Jugoslavije ("ICC") (v njihovem svojstvu kot takih) odškodovati za in poplačati določene stroške, kot je bilo soglasno dogovorjeno med Slovenijo, Agentom NFS, Agentom STDF in člani ICC.

Niti Sklenitveni agent, niti katerikoli član ICC se ne bo štel za agenta, zaupnika ali fiduciarja Slovenije, Kreditorjev, kreditorjev iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility ali katerikoli druge osebe, razen v kolikor ni tu izrecno drugače navedeno. Niti Sklenitveni agent, niti Agent NFS, niti Agent STDF, katerikoli član ICC, niti katerikoli od direktorjev, vodilnih uslužbencev, agentov, zaposlenih ali afiliacij Sklenitvenega agenta, Agenta NFS, Agenta STDF ali kateregakoli člana ICC, ne bo odgovoren za nobeno dejanje, ki ga je ali so ga storili ali opustili v zvezi s Ponudbo za zamenjavo, razen če gre za njegovo ali njihovo veliko malomarnost ali naklep.

Ponudba za zamenjavo ne bo vključevala ponudbe za zamenjavo Obveznic za del Instrumentov Alternativne Udeležbe ("Instrumenti Alternativne Udeležbe"), izdanih v okviru Sporazuma o Zamenjavi Instrumentov Alternativne Udeležbe z dne 29. septembra 1988 med Narodno banko Jugoslavije, določenimi drugimi jugoslovanskimi bančnimi institucijami, Manufacturers Hanover Limited kot Agentom Zamenjave in Določenimi drugimi finančnimi institucijami. Slovenija razmišlja, da bi začela postopek za ponudbo za zamenjavo obveznic ali drugih dolžniških instrumentov, ki jih je izdala v zvezi z Instrumenti Alternativne Udeležbe, po konsumaciji Ponudbe za zamenjavo.

## II. Terminski načrt zamenjave

Pričakovati je, da bo terminski načrt za Ponudbo za zamenjavo, čeprav se lahko spremeni, naslednji:

Datum	Dogodek
30. november, 1995	Zahtevak za soglasje in Informativni memorandum razdeljen Kreditorjem.
10. januar, 1996	Podpisana Soglasja, zahtevana od Kreditorjev, na ta datum ali pred tem.
Takoj po prejemu Soglasij od dveh tretjin Kreditorjev	Ponudba za zamenjavo predložena slovenskemu Parlamentu v soglasje.
Takoj po datumu, ko slovenski Parlament da soglasje k Ponudbi za zamenjavo	Datum obvestila - Obvestilo o ponudbi poslano Kreditorjem in kreditorjem po Sporazumu o Trade and Deposit Facility
Približno 14 dni po Datumu obvestila	Datum evidentiranja - Agent NFS in Agent STDF ne bosta evidentirala asignacij Posojil za refinanciranje oziroma Depozitov med Datumom evidentiranja in Datumom zamenjave



Približno 25 dni po Datumu obvestila	Datum za odgovor - Kreditorji, ki želijo ponuditi del svojih Posojil za refinanciranje v zamenjavo, morajo Sklenitvenemu agentu dostaviti podpisani Instrument prenosa in Navodila za dostavo Obveznic (vsako v obliki, ki je priložena Obvestilu o ponudbi), dati izjavo o svojem statusu Sodelujočega kreditorja (v obliki, priloženi Obvestilu o ponudbi), in, če je potrebno, izbrati valuto za svoje Obveznice. Kreditorji iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility, ki želijo prodati udeležbena upravičenja v delu svojih Depozitov, morajo dati izjavo o svojem statusu kot Sodelujočih STDF Kreditorjih (kot je definiran tu) (v obliki, priloženi Obvestilu o ponudbi STDF).
22 dni pred Datumom zamenjave	Datum potrditve - Sklenitveni agent bo obvestil Kreditorje, da bo Datum zamenjave 22 dni od datuma takega obvestila (ali, če tak 22. dan ni dan, ko banke v Londonu, New Yorku, Frankfurtu in Ljubljani poslujejo, na dan neposredno pred tem).
20 dni pred Datumom zamenjave	Znesek glavnice Obveznic Serije 2, določen na podlagi donosa na Referenčnem vladnem vrednostnem papirju ob 11:00 po newyorškem času (za Obveznice v USD) ali po frankfurtskem času (za Obveznice v DM). Tečajji za konverzijo Posojil za refinanciranje, ki niso nominirana v ameriških dolarjih ali nemških markah, ki bodo določeni na podlagi povprečja ponudb terminskih (forward) tečajev za transakcijo s poravnavo na Datum zamenjave, ponujenih ob 11:00 po londonskem času (ali tistem drugem času, ki je opisan tu) na dvajseti dan pred Datumom zamenjave (ali, če tak dan ni Dan navedbe tečajev /definiran tu/, na dan neposredno pred Dnem navedbe tečajev) s strani Referenčnih bank valut (definiranih tu).
10 delovnih dni pred Datumom zamenjave	Sklenitveni agent bo vsakega Sodelujočega kreditorja obvestil o znesku glavnice Obveznic, ki bodo izdane njemu, in vsakega Sodelujočega STDF Kreditorja o znesku gotovine, ki jo bo prejel kot plačilo za udeležbena upravičenja v njegovih Depozitih.
Datum zamenjave (Približno 70 dni po Datumu obvestila)	Obveznice bodo izdane Sodelujočim kreditorjem, ki so dostavili podpisane Instrumente prenosa, Navodila za izročitev Obveznic in izjave. Gotovina bo plačana Sodelujočim STDF kreditorjem, ki so dostavili podpisane Sporazume o udeležbi v Depozitu (definirani tu) ali pooblastila in izjave..

### III. Pridobitev soglasja

Slovenija bo dala Ponudbo za zamenjavo pod pogojem, da bo prejela (i) soglasje Kreditorjev, ki posedujejo najmanj dvetretjini skupnega zneska neodplačane glavnice Posojil za refinanciranje, za odvezo Obligorjev (kot so definirani v Novem finančnem sporazumu), ki so Slovenske pravne osebe (kot je definirano v Soglasju) od solidarnostnega jamstva in plačila obveznosti iz Novega finančnega sporazuma, in (ii) soglasje takih Kreditorjev za odvezo vseh Slovenskih pravnih oseb kakršnekoli in vseh morebitnih obveznosti po in v zvezi z Novim finančnim sporazumom. Slovenija namerava dati Ponudbo za zamenjavo samo, če bo prej tako soglasje pridobila.

Od pravnih oseb, katerih odveza od obveznosti po Novem finančnem sporazumu je v okviru Soglasja zaprosena, sta samo Ljubljanska banka d.d. in Kreditna banka Maribor d.d. originalni podpisnici Novega finančnega sporazuma. Ostale pravne osebe, katerih odveza je v okviru Soglasja zaprosena (vključno s Slovenijo in Banko Slovenije), niso originalne podpisnice Novega finančnega sporazuma. Ne glede na to Slovenija išče soglasje Kreditorjev, da odvežejo njo in take pravne osebe v Soglasju, da bi dobila zagotovilo, da ne bo uveljavljana nikakršna terjatev po Novem finančnem sporazumu do nobene od njih.

### IV. Opis Ponudbe za zamenjavo

V nadaljevanju je opis pogojev, pod katerimi namerava Slovenija dati Ponudbo za zamenjavo, če bodo spodaj navedeni pogoji izpolnjeni.

#### A. Obvestilo o ponudbi

Ponudba za zamenjavo bo, če bo dana, dana na osnovi Obvestila o ponudbi. Obvestilo o ponudbi bo veljavno, ko ga bo Slovenija dostavila Sklenitvenemu agentu za razdelitev Kreditorjem.

Slovenija bo dostavila Obvestilo o ponudbi Sklenitvenemu agentu za razdelitev Kreditorjem na datum ("Datum obvestila") takoj potem, ko (i) bo Agent NFS prejel podpisana Soglasja Kreditorjev, posestnikov vsaj dveh tretjin skupnega zneska neodplačane glavnice Posojil za refinanciranje, in (ii) bo Parlament Republike Slovenije dal soglasje k Ponudbi za zamenjavo. Slovenija pričakuje, da bosta ta pogoja izpolnjena v prvem kvartalu 1996, vendar ni zagotovila, da bo temu res tako.

Sklenitveni agent bo distribuiral Obvestilo o ponudbi Kreditorjem takoj po tem, ko ga bo prejel od Slovenije.

Informacije, ki jih bo vsebovalo Obvestilo o ponudbi, dostavljeno Sklenitvenemu agentu s strani Slovenije, bodo vključevale naslednje:

1. Dejstvo, da Slovenija daje obvezujočo ponudbo za zamenjavo zneska glavnice tu opisanih Obveznic za glavnico Posojil za refinanciranje v posesti tu opisanih Sodelujočih kreditorjev, po pogojih in pod pogoji, navedenimi v tem Informativnem memorandumu in Obvestilu o ponudbi.

2. Pričakovani datum zamenjave (ki bo določen po posvetu s Sklenitvenim agentom) se trenutno pričakuje približno 70 dni po Datumu obvestila.

3. Datum evidentiranja za zamenjavo, ki bo, razen če ne bo drugače navedeno v Obvestilu o ponudbi, 14. dan po Datumu obvestila.

4. Datum za odgovor, ki je datum, do katerega morajo Sodelujoči kreditorji dostaviti Instrumente prenosa, navodila za dostavo Obveznic in dokazila o svojem statusu Sodelujočih kreditorjev (v vsakem primeru v obliki, priloženi Obvestilu o ponudbi), da bi lahko zamenjali odgovarjajoči del svojih Posojil za refinanciranje za Obveznice, in ki bo, razen če ne bo drugače navedeno v Obvestilu o ponudbi, 25. dan po Datumu obvestila.

5. Datum potrditve, ki je datum, na katerega mora Slovenija Sklenitvenemu agentu potrditi, da bo Datum zamenjave tisti, ki je bil predviden v Obvestilu o ponudbi, ali pa Sklenitvenega agenta obvestiti, da bo Datum zamenjave kasnejši, nakar bo Sklenitveni agent o taki potrditvi ali obvestilu obvestil Sodelujoče kreditorje, ki so sprejeli Ponudbo za zamenjavo, ta datum pa bo vsaj 22 dni pred Datumom zamenjave.

6. Potrditev soglasja Parlamenta Republike Slovenije k Ponudbi za zamenjavo.

7. Dejstvo, da za Ponudbo za zamenjavo veljajo pogoji, opisani v Poglavlju IV. F tega Informativnega memoranduma.

Z dostavo Obvestila o ponudbi Sklenitvenemu agentu za razdelitev Kreditorjem bo Slovenija z Datumom zamenjave postala obvezana konsumirati Ponudbo za zamenjavo z vsakim Sodelujočim kreditorjem, ki veljavno ponuja glavnico iz Posojil za refinanciranje in odrediti Novi Ljubljanski banki d.d. odkup subordiniranega "zadnji v vrsti" udeležbenega upravičenja v Depozitih vsakega Sodelujočega STDF Kreditorja, ki podpiše in Sklenitvenemu agentu dostavi Sporazum o udeležbi v depozitu (definiran tu) ali pooblastilo, s katerim Sklenitvene-

ga agenta pooblašča za podpis in dostavo Sporazuma o udeležbi v depozitu za njegov račun, v vsakem primeru pod edinim pogojem, da so izpolnjeni ali ovrženi pogoji, navedeni v Poglavju IV.F tega Informativnega memoranduma.

B. Sodelujoči kreditorji iz Novega Finančnega Sporazuma Ponudba za zamenjavo bo dana samo Sodelujočim kreditorjem. Kreditorji, ki niso Sodelujoči kreditorji ("Nesodelujoči kreditorji") ne bodo imeli pravice do zamenjave nobenega dela Posojila za refinanciranje za Obveznice ali kako drugače sodelovati v zamenjavi, in kakršnikoli Instrumenti prenosa, navodila za dostavo Obveznic ali drugi dokumenti, ki bi jih prejela Slovenija ali Sklenitveni agent od katerekoli Nesodelujočega kreditorja, bodo brez moči ali učinka, ne glede na morebitno dostavo Obvestila o ponudbi takemu Nesodelujočemu kreditorju, ali na kakršnokoli drugo okoliščino.

Kreditor je Sodelujoči kreditor kar zadeva katerokoli Posojilo za refinanciranje ali njegov del, če ni Nesodelujoči kreditor kar zadeva tako Posojilo za refinanciranje ali tak del. Kreditor je Nesodelujoči kreditor kar zadeva katerokoli Posojilo za refinanciranje ali njegov del:

(a) če je tak Kreditor Identificirana povezana oseba; ali  
(b) če je bilo tako Posojilo za refinanciranje (ali njegov relevantni del) izkazano v knjigah Identificirane povezane osebe ob 16:00 (po newyorškem času) na dan 8.junija 1995 ("Čas objave"); ali

(c) če tak Kreditor ne podpiše in Sklenitvenemu agentu ne dostavi na ali pred Datumom za odgovor izjave o tem, da tak Kreditor ni Kontrolirana jugoslovanska oseba v obliki, ki bo priložena Obvestilu o ponudbi; ali

(d) če tak Kreditor ne podpiše in ne dostavi Sklenitvenemu agentu na ali pred Datumom za odgovor izjave v eni od oblik, ki bodo priložene Obvestilu o ponudbi, o tem, da:

(i) tak Kreditor je in je ob Času objave bil beneficiar takega Posojila za refinanciranje (ali njegovega relevantnega dela) in da takega Posojila za refinanciranje (ali takega dela) ne poseduje za račun katerekoli tretje osebe; ali

(ii) tak Kreditor ni, in ob Času objave ni bil beneficiar takega Posojila za refinanciranje (ali njegovega relevantnega dela), in da so vse tretje osebe, ki so ali so ob Času objave bili beneficiarji takega Posojila za refinanciranje (ali takega dela), takemu Kreditorju potrdili, da niso Identificirane povezane osebe ali Kontrolirane jugoslovanske osebe.

Za potrebe določila (b), bo Posojilo za refinanciranje veljalo za "izkazano v knjigah" Kreditorja ob Času objave, če je Agent NFS prejel zahtevek za evidentiranje asignacije takega Posojila za refinanciranje takemu Kreditorju pred Časom objave, in so bili vsi pogoji za tako evidentiranje izpolnjeni pred Časom objave.

Seznam Posojil za refinanciranje, izkazanih ob Času objave v knjigah Kreditorjev, ki so bili ob Času objave Identificirane povezane osebe, bo imel Sklenitveni agent.

"Identificirana povezana oseba" je oseba ali pravna oseba, identificirana na (i) listi, ki jo je pripravil Urad za nadzor tujih naložb Zakladnice Združenih držav (Office for Foreign Assets Control of the U.S. Department of Treasury) kot "Blokirane osebe in posebej izbrani držaljavljani Zvezne republike Jugoslavije (Srbije in Črne gore)", ali (ii) tu priloženem seznamu z oznako Dodatek I (vključno s katerimkoli Kreditorjem, ki poseduje Posojila za refinanciranje ali kakršenkoli njihov del, pa je njihov beneficiar katerakoli oseba ali pravna oseba iz določila (i) ali tega določila (ii), tak Kreditor v izmeri takega Posojila za refinanciranje ali takega dela).

Oseba ali pravna oseba je "Kontrolirana jugoslovanska oseba", če je taka oseba ali pravna oseba (a) vlada Zvezne republike Jugoslavije (Srbije in Črne gore), vključno s kakršnikoli njenim delom ali lokalnimi oblastmi v njej, njihovimi odgovarjajočimi agencijami ali institucijami pod njeno kontrolo, vključno z Narodno banko Jugoslavije ali Gospodarsko zbornico Jugoslavije, (b) oseba, ali je afiliacija osebe ali pravne osebe, ki je državljan, rezident v ali domicilirana, ustanovljena, s sedežem ali z glavnim mestom poslovanja v Zvezni republiki Jugoslaviji (Srbiji in Črni gori), (c) v lasti ali je kontrolirana, direktno ali indirektno, s strani vlade ali katerekoli vladne agencije Zvezne republike Jugoslavije (Srbije in Črne gore) ali s

strani srbskih ali črnogorskih oseb ali pravnih oseb, ali (d) dela ali namerava delati, direktno ali indirektno, ali ki poseduje, ima v lasti ali kontrolira, direktno ali indirektno, Posojila za refinanciranje ali kakršenkoli njihov del, za račun ali v korist oseb ali pravnih oseb, omenjenih v (a), (b) ali (c) zgoraj (v primeru te točke (d) samo v izmeri Posojil za refinanciranje ali kakršnegakoli njihovega dela v posesti za račun ali v korist takih oseb ali pravnih oseb).

#### C. Finančni pogoji Zamenjave

1. Zneski Posojil za refinanciranje, ki se zamenjajo. Vsak Sodelujoči kreditor, ki želi sprejeti Ponudbo za zamenjavo v zvezi s Posojilom za refinanciranje, mora zamenjati glavnico takega Posojila za refinanciranje v skupnem znesku, ki je enak vsoti:

(a) odstotka ("Odstotek zamenjave"), ki ga izbere Sodelujoči kreditor, ki ni večji od 18%, od nezapadlih obrokov glavnice takega Posojila za refinanciranje; in

(b) dodatnega zneska glavnice takega Posojila za refinanciranje, enakega zmožku med (i) Odstotkom zamenjave zneska zapadle in neplačane glavnice na Datum zamenjave in natečenih obresti do Datuma zamenjave in neplačanih iz naslova takega Posojila za refinanciranje (vključno z obrestmi na obrestih) po nekazenskih (non-default) obrestnih merah, navedenih v Novem finančnem sporazumu, določenih na spodaj navedeni način ("Zapadli neplačani znesek" za tako Posojilo za refinanciranje), in (ii) Koeficientom Serije 2 (definiranim spodaj) za tako Posojilo za refinanciranje.

"Koeficient Serije 2" za katerokoli Posojilo za refinanciranje je enak ulomku, katerega števec je znesek glavnice Obveznic Serije 2, ki bodo izdane v zvezi s takim Posojilom za refinanciranje skladno s Poglavjem IV.C.5(ii) tega Informativnega memoranduma, in imenovalec Zapadli neplačani znesek takega Posojila za refinanciranje.

Znesek glavnice, ki se zamenjuje, bo med zneski odplačil glavnice po takem Posojilu za refinanciranje, zapadlimi ali nezapadlimi, alociran na osnovi pro rata, skladno z odgovarjajočimi zneski takih odplačil glavnice.

Za določitev Zapadlega neplačanega zneska po kateremkoli Posojilu za refinanciranje, bo znesek natečenih in neplačanih obresti za vsako Posojilo za refinanciranje (vključno z obrestmi na obrestih) izračunan do Datuma zamenjave kot da bi se vse obresti, plačane od 1.junija 1992 s strani Obligorja (kot je definiran v Novem finančnem sporazumu), ki je slovenski ("Slovenska plačila obresti") nanašale na obresti na del takega Posojila za refinanciranje, ki je predmet ponudbe skladno z določilom (a) zgoraj. Mehanizem za ta izračun bo naslednji:

(i) ugotovljen bo skupni znesek natečenih in neplačanih obresti (ob izključitvi obresti na obrestih) na celotni znesek Posojila za refinanciranje,

(ii) znesku, ugotovljenemu skladno z določilom (i) bo dodan celotni znesek Slovenskih plačil obresti, razdeljen v zvezi s takim Posojilom za refinanciranje,

(iii) vsota, ugotovljena skladno z določilom (ii) bo multiplicirana z Odstotkom zamenjave za tako Posojilo za refinanciranje,

(iv) celotni znesek Slovenskih plačil obresti, ki je bil razdeljen v zvezi s takim Posojilom za refinanciranje, bo odštet od zmožka, ugotovljenega skladno z določilom (iii), in

(v) obresti na obrestih bodo izračunane in dodane znesku, ugotovljenemu skladno z določilom (iv) pod predpostavko, da se je razdelitev Slovenskih plačil obresti, vključenih v izračun iz določila (ii), ob času plačila nanašala v celoti na del takega Posojila za refinanciranje, ki je predmet ponudbe takega Sodelujočega kreditorja.

2. Ugasnitev zamenjane glavnice. Glavnica Posojil za refinanciranje, ki bo zamenjana skladno s Ponudbo za zamenjavo, bo ugasnjena na Datum zamenjave. Po Datumu zamenjave ne bodo izvršena nikakršna plačila, niti v zvezi z glavnico niti z obrestmi, v zvezi z zamenjanim zneskom glavnice, in Sodelujočim kreditorjem, ki Ponudbo za zamenjavo sprejmejo, bodo nepreklicno ugasnjene vsakršne pravice, ki bi jih imeli do vnovčenja katerihkoli zneskov v zvezi s takim zneskom glavnice po Datumu zamenjave.

3. Izdaja Obveznic v serijah. Obveznice bodo izdane v štirih serijah (vsaka "Serija"), poimenovanih Serija USD-1,

Serijski USD-2, Serijska DM-1 in Serijska DM-2. Obveznice Serije USD-1 in Obveznice Serije USD-2 so skupno poimenovane "Obveznice Serije USD", in Obveznice Serije DM-1 in Obveznice serije DM-2 so skupno poimenovane "Obveznice Serije DM". Obveznice Serije USD-1 in Obveznice Serije DM-1 so skupno poimenovane "Obveznice Serije 1", in Obveznice Serije USD-2 in Obveznice Serije DM-2 so skupno poimenovane "Obveznice Serije 2".

4. Valute. Obveznice Serije USD bodo nominirane v ameriških dolarjih, in Obveznice Serije DM bodo nominirane v nemških markah. Zamenjave, ki se nanašajo na Posojila za refinanciranje, nominirana v ameriških dolarjih, bodo izvršene za Obveznice Serije USD, in zamenjave, ki se nanašajo na Posojila za refinanciranje, nominirana v nemških markah, bodo izvršene za Obveznice Serije DM. Zamenjave, ki se nanašajo na Posojila za refinanciranje, nominirana v drugih valutah, bodo izvršene za Obveznice Serije USD ali Obveznice Serije DM, kakor bodo izbrali relevantni Sodelujoči kreditorji v Instrumentih prenosa, ki ga podpišejo in dostavijo Sklenitvenemu agentu v zvezi s takimi Posojili za refinanciranje, kot je opisano v Poglavju IV.D tega Informativnega memoranduma. Ne glede na predhodno bodo vse Obveznice, izdane Sodelujočim kreditorjem, ki niso TEFRA Neameriške osebe, nominirane v ameriških dolarjih.

Za vse namene v zvezi s Ponudbo za zamenjavo, bodo imele konverzije valut za osnovo termske tečaje (forward exchange rates), določene na način, kot je navedeno v tem odstavku. Sklenitveni agent bo zahteval, da Referenčne banke za valute (definirane spodaj) navedejo tečaj, veljaven ob 11:00 po londonskem času (ali v primeru Yena, veljaven ob 11:00 po tokijskem času, ali v primeru kanadskega dolarja, veljaven ob 11:00 po lokalnem času v Torontu) na dvajseti dan pred Datumom zamenjave (ali, če tak dan ni Dan navedbe tečajev / definiran tu/, na dan neposredno pred Dnem navedbe tečajev), in sicer termski tečaj za valutne transakcije za izpolnitev za valuto na Datum zamenjave reda velikosti približno USD 1.000.000 (ali ekvivalenta v katerikoli drugi valuti). Taki termski tečaji, ki so torej tečaji, ki jih nudijo Referenčne banke za valute za relevantne valute, katerih konverzija se dela, prvovrstnim bankam, ki so aktivne udeležence na takem trgu, za prodajo ameriških dolarjev ali nemških mark, kakor pač bo, na Datum zamenjave. Taki termski tečaji bodo v vsakem primeru izraženi kot enota ameriških dolarjev ali nemških mark, kakor pač bo, za enoto relevantne valute, razen v primeru funta sterlinga ali evropske valute, kjer bodo taki termski tečaji izraženi v ameriških dolarjih ali nemških markah, kakor pač bo, za eno enoto funta sterlinga ali evropske valute. Sklenitveni agent bo obvestil Referenčne banke za valute na Datum potrditve (če bo Slovenija na Datum potrditve potrdila, da bo Datum zamenjave tisti, ki je bil načrtovan), da namerava tako navedbo tečajev zahtevati. Vsak termski tečaj bo povprečje navedb tečajev, prejetih od Referenčnih bank za valute (ali, v primeru prejema ene same navedbe tečaja, bo to ta tečaj), zaokroženo navzgor na najbližjo 1/10.000 (štiri decimalna mesta). Če Referenčne banke valut ne bodo dale nobene navedbe tečajev, bo Sklenitveni agent na tak Dan navedbe tečajev zahteval navedbo tečajev pri treh vodilnih bankah v Londonu (ali v nekem drugem glavnem finančnem centru), ki redno opravljajo devizne posle, v katerih se delajo poravnave v relevantnih valutah, kot jih bo po svoji diskrecijski pravici izbral Sklenitveni agent.

"Referenčne banke valut" bodo, v primeru konverzij v ameriške dolarje, Morgan Guaranty Trust Company of New York in Lloyds Bank plc, in v primeru konverzij v nemške marke, Morgan Guaranty Trust Company of New York, Lloyds Bank plc in Westdeutsche Landesbank Girozentrale, razen za konverzije iz Yena v ameriške dolarje ali nemške marke, ko bodo Referenčne banke za valute The Sakura Bank, Limited, The Bank of Tokyo, Ltd. in The Sumitomo Bank, Limited, in za konverzije iz kanadskih dolarjev v ameriške dolarje ali nemške marke, ko bodo Referenčne banke za valute Bank of Montreal, the Bank of Nova Scotia in the Royal Bank of Canada.

"Dan navedbe tečajev" pomeni katerikoli dan razen dneva, ko komercialne banke v Londonu, New Yorku in dodatno za konverzije iz Yena v ameriške dolarje ali nemške marke, v Tokyu, in za konverzije iz kanadskih dolarjev v ameriške dolar-

je ali nemške marke, v Torontu, morajo biti ali so pooblaščenec biti zaprte.

Kakor hitro bo mogoče po določitvi odgovarjajočih tečajev za konverzijo, bo Sklenitveni agent Kreditorje o tečajih za konverzijo obvestil po teleksu ali telefaksu.

Dva dni pred datumom ali datumu, na katere se morajo določiti tečaji za konverzijo (ali, če tak dan ni dan, ko banke v Londonu, New Yorku, Frankfurtu in Ljubljani poslujejo, na dan, ki je neposredno pred tem) ("Datum potrditve"), bo Slovenija obvestila Sklenitvenega agenta, ki bo nemudoma obvestil Kreditorje, da se še vedno pričakuje, da bo Datum zamenjave predvidoma še vedno datum, ki je bil predhodno sporočen Kreditorjem v Obvestilu o ponudbi (in bodo tečaji za konverzijo določeni na zgoraj navedeni način), ali pa bo obvestila Sklenitvenega agenta, da se Datum zamenjave prestavlja na datum, ki bo v takem obvestilu naveden. Na Datum potrditve bo Sklenitveni agent obvestil Sodelujoče kreditorje, ki so se obvezali ponuditi svoja Posojila za refinanciranje ali katerikoli njihov del, da je bila taka potrditev prejeta, ali da je bilo prejeto tako obvestilo (v drugem primeru, kjer je naveden novi Datum zamenjave). Če bo prišlo do zamude v Datumu zamenjave, potem bodo novi tečaji za konverzijo določeni na zgoraj navedeni način na osnovi novega Datuma zamenjave.

Če po določitvi tečajev za konverzijo kot je določeno zgoraj, pride do zamude v Datumu zamenjave, ali sicer do njega ne pride, bo Slovenija poravnala kakršnokoli direktno izgubo ali stroške, nastale zaradi sprememb v tečajih valut, nastalih z ozirom na zamudo ali preklic pričakovanega Datuma zamenjave, vsakemu Sodelujočemu kreditorju, ki se je obvezal ponuditi v zamenjavo svoje Posojilo za refinanciranje ali njegov del, nominiran v originalni valuti, ki ni ameriški dolar, niti nemška marka, pod pogojem, da tak Sodelujoči kreditor predloži primerne dokaze za tako izgubo.

5. Znesek glavnice Obveznic, ki bodo izdane. Na podlagi veljavne ponudbe glavnice iz Posojila za refinanciranje s strani Sodelujočega kreditorja, bo Slovenija izdala in izročila takemu Sodelujočemu kreditorju na Datum zamenjave znesek glavnice Obveznic, ki bo enak skupnemu ponujenemu znesku glavnice Obveznic, ki bodo takemu Sodelujočemu kreditorju izdane v zvezi s takim Posojilom za refinanciranje, bodo razdeljene v Obveznice Serije 1 in Obveznice Serije 2 kot sledi:

(i) Znesek glavnice izdanih Obveznic Serije 1 bo enak Odstotku zamenjave zneska nezapadle glavnice takega Posojila za refinanciranje;

(ii) Znesek glavnice izdanih Obveznic Serije 2 bo določen tako, da bo sedanja vrednost predvidenih odplačil glavnice in obresti na takih Obveznicah Serije 2 na Datum zamenjave (določena na spodaj opisani način), ob uporabi diskonta v višini 1,55% nad donosom ustreznega Referenčnega vladnega vrednostnega papirja (kot je definiran tu) ob ustreznem Določitvenem času (definiranem tu) enaka Zapadlemu neplačanemu znesku po takem Posojilu za refinanciranje.

"Referenčni vladni vrednostni papir" bo (a) v primeru določitve zneska glavnice Obveznic Serije USD-2, ki se ga izda, Zakladni zapis ZD (U.S. Treasury Note) z dospelostjo pet let od Datuma zamenjave (ali naslednjo najbližjo dospelostjo Zakladnega zapisa ZD, če noben Zakladni zapis ZD ne dospeva natančno pet let od Datuma zamenjave), ali (b) v primeru določitve zneska glavnice Obveznic Serije DM-2, ki se ga izda, Zvezna obveznica (Bundesanleihe) z dospelostjo pet let od Datuma zamenjave (ali naslednjo najbližjo dospelostjo Bundesanleihe, če nobena ne dospeva natančno pet let od Datuma zamenjave).

Donos na odgovarjajoči Referenčni vladni vrednostni papir bo določen s strani Sklenitvenega agenta:

(a) za določitev zneska glavnice izdanih Obveznic Serije USD-2, ob 11:00 po newyorškem času na dvajseti dan pred Datumom zamenjave (ali, če tak dan ni dan, na katerega komercialne banke v New Yorku poslujejo, na dan, ki temu neposredno sledi) ("Določitveni čas" za Obveznice Serije USD-2) skladno s standardno tržno prakso, na osnovi sredine med nakupno in prodajno ceno za tak Referenčni vladni vrednostni papir, navedeno na kotacijskih zaslonih (Quotation Screens) Cantor Fitzgerald za Vladne vrednostne papirje ZDA;

(b) za določitev zneska glavnice izdanih Obveznic Serije DM-2, ob 11:00 po frankfurtskem času na dvajseti dan pred

Datumom zamenjave (ali, če tak dan ni dan, na katerega banke v Frankfurtu poslujejo, na dan, ki temu neposredno sledi) ("Določitveni čas" za Obveznice Serije DM-2) skladno s standardno tržno prakso, na osnovi sredine med nakupno in prodajno ceno za tak referenčni vladni vrednostni papir, navedeno na relevantni strani med stranema "ABOB" in "ABOQ" Reuterjevega Money Market Rate Service.

Za določitev zneska glavnice izdanih Obveznic Serije 2, bodo načrtovana odplačila po Obveznicah Serije 2 določena tako, kot bi bile Obveznice Serije 2 obrestovane po fiksni obrestni meri, enaki 13/16% letno, plus:

(i) v primeru Obveznic Serije USD-2, sredine med nakupnim in prodajnim vseobsegajočim swap tečajem za plačnika fiksnih obresti v poslu swapa obrestne mere z rokom pet let, kot je objavljen ob Določitvenem času za Obveznice Serije USD-2 na zaslonu, označenem kot "ICAP" na Reuterjevem Money Market Rate Service; ali

(ii) v primeru Obveznic Serije DM-2, sredine med nakupnim in prodajnim vseobsegajočim swap tečajem za plačnika fiksnih obresti v poslu swapa obrestne mere z rokom pet let, kot je objavljen ob Določitvenem času za Obveznice Serije DM-2 na zaslonu, označenem kot "ICAR" na Reuterjevem Money Market Rate Service.

Izračun donosa na Referenčnih vladnih vrednostnih papirjih, swap tečaja in zneska glavnice izdanih Obveznic Serije 2 s strani Sklenitvenega agenta bo, v odsotnosti očitne napake, dokončen in obvezujoč za vse udeležence v poslu.

#### D. Metoda Sprejetja Ponudbe za zamenjavo.

Sodelujoči kreditorji, ki želijo zamenjati glavnico iz Posojila za refinanciranje za Obveznice, morajo podpisati in Sklenitvenemu agentu dostaviti na naslov, naveden na koncu tega Informativnega memoranduma, ob ali pred 17:00 po londonskem času na Datum za odgovor, nepreklicni instrument prenosa ("Instrument prenosa") in Navodila za dostavo obveznic, vsakega v obliki, ki bo priložena Obvestilu o ponudbi. Izjave in potrdila, ki jih bo Sodelujoči kreditor dal v Instrumentu prenosa, ki ga bo podpisal in dostavil Sklenitvenemu agentu, bodo med drugim odločala o upravičenosti takega Sodelujočega kreditorja do Obveznic, nominiranih v ameriških dolarjih ali nemških markah, in, v primeru Obveznic, nominiranih v ameriških dolarjih, ali bodo take Obveznice predstavljene z Globalnimi obveznicami po Predpisu S ali z Omejenimi globalnimi obveznicami. Glej "Obvestilo Kreditorjem". Instrument prenosa bo stopil v veljavo avtomatično, ko bo s strani Sklenitvenega agenta, za račun Slovenije, ustrezní znesek glavnice Obveznic dostavljen na račun pri Euroclearu ali Cedelu (kar bo ustrezalo), ki ga je navedel tak Sodelujoči kreditor v takih Navodilih za dostavo obveznic, ali z evidentiranjem s strani Skrbnika skladno z Navodili za dostavo Obveznic. S stopanjem v veljavo bo Instrument prenosa nepreklicno in brezpogojno prenesel odgovarjajočo glavnico iz Posojila za refinanciranje takega Sodelujočega kreditorja na Slovenijo, ki pa bo na Datum zamenjave ugasnjena.

Glavnico iz Posojil za refinanciranje lahko v zamenjavo ponudijo samo (i) Sodelujoči kreditorji, ki so izkazani kot posestniki takih Posojil za refinanciranje v knjigah in evidencah Agentu NFS ob 17:00 po londonskem času na Datum evidentiranja, navedenem v Obvestilu o ponudbi, ali (ii) Sodelujoči kreditorji, katerih zahtevke za evidentiranje asignacije takih Posojil za refinanciranje nanje je Agent NFS prejel, in so bili vsi pogoji za tako evidentiranje izpolnjeni pred 17:00 po londonskem času na Datum evidentiranja. Sklenitveni agent bo ugotovil, ali kateri od Sodelujočih kreditorjev, ki je ponudil glavnico iz Posojil za refinanciranje, izpolnjuje prej omenjene pogoje, in odločitev Sklenitvenega agenta bo, v odsotnosti očitne napake, dokončna in nespremenljiva.

Samo glavnico iz Posojil za refinanciranje (in ne pripadajočih obresti) je mogoče zamenjati za Obveznice. Torej tisti Kreditorji, ki so le posestniki obresti iz Posojil za refinanciranje, ne bodo upravičeni sodelovati pri zamenjavi.

Obveznice bodo izdane Sodelujočim kreditorjem, ki bodo dostavili Instrumente prenosa in Navodila za dostavo Obveznic Sklenitvenemu agentu samo v primeru, ko bo Sklenitveni agent potrdil, da taki Sodelujoči kreditorji dejansko so "Sodelujoči

kreditorji", vključno s tem, da so taki Sodelujoči kreditorji dostavili Sklenitvenemu agentu izjave, opisane v Poglavju IV.B(c) in (d) zgoraj.

V zvezi z zamenjavo, kolikor bodo v zvezi z lastništvom Posojil za refinanciranje kakšna usklajevanja, bodo s tem povezane Obveznice deponirane na depozitni račun (escrow account), odprt pri Sklenitvenemu agentu skladno z depozitnim sporazumom (escrow agreement), v obliki, ki bo priložena Obvestilu o ponudbi. Vsa usklajevanja, ki zadevajo lastništvo Posojil za refinanciranje in s temi povezanih Obveznic, morajo biti razrešena v roku šestih mesecev od Datuma zamenjave na način, opisan v takem depozitnem (escrow) sporazumu.

#### E. Sporazum o Trade and Deposit Facility

Če bo Ponudba za zamenjavo dana, potem bo Slovenija tudi odredila, da Nova Ljubljanska banka d.d. vsakemu Sodelujočemu STDF Kreditorju (definiranemu tu) ponudi nakup za gotovino subordiniranih "zadnji v vrsti" udeležbenih upravičenj v Depozitih po Sporazumu o Trade and Deposit Facility v posesti takega Sodelujočega kreditorja STDF ob 17:00 po londonskem času na Datum evidentiranja. Agent STDF ne bo evidentiral asignacij Depozitov po Sporazumu o Trade and Deposit Facility v obdobju, ki se začne z Datumom evidentiranja in se konča z Datumom zamenjave. Skupni znesek takih udeležbenih upravičenj, ki ga bo Slovenija ali z njene strani določeni ponudil odkupiti od kateregakoli Sodelujočega STDF Kreditorja bo 9,9% (ali tak drugi odstotek, ki ne bo večji od 9,9%, kot ga bo tak Sodelujoči STDF Kreditor izbral) Depozitov po Sporazumu o Trade and Deposit Facility v posesti takega Sodelujočega STDF Kreditorja, in nakupna cena takih udeležbenih upravičenj bo al pari plus natečene in neplačane obresti (vključno z obrestmi na obresti) do Datuma zamenjave po nekaženskih obrestnih merah, navedenih v Sporazumu o Trade and Deposit Facility.

Obenem, ko bo Sklenitvenemu agentu dostavila Obvestilo o ponudbi za razdelitev kreditorjem po Sporazumu o Trade and Deposit Facility, bo Slovenija ali Nova Ljubljanska banka d.d. dostavila Sklenitvenemu agentu za razdelitev kreditorjem iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility obvestilo ("Obvestilo o ponudbi STDF"), v katerem bo med drugim navedla:

1. Dejstvo, da Nova Ljubljanska banka d.d. daje obvezujočo ponudbo za nakup 9,9% Depozitov v posesti vsakega Sodelujočega STDF kreditorja po Sporazumu o Trade and Deposit Facility.

2. Dejstvo, da bo vsak tak nakup izvršen na Datum zamenjave in da se predvideva, da bo Datum zamenjave tisti, ki je naveden v Obvestilu o ponudbi.

3. Datum evidentiranja za nakup, ki bo identičen z Datumom evidentiranja za Ponudbo za zamenjavo.

4. Dejstvo, da morajo Sodelujoči STDF kreditorji, ki želijo ponudbo sprejeti, Sklenitvenemu agentu dostaviti, ne kasneje kot je Datum za odgovor, podpisane Sporazume o udeležbi v depozitu ali pooblastila, ki se nanašajo nanje, in izjave, ki so opisane tu.

5. Dejstvo, da bo na Datum potrditve Datum zamenjave potrjen, ali da bo dano obvestilo o odlogu Datuma zamenjave.

6. Dejstvo, da ponudba za nakup udeležb podleže pogojem, opisanim v Poglavju IV.F tega Informativnega memoranduma.

Sklenitveni agent bo Obvestilo o ponudbi STDF distribuiral kreditorjem po Sporazumu o Trade and Deposit Facility nemudoma po tem, ko ga bo prejel od Slovenije.

Da bi tako ponudbo sprejel, mora Sodelujoči STDF kreditor podpisati in Sklenitvenemu agentu dostaviti, na ali pred Datumom za odgovor, pooblastilo po bistvu v obliki, ki bo priložena Obvestilu o ponudbi STDF, s katerim bo Sklenitvenega agenta pooblastil za račun takega Sodelujočega STDF kreditorja podpisati in dostaviti Sporazum o udeležbi v depozitu ("Sporazum o udeležbi v depozitu") v obliki, ki je priložena temu dokumentu kot Dodatek II (razen če takemu Sodelujočemu STDF kreditorju dokumenti upravljanja ali politike prepuščejo podpisovati dokumente preko predstavnika na podlagi pooblastila, ko bo tak Sodelujoči STDF kreditor podpisal in Sklenitvenemu agentu dostavil Sporazum o udeležbi v depozitu v taki obliki), s katerim bo prenesel 9,9% (ali tak drugi odsto-

tek, izbran s strani takega Sodelujočega STDF kreditorja, ki ne bo večji od 9,9%) subordiniranih "zadnji v vrsti" udeležbenih upravičenj v svojih Depozitih iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility na Novo Ljubljansko banko d.d., s stopanjem v veljavo, ob prejemu plačila kupnine s strani takega Sodelujočega STDF kreditorja Plačilo za taka udeležbena upravičenja bo izvršeno na Datum zamenjave v valuti ali valutah Depozitov v posesti takega Sodelujočega STDF kreditorja na račun, ki ga bo v takem pooblastilu (ali v obvestilu, priloženemu takemu Sporazumu o udeležbi v depozitu) navedel tak Sodelujoči STDF kreditor. Ponudba Nove Ljubljanske banke d.d. za odkup subordiniranih "zadnji v vrsti" udeležbenih upravičenj v Depozitih Sodelujočih STDF kreditorjev, opisana zgoraj, bo konsumirana samo v primeru, da bo konsumirana Ponudba za zamenjavo (ki bo predmet kakršnegakoli usklajevanja).

Za določitev nakupne cene udeležbenih upravičenj v Depozitih po Sporazumu o Trade and Deposit Facility, ki bodo kupljeni, bo znesek natečenih in neplačanih obresti na Depozite v posesti Sodelujočega STDF kreditorja (vključno z obrestmi na obresti) do Datuma zamenjave izračunan tako, kot da so se vse obresti, plačane od 1. junija 1992 s strani nekega Obligorja (kot je definiran v Sporazumu o Trade and Deposit Facility), ki je slovenski, ob plačilu nanašale na 9,9% (ali tak manjši odstotek) delež takih Depozitov, udeležba v katerih naj bi bila kupljena.

Kreditor (kot definiran v Sporazumu o Trade and Deposit Facility) bo veljal za "Sodelujočega STDF kreditorja" v zvezi s katerimkoli Depozitom ali njegovim delom, razen ko:

- (a) je tak Kreditor Identificirana povezana oseba; ali
- (b) je bil tak Depozit (ali njegov relevantni delež) ob Času objave izkazan v knjigah Identificirane povezane osebe; ali
- (c) tak Kreditor ne podpiše in ne dostavi Sklenitvenemu Agentu na ali pred Datumom za odgovor izjave v obliki, ki bo priložena Obvestilu o ponudbi STDF, o tem, da tak Kreditor ni Kontrolirana jugoslovska oseba; ali
- (d) tak Kreditor ne podpiše in Sklenitvenemu agentu ne dostavi na ali pred Datumom za odgovor izjave v eni od oblik, ki bodo priložene Obvestilu o ponudbi STDF, o tem, da

(i) tak Kreditor je in je ob Času objave bil beneficiar takega Depozita (ali njegovega relevantnega dela) in ni posestnik takega Depozita (ali takega dela) v korist nobene tretje osebe; ali

(ii) tak Kreditor ni in ob Času objave ni bil beneficiar takega Depozita (ali njegovega relevantnega dela), in so vse tretje osebe, ki so ali so v Času objave bile beneficiarji takega Depozita (ali takega dela) izjavile takemu Kreditorju, da niso Identificirane povezane osebe ali Kontrolirane jugoslovske osebe.

Za potrebe določila (b) bo Depozit veljal za "izkazanega v knjigah" Sodelujočega STDF kreditorja ob Času objave, če bo Agent STDF pred Časom objave prejel zahtevek za evidentiranje asignacije takega Depozita takemu Sodelujočemu kreditorju STDF, in so bili vsi pogoji za tako evidentiranje izpolnjeni pred Časom objave.

V zvezi z odkupom s strani Nove Ljubljanske banke d.d., subordiniranih "zadnji v vrsti" udeležbenih upravičenj v Depozitu v njihovi posesti, od sodelujočih STDF Kreditorjev, kot je opisano zgoraj, bodo v primeru kakršnihkoli usklajevalnih vprašanj, ki zadevajo lastništvo Depozitov, zneski, plačani v zvezi s takimi udeležbami, deponirani na depozitnem računu (escrow account), odprtem pri Sklenitvenem agentu skladno z depozitnim (escrow) sporazumom v obliki, ki bo priložena Obvestilu o ponudbi. Vsa usklajevanja, ki zadevajo lastništvo Depozitov in zneske, plačane v zvezi z udeležbenimi upravičenji v njih, kupljenih s strani Nove Ljubljanske banke d.d., morajo biti končana v roku šestih mesecev od Datuma zamenjave na način, opisan v takem depozitnem (escrow) sporazumu.

#### F. Pogoji za zamenjavo

Če bo Ponudba za zamenjavo dana, bo obveza in pravica Slovenije, zamenjati Obveznice za veljavno ponujeno glavnico iz Posojil za refinanciranje v posesti Sodelujočih kreditorjev, in odrediti Novi Ljubljanski banki d.d. nakup podrejenih udeležbenih upravičenj v Depozitih od Sodelujočih STDF kreditorjev po Sporazumu o Trade and Deposit Facility, pogojena z izpolnitvijo naslednjih pogojev na ali pred Datumom zamenjave:

1. Izpeljava vseh preudarno s strani Agentu NFS specificiranih postopkov pred Datumom potrditve, ki so po newyorškem pravu potrebni za ohranitev terjatev iz Posojil za refinanciranje do neslovenskih Obligorjev, ki bodo po sprovedbi zamenjave ostale odprte (vključno z vso njihovo glavnico in pripadajočimi obrestmi), in drugih obveznosti iz in po Novem finančnem sporazumu.

2. Pridobitev vseh soglasij, potrebnih na podlagi ustreznih sankcij Združenih narodov in drugih sankcijskih predpisov (vključno z in ne omejeno na predpise Urada za nadzor tujih naložb Zakladnice Združenih držav /Office of Foreign Assets Control of the U.S. department of Treasury/ in Sanctions Emergency Unit Bank of England) za udeležbo Agentu NFS, Agentu STDF, Sklenitvenega agentu in Fiskalnega agentu v zamenjavi, kot bodo preudarno navedena s strani Agentu NFS pred Datumom potrditve; pod pogojem, da v primeru, da Agent NFS Slovenijo obvesti o kakršnihkoli takih potrebnih soglasjih za dovolitev sodelovanja kateregakoli Kreditorja v zamenjavi na ali po Datumu potrditve, se bo smatralo pogoj iz tega drugega odstavka v zvezi s takim Kreditorjem za izpolnjen, če bo tako soglasje pridobljeno pred Datumom zamenjave ali, če tako soglasje ne bo pridobljeno pred Datumom zamenjave, bodo Obveznice, do katerih bi tak Kreditor sicer bil upravičen na Datum zamenjave, s strani Slovenije izdane in deponirane na depozitnem (escrow) računu, odprtem pri Sklenitvenem agentu skladno z depozitnim (escrow) sporazumom v obliki, priloženi Obvestilu o ponudbi (razume se, da Obveznice takemu Kreditorju ne bodo sproščene do pridobitve takega soglasja).

3. Plačilo določenih provizij in stroškov Agentu NFS, Agentu STDF, Sklenitvenega agentu in članov ICC s strani Slovenije.

4. Podpis in dostava definitivne dokumentacije v zvezi z Obveznicami v obliki in z vsebino, zadovoljivo za Slovenijo, Sklenitvenega agentu, Agentu NFS in Fiskalnega agentu, vključno z in ne omejeno na Obveznice, Sporazum o fiskalnem agentu (definiranem tu) in ostala potrdila, mnenja ali druge običajne dokumente, ki se nanašajo nanje.

5. Z ozirom na obvezo in pravico Slovenije, da Ponudbo za zamenjavo konsumira, plačilo kupnine s strani Nove Ljubljanske banke d.d. za subordinirana "zadnji v vrsti" udeležbena upravičenja v Depozitih po Sporazumu o Trade and Deposit Facility Sodelujočim STDF kreditorjem, z nakupom katerih Nova Ljubljanska banka d.d. soglašala, kot je opisano zgoraj.

Katerikoli od predhodnih pogojev za Ponudbo za zamenjavo, vsebovan v odstavkih 1, 2 in 4 zgoraj, je lahko kadarkoli spremenjen ali sporazumno umaknjen z dogovorom med Slovenijo in Sodelujočimi kreditorji, ki imajo v posesti najmanj dvetretjini skupnega zneska neodplačane glavnice Posojil za refinanciranje, specificiranega v podpisanih in dostavljenih Instrumentih prenosa in Navodilih za dostavo obveznic kot tistega, ki je predmet ponudbe v zamenjavi. Predhodni pogoj za Ponudbo za zamenjavo, vsebovan v 5. odstavku zgoraj, je lahko kadarkoli spremenjen ali sporazumno umaknjen z dogovorom med Slovenijo in Sodelujočimi STDF kreditorji, ki imajo v posesti najmanj dvetretjini skupnega zneska neodplačane glavnice Depozitov, specificiranega v seznamu k odgovarjajočim Sporazumom o udeležbi v Depozitu (vsi skupaj) kot Depoziti, ki jih je Slovenija sklenila odkupiti (ali odredila njihov odkup) kot subordinirana "zadnji v vrsti" udeležbena upravičenja. Predhodni pogoj za Ponudbo za zamenjavo, vsebovan v 3. odstavku zgoraj, je lahko kadarkoli spremenjen ali sporazumno umaknjen z dogovorom med Slovenijo in Agentom NFS, Agentom STDF, Sklenitvenim agentom ali člani ICC, kakorkoli že.

#### V. Opis Obveznic

Obveznice bodo izdane po Sporazumu o fiskalnem agentu ("Sporazum o fiskalnem agentu") med Slovenijo in Société Générale Bank and Trust (Luxembourg), kot Fiskalnim agentom, Glavnim plačilnim agentom in Skrbnikom ("Fiskalni agent"). Narejena bo vloga za kotacijo Obveznic na Luxemburški borzi. Pojasnila v nadaljevanju na kratko povzemajo nekatere od pogojev Obveznic in Sporazuma o fiskalnem agentu. Ta pojasnila niso popolna in se kot taka kvalificirajo šele s sklicevanjem na oblike Obveznic in Sporazum o fiskalnem

agentu. Oblike Obveznic in Sporazum o fiskalnem agentu bodo Kreditorjem distribuirane skupaj z Obvestilom o ponudbi.

Izdaja v serijah

Obveznice bodo izdane v štirih serijah (vsaka "Serija"), nominiranih kot Serija USD-1, Serija USD-2, Serija DM-1 in Serija DM-2. Obveznice Serije USD-1 in serije USD-2 so skupno poimenovane kot "Obveznice Serije USD", in Obveznice Serije DM-1 in Serije DM-2 so skupno poimenovane kot "Obveznice Serije DM". Obveznice Serije USD-1 in Obveznice Serije DM-1 so skupno poimenovane kot "Obveznice Serije 1", in Obveznice Serije USD-2 in Obveznice Serije DM-2 so skupno poimenovane kot "Obveznice Serije 2".

Znesek glavnice Obveznic

Obveznice vsake Serije bodo izdane na odgovarjajoče zneske glavnice, določene na način, naveden v Poglavju IV.C.5 zgoraj.

Plačila obresti

Obresti na Obveznice Serije USD tečejo od Datuma zamenjave po obrestni meri 13/16% letno nad Londonsko medbančno obrestno mero (London Interbank Offered Rate) za šestmesečne evrodolarske depozite ("USD-LIBOR"), in obresti na Obveznice Serije DM bodo tekle od Datuma zamenjave po obrestni meri 13/16% letno nad Londonsko medbančno obrestno mero (London Interbank Offered Rate) za šestmesečne depozite v nemških markah ("DM-LIBOR", in skupaj z "USD-LIBOR", "LIBOR"), v primeru Obveznic Serije 2 v odvisnosti od mehanizma ponovne določitve, opisanega spodaj. Obresti se bodo na vsako Obveznico v kateremkoli Obrestnem obdobju obračunale na neodplačani del zneska glavnice take Obveznice od odplačila glavnice na prvi dan takega Obrestnega obdobja (razen začetnega Obrestnega obdobja, ki se začne na in vključuje Datum zamenjave, v katerem se bodo obresti na vsako Obveznico računale na neodplačani del zneska glavnice take Obveznice na Datum zamenjave). Obresti na Obveznice se bodo računale na osnovi dejanske pretečenih dni v določenem Obrestnem obdobju, deljenih s 360 dnevi, z zaokroženjem dobljene številke na najbližji cent ali pfennig. Obresti na Obveznice bodo plačljive za nazaj na vsak Plačilni datum.

"Obrestno obdobje" je obdobje, ki se začne na in vključuje Datum zamenjave, in se konča z in ne izključuje prvega Datuma plačila, in vsako naslednje obdobje, ki se začne z in vključuje Datum plačila in se konča z in ne izključuje naslednjega Datuma plačila.

"Datum plačila" pomeni (i) datum, ki je šest mesecev od Datuma zamenjave; (ii) vsak datum, ki je šest mesecev od predhodnega Datuma plačila; in (iii) navedeno zapadlost Obveznic, razen če bi Datum plačila sicer padel na dan, ki ni Delovni dan, ko bo ta preložen na naslednji dan, ki je Delovni dan, razen če bi naslednji dan, ki je Delovni dan, padel v naslednji koledarski mesec, ko bo tak Datum plačila dan, ki je neposredno pred Delovnim dnem.

"Delovni dan" pomeni (i) dan, ko banke poslujejo v Londonu, New York Cityju, Frankfurtu in Luxemburgu, in (ii) v zvezi s katerimkoli plačilom, ki naj bi ga izvršil kateri od plačilnih agentov, lociran v kateremkoli mestu, dan, ko banke poslujejo v takem mestu.

Določitev LIBOR

Na drugi Bančni dan za LIBOR pred prvim dnem vsakega Obrestnega obdobja (vsak "Datum določitve LIBOR"), bo Fiskalni agent določil LIBOR s tem, da bo pridobil kotacijo obrestne mere za šestmesečne depozite v ameriških dolarjih (v primeru USD-LIBOR), ali za šestmesečne depozite v nemških markah (v primeru DM-LIBOR), ki se pojavi na monitorju Telerate in je označena kot Stran 3750 (ali taka druga stran ali servis, ki bi jo nadomestil za namene prikaza londonskih medbančnih obresti za depozite v ameriških dolarjih ali v nemških markah pri vodilnih bankah, karkoli pač je) ob 11:00 po londonskem času na tak Datum določitve LIBOR.

Alternativna določitev USD-LIBOR

Če na katerikoli Datum določitve LIBOR na strani 3750 Telerate (ali taki drugi strani ali servisu, ki bi jo nadomestil za namene prikaza londonskih medbančnih obresti za depozite v ameriških dolarjih pri vodilnih bankah), ne bo kotacije za USD-LIBOR, bo USD-LIBOR aritmetična sredina, izražena v odstotkih, ponujenih obresti za depozite v ameriških dolarjih, za ob-

dobje šestih mesecev, ki so prikazane ob 11:00 po londonskem času na tak Datum določitve LIBOR na zaslonu Reuterjevega Money Market Rate Service, označenem kot "LIBO", (ali drugi taki strani, ki bi "LIBO" v tem servisu nadomestila za namene prikaza londonskih medbančnih obrestnih mer za dolarske depozite pri vodilnih bankah) ("Reuterjeva stran LIBO"). Če taka obrestna mera v takem času na Reuterjevi strani LIBO (ali prikazana, bo Fiskalni agent od vsake od štirih vodilnih bank v Londonu, ki jih bo Fiskalni agent izbral ("Referenčne banke za USD"), dobil kotacije obresti, kot jo Referenčne banke za USD nudijo približno ob 11:00 po londonskem času na tak Datum določitve LIBOR za depozite v ameriških dolarjih v višini USD 1,000.000 prvovrstnim bankam na londonskem medbančnem trgu za obdobje šestih mesecev. Če bo skladno z zahtevo prejel dve ali več takih kotacij, bo USD-LIBOR za tak datum aritmetično povprečje takih kotacij. Če bo skladno z zahtevo prejel manj kot dve taki kotaciji, bo Fiskalni agent prejel od vsake od štirih vodilnih bank v New York Cityju, ki jih je Fiskalni agent izbral ("Referenčne banke v New Yorku"), kotacije obresti kot jih Referenčne banke v New Yorku nudijo približno ob 11:00 po newyorškem času na tak Datum določitve LIBOR za depozite v ameriških dolarjih v višini USD 1,000.000 vodilnim evropskim bankam za obdobje šestih mesecev. Če bosta skladno z zahtevo dani dve ali več kotacij, potem bo USD-LIBOR za tak datum aritmetično povprečje takih kotacij. Če bi na katerikoli Datum določitve LIBOR Fiskalni agent moral, a ne bi mogel določiti LIBOR na način, kot je določen zgoraj, bo USD-LIBOR za naslednje Obrestno obdobje za take Obveznice USD-LIBOR, kot je bil določen na predhodni Datum določitve LIBOR.

Alternativna določitev DM-LIBOR

Če na katerega od Datumov določitve LIBOR na strani 3750 Telerate (ali taki drugi strani ali servisa, ki bi jo nadomestil za namene prikaza londonskih medbančnih obrestnih mer za depozite v nemških markah pri vodilnih bankah), ne bo kotacije, potem bo DM-LIBOR aritmetična sredina, izražena v odstotkih, obrestnih mer za depozite v nemških markah, za obdobje šestih mesecev, ki so prikazane na zaslonu, poimenovanem "ISDA" Reuterjevega Money Market Service (ali taki drugi strani, ki bi nadomestila stran ISDA na tem servisu za namen prikaza londonskih medbančnih obrestnih mer za depozite v nemških markah pri vodilnih bankah) ob 11:00 po londonskem času na tak Datum določitve LIBOR ("Reuterjeva stran ISDA"). Če take obrestne mere ni prikazane na Reuterjevi strani ISDA ob takem času, potem bo Fiskalni agent od vsake od štirih vodilnih bank v Londonu, ki jih je Fiskalni agent izbral ("Referenčne banke za DM") dobil kotacije obresti, ki jih Referenčne banke za DM približno ob 11:00 po londonskem času na tak Datum določitve LIBOR nudijo za depozite v nemških markah v višini DM 1,000.000, prvovrstnim bankam na londonskem medbančnem trgu za obdobje šestih mesecev. Če bosta skladno z zahtevo prejeti dve ali več takih kotacij, potem bo DM-LIBOR za tak datum aritmetično povprečje takih kotacij. Če bosta skladno z zahtevo prejeti manj kot dve kotaciji, bo Fiskalni agent pridobil kotacijo vsake od štirih vodilnih bank v Frankfurtu, ki jih je Fiskalni agent izbral ("Referenčne banke v Frankfurtu"), za obrestne mere, ki jih Referenčne banke v Frankfurtu nudijo približno ob 11:00 po frankfurtskem času na tak Datum določitve LIBOR za depozite v nemških markah v višini DM 1,000.000, vodilnim evropskim bankam za obdobje šestih mesecev. Če sta v skladu z zahtevo pridobljeni dve ali več kotacij, potem bo DM-LIBOR aritmetično povprečje takih kotacij. Če bi na katerikoli Datum določitve LIBOR Fiskalni agent moral, pa ne more določiti DM-LIBOR na način, določen zgoraj, potem bo DM-LIBOR za take Obveznice za naslednje Obrestno obdobje DM-LIBOR, kot je bil določen na predhodni Datum določitve LIBOR.

Splošno

Vsi odstotki, dobljeni s katerimkoli izračunom LIBOR, bodo zaokroženi, če bo potrebno, na najbližjo 1/16 enega odstotka, vsi zneski v ameriških dolarjih, uporabljeni pri takem izračunu, ali dobljeni s takimi izračuni, bodo zaokroženi na najbližji cent (s tem, da bo polovica centa ali več zaokrožena navzgor), in vsi zneski v nemških markah, uporabljeni pri takem izračunu ali dobljeni s takimi izračuni, bodo zaokroženi na

najbližji pfennig (s tem, da bo polovica pfenniga ali več zaokrožena navzgor).

Določitev LIBOR na vsak Datum določitve LIBOR s strani Fiskalnega agenta in njegov izračun obrestne mere za Obveznice za odgovarjajoče Obrestno obdobje bo, v odsotnosti očitne napake, dokončno in obvezujoče.

Izraz "Bančni dan za LIBOR" pomeni dan, na katerega se na londonskem medbančnem trgu odvijajo posli depozitov v ameriških dolarjih v primeru določitev USD-LIBOR, ali v nemških markah v primeru določitev DM-LIBOR, pri čemer (i) pomeni "Bančni dan za LIBOR" v primeru določitve USD-LIBOR na podlagi kotacij Referenčnih bank v New Yorku, kot opisano zgoraj, dan, na katerega se posli depozitov v ameriških dolarjih odvijajo na medbančnem trgu v New York Cityju, in (ii) pomeni "Bančni dan za LIBOR" v primeru določitve DM-LIBOR na podlagi ponudb Referenčnih bank v Frankfurtu, kot opisano zgoraj, dan, na katerega se posli depozitov v nemških markah odvijajo na frankfurtskem medbančnem trgu.

"Telerate" pomeni Associated Press - Dow Jones Telerate Service.

Fiskalni agent bo poskrbel, da bodo dana obvestila o obrestnih merah in zneskih obresti za vsako Obrestno obdobje in o odgovarjajočem Datumu plačila kakor hitro bo mogoče po Datumu določitve LIBOR, nikakor pa ne kasneje kot četrti Delovni dan po tem.

Ponovna določitev marže na Obveznicah serije 2

Marža nad USD-LIBOR ali DM-LIBOR, kar pač bo, bo na Obveznicah Serije 2 ponovno določena na prvi Datum plačila z namenom, da bo po taki ponovni določitvi tržna vrednost Obveznic Serije USD-2 na tak Datum plačila enaka vsoti Zapadlih neplačanih zneskov iz Posojil za refinanciranje, del glavnice katerih je zamenjan za Obveznice Serije USD ("Zapadli neplačani znesek v USD"), in z namenom, da bo tržna vrednost Obveznic Serije DM-2 na tak Datum plačila enaka vsoti Zapadlih neplačanih zneskov iz Posojil za refinanciranje, del glavnice katerih je zamenjan za Obveznice Serije DM ("Zapadli neplačani znesek v DM"), pri čemer bo v obeh primerih marža maksimalno 1,5125%. Marža bo za Obveznice Serije USD in za Obveznice Serije DM ponovno določena ločeno.

Približno ob 11:00 po londonskem času na peti Delovni dan pred prvim Datumom plačila bo Fiskalni agent pozval k ponudbam za maržo nad USD-LIBOR oziroma DM-LIBOR, potrebno za izenačitev tržne vrednosti Obveznic Serije USD-2 z Zapadlim neplačanim zneskom v USD, in za izenačitev tržne vrednosti Obveznic Serije DM-2 z Zapadlim neplačanim zneskom v DM. K ponudbam v zvezi z vsako od takih serij Obveznic bosta pozvani dve (po obsegu) največji finančni instituciji, uvrščeni v tabeli, naslovljeni "Vodilni Managerji Eurobondov", v najnovjši izdaji Euromoneya pred takim Delovnim dnem, ki tako tabelo vsebuje, in dve (po obsegu) največji finančni instituciji, uvrščeni v tabeli, naslovljeni "Največji trgovci Emerging Markets" v najnovjši izdaji Euromoneya pred takim Delovnim dnem, ki tako tabelo vsebuje. Marža na taki seriji Obveznic bo ponovno določena na nižjo od (i) povprečja takih ponudb za tako Serijo, zaokroženih navzgor, če bo potrebno, na najbližjih 25/10.000 enega odstotka, in (ii) 1,5125%. Če bosta za Obveznice Serije USD-2 ali Obveznice Serije DM-2 pridobljeni manj kot dve ponudbi, bo Fiskalni agent k ponudbam pozval vodilne finančne institucije, ki jih je Fiskalni agent izbral, ki redno sodelujejo v transakcijah na trgu Evroobveznic (Eurobonds), ne glede na to, ali kreirajo trg za katere od Obveznic Serije 2 ali ne, dokler ne bo pridobil dveh ponudb. Marža za odgovarjajoče Obveznice bo določena na nižjo od (i) povprečja takih ponudb za tako Serijo, po potrebi zaokroženega navzgor na 25/10.000 enega odstotka, in (ii) 1,5125%.

Obvestilo o obrestni marži za Obveznice Serije USD-2 in Serije DM-2 po ponovni določitvi bo Fiskalni agent posredoval na način, tu naveden pod "Obvestila", kakor hitro bo mogoče po ponovni določitvi obrestne marže, vendar v nobenem primeru ne kasneje kot četrti Delovni dan po tem.

Odplačila glavnice, Poplačilo in Nakup

Odplačila glavnice iz Obveznic bodo v enakih obrokih na vsak Datum plačila, razen v primeru, ko bodo predhodno poplačane. Navedena končna zapadlost Obveznic bo 27. december 2006. Slovenija bo imela pravico poplačati katerikoli ali vse

Obveznice Serije 2 na katerikoli Datum plačila do in vključno s tretjim Datumom plačila, po ceni poplačila, izraženi v odstotkih njihovega zneska glavnice, enakega (i) Zapadlemu neplačanemu znesku v USD (v primeru Obveznic Serije USD-2) ali Zapadlemu neplačanemu znesku v DM (v primeru Obveznic Serije DM-2), deljenemu z (ii) zneskom glavnice Obveznic Serije USD-2 ali Obveznic Serije DM-2 ob izdaji, kot pač bo, v obeh primerih s prištevkem natečenih in neplačanih obresti do dneva poplačila.

Slovenija bo imela prav tako pravico poplačati katerikoli ali vse Obveznice Serije 1 na katerikoli Datum plačila, in katerikoli ali vse Obveznice Serije 2 na katerikoli Datum plačila po tretjem Datumu plačila, po ceni poplačila al pari s prištevkem natečenih in neplačanih obresti do dneva poplačila. Posestniki Obveznic, pozvani zaradi delnega ali poplačila v celoti, morajo svoje Obveznice predati v pisarni enega od plačilnih agentov (v primeru Obveznic Serije DM izven Združenih držav), da bodo znesek poplačila prejeli.

Če naj bi bile poplačane manj kot vse Obveznice katerekoli Serije, bodo Obveznice (ali njihovi deli), pozvane zaradi poplačila, izbrane s strani Fiskalnega agenta na osnovi pro rata skladno z neodplačanim nominalnim zneskom takih Obveznic pred takim poplačilom. Minimalni skupni znesek katerekoli Serije, ki ga je mogoče kadarkoli poplačati, je USD 10.000.000 (v primeru Obveznic Serije USD) ali DM 15.000.000 (v primeru Obveznic Serije DM); pod pogojem, da bo v primeru delnega poplačila Obveznic katerekoli Serije, tako poplačilo v skupnem znesku glavnice katerekoli take Serije, ki bo integralni mnogokratnik USD 1.000 (v primeru Obveznic Serije USD) ali DM 1.000 (v primeru Obveznic Serije DM). Dodatno k temu bo v primeru delnega poplačila Obveznic nominalni poplačani znesek obračunan pro rata med amortizacijska plačila. Obvestilo o poplačilu bo дано na način, opisan spodaj pod "Obvestila", ne manj kot trideset, niti več kot šestdeset dni pred odgovarjajočim datumom poplačila. Vsa obvestila o poplačilu bodo navajala:

(1) odgovarjajoči datum, na katerega naj bi predplačilo bilo;

(2) znesek glavnice Obveznic vsake Serije, ki naj bi bil na tak datum poplačan, in ceno poplačila;

(3) da je znesek, ki se plačuje za poplačilo Obveznic, omejen na ceno poplačila zanje in da obresti prenehajo teči z datumom poplačila, specificiranim v obvestilu; in

(4) mesto ali mesta, kjer je potrebno Obveznice, pozvane k poplačilu, predati za izplačilo cene poplačila, kar bo v uradih plačilnih agentov (v primeru Obveznic Serije DM izven Združenih držav), in da bo cena poplačila plačljiva ob prezentaciji takih Obveznic v kateremkoli takim uradu.

Če bo obvestilo o poplačilu дано na način, opisan spodaj pod "Obvestila", bodo Obveznice, ki bodo predmet poplačila, zapadle in bodo plačljive na datum poplačila, naveden v takem obvestilu, in, ob prezentaciji in predaji Obveznic na mestu ali mestih, navedenih v takem obvestilu, bodo Obveznice plačane in poplačane s strani Slovenije na mestu ali mestih in na način, specificiran tu, in po ceni poplačila, specificirani tu. Če bo denar za poplačilo Obveznic dan na razpolago za plačilo šele po datumu poplačila, se bodo za Obveznice, pozvane k poplačilu, še naprej obračunavale obresti do takrat, ko bo tak denar dan na razpolago.

Slovenija lahko kadarkoli kupi Obveznice katerekoli Serije na odprtem trgu ali drugače po katerikoli ceni, dokler ne pride do Kršitve zaradi neizpolnjevanja pogodbe (Default) (ali dogodka, ki bi po določenem času postal Default) zaradi neplačila glavnice ali obresti iz Obveznic in se ta nadaljuje.

Narava Obveznosti; Izjava o negativnem jamstvu (Negative Pledge).

Status

Obveznice bodo predstavljale direktno, brezpogojno, nezavarovano in nepodrejeno obveznost Slovenije in bodo vselej rangirane pari passu in brez kakršnekoli preference med njimi. Slovenija bo zastavila za pravočasna plačila zapadle glavnice in obresti na Obveznic in za izpolnjevanje obveznosti iz Obveznic ves svoj ugled in prihodke. Obveznosti plačil Slovenije iz Obveznic bodo vselej rangirane vsaj enako z vsemi sedanjimi in bodočimi nezavarovanimi in nepodrejenimi obveznostmi Slovenije iz Zunanje zadolžitve (definirane tu).

## Izjava o negativnem jamstvu (Negative Pledge)

Dokler katera od Obveznic ostane nepopolnplačana, razen v primeru, navedenem spodaj, Slovenija ne bo kreirala ali dovolila obstoja nobene zastavne pravice, jamstva, hipoteke, pravice do izkupička na prodajo, drugih sredstev zavarovanja, drugih bremen ali druge stvarne obremenitve (katerokoli od predhodnega "Zastavna pravica") na celoto ali del svoje obstoječe ali bodoče aktive ali prihodkov za sekuritizacijo katerekoli Zunanje zadolžitve Slovenije, razen če bi bile obveznosti Slovenije iz Obveznic sočasno ali pred tem enako in proporcionalno zavarovane. Ne glede na predhodno Slovenija sme kreirati ali dovoliti obstoj:

(i) kakršnekoli Zastavne pravice na premoženje z namenom financiranja nakupa ali izgradnje takega premoženja ali kakršnokoli obnovitev ali podaljšanje kakršnekoli take Zastavne pravice, ki je omejena na prvotno premoženje in pokrita z njo in ki zavaruje kakršnokoli obnovitev ali podaljšanje prvotnega zavarovanega financiranja;

(ii) kakršnekoli Zastavne pravice, ki je ob času nakupa obstojala na kateremkoli premoženju in kakršnokoli obnovitev ali podaljšanje katerekoli take Zastavne pravice, ki je omejena na prvotno premoženje in pokrita z njo, in ki zavaruje kakršnokoli obnovitev ali podaljšanje prvotno zavarovanega financiranja;

(iii) kakršnekoli Zastavne pravice, ki je obstajala na Datum zamenjave;

(iv) kakršnekoli Zastavne pravice, nastale zaradi financiranja celotnih ali dela stroškov nakupa, izgradnje ali izdelave projekta, pod pogojem da (a) se posestniki Zunanje zadolžitve Slovenije, zavarovani s tako Zastavno pravico, izrecno strinjajo, da so aktivna in prihodki takega projekta glavni vir odplačila take Zunanje zadolžitve, in (b) da je premoženje, v zvezi s katerim je taka Zastavna pravica dana, sestavljeno samo iz take aktive in prihodkov; in

(v) kakršnekoli Zastavne pravice, ki nastane v okviru običajnih bančnih transakcij in zavaruje zadolžitev Slovenije, z zapadlostjo ne več kot eno leto po datumu, ko je prvotno nastala.

"Zunanja zadolžitev" pomeni obveznosti in garancije za obveznosti, za izposojeni denar ali poočitene z obveznicami, zadolžnicami, zapisi ali drugimi podobnimi instrumenti, nominiranimi ali plačljivimi, ali ki so lahko po opciji njihovega posestnika plačljive, v valuti, ki ni zakonita valuta Slovenije.

## Zaveza Banke Slovenije

Banka Slovenije bo v korist posestnikov Obveznic dala Zavezo ("Zaveza Banke Slovenije"), ki bo nepreklicna, skladno s katero bo Banka Slovenije Sloveniji dala na razpolago ameriške dolarje in nemške marke za zamenjavo ameriških dolarjev in nemških mark za tolarje, da bo omogočila Sloveniji izpolnjevanje njenih obveznosti iz Obveznic. Oblika Zaveze Banke Slovenije je priložena kot Dodatek III.

## Neizpolnjevanje pogodbe (Default); Pospešena zapadlost

Če v zvezi s katerokoli Serijo Obveznic nastane kateri od naslednjih dogodkov ("Dogodki default") in se nadaljuje:

(a) Neplačilo: Slovenija ne plača kateregakoli zneska glavnice katerekoli od Obveznic katerekoli Serije ob zapadlosti in ko je plačljiva ali ne plača katerihkoli obresti na katerekoli Obveznice katerekoli Serije ob zapadlosti in ko so plačljive, in, razen v primeru plačila, zapadlega na navedeni datum zapadlosti iz ali na katerikoli datum poplačila Obveznic katerekoli Serije, se stanje neplačila nadaljuje 15 dni; ali

(b) Neizpolnjevanje drugih obveznosti: Slovenija ne izvrši ali izpolni katerekoli od ali več svojih drugih obveznosti iz Obveznic ali iz Sporazuma o fiskalnem agentu, ko je kršitev pogodbe nepopravljiva, ali, če je popravljiva, ni popravljena v roku 45 dni od obvestila o taki kršitvi Fiskalnega agenta Slovenije.

(c) Navzkrižna odgovornost (Cross Default): (i) posestniki katerekoli Javno izdane zadolžitve (definirane tu) Slovenije (vključno z Obveznicami katerekoli Serije) zaradi neplačila glavnice po ali obrestni na tako Javno izdano zadolžitev Slovenije pospešijo tako Javno izdano zadolžitev ali tako Javno izdano zadolžitev razglasijo kot zapadlo in plačljivo, ali za predplačljivo (razen zahtevanih redno predvidenih predplačil), pred njeno navedeno zapadlostjo in taka pospešitev, razglasitev ali predplačilo niso anulirani ali preklicani v roku 30 dni, ali (ii) Slovenija ne plača v celoti kateregakoli zneska glavnice po ali obrestni

iz katerekoli druge Serije ob zapadlosti (po preteku morebitnega odloga plačila – grace period); ali

(d) Banka Slovenije: Banka Slovenije preneha biti centralna banka Slovenije ali preneha opravljati funkcije, ki jih opravlja na datum izdaje Obveznic, če naslednik Banke Slovenije v taki vlogi ali z ozirom na take funkcije ni obvezan izvrševati obveznosti iz Zaveze Banke Slovenije ali ne izvrši obveznosti, po bistvu podobne Zavezi Banke Slovenije; ali

(e) Moratorij na plačilo: je razglašen kakršenkoli moratorij na plačilo katerekoli Zunanje zadolžitve s strani Slovenije ali Banke Slovenije; ali

(f) Preklic Soglasja Vlade: kakršenkoli preklic kateregakoli soglasja vlade (vključno s soglasjem Parlamenta Slovenije na Ponudbo za zamenjavo), ki je potrebno za to, da predstavlja Obveznice pravno, veljavno, obvezujočo in izterljivo obvezo Slovenije;

potem imetniki ne manj kot 25% skupnega zneska glavnice neodplačanih Obveznic take Serije, ob izključitvi neodplačanih Obveznic take Serije v poseti Slovenije ali v poseti za račun Slovenije, Banke Slovenije ali katerekoli Slovenske pravne osebe, kontrolirane s strani ene ali druge ali obeh, lahko s pisnim obvestilom Sloveniji, dostavljenim v urad Fiskalnega agenta, razglasijo glavnico Obveznic take Serije, skupaj z obračunanimi obrestmi ali katerimikoli drugimi zneski, plačljivimi v zvezi z Obveznicami take Serije, za takoj zapadlo in plačljivo. Po taki razglasitvi, če so vsi zneski, takrat zapadli v plačilo v zvezi z Obveznicami take Serije, plačani v celoti (razen zneskov, ki zapadejo samo zaradi take razglasitve) in so vsi drugi defaulti v zvezi z Obveznicami take Serije sanirani, potem je tako razglasitev mogoče anulirati ali preklicati s strani posestnikov ne manj kot 50% skupnega neodplačanega zneska glavnice Obveznic take Serije s pisnim obvestilom Sloveniji, dostavljenim, v urad Fiskalnega agenta.

"Javno izdana Zunanja zadolžitev" pomeni Zunanjo zadolžitev Slovenije ali s strani Slovenije garantirano zunanjo zadolžitev, ki (i) je javno izdana in privatno plasirana na kapitalnih trgih, (ii) je v obliki ali predstavljena z obveznicami, zadolžnicami ali drugimi vrednostnimi papirji ali z garancijo nanje, in (iii) kotira ali lahko kotira, je ali je lahko uvrščena, je ali je lahko legitimno kupljena ali prodana na katerikoli borzi, avtomatiziranem sistemu trgovanja ali na prostem ali drugem trgu vrednostnih papirjev.

## Primeri obdavčitve

Vsa plačila glavnice in obresti v zvezi z Obveznicami, bo Slovenija izvršila kot prosta in brez odbitka za ali na račun kakršnihkoli sedanjih ali bodočih davkov, davščin, pristojbin, plačil ali upravnih stroškov kakršnekoli narave, ki so s strani Slovenije ali v Sloveniji ali s strani njene katerekoli oblasti ali oblasti v njej, ki je pooblaščen obdavčiti ("skupaj "Slovenski davki"), naloženi, pobrani, zbrani, zadržani ali odmerjeni, razen če je tako zadržanje ali odbitek zahtevan z zakonom. V primeru, da bodo Slovenski davki zadržani ali odbiti od plačil glavnice in obresti v zvezi z Obveznicami, ker tako zahteva zakon, bo Slovenija plačala take dodatne potrebne zneske, tako da bodo imetniki Obveznic prejeli zneske, kot da zadržanje ali odbitki ne bi bili zahtevani, s tem da noben tak dodatni znesek ne bo plačljiv v zvezi z nobeno Obveznico:

(a) posestniku (ali tretji osebi za račun posestnika), kjer je posestnik obvezan plačati take Slovenske davke v zvezi s tako Obveznico zato, ker (i) je posameznik, ki je državljan ali rezident Slovenije, ali kapitalska družba, osebna družba, trust, joint venture, nekapitalska organizacija ali druga pravna oseba, ustanovljena skladno z zakoni Slovenije, ali katerekoli njena politična podenota ali enota znotraj nje z glavnim sedežem poslovanja v Sloveniji, ali (ii) je operativno navzoč ali ima stalni sedež poslovanja v Sloveniji ali katerikoli njeni politični podenoti ali davčni oblasti v njej; ali

(b) prezentirano v plačilo več kot 30 dni po Relevantnem datumu, ko je prezentacija zahtevana, da se tako plačilo dobi, razen, kolikor ne bi bil njen posestnik upravičen od takih dodatnih zneskov ob prezentaciji iste v plačilo na zadnji dan takega obdobja 30 dni.

"Relevantni datum" v zvezi s katerokoli Obveznico pomeni datum, na katerega plačilo v zvezi z njo najprej zapade ali (če Fiskalni agent ni prejel celotnega plačljivega zneska na tak datum



ali pred njim) datum, na katerega je posestnikom Obveznic dano obvestilo na način, opisan spodaj v "Obvestila", da je bil tak denar prejet in je na voljo za plačilo. Razume se, da bo kakršnokoli sklicevanje na "glavnico" in/ali "obresti" vključevalo vse dodatne zneske, ki so morebiti plačljivi po Obveznicah.

#### Zastaranje

Terjatve do Slovenije za plačilo glavnice in obresti na Obveznice serije USD bodo postale nične, kolikor ne bodo uveljavljene v desetih letih (za glavnico) in petih letih (za obresti) od zapadlosti plačila.

Terjatve do Slovenije za plačilo glavnice in obresti na Obveznice Serije DM bodo postale nične, kolikor (i) ne bodo prezentirane v plačilo v roku desetih let od datuma zapadlosti (v primeru glavnice) in štirih let (v primeru obresti) od konca leta, v katerem plačilo takih obresti zapade in (ii) v primeru neplačila ob prezentaciji, taka terjatev ne bo uveljavljena v roku dveh let od konca relevantnega obdobja za prezentacijo, opisanega v točki (i).

#### Oblika Obveznic

Obveznice Serije USD bodo izdane v obliki polno registriranih globalnih obveznic, brez kuponov, in Obveznice Serije DM bodo izdane v obliki prinosniških globalnih Obveznic brez kuponov (registrirane globalne Obveznice in prinosniške globalne obveznice, skupaj "Globalne obveznice").

Obveznice, prvotno izdane izven Združenih držav Sodelujočim kreditorjem, ki v Instrumentu prenosa izjavijo, da niso osebe ZDA, bodo izdane v obliki štirih Globalnih obveznic po Predpisu S, in bodo v posesti skupnega Depozitarja za račun Euroclear in Cedel. Posebna Obveznica po Predpisu S bo izdana za vsako od serij Obveznic Serije USD-1, Obveznic Serije USD-2, Obveznic Serije DM-1 in Obveznic Serije DM-2. Obveznice Serije DM bodo izdane samo Sodelujočim kreditorjem, ki v Instrumentu prenosa izjavijo, da so TEFRNA Neameriške osebe.

Obveznice, prvotno izdane v Združenih državah ali Sodelujočim Kreditorjem, ki v Instrumentu prenosa ne izjavijo, da niso Ameriške osebe, bodo izdane v obliki dveh Omejenih globalnih obveznic, ki bodo v posesti Skrbnika za račun takih Sodelujočih Kreditorjev ali njihovih pooblaščenec. Posebna Omejena globalna Obveznica bo izdana za vsako od Obveznic Serije USD-1 in Obveznic Serije USD-2.

#### Dokončne obveznice

Razen v omejenih okoliščinah, opisanih spodaj, posestniki beneficiarnih upravičenj na Globalnih obveznicah ne bodo upravičeni do registracije Obveznic na svoje ime, ne bodo prejeli in ne bodo upravičeni do prejema Obveznic v dokončni obliki ("Dokončne obveznice") in ne bodo šteti za posetnike teh po Sporazumu o fiskalnem agentu ali Obveznicah. Če Skupni depozitar ali Skrbnik obvesti Fiskalnega agenta, da ni pravljen ali ne more nadaljevati kot depozitar ali skrbnik, kar pač je, za Globalne obveznice, in depozitar ali skrbnik - naslednik ni imenovan s strani Fiskalnega agenta v roku 90 dni po prejemu takega obvestila, ali če je v zvezi s katerokoli Serijo Obveznic prišlo do Defaulta in se ta nadaljuje kot je opisano pod "Default; Pospešena zapadlost", kar ima za posledico razglasitev takojšnje zapadlosti in plačljivosti glavnice Obveznic take Serije, skupaj z obrestmi in kakršnimikoli drugimi zneski, plačljivimi v zvezi z Obveznicami take Serije, bo Slovenija izdala ali odredila izdajo Dokončnih Obveznic v zameno za Globalne Obveznice. Katerakoli prinosniška Dokončna Obveznica, ki bo dostavljena v zameno za upravičenje v prinosniški Globalni Obveznici, bo imela v bistvu ista pojasnila kot so navedena na licu prinosniške globalne Obveznice, za katero je bila zamenjana.

#### Apoeni

Obveznice, ki jih bodo predstavljale Obveznice po Predpisu S, bodo izdane v apoenih po USD 1.000 in integralnih mnogokratnikih USD 1.000 za zneske nad temi, ali DM 1.000 in integralnih mnogokratnikih DM 1.000 za zneske nad temi. Vse ostale obveznice bodo izdane v apoenih po USD 250.000 in integralnih mnogokratnikih USD 1.000 za zneske nad temi. V primeru, da je Sodelujoči kreditor sicer upravičen prejeti glavnico Obveznic, ki ni integralni mnogokratnik USD 1.000 ali DM 1.000, kakorkoli že, bo tak znesek glavnice zaokrožen na najbližjih USD 1.000 ali DM 1.000, kar pač bo (pri čemer bo

USD 500 ali DM 500, kar pač bo, zaokroženo navzgor), in bo tak Sodelujoči kreditor prejel znesek glavnice Obveznic, ki zadosti pogojem minimalnih apoenov, navedenih zgoraj.

#### Pravni naslov

Skladno s pristojno zakonodajo in pogoji Sporazuma o fiskalnem agentu in Obveznic, bosta Slovenija in Fiskalni Agent imela za in obravnavala (a) v zvezi z Obveznicami Serije USD, registriranega posestnika takih Obveznic in (b) v zvezi s prinosniškimi DM Obveznicami, prinosnika takih Obveznic (na začetku Skrbnik ali Skupni Depozitar, kar pač je) kot absolutnega lastnika teh za kakršenkoli namen, ne glede na kakršnokoli obvestilo o nasprotnem, in bodo vsa plačila registriranemu posestniku ali prinosniku ali po odredbi tega, karkoli že, veljavna in z učinkom razbremenitve Slovenije in Fiskalnega agenta obveznosti iz Obveznic do višine plačanega zneska ali zneskov.

#### Način plačila

Glavnica in obresti na Obveznice bodo plačljive s telegrafskim prenosom takoj razpoložljivih sredstev v takih kovancih ali valuti Združenih držav (v primeru Obveznic Serije USD) ali Zvezne republike Nemčije (v primeru Obveznic Serije DM), ki bo v času plačila zakonito plačilno sredstvo (legal tender) za plačilo javnih in privatnih dolgov (a) v zvezi z Obveznicami Serije USD osebam, na čigar ime so Obveznice registrirane na datum evidentiranja pred katerimkoli Plačilnim dnevom (v primeru Globalnih obveznic Skrbnik ali Skupni depozitar) in (b) v zvezi z Obveznicami Serije DM, prinosnikom. Vsako tako izplačilo v zvezi z Obveznicami Serije DM bo vnešeno v odgovarjajoči amortizacijski načrt za vsako tako Obveznico, in tak vnos bo prima facie dokaz tako izvršenega plačila po taki Obveznici. Lastniške pozicije bodo v okviru Eurocleara in Cedela določene skladno s standardnimi konvencijami, ki jih tak sistem upošteva. Lastniške pozicije bodo v zvezi z Omejenimi globalnimi obveznicami določene skladno s knjigami in dokumentacijo, ki jo bo Skrbnik imel za tak namen. Fiskalni agent bo imel vlogo glavnega plačilnega agenta Slovenije za Obveznice skladno s Sporazumom o fiskalnem agentu, in bo imel pravico imenovati dodatne plačilne agente (ki bodo vključevali plačilnega agenta v Luxemburgu dokler bodo Obveznice kotirale na Luxemburški borzi) pod pogojem, da bodo vsi plačilni agenti (vključno z glavnim plačilnim agentom) za Obveznice Serije DM locirani izven Združenih držav. Niti Slovenija niti fiskalni agent ne bo nosil nobene odgovornosti ali obveznosti za katerikoli vidik dokumentacije Skrbnika, Eurocleara ali Cedela v zvezi s plačili ali za plačila, ki jih bo izvršil Skrbnik, Euroclear ali Cedel na račun beneficiarnih upravičenj v Globalnih obveznicah, ali za vzdrževanje, nadzor ali pregled katerekoli dokumentacije Skrbnika, Eurocleara ali Cedela, ki se nanaša na taka beneficiarna upravičenja.

#### Prenos in Zamenjava Obveznic

Prenos Obveznic sme biti opravljen samo v skladu z omejitvami, navedenimi zgoraj pod "Obvestilo Kreditorjem" in skladno z omejitvami, navedenimi tu in v Sporazumu o fiskalnem agentu, ki so povzete spodaj.

Beneficiarna upravičenja v Omejenih globalnih obveznicah se sme prenesti na osebo, ki to prejme v obliki upravičenja v Globalni obveznici po Predpisu S iz iste Serije, in sicer potem, ko je Fiskalni agent od prenašalca prejel pisno potrdilo o prenosu (v obliki, določeni v Sporazumu o fiskalnem agentu), s katerim je potrjena skladnost prenosa s Predpisom S. Takšno potrdilo ni zahtevano za prenose beneficiarnih upravičenj na Globalni obveznici po Predpisu S katerekoli take Serije osebi, ki to prejme v obliki beneficiarnega upravičenja na Omejeni globalni obveznici iste serije. Kakršnokoli beneficiarno upravičenje na eni od Globalnih obveznic določene Serije, ki je prenešeno na osebo, ki to prejme v obliki beneficiarnega upravičenja na drugi Globalni obveznici iste Serije, bo, ob prenosu, prenehalo biti upravičenje na taki Globalni obveznici in bo postalo upravičenje na taki drugi Globalni obveznici, in bo posledično po tem predmet vseh omejitev prenosa in drugih postopkov, ki veljajo za tako drugo Globalno obveznico, dokler bo tako upravičenje ostalo. Beneficiarnih upravičenj na Globalnih obveznicah ene Serije ni mogoče zamenjati za beneficiarna upravičenja na Globalni obveznici druge Serije.

Dodatno k temu, da bi se izognili navedenim davčnim sankcijam po zakonodaji Združenih držav, se od davkoplačec-

valcev, ki so lastniki beneficiarnih upravičenj na Globalni obveznici po Predpisu S, ki predstavlja Obveznice Serije DM, zahteva, da taka upravičenost posedujejo ali prenesejo skladno z določenimi postopki, vključno z omejitvami na ponudbah za prodajo, na prodaji in dostavi Obveznic Serije DM znotraj Združenih držav, in da izpolnjujejo določene zahteve po poročanju.

Prenos upravičenja na Omejeni globalni obveznici bo izvršen z vknjižbo v evidence, ki jih ima Skrbnik za tak namen, ob prezentaciji podpisanega obvestila o prenosu v obliki, določeni v Sporazumu o fiskalnem agentu in skladni z omejitvami, določenimi tu pod "Obvestilo Kreditorjem", s strani osebe, v taki dokumentaciji evidentirane kot lastnika takega upravičenja. Ker Skrbnik ne bo vodil gotovinskih računov za račun imetnikov upravičenj v Omejenih globalnih obveznicah, bo potrebno zadeve okrog plačila v zvezi s prenosi takih upravičenj urejati ločeno od zadev prenosa zadevnih Obveznic. Prenosi upravičenj v Globalnih obveznicah po Predpisu S bodo med udeleženci v Euroclearu in Cedelu izvršeni na običajen način skladno z njihovimi ustreznimi predpisi in postopki poslovanja.

#### Obvestila

Razume se, da bodo vsa obvestila posestnikom Obveznic dana (i) z objavo v Financial Timesu, in (ii) dokler bodo Obveznice kotirale na Luxemburški borzi in tako zahtevajo predpisi Luxemburške borze, z objavo takih obvestil v vodilnem dnevniku neomejene naklade v Luxemburgu. Ne glede na predhodno se lahko, dokler so vse Obveznice predstavljene z eno ali več Globalnimi obveznicami za račun Eurocleara in Cedela in/ali s Skrbnikom, se lahko tako objavo v takem časopisu nadomesti z dostavo relevantnega obvestila Euroclearu, Cedelu in/ali Skrbniku, da bi ga ti posredovali posestnikom upravičenj v relevantni Globalni obveznici, pod pogojem predhodnega soglasja Luxemburške borze. Razume se, da bo vsako tako obvestilo dano z datumom take dostave ali objave, ali, če bo objavljeno več kot enkrat ob različnih datumih, na datum prve objave.

#### Pristojno pravo

Za Obveznice bo pristojno in Obveznice bodo tolmačene skladno z zakoni države New York (v primeru Obveznic Serije USD) ali Zvezne republike Nemčije (v primeru Obveznic Serije DM). Soglasje k in izdaja Obveznic s strani in za račun Slovenije bosta v pristojnosti slovenske zakonodaje.

#### Jurisdikcija, Pristanek na vročitev in Izvršbo

Slovenija bo imenovala Generalnega konzula Republike Slovenije v Cityju in Okrožju New York za svojega pooblaščenega zastopnika, ki se mu lahko vroči sodni spis v kakršnemkoli postopku na osnovi Obveznic Serije USD, ki bi bil sprožen v katerikoli državi ali na zveznem sodišču v Cityju in Okrožju New York s strani posestnika katerekoli Obveznic Serije USD. Slovenija bo imenovala vodilnega uslužbenca Ambasade Republike Slovenije v Bonnu za svojega pooblaščenega zastopnika, ki se mu lahko vroči sodni spis v kakršnemkoli postopku na osnovi Obveznic Serije DM, ki bi bil sprožen na kateremkoli sodišču v Frankfurtu na Maini s strani posestnika Obveznic Serije DM. Slovenija se bo nepreklicno podredila jurisdikciji kateregakoli takega sodišča v zvezi s katerimkoli takim postopkom in se nepreklicno odrekla kakršnemukoli prigovoru, ki bi ga imela glede pristojnosti takega sodišča v zvezi s katerimkoli takim postopkom. Tako imenovanje bo nepreklicno dokler ne bodo vsi že zapadli in zneski glavnice in obresti na ali v zvezi z vsemi Obveznicami, ki še zapadejo, plačani Fiskalnemu agentu. Ne glede na predhodno pa bo Slovenija v primeru, da Generalni konzul Republike Slovenije v Cityju in Okrožju New York zaradi kakršnegakoli razloga ne bo več mogel imeti vloge takega pooblaščenega zastopnika ali imeti sedeža v Cityju in Okrožju New York, ali vodilni uslužbenec Ambasade Republike Slovenije v Bonnu ne bo več mogel imeti vloge takega pooblaščenega zastopnika ali imeti sedeža v Zvezni republiki Nemčiji, imenovala drugo osebo v Cityju in Okrožju New York ali v Zvezni republiki Nemčiji, kakorkoli že, kot svojega pooblaščenega zastopnika. Slovenija se bo nepreklicno odrekla in se ne bo sklicevala na imuniteto od jurisdikcije takega sodišča, do katere bi bila sicer upravičena (vključno z imuniteto suverena in imuniteto do rubeža po začasni odredbi, rubeža po sodni odločbi in izvršbo) v kateremkoli postopku na podlagi Obveznic. Slovenija se bo tudi odrekla vsakršnim pravicam, do katerih bi

bila upravičena glede na sedež ali domicil. Slovenija je tudi predmet tožbe na pristojnih sodiščih v Sloveniji. Zaveza Banke Slovenije vsebuje primerljiva določila.

#### Valuta razsodbe

Obveznosti Slovenije v zvezi s katerimkoli dolgovanim zneskom iz Obveznic bodo, ne glede na katerikoli razsodbo v valuti ("Valuta razsodbe"), ki niso Ameriški dolarji v primeru Obveznic Serije USD ali nemške marke v primeru Obveznic Serije DM, izpolnjene, kolikor bo na Delovni dan po prejemu posestnik takega zneska, naloženega v plačilo z razsodbo v Valuti razsodbe, lahko skladno z običajnimi bančnimi postopki lahko kupil ameriške dolarje v primeru Obveznic Serije USD ali nemške marke v primeru Obveznic Serije DM za Valuto razsodbe; če bo tako kupljeni znesek v ameriških dolarjih v primeru Obveznic Serije USD ali nemških markah v primeru Obveznic Serije DM manjši od prvotno dolgovanega takemu posestniku v ameriških dolarjih v primeru Obveznic Serije USD ali v nemških markah v primeru Obveznic Serije DM, Slovenija pristaja, da bo kot posebno obveznost in ne glede na kakršnokoli tako razsodbo, takemu posestniku poplačala tako izgubo.

## VI. Seznam definiranih izrazov

Definicija  
Agent NFS  
Agent STDF  
Akreditirani institucionalni investitor  
Bančni dan za LIBOR  
Cedel  
Čas objave  
Dan navedbe tečajev  
Datum določitve LIBOR  
Datum evidentiranja  
Datum obvestila  
Datum plačila  
Datum potrditve  
Datum za odgovor  
Datum zamenjave  
Default (Neizpolnjevanje pogodbe)  
Delovni dan  
DM-LIBOR  
Dokončne obveznice  
Določitveni čas  
Euroclear  
Fiskalni agent  
Globalne obveznice  
Globalne obveznice po Predpisu S  
ICC  
Identificirana povezana oseba  
Instrument prenosa  
Instrumenti alternativni udeležbe  
Javno izdana zunanja zadolžitev  
Koeficient Serije 2  
Kontrolirana jugoslovanska oseba  
Kreditorji  
Kvalificirani institucionalni kupec  
LIBOR  
Nesodelujoči kreditorji  
Novi finančni sporazum  
Obrestno obdobje  
Obvestilo o ponudbi  
Obvestilo o ponudbi STDF  
Obveznice  
Obveznice Serije 1  
Obveznice Serije 2  
Obveznice Serije DM  
Obveznice Serije USD  
Odstotek zamenjave  
Omejene globalne obveznice  
Oseba ZDA  
Pismo o investiranju  
Ponudba za zamenjavo  
Posojila za refinanciranje  
Predpis S

Referenčne banke valut  
 Referenčne banke za DM  
 Referenčne banke v Frankfurtu  
 Referenčne banke v New Yorku  
 Referenčne banke za USD  
 Referenčni vladni vrednostni papir  
 Relevantni datum  
 Reuterjeva stran ISDA  
 Reuterjeva stran LIBO  
 Serija  
 Sklenitveni agent  
 Skrbnik  
 Skupni depozitar  
 Slovenija  
 Slovenska plačila obresti  
 Slovenske pravne osebe  
 Slovenski davki  
 Sodelujoči kreditorji  
 Sodelujoči STDF kreditor  
 Soglasja  
 Sporazum o fiskalnem agentu  
 Sporazum o Trade and Deposit Facility  
 Sporazum o udeležbi v depozitu  
 TEFRA  
 TEFRA Neameriške osebe  
 Telerate  
 USD - LIBOR  
 Valuta razsodbe  
 Zakon o vrednostni papirjih  
 Zamenjava kvalificiranega tehtanega povprečja  
 Zapadli neplačani znesek  
 Zapadli neplačani znesek USD  
 Zapadli neplačani znesek v DM  
 Zastavna pravica  
 Zaveza Banke Slovenije  
 Združene države  
 Zunanja zadolžitev

#### Dodatek I

Seznam Identificiranih povezanih oseb  
 Ciper CYBENCO TRADING LTD, 2 Sofouli Street, Nicosia,  
 Ciper INSTITUT BK, Palmira Toljatija 3, Novi Beograd  
 Ciper SOUTHMED HOLDING LTD, 2 Sofouli Street, Nicosia,  
 YU KOMERC BK, Jevrejska ul. 7, 11000 Beograd

#### Dodatek II

Oblika Sporazuma o udeležbi v depozitu

#### OBLIKA SPORAZUMA O UDELEŽBI V DEPOZITU

Sklicujemo se na Sporazum o Trade and Deposit Facility z dne 20. septembra, 1988 (kot je bil spremenjen, dopolnjen ali sicer od časa do časa spremenjen, "Sporazum o Trade and Deposit Facility") med Narodno banko Jugoslavije ("NBJ") kot obligorjem, določenimi drugimi jugoslovanskimi bančnimi institucijami, ki so bile od časa do časa pogodbene stranke v njem, nejugoslovanskimi bankami in finančnimi institucijami, ki so bile od časa do časa pogodbene stranke v njem ("Kreditorji"), Chemical Investment Bank Limited ("CIBL") kot agentom za Kreditorje (v tej funkciji "Agent") in CIBL kot agentom za sredstvo in obstoj zavarovanja (collateral agent) (v tej funkciji "Agent za sredstvo in obstoj zavarovanja"). Razen če so tu definirani drugače, imajo izrazi, definirani v Sporazumu o Trade and Deposit Facility in uporabljeni tu, pomen, kot v Sporazumu o Trade and Deposit Facility. Ta Sporazum o udeležbi v depozitu (kot bo morebiti spremenjen, dopolnjen ali sicer od časa do časa spremenjen, "Sporazum o udeležbi") med Kreditorji (posamično "Kreditor-prodajalec", in skupno "Kreditorji-

prodajalci"), identificiranimi v priloženem Seznamu I, Agentom in Novo Ljubljansko banko d.d. ("Udeleženc"), datiran.....1995 ("Datum uveljavitve")

potrjuje:

Da so Kreditorji-prodajalci pogodbene stranke v Sporazumu o Trade and Deposit Facility, skladno s katerim so Kreditorji-prodajalci dali depozite NBJ po pogojih in pod pogoji, navedenimi v Sporazumu o Trade and Deposit Facility;

Da vsak Kreditor-prodajalec, želi prodati in prenesti na in izročiti Udeležencu, in Udeleženc želi kupiti, pridobiti in prevzeti od vsakega Kreditorja-prodajalca, nedeljeno subordinirano "zadnji v vrsti" udeležbeno upravičenje v takem odstotku, kot je specificiran v priloženemu Seznamu 1 (ki ne bo večji od 9,9%), od vsakega Depozita, neodplačanega po Sporazumu o Trade and Deposit Facility takega Kreditorja-prodajalca, in je v Seznamu 1 naveden poleg imena Kreditorja-prodajalca; in

Da ta Sporazum o udeležbi določa pogoje za tako prodajo in nakup, in za nadaljnje upravljanje Sporazuma o Trade and Deposit Facility in Depozitov Kreditorjev-prodajalcev, s strani Kreditorjev-prodajalcev.

S TEM se TOREJ Kreditorji-prodajalci in Udeleženc dogovorijo kot sledi:

#### 1. Prodaja in Nakup udeležbenih upravičenj v Depozitih.

Vsak Kreditor-prodajalec, bo prodal, prenesel in izročil Udeležencu, in Udeleženc bo kupil, pridobil in vzel od takega Kreditorja-prodajalca s prodajo brez regresa, po pogojih in pod pogoji tega Sporazuma o udeležbi, nedeljeno subordinirano "zadnji v vrsti" upravičenje v takem odstotku, kot je naveden na Seznamu 1 (ki ne bo večji od 9,9%), skupnega zneska glavnice vsakega Depozita takega Kreditorja-prodajalca, navedenega poleg imena Kreditorja-prodajalca, na Seznamu 1; vendar pod pogojem, da bo Udeležencovo udeležbeno upravičenje na izvršenih plačilih po vsakem Depozitu kot je navedeno v Poglavju 3 spodaj. Udeležbeno upravičenje Udeleženca v vsakem takem Depozitu bo nominirano v isti valuti kot Depozit.

#### 2. Postopek nakupa.

(a) Udeleženc bo svoje udeležbeno upravičenje v vsakem Depozitu vsakega Kreditorja-prodajalca, navedeno poleg imena takega Kreditorja-prodajalca, v Seznamu 1, kupil na Datum uveljavitve.

(b) Udeleženc bo na Datum uveljavitve plačal vsakemu Kreditorju-prodajalcu, v promptno razpoložljivih sredstvih znesek, ki bo enak takemu odstotku skupnega zneska glavnice takega Depozita takega Kreditorja-prodajalca kot je v zvezi z vsakim Depozitom takega Kreditorja-prodajalca, v Seznamu 1 naveden poleg imena takega Kreditorja-prodajalca, skupaj z natečenimi in neplačanimi obrestmi (vključno z obrestmi na obresti) po nezamudnih obrestnih merah, navedenih v Sporazumu o Trade and Deposit Facility, na tak skupni znesek glavnice do Datuma uveljavitve, ki bo naveden v obvestilu, ki ga bo Agent poslal takemu Kreditorju-prodajalcu, ne kasneje kot 10 koledarskih dni pred datumom plačila. Udeleženc bo Kreditorju-prodajalcu, tako plačilo izvršil na račun, ki ga bo Kreditor-prodajalec, navedel v dokumentu, ki bo vseboval pooblastilo Agentu, da ta Sporazum o udeležbi podpiše za račun takega Kreditorja-prodajalca (ali v obvestilu v taki obliki, ki bo priložen podpisanemu Sporazumu o udeležbi v depozitu).

(c) Plačila Udeleženca v zvezi z vsakim Depozitom, udeležbeno upravičenje v katerem kupuje skladno s tem Sporazumom o udeležbi, bo v isti valuti kot je tista, v kateri je nominiran Depozit.

#### 3. Plačila na Račun Depozitov.

(a) Vsak Kreditor-prodajalec in Udeleženc se strinjata, da bo kakršnokoli plačilo, ki ga bo izvršila NBJ ali drugi v zvezi s katerimkoli Depozitom takega Kreditorja-prodajalca, izvršeno na ustrezni Račun plačila v korist takega Kreditorja-prodajalca, skladno s Sporazumom o Trade and Deposit Facility, in da bo Agent razporedil sredstva skladno s Sporazumom o Trade and Deposit Facility.

(b) Ne glede na določila Poglavja 5.03 Sporazuma o Trade and Deposit Facility Udeleženc sprejema in se strinja z dejstvom, da ne bo upravičen prejeti nikakršnih plačil na račun kateregakoli Depozita, v katerem kupuje udeležbeno upraviče-

nje skladno s tem Sporazumom o udeležbi, dokler ne bo v celoti plačano celotno upravičenje kateregakoli Kreditorja-prodajalca, v celotnem znesku glavnice takega Depozita in natečenih in neplačanih obrestih (vključno z obrestmi na obresti) na tak Depozit. Vsak Kreditor-prodajalec, da Agentu navodila, naj v svojih knjigah evidentira prodajo takega Kreditorja-prodajalca Udeležencu nedeljenega subordiniranega "zadnji v vrsti" udeležbenega upravičenja v takem Depozitu takega Kreditorja-prodajalca skladno s tem Sporazumom o udeležbi (in z odstotkom takega udeležbenega upravičenja v vsakem takem Depozitu), in da Agentu še navodila, naj v primeru, da tak Kreditor-prodajalec, prejme plačilo ali plačila glavnice ali obresti po takem Depozitu, katerih znesek, ko je seštet z zneskom plačila, prejetim s strani takega Kreditorja-prodajalca, od Udeleženca na račun nedeljenega subodiranega "zadnji v vrsti" udeležbenega upravičenja takega Kreditorja-prodajalca, v skupnem znesku glavnice takega Depozita in v natečenih in neplačanih obrestih (vključno z obrestmi na obresti) na tak Depozit, naj Agent plača katerikoli presežni znesek, prejet po takem Depozitu, direktno Udeležencu.

(c) V primeru, da Agent izvrši katerikoli plačilo Udeležencu skladno z gornjim odstavkom (b) in:

(i) je zahtevano, da katerikoli Kreditor-prodajalec vrne NBJ ali plača katerikoli drugi Osebi katerikoli prejšnje plačilo takemu Kreditorju-prodajalcu po kateremkoli Depozitu takega Kreditorja-prodajalca, v katerem Udeleženec kupuje udeležbeno upravičenje skladno s tem Sporazumom o udeležbi; ali

(ii) je zaradi kateregakoli razloga zahtevano, da Udeleženec vrne tako plačilo NBJ ali plača katerikoli drugi Osebi skladno s katerimkoli zakonom o stečajju ali zakonu o nesolventnosti, katerokoli klavzulo o razdelitvi v Sporazumu o Trade and Deposit Facility ali drugače,

potem bo Udeleženec na zahtevo poplačal Agentu predhodno plačani znesek takemu Kreditorju-prodajalcu, katerega vračilo ali plačilo tretji Osebi je zahtevano od Kreditorja-prodajalca, ali bo poplačal znesek, plačan Udeležencu, katerega vračilo NBJ ali plačilo katerikoli drugi osebi je zahtevano od Udeleženca, kakor pač bo.

(d) Udeleženec akceptira in se strinja, da je njegova edina pravica po tem Sporazumu o udeležbi z ozirom na katerikoli Depozit, v katerem kupuje udeležbeno upravičenje, pravica dobiti plačila na subordinirani osnovi "zadnji v vrsti" skladno s tem Poglavjem 3. Ne glede na predhodno, Udeleženec lahko kadarkoli odredi kateremukoli Kreditorju-prodajalcu, da odpiše del kateregakoli Depozita, v katerem je Udeleženec kupil udeležbeno upravičenje skladno s tem Sporazumom o udeležbi, ki ni večji od zneska takega udeležbenega upravičenja, in v tem primeru bo znesek takega udeležbenega upravičenja zmanjšan za tak odpisani znesek.

#### 4. Sprememba Sporazuma o Trade and Deposit Facility.

Vsak Kreditor-prodajalec si pridržuje pravico, v vsakem primeru po svoji diskrecijski pravici, brez predhodnega obvestila Udeležencu (a) soglašati s spremembo ali umaknitvijo katerihkoli pogojev Sporazuma o Trade and Deposit Facility, (b) soglašati s katerimkoli ukrepom ali opustitvijo ukrepa NBJ ali katerekoli druge pogodbene stranke iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility, če je, in (c) uveljavljati ali se odreči uveljavljanju katerihkoli pravic ali pravnih sredstev, ki jih Kreditor-prodajalec ima po Sporazumu o Trade and Deposit Facility, vključno z in brez omejitve na pravico, kadarkoli, po svoji presoji (i) razglasiti ali se odreči razglasitvi kateregakoli Depozita za zapadlega in plačljivega, ko lahko to stori skladno s Sporazumom o Trade and Deposit Facility, ali (ii) uveljaviti ali se odreči uveljavitvi Sporazuma o Trade and Deposit Facility. Od Udeleženca ne bo zahtevano nikakršno plačilo in zanj ne bo v zvezi s tako spremembo, umaknitvijo, soglasjem, uveljavitvijo ali drugim ukrepom nastal nikakršen strošek ali obveznost.

#### 5. Stroški.

Udeleženec ne bo obvezan nobenemu Kreditorju-prodajalcu poplačati ali kako drugače plačati nikakršnih stroškov ali plačil, ki bi nastali ali ki bi jih tak Kreditor-prodajalec ali njegov agent izvršil v zvezi s Sporazumom o Trade and Deposit Facility in Depozitu.

6. Določila, ki se nanašajo na Sporazum o Trade and Deposit Facility in Zavarovanje.

(a) Vsi dokumenti, ki se nanašajo na vsak Depozit kateregakoli Kreditorja-prodajalca, v katerem Udeleženec kupuje udeležbeno upravičenje skladno s tem Sporazumom o udeležbi, če so, bodo v posesti Kreditorja-prodajalca ali njegovega agenta v njegovem imenu; vendar pod pogojem, da bodo dokumenti do višine Udeleženčevega nedeljenega subordiniranega upravičenja v takem Depozitu skladno s Sporazumom o udeležbi v posesti Kreditorja-prodajalca ali njegovega agenta v korist Udeleženca.

(b) Ne glede na določila odstavka 6(a), Udeleženec ne bo imel nikakršnega upravičenja v

(i) kateremkoli premoženju, vzetem kot sredstvo zavarovanja za katerikoli drugi depozit ali depozite pri NBJ ali katerokoli posojilo ali posojila, dana NBJ s strani kateregakoli Kreditorja-prodajalca; ali

(ii) kateremkoli premoženju zdaj ali poslej v lasti ali pod kontrolo kateregakoli Kreditorja-prodajalca ali njegovega agenta, ki je ali lahko postane sredstvo zavarovanja za Depozite takega Kreditorja-prodajalca zaradi (1) splošnega opisa, vsebovanega v katerikoli splošni kreditni pogodbi ali zapisu ali pogodbi o vrednostnih papirjih ali drugem dokumentu zavarovanja v posesti takega Kreditorja-prodajalca, ali (2) kakršnekoli pravice do pobota, protiterjatve, bančne zastavne pravice ali česa drugega,

razen da, v odvisnosti od določil Poglavja 3, če bo tako premoženje ali bodo sredstva iz takega premoženja uporabljena za zmanjšanje Depozitov takega Kreditorja-prodajalca, v katerih Udeleženec kupuje udeležbeno upravičenje skladno s tem Sporazumom o udeležbi, potem bo Udeleženec upravičen do deleža v taki uporabi do višine, dovoljene v Poglavju 3.

#### 7. Delitev plačil.

Če bo Udeleženec kadarkoli prejel plačilo na račun vseh ali dela svojih upravičenj v kateremkoli Depozitu, v katerem kupuje udeležbeno upravičenje skladno s Sporazumom o udeležbi, vključno z in ne omejeno na račun pobota, v znesku, ki bo večji od zneska, do katerega je upravičen skladno s Poglavjem 3, potem bo Udeleženec v gotovini plačal relevantnemu Kreditorju-prodajalcu ali Kreditorjem-prodajalcem znesek nad tem. V primeru, da tako plačilo ovira pravni postopek ali drugo, bodo narejene ustrezne nadaljnje prilagoditve.

8. Omejitev odgovornosti Agentu in Kreditorjev-prodajalcev.

(a) Niti Agent, niti katerikoli od Kreditorjev-prodajalcev ne bo odgovoren Udeležencu za kakršnokoli napako v presoji ali za katerokoli storjeno ali opuščeno dejanje Agentu ali takega Kreditorja-prodajalca ali njegovega agenta, razen za veliko malomarnost ali naklep takega Kreditorja-prodajalca. Ne da bi omejeval predhodno, lahko Agent ali tak Kreditor-prodajalec upošteva nasvet svetovalca kar zadeva pravne posle, in na kakršenkoli pisni dokument, za katerega verjame, da je avtentičen in pravičen in da ga je podpisala ali poslala pristojna in pooblaščenca Oseba ali Osebe.

(b) Niti od Agentu, niti od nobenega Kreditorja-prodajalca ne bo zahtevano, naj naredi kakršnokoli poizvedbo v zvezi z NBJ ali obveznostjo katerekoli Osebe NBJ ali obvezo katerekoli druge Osebe do Kreditorjev-prodajalcev iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility, ali da preveri lastnino ali knjige in evidence NBJ ali katerekoli take druge Osebe.

(c) Niti Agent, niti kateri od Kreditorjev-prodajalcev ne daje nikakršnih izjav ali jamstev in ne prevzema nobene odgovornosti za (i) kakršnekoli navedbe, jamstva in izjave, dane v ali v zvezi s Sporazumom o Trade and Deposit Facility, (ii) izpolnitev, legalnost, veljavnost, uveljavitev, avtentičnost, zadostnost ali vrednost Sporazuma o Trade and Deposit Facility ali katerekoli druge listine ali dokumenta, ki je predložen skladno z njim, (iii) finančno stanje NBJ ali katerekoli pogodbene stranke v Sporazumu o Trade and Deposit Facility, ali (iv) izpolnitev obveznosti NBJ iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility ali obveznosti katerekoli druge pogodbene stranke iz Sporazuma o Trade and Deposit Facility.

(d) Niti Agent, niti nobeden od Kreditorjev-prodajalcev ne bo obvezan arhivirati ali evidentirati nikakršne dokumentacije v zvezi z nobenim od zavarovanj, ali imeti tak arhiv ali evidenco.

(e) Niti Agent niti nobenen od Kreditorjev-prodajalcev ne bo obvezan ali dolžan Udeležencu dati kakršnihkoli bonitetnih

ali drugih informacij, ki zadevajo stanje, finančno stanje ali posle NBJ ali katerekoli pogodbenne stranke v Sporazumu o Trade and Deposit Facility, ki bi jih lahko dobil Agent ali Kreditor-prodajalec ali katerakoli od njegovih afiliacij.

#### 9. Transferibilnost.

(a) Udeleženec se strinja in priznava, da Kreditorji-prodajalci lahko udeležbe ali druga upravičenja v Depozitih, v katerih Udeleženec kupuje udeležbena upravičenja skladno s Sporazumom o udeležbi, prodajo drugim. Kakršnakoli prodaja udeležb ali drugih upravičenj (ki predstavljajo manj kot celotno upravičenje Kreditorja-prodajalca v takih Depozitih) bo na osnovi, ki proporcionalno razdeli udeležbeno upravičenje Udeleženca v vsakem takem Depozitu med zadržano upravičenje takega Kreditorja-prodajalca v takem Depozitu in upravičenje v takem Depozitu, prodano drugim, in kakršnokoli instrument prenosa ali drug dokument, ki je dokaz za tako prodajo, bo odražal tako proporcionalno razdelitev. Ne glede na kakršnokoli prodajo udeležb ali drugih upravičenj v Depozitih, v katerih Udeleženec kupuje udeležbeno upravičenje skladno s Sporazumom o udeležbi, Udeleženec ne bo upravičen prejeti nikakršnih plačil na račun takih Depozitov, razen kolikor je dovoljeno v Poglavju 3. Kreditorji-prodajalci in Udeleženec prav tako priznavajo in se strinjajo, da bo kakršnokoli sklicevanje na "Kreditorja-prodajalca" v Poglavju 3 vključevalo takega Kreditorja-prodajalca in katerekoli prejemnike kakršnihkoli upravičenj v kateremkoli Depozitu takega Kreditorja-prodajalca, v katerih Udeleženec kupuje udeležbeno upravičenje skladno s tem Sporazumom o udeležbi in katerekoli naslednike ali asignatarje takega Kreditorja-prodajalca.

(b) Udeleženec izjavlja, da kupuje svoje udeležbeno upravičenje v vsakem Depozitu za svoj račun in ne z namenom kakršnekoli prodaje ali drugačne distribucije. Udeleženec ne bo prodal, cediral, izročil ali drugače razpolagal z ali kreiral ali dovolil obstoja kakršnekoli zastavne pravice ali pravice do izkupička na prodaji na vseh ali kateremkoli delu svojega udeležbenega upravičenja v kateremkoli Depozitu brez predhodnega pisnega soglasja ustreznega Kreditorja-prodajalca (ki soglasja ne bo nerazumno odklonil).

#### 10. Izjave in soglasja Udeleženca.

(a) Udeleženec izjavlja in potrjuje, da je pravno pooblaščen za sklenitev tega Sporazuma o udeležbi.

(b) Udeleženec potrjuje, da (i) je ta Sporazum o udeležbi sklenil na podlagi lastne presoje bonitete NBJ, ali neodvisnega komercialnega odnosa z NBJ, na osnovi takih dokumentov in informacij, kot jo je imel Udeleženec za ustrezno, neodvisno in brez oslanjanja na kateregakoli Kreditorja-prodajalca, (ii) nobeden od Kreditorjev-prodajalcev Udeležencu ni dajal nikakršnih izjav ali jamstev in (iii) nikakršno dejanje, storjeno po tem s strani Kreditorja-prodajalca, vključno s pregledom stanja NBJ ali katerekoli pogodbenne stranke v Sporazumu o Trade and Deposit Facility ne bo predstavljalo izjave ali jamstva Kreditorja-prodajalca Udeležencu.

(c) Udeleženec bo še naprej, neodvisno in brez oslanjanja na kateregakoli Kreditorja-prodajalca, in na podlagi takih dokumentov in informacij, kot jih bo imel za ustrezne, sam presojal in preverjal finančno stanje, boniteto, stanje, status in naravo NBJ in katerekoli pogodbenne stranke v Sporazumu o Trade and Deposit Facility in se bo sam odločal o korakih po tem Sporazumu o udeležbi.

#### 11. Depozitni (escrow) dogovor.

Podpis in dostava Sporazuma o udeležbi s strani kateregakoli Kreditorja-prodajalca ne bo presedan in ne bo drugače neugodno vplival na pravice takega Kreditorja-prodajalca kar zadeva zneske, deponirane na depozitnem (escrow) računu do razrešitve usklajevanja v zvezi z lastništvom Depozitov, ki na Seznamu 1 niso navedeni poleg imena takega Kreditorja-prodajalca.

#### 12. Odpoved terjatvam.

Vsak Kreditor-prodajalec se z veljavnostjo z Udeleženčevim nakupom udeležbenih upravičenj skladno s tem Sporazumom o udeležbi nepreklicno odpoveduje kakršnimkoli in vsem terjatvam, ki bi jih imel do katerekoli Slovenske pravne osebe iz (kot definirana v nadaljevanju), in odvezuje vsako tako osebo od, obveznosti po in v zvezi s Sporazumom o Trade and Deposit Facility (drugih od vsakršne take obveznosti iz tega Sporazuma o udeležbi). "Slovenska pravna oseba" pomeni Ljubljansko banko d.d., Kreditno banko Maribor d.d., Slovenijo, Banko

Slovenije, Novo Ljubljansko banko d.d., Novo Kreditno banko Maribor d.d. in vse ostale pravne osebe, ne glede na njihovo obliko, ki so v večinski lasti ali drugače kontrolirane s strani Slovenije ali Slovenskih pravnih oseb, skupaj z njihovimi vsakokratnimi nasledniki v upravičenju.

#### 13. Izvodi.

Ta Sporazum o udeležbi lahko podpiše ena ali več pogodbenih strank v njem v poljubnem številu izvodov in vsi taki izvodi skupaj konstituirajo eno in isto listino.

14. Prekllici in spremembe; Pravni nasledniki in cesionarji; Pristojno pravo.

Nobenega od pogojev ali določil tega Sporazuma o udeležbi ni mogoče preklicati, spremeniti, dopolniti ali drugače spremeniti z ozirom na kateregakoli Kreditorja-prodajalca, razen na podlagi pisnega dokumenta, podpisanega s strani takega Kreditorja-prodajalca in Udeleženca. Ta Sporazum o udeležbi bo obvezujoč za in bo v dobro naslednikov in cesionarjev pogodbenih strank. Sporazum o udeležbi bo v pristojnosti in Sporazum o udeležbi bo razlagan in tolmačen skladno z zakoni države New York.

V POTRDIŠTEV GORNJEGA so pogodbenne stranke v tem Sporazumu o udeležbi odredile njegov podpis in dostavo s strani svojih pooblaščenih vodilnih udeležencev na datum, ki je prej napisan zgoraj.

#### (SEZNAM KREDITORJEV-PRODAJALCEV)

Ime:  
Funkcija: Pooblaščenec

NOVA LJUBLJANSKA BANKA, d.d.

Ime:  
Funkcija:

CHEMICAL INVESTMENT BANK LIMITED,  
kot Agent

Ime:  
Funkcija:

#### SEZNAM 1

K SPORAZUMU O UDELEŽBI V ZVEZI S  
SPORAZUMOM O TRADE AND DEPOSIT FACILITY Z  
DNE 20. SEPTEMBRA 1988

#### MED

NARODNO BANKO JUGOSLAVIJE, DOLOČENIMI  
DRUGIMI JUGOSLOVANSKIMI BANČNIMI  
INSTITUCIJAMI, POGODBENIMI STRANKAMI,  
NEJUGOSLOVANSKIMI BANKAMI IN FINANČNIMI  
INSTITUCIJAMI, POGODBENIMI STRANKAMI, IN  
CHEMICAL INVESTMENT BANK LIMITED KOT  
AGENTOM IN AGENTOM ZA SREDSTVO IN OBSTOJ  
ZAVAROVANJA TERJATEV (COLLATERAL AGENTOM)

Ime in naslov Kreditorja- prodajalca	Skupni znesek glavnice Depozita(ov) v posesti Kreditorja- prodajalca	Številke Depozita(ov) v posesti Kreditorja- prodajalca	Odstotek upravičenja, kupljen s strani Udeleženca*	Znesek glavnice Udeleženčeve- ga upravičenja

\* Ne večji od 9,9%

## Dodatek III

Oblika Zaveze Banke Slovenije  
Banka Slovenije

Posestnikom Obveznic Republike Slovenije z giblivo obrestno mero in obročnim odplačevanjem z zapadlostjo leta 2006

(Datum) .....

Spoštovani,

1. Sklicujemo se na Obveznice Republike Slovenije ("Slovenija") z giblivo obrestno mero in obročnim odplačevanjem z zapadlostjo leta 2006 ("Obveznice"). Tu uporabljeni izrazi, pisani z veliko začetnico, imajo pomen, kot je določen v Pogojih Obveznic.

2. To je izjava, s katero potrjujemo, da je transferibilnost Tolarja kar zadeva prosto izvrševanje plačil, ki predstavljajo transakcije na tekočem računu z drugimi deželami, zagotovljena s členoma 2 in 19 slovenskega Deviznega zakona (Uradni list Republike Slovenije, št. 1-19/I). Ta zakon sicer daje v določenih 64. členu pooblastilo za začasno omejitev določenih plačil s posebnimi pravnimi akti Vlade. Vendar pa zakon s prvim odstavkom istega člena izključuje plačila, dolgovana po kreditih, garancijah in mednarodnih konvencijah; s tem je zadeva garancije za transfer pravno pokrita. Transferje za Republiko Slovenijo skladno s 23. členom gornjega zakona izvršuje Banka Slovenije.

3. Pravni status, njene naloge in obveznosti Banke Slovenije so določene z zakonom o Banki Slovenije (Uradni list Republike Slovenije št. 1-19/I). Prvi odstavek 2. člena tega zakona določa, da je prva naloga Banke zagotavljanje stabilnosti tolarja in splošno eksterno likvidnost.

4. S tem izjavljamo, z ozirom na gornjo zakonsko podlago, da je transferibilnost odplačil dolga tujim kreditorjem zagotovljena. Banka Slovenije se s tem v funkciji Centralne banke Republike Slovenije nepreklicno strinja in obvezuje do posestnikov Obveznic od časa do časa Sloveniji omogočiti, po prejemu tolarске protivrednosti s strani Slovenije, v taki vrednosti in po takratnem tečaju zadovoljiti v ameriških dolarjih ali nemških markah, kar bo ustrezalo, vsako obvezo Slovenije iz Obveznic (ali katerikoli razsodbe katerikoli sodišča v zvezi z njimi) in plačati tako dolgovane zneske, v vsakem primeru kot in ko bodo ti plačljivi po pogojih Obveznic.

5. Določila — in — Pogojev Obveznic Serije USD se nanašajo na to zavezo mutatis mutandis kot se nanaša na Obveznice Serije USD, in določila — in — Pogojev Obveznic Serije DM se nanašajo na to zavezo mutatis mutandis kot se nanaša na Obveznice Serije DM.<sup>1</sup>

S spoštovanjem,

Guverner za in v imenu Banke Slovenije

<sup>1</sup> To so deli oblike Pogojev Obveznic, ki se nanašajo na pristojno pravo oziroma suvereno imuniteto/jurisdikcijo.

Naslovi za Slovenijo, Sklenitvenega agenta in Fiskalnega agenta

Republika Slovenija: Ministrstvo za finance Republike Slovenije  
Župančičeva 3  
1000 Ljubljana, Slovenija  
V roke: dr. Mojmir Mrak  
Telefon: 386 61 1785 211  
Faks: 386 61 214 640

Sklenitveni Agent: Chemical Bank  
270 Park Avenue  
New York, New York 100 17  
V roke: Robert Gyenge/ Helena Lenac  
Telefon: 212-270-4896/7259  
Faks: 212-270-7052

Chemical Bank  
Trinity Tower  
9 Thomas More Street  
London, England E1 9YT  
V roke: Suzan Evans in Cathie Burgess  
Tel.: 44-171-777-  
Fax: 44-171-2360

Fiskalni agent: Société Générale Bank and Trust  
(Luxembourg)  
11 Avenue Emile  
Reuter  
Luxembourg 2920  
V roke: Michael Becker/Danielle Brique  
Telefon: 352 4793 11292/11312  
Faks: 352 4711 34

Republika Slovenija

Zamenjava

Obveznic z giblivo obrestno mero in obročnim odplačevanjem z zapadlostjo leta 2006 (ki se izdajo v serijah)

za

Posojila za refinanciranje iz Novega finančnega sporazuma iz leta 1988

Obvestilo o ponudbi

Pogoji Ponudbe za zamenjavo, dane na podlagi tega Obvestila o ponudbi, so opisani v Informativnem memorandumu z dne 30. novembra 1995, ki je bil predhodno razdeljen Kreditorjem. To Obvestilo o ponudbi ne vsebuje popolne informacije o Ponudbi za zamenjavo. Kreditorje naprošamo, da si Informativni memorandum preberejo v celoti.

Tu opisana Ponudba za zamenjavo je dana samo Kreditorjem, ki niso identificirane povezane osebe ali Kontrolirane jugoslovanske osebe (oboje kot definirane v Informativnem memorandumu) in je dana samo za Posojila za refinanciranje ali njihove dele, ki niso posedovana za račun Identificiranih povezanih oseb ali Kontroliranih jugoslovanskih oseb.

\_\_\_\_\_, 1996

## OPOZORILO KREDITORJEM

Obveznice, ki bodo izdane v zvezi s tu opisano Ponudbo za zamenjavo podležejo pomembnim transformirnim restrikcijam, in oblika in valuta Obveznic bosta odvisni od lokacije in karakteristik Sodelujočih kreditorjev, ki jim bodo Obveznice izdane, deloma na podlagi restrikcij, vsebovanih v davčni in zakonodaji Združenih držav o vrednostnih papirjih. Transferne restrikcije in predpisi, ki urejajo obliko in valuto Obveznic, so opisani v Informativnem memorandumu pod "Obvestilo Kreditorjem".

Vsak Kreditor se zaveda, da nobena oseba, razen tistih, ki jih vsebujeta to Obvestilo o ponudbi in Informativni memorandum, ni pooblaščen za dajanje kakršnihkoli informacij ali kakršnihkoli izjav v zvezi s Slovenijo ali Obveznicami, in da se v primeru, da so te dane, takih drugih informacij ali izjav ne sme jemati kot danih s pooblastilom Slovenije. Nepooblaščen je razdeljevanje tega Obvestila o ponudbi in Informativnega memoranduma katerikoli Osebi ZDA ali katerikoli osebi v Združenih državah, razen kvalificiranemu institucionalnemu kupcu ali akreditiranemu institucionalnemu investitorju ali tistim osebam, če sploh so, ki so angažirane za svetovanje katerikoli taki osebi

v zvezi s tem Obvestilom o ponudbi in Informativnim memorandumom. Prepovedana je kakršnakoli objava njegove vsebine brez predhodnega pisnega soglasja Slovenije.

Udeležba Kreditorja v Ponudbi za zamenjavo ima lahko za takega Kreditorja računovodske, davčne in regulatorne posledice. Niti Ponudba za zamenjavo, niti Informativni memorandum ne obravnavata teh posledic, ki so lahko v različnih jurisdikcijah različne, in vsak Kreditor naj se o teh zadevah posvetuje s svojim računovodskimi, davčnimi in pravnimi svetovalci.

Ponudbe in prodaja Obveznic v prinosniški obliki, nominiranih v nemških markah, podležejo omejitvam na podlagi TEFRA. Posledično to Obvestilo o ponudbi ne predstavlja ponudbe takih Obveznic nobeni Osebi ZDA, niti nobeni osebi v Združenih državah, razen podružnici finančne institucije ZDA v tujini. Obveznice v prinosniški obliki, nominirane v nemških markah, bodo izdane samo TEFRA Neameriškim osebam, ki izpolnjujejo pogoje, navedene tu in v Informativnem memorandumu, in vsak Sodelujoči kreditor, ki ni TEFRA Neameriška oseba in pogojev ne izpolnjuje, bo moral vzeti Obveznice v registrirani obliki, nominirane v ameriških dolarjih.

Republika Slovenija

Obvestilo o ponudbi

Zamenjava Obveznic z giblivo obrestno mero in obročnim odplačevanjem z zapadlostjo leta 2006

za

del neodplačanih Posojil za refinanciranje iz Novega finančnega sporazuma iz leta 1988

Republika Slovenija ("Slovenija") s tem daje obvezujočo ponudbo, po pogojih in pod pogoji, navedenimi v tem Obvestilu o ponudbi in v Informativnem memorandumu z dne 30. novembra 1995 ("Informativni memorandum"), kopija katerega je priložena, in ki je del tega s sklicevanjem nanj, za zamenjavo svojih Obveznic z giblivo obrestno mero in obročnim odplačevanjem z zapadlostjo leta 2006, ki bodo izdane v serijah ("Obveznice"), za del neodplačanih Posojil za refinanciranje iz Novega finančnega sporazuma ("Novi finančni sporazum") z dne 20. septembra 1988 med Narodno banko Jugoslavije, določenimi drugimi jugoslovanskimi bančnimi institucijami, bivšo Socialistično federativno republiko Jugoslavijo kot Garantom, tam identificiranimi Kreditorji in Chemical Investment Bank Limited kot Agentom, v zneskih, navedenih tu in v Informativnem memorandumu. Z veliko začetnico pisani izrazi v tem Obvestilu o ponudbi, ki niso posebej definirani, imajo odgovarjajoči pomen, kot jim je dodeljen v Informativnem memorandumu.

#### I. Povzetek Ponudbe za zamenjavo

Povzetek v nadaljevanju ni popoln in se kot tak kvalificira s sklicevanjem na podrobnejše informacije, ki so v Informativnem memorandumu, ki vsebuje popolne pogoje Ponudbe za zamenjavo.

Na Datum zamenjave (kot je definiran tu), ki bo po pričakovanjih na ali okrog \_\_\_\_\_, 1996, bo Slovenija izdala Obveznice v zneskih in Serijah, navedenih spodaj in v Informativnem memorandumu, vsakemu Sodelujočemu kreditorju, ki veljavno ponuja del svojih Posojil za refinanciranje v zamenjavo skladno s tu navedenimi postopki. Sodelujoči kreditorji, ki želijo zamenjati del svojih Posojil za refinanciranje za Obveznice, morajo postopati skladno s postopki, opisanimi tu pod "Postopki za sprejetje Ponudbe za zamenjavo", vključno z dostavo tu opisanih dokumentov Sklenitvenemu agentu ne kasneje kot \_\_\_\_\_, 1996.

Sodelujoči kreditor sme ponuditi del kateregakoli Posojila za refinanciranje, evidentiranega v knjigah in evidencah Agentu NFS na njegovo ime ob 17:00 po londonskem času na dan \_\_\_\_\_, 1996 ("Datum evidentiranja"), ali katerokoli Posojilo za refinanciranje, za evidentiranje assignacije katerega so bili vsi

pogoji izpolnjeni na Datum evidentiranja pred 17:00 po londonskem času. Za namene tega Obvestila o ponudbi se bo o takem Posojilu za refinanciranje govorilo kot o "evidentiranem" pri relevantnemu Sodelujočemu kreditorju na Datum evidentiranja.

Vsak Sodelujoči kreditor bo upravičen zamenjati del neodplačane glavnice vsakega Posojila za refinanciranje v posesti takega Sodelujočega kreditorja za Obveznice, ki bo določen kot sledi:

(i) znesek glavnice, enak odstotku, ki ne bo večji od 18%, ki jo bo tak Sodelujoči kreditor izbral ("Odstotek zamenjave") od nezapadlih obrokov glavnice takega Posojila za refinanciranje, bo zamenjan za enak znesek glavnice Obveznic ("Obveznice Serije 1"), in

(ii) dodatni znesek glavnice takega Posojila za refinanciranje bo zamenjan za ekvivalentni znesek glavnice Obveznic ločene serije ("Obveznice Serije 2"), v vsakem primeru bo znesek glavnice enak zmnožku (a) Odstotka zamenjave zneska zapadle in neplačane glavnice na Datum zamenjave in natečenih in neplačanih obresti do Datuma zamenjave po takem Posojilu za refinanciranje (vključno z obrestmi na obresti) po nekazenskih obrestnih merah, navedenih v Novem finančnem sporazumu, določenega na način, naveden v Informativnem memorandumu ("Zapadli neplačani znesek" za tako Posojilo za refinanciranje) in (b) koeficienta, določenega tako, da bo sedanja vrednost predvidenih obrokov odplačil na take Obveznice Serije 2 na Datum zamenjave, določena na način, naveden v Informativnem memorandumu, enaka Zapadlemu neplačanemu znesku za tako Posojilo za refinanciranje.

Samo glavnico Posojil za refinanciranje (in ne tudi obresti nanje) je mogoče zamenjati za Obveznice. Zato Kreditorji, ki posedujejo samo obresti na Posojila za refinanciranje, ne bodo upravičeni sodelovati v zamenjavi. Del glavnice vsakega Posojila za refinanciranje, ki se zamenja za Obveznice, bo takoj po zamenjavi ugasnjen.

Ponudba za zamenjavo je dana samo Kreditorjem ("Sodelujoči kreditorji"), ki

(i) niso Identificirane povezane osebe ali Kontrolirane jugoslovanske osebe in

(ii) kar se tiče posameznih Posojil za refinanciranje (ali njihovih delov), teh Posojil za refinanciranje (ali njihovih delov) ne posedujejo za račun Identificiranih povezanih oseb ali Kontroliranih jugoslovanskih oseb. Kreditorji, ki želijo sprejeti Ponudbo za zamenjavo, morajo dati potrdilo v tu opisani obliki, da so Sodelujoči kreditorji, da bodo v zamenjavo prejeli Obveznice. Sklicuje se na Poglavlje IV.B Informativnega memorandumu, za opis katerega so Kreditorji Sodelujoči kreditorji za namene Ponudbe za zamenjavo.

Glavnica Posojil za refinanciranje, nominiranih v ameriških dolarjih, bo zamenjana za Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih, in glavnica Posojil za refinanciranje, nominiranih v nemških markah, bo zamenjana za Obveznice, nominirane v nemških markah. Glavnica posojil za refinanciranje, nominiranih v drugih valutah, bo zamenjana za Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih ali nemških markah, kot bo izbral vsak Sodelujoči kreditor, na osnovi tečajev za konverzijo, določenih na način, specificiran v Informativnem memorandumu. Ne glede na predhodno bodo vse Obveznice, izdane Sodelujočim kreditorjem, ki niso TEFRA Neameriške osebe, nominirane v ameriških dolarjih.

Zamenjava Obveznic za dele Posojil za refinanciranje na osnovi Ponudbe za zamenjavo bo predstavljala "Zamenjavo kvalificiranega tehtanega povprečja", kot je definirana v Novem finančnem sporazumu.

Obveznice bodo prinašale obresti po giblivi obrestni meri, enaki šestmesečnemu LIBOR za ameriške dolarje ali nemške marke, kar pač bo, plus 13/16% letno. Obresti na Obveznice bodo plačljive za nazaj šest mesecev po Datumu zamenjave in vsakih šest mesecev po tem ob zapadlosti ali poplačilu (ali, če katerikoli tak dan ni delovni dan, na naslednji delovni dan, razen če bi naslednji delovni dan padel v naslednji koledarski mesec, ko bodo obresti plačljive na neposredno predhodni delovni dan) (vsak "Datum plačila").

Marža nad LIBOR bo na Obveznice Serije 2 določena ponovno na prvi Datum plačila za namenom, da bo po taki

ponovni določiti tržna vrednost Obveznic Serije 2 na tak Datum plačila, določena na način, opisan v Informativnem memorandumu, enaka skupnemu znesku Zapadlih neplačanih zneskov za vsa Posojila za refinanciranje, ki so predmet zamenjave, pri čemer bo maksimalno povišanje marže 0,70%.

Glavnica obveznic bo plačljiva v enakih obrokih na vsak Datum plačila, z začetkom na prvi Datum plačila. Navedeni zadnji datum zapadlosti Obveznic bo 27. december 2006. Slovenija bo imela pravico (ne pa tudi obveze) poplačati katerikoli ali vse Obveznice Serije 2 na katerikoli Datum plačila do in vključno s tretjim Datumom plačila, ob vsaj 30-dnevni najavi, dani na način, opisan v Informativnem memorandumu, po ceni poplačila, izraženi kot odstotku njenega zneska glavnice, enakega Zapadlemu neplačanemu znesku, deljenemu z začetnim zneskom glavnice Obveznic Serije 2, plus natečene in neplačane obresti do dneva poplačila. Slovenija bo imela pravico poplačati katerikoli ali vse Obveznice na katerikoli Datum plačila (ali na katerikoli Datum plačila po tretjem Datumu plačila v primeru Obveznic Serije 2) ob vsaj 30-dnevni najavi, dani na način, opisan v Informativnem memorandumu, po ceni poplačila al pari plus natečene in neplačane obresti do dneva poplačila.

Obveznice ne bodo registrirane po ameriškem zakonu o vrednostnih papirjih iz leta 1933 ("zakon o vrednostnih papirjih"). Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih, bodo izdane kot globalne Obveznice v polno registrirani obliki brez kuponov. Obveznice, nominirane v nemških markah, bodo izdane kot globalne Obveznice v prinosniški obliki brez kuponov. Globalne obveznice bodo deponirane pri Skupnem depozitarju za račun Euroclear in Cedel, ali pri Skrbniku, kot je opisano v Informativnem memorandumu. Obveznice bodo prenosljive samo skladno z restrikcijami, navedenimi pod "Obvestilo kreditorjem" v Informativnem memorandumu in v Sporazumu o fiskalnem agentu.

Dan bo zahtevek za kotacijo Obveznic na Luxemburški borzi.

Parlament Republike Slovenije je dal soglasje k Ponudbi za zamenjavo skladno s svojim (Sklep št. – z dne, – 1996). Ponudba za zamenjavo podleže zadostitvi pogojem, navedenim v Poglavju IV.F Informativnega memoranduma. Ponudba za zamenjavo bo v pristojnosti zakonov države New York. Ob času konsumacije Ponudbe za zamenjavo bo Slovenija Sklenitvenemu agentu dostavila določena pravna mnenja, potrdila (ki bodo vsebovala izjave in zagotovila, običajna za vrsto ponudbe, kot je s tem dana) in druge običajne dokumente, v vsakem primeru, kot bo preudarno zahteval Sklenitveni agent pred Datumom potrditve.

Sklenitveni agent za Ponudbo za zamenjavo bo Chemical Bank ("Sklenitveni agent"). Vprašanja v zvezi s tem Obvestilom o ponudbi (vključno kar se tiče skladnosti s postopki, opisanimi v tem Obvestilu o ponudbi pod "Postopki za sprejetje Ponudbe za zamenjavo") ali Informativnim memorandumom naslovite na Ministrstvo za finance Republike Slovenije ali na Sklenitvenega agenta, in zahtevke za dodatne kopije tega Obvestila o ponudbi, Informativnega memoranduma ali tem priloženih dokumentov naslovite na Sklenitvenega agenta, v vsakem primeru na odgovarjajoče naslove, navedene na koncu Informativnega memoranduma. Dodatno k temu bodo kopije tega Obvestila o ponudbi, Informativnega memoranduma in drugih dokumentov, ki so s tema predmet distribucije, na voljo za vpogled ali kopiranje med običajnim delovnim časom Sklenitvenega agenta na naslovih Sklenitvenega agenta, navedenih na koncu Informativnega memoranduma.

Kot sklenitveni agent bo Chemical Bank opravljala tehnične in administrativne naloge v zvezi z administracijo zamenjave, ki so v tem Obvestilu o ponudbi in v Informativnem memorandumu posebej navedene za Sklenitvenega agenta. Sklenitveni agent se sme posvetovati s pravnim svetovalcem in drugimi svetovalci, ki jih je izbral, in ne bo odgovoren za nobeno v dobri veri storjeno ali opuščeno dejanje skladno z nasvetom takega svetovalca ali svetovalcev.

Sklenitveni agent se ne bo štel za agenta, zaupnika ali fiduciarja Slovenije, Kreditorjev ali katerikoli druge osebe po tem Obvestilu o ponudbi ali Informativnem memorandumu, razen kolikor ni izrecno drugače določeno v tem Obvestilu o ponudbi ali v Informativnem memorandumu. Niti Sklenitveni

agent, niti katerikoli od njegovih direktorjev, vodilnih uslužbencev, agentov, zaposlenih ali afiliacij ne bo odgovoren za nobeno dejanje, storjeno v zvezi s Ponudbo za zamenjavo, razen če je to posledica njegove ali njihove velike malomarnosti ali napačnega ravnanja.

## II. Terminski načrt zamenjave

Terminski načrt bo za Ponudbo za zamenjavo naslednji, razen kolikor Kreditorjem ne bo sporočeno drugače:

Datum	Dogodek
_____, 1996	Datum obvestila - Obvestilo o ponudbi poslano Sodelujočim kreditorjem.
_____, 1996	Datum evidentiranja. Agent NFS ne bo evidentiral asignacij Posojil za refinanciranje med Datumom evidentiranja in Datumom zamenjave.
_____, 1996	Datum za odgovor - Kreditorji, ki želijo ponuditi del svojih Posojil za refinanciranje v zamenjavo morajo dostaviti Sklenitvenemu agentu podpisani Instrument prenosa in Navodila za dostavo Obveznic (v obliki, kot je priložena), dati izjavo o svojem statusu kot Sodelujočih kreditorjih (v obliki, kot je priložena), in če je potrebno, izbrati valuto svojih Obveznic.
_____, 1996	Datum potrditve - Sklenitveni agent bo Kreditorje obvestil o Datumu zamenjave, ki bo vsaj 22 dni po Datumu potrditve, in je pričakovati, da bo to datum, naveden spodaj.
Približno 20 dni pred Datumom zamenjave	Določen bo znesek glavnice Obveznic Serije 2 na osnovi donosa na Referenčne vladne vrednostne papirje ob 11:00 po newyorškem času (za Obveznice v ameriških dolarjih) ali frankfurtskem času (za Obveznice v nemških markah). Določeni bodo tečajji za konverzijo Posojil za refinanciranje, ki niso nominirana v ameriških dolarjih ali nemških markah na podlagi povprečja ponudb terminskih (forward) tečajev za transakcije s poravnavo z valuto na Datum zamenjave, ponujenih s strani Referenčnih bank valut ob 11:00 po londonskem času, (ali takem drugem času, kot je opisan v Informativnem memorandumu) na dvajseti dan pred Datumom zamenjave (ali, če tak dan ni Dan navedbe tečajev, na neposredno predhodni Dan navedbe tečajev).
10 delovnih dni pred Datumom zamenjave	Sklenitveni agent bo obvestil vsakega Sodelujočega kreditorja o znesku glavnice Obveznic, ki mu bodo izdane.
Datum zamenjave (pričakuje se, da bo _____, 1996	Sodelujočim kreditorjem, ki so dostavili podpisane Instrumente prenosa, Navodila za dostavo Obveznic in potrdila o Sodelujočem kreditorju, bodo izdane Obveznice.

## III. Postopki za sprejetje Ponudbe za zamenjavo

Sodelujoči kreditorji, ki želijo sprejeti Ponudbo za zamenjavo, morajo postopati skladno s spodaj navedenimi postopki. Vsako odstopanje od postopanja skladno s takimi postopki ima lahko za posledico zavrnitev relevantne ponudbe (razen v primeru takega odstopanja, ki je korigirano pred Datumom za odgovor), in v tem primeru Kreditor-ponudnik ne bo prejel v zameno Obveznic.



1. Vsak Sodelujoči kreditor mora Sklenitvenemu agentu dostaviti enega ali več izpolnjenih in podpisanih Instrumentov prenosa v obliki, priloženi kot Dodatek A, z navedbo naslednjih informacij v zvezi z vsakim Instrumentom prenosa:

a) Ime in naslov Sodelujočega kreditorja.

b) Številka zaključnice in znesek glavnice vsakega Posojila za refinanciranje (ali njegovega dela), ki se jo izključi iz številke zaključnic in zneskov glavnice Posojil za refinanciranje (ali njihovih delov), evidentiranih pri takem Sodelujočem kreditorju na Datum evidentiranja, ki so navedene v Seznamu 1 k takemu Instrumentu prenosa (navede se jo v Seznamu 2 k takemu Instrumentu prenosa). Sklenitveni agent je za vsakega Sodelujočega kreditorja pripravil Seznam 1 k takemu Instrumentu prenosa (ki je priložen k takemu Instrumentu prenosa), ki navaja številko zaključnice in znesek glavnice vsakega Posojila za refinanciranje (ali njegovega dela), ki je evidentiran pri takem Sodelujočem kreditorju na dan \_\_\_\_\_, 1996. Sklenitveni agent bo vsakemu Sodelujočemu kreditorju poslal, ne kasneje kot sedem Delovnih dni pred Datumom za odgovor, revidirani Seznam 1 k takemu Instrumentu prenosa, v katerem bosta navedena številka zaključnice in znesek glavnice vsakega Posojila za refinanciranje (ali njegovega dela), evidentiranega pri takem Sodelujočem kreditorju na Datum evidentiranja. V primeru, da bo tak Sodelujoči kreditor dvomil, da je originalni Seznam 1 ali revidirani Seznam 1, ki ju je pripravil Sklenitveni agent, popoln ali sicer točen, mora tak Sodelujoči kreditor obvestiti Sklenitvenega agenta takoj, ko je mogoče, s telefaksom (s potrditvijo po telefonu) na njegovo številko telefaksa v Londonu, navedeno na koncu Informativnega memoranduma. V primeru, da nobeden od Sodelujočih kreditorjev ni dal takega obvestila Sklenitvenemu agentu v roku štirih Delovnih dni po tem, ko je Sklenitveni agent poslal revidirani Seznam 1, potem se bo razumelo, da je revidirani Seznam 1 popoln in točen za vse namene Ponudbe za zamenjavo. Vsak Instrument prenosa, ki ga bo tak Sodelujoči kreditor dostavil, mora vsebovati revidirani Seznam 1, in Seznam 2 in Seznam 3 k takemu Instrumentu prenosa morata biti izpolnjena s sklicevanjem na revidirani Seznam 1. Po prejemu takega Instrumenta prenosa bo Sklenitveni agent določil skupni znesek glavnice Posojil za refinanciranje, zamenjane na podlagi takega Instrumenta prenosa tako, da bo odštel skupni znesek glavnice Posojil za refinanciranje, navedenih v Seznamu 2 k takemu Instrumentu prenosa, če bo, od skupnega zneska Posojil za refinanciranje, navedenih v revidiranem Seznamu 1 k takemu Instrumentu prenosa. Določitev takih zneskov s strani Sklenitvenega agenta bo, v odsotnosti očitne napake, dokončna in zavezujoča za vse udeležence. Vsako Posojilo za refinanciranje, ki bo navedeno v Seznamu 2 k takemu Instrumentu prenosa, ne bo zamenjano na podlagi takega Instrumenta prenosa.

c) Odstotek zamenjave za vsako tako Posojilo za refinanciranje (ali njegov del), navedeno v Seznamu 1 k takemu Instrumentu prenosa, in ne izključeno iz takega Instrumenta prenosa s sklicevanjem na Seznam 2 k takemu Instrumentu prenosa, ki se razume, da bo 18%, razen če ne bo v Seznamu 3 k takemu Instrumentu prenosa za tako Posojilo za refinanciranje (ali njegov del) navedeno drugače (vnesti v Seznam 3 k takemu Instrumentu prenosa).

d) Če se tak Sodelujoči kreditor, ali v primeru Obveznic Serije USD, filiala ali poslovna enota Sodelujočega kreditorja, v Instrumentu prenosa določena za prevzemnika Obveznic, kvalificira za pridobitev udeležbenega upravičenja na Globalni obveznici po Predpisu S skladno s postopki pod "Obvestilo Kreditorjem" v Informativnem memorandumu in to želi, označi okence, poimenovano "Predpis S" pod podpisno črto v takem Instrumentu prenosa. Tisti Sodelujoči kreditor, ki ne bo označil tega okenca, bo moral vzeti Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih, v obliki upravičenj na Omejenih globalnih obveznicah za Obveznice Serije USD-1 in Obveznice Serije USD-2.

e) Če tak Sodelujoči kreditor (i) ponuja Posojilo za refinanciranje (ali njegov del), nominirano v valuti, ki niso ameriški dolarji, (ii) je odključal okence, ki zadeva Predpis S, opisano v odstavku (d) zgoraj, (iii) ponuja Posojilo za refinanciranje (ali njegov del), (A) nominirano v nemških markah, ali (B) nominirano v valuti, ki niso nemške marke ali ameriški dolarji in želi prejeti Obveznice Serije DM v zameno, in (iv) se kvalificira za

podpis in dostavo izjave glede statusa beneficiarya zadevnih Obveznic kot TEFRA Neameriške osebe Sklenitvenemu agentu, kot opisano v tretjem odstavku spodaj, označi okence, poimenovano "TEFRA Neameriška oseba" pod podpisno črto v takem Instrumentu prenosa. Tisti Sodelujoči kreditor, ki ne označi tega okenca in ne dostavi take izjave, bo moral vzeti Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih, v obliki upravičenj na Globalnih obveznicah po Predpisu S (če je označeno okence iz odstavka /d/ zgoraj) ali na Omejenih globalnih obveznicah (če to okence ni odključano) za Obveznice Serije USD-1 in Obveznice Serije USD-2.

f) Navodila za dostavo Obveznic, pod podpisno črto v takem Instrumentu prenosa, vključno z:

(i) V primeru, da je tak Sodelujoči kreditor v takem Instrumentu prenosa označil okence, ki se nanaša na Predpis S, kot je opisano v odstavku (d) zgoraj, z računom pri Euroclear ali Cedel, v dobro katerega naj se Obveznice knjižijo. Za vse Obveznice, ki jih določena Navodila za dostavo Obveznic pokrivajo, se sme navesti en sam račun.

(ii) V primeru, da tak Sodelujoči kreditor v takem Instrumentu prenosa ni odključal okenca, ki se nanaša na Predpis S, kot je opisano v odstavku (d) zgoraj, z navodili za plačilo za zadevne Obveznice za plačila, ki jih bo izvršil Skrbnik. Za vse Obveznice, ki jih določena Navodila za dostavo Obveznic pokrivajo, se sme navesti en sam sklop navodil za plačilo.

2. Vsak Sodelujoči kreditor mora Sklenitvenemu agentu dostaviti izpolnjeno in podpisano potrdilo z izjavo glede svojega statusa kot Sodelujočega kreditorja v obliki, priloženi kot Dodatek B.

3. Vsak Sodelujoči kreditor, ki zamenjuje Posojila za refinanciranje, nominirana v nemških markah, in ki je TEFRA Neameriška oseba, in vsak Sodelujoči kreditor, ki zamenjuje Posojila za refinanciranje, nominirana v valutah razen v nemških markah ali ameriških dolarjih, ki želi v zameno prejeti Obveznice serije DM, in ki je TEFRA Neameriška oseba, mora Sklenitvenemu agentu dostaviti izpolnjeno in podpisano potrdilo v obliki, priloženi kot Dodatek C, z izjavo glede svojega statusa kot TEFRA Neameriške osebe.

4. Vsak Sodelujoči kreditor sme Sklenitvenemu agentu dostaviti ločene Instrumente prenosa, v odvisnosti od izjav in zagotovil, ki jih Sodelujoči kreditor želi (in se kvalificira) dati v zvezi s Posojili za refinanciranje (ali njihovimi deli) v njegovi posesti na Datum evidentiranja. Nobenega Posojila za refinanciranje (ali njegovega dela) ni mogoče zamenjati na podlagi več kot enega Instrumenta prenosa. Torej je Sodelujoči kreditor, ki Sklenitvenemu agentu dostavi ločene Instrumente prenosa dolžan zagotoviti, da bosta Seznam 1 in Seznam 2 k takim ločenim Instrumentom prenosa izpolnjena tako, da nobeno Posojilo za refinanciranje (ali njegov del) ne bo zamenjano na podlagi več kot enega takega ločenega Instrumenta prenosa.

5. Vse te dokumente je potrebno dostaviti Sklenitvenemu agentu osebno ali po pošti na njegov naslov v Londonu, naveden na koncu Informativnega memoranduma, na dan \_\_\_\_\_, 1996 do 17:00 po londonskem času.

6. Dokumenti, ki jih dostavi Sodelujoči kreditor, ki vzame ali (i) Obveznice Serije USD v obliki upravičenj na Globalnih obveznicah po Predpisu S za Obveznice Serije USD, ali (ii) Obveznice Serije DM, morajo navajati naslov takega Sodelujočega kreditorja izven Združenih držav. V primeru, da dokumenti, dostavljeni s strani Sodelujočega kreditorja, ki jemlje Obveznice Serije USD v obliki upravičenj na Globalnih obveznicah po Predpisu S za Obveznice Serije USD, ne navajajo naslova izven Združenih držav, se bo razumelo, da tak Sodelujoči kreditor ni izpolnil pogojev iz odstavka 1(d) zgoraj, in bo moral vzeti Obveznice Serije USD v obliki upravičenj na Omejenih globalnih obveznicah za Obveznice Serije USD. V primeru, da dokumenti, ki jih dostavi Sodelujoči kreditor, ki jemlje Obveznice Serije DM, ne navajajo naslova izven Združenih držav, se bo razumelo, da tak Sodelujoči kreditor ni izpolnil pogojev iz odstavkov 1(e) in 3 zgoraj in bodo morali vzeti Obveznice, nominirane v ameriških dolarjih.

Sodelujoči kreditorji, ki veljavno dostavijo zgoraj opisane dokumente pravočasno, bodo prejeli odgovarjajoči znesek glavnice Obveznic v obliki dobropisa na svojem določenem računu pri Euroclear ali Cedel, ali z vknjižbo v knjigah in evidencah

Skrbnika na Datum zamenjave. Vsak Sodelujoči kreditor bo prejel obvestilo o znesku glavnice Obveznic, ki mu bodo izdane, deset delovnih dni pred Datumom zamenjave.

V primeru, da Sklenitveni agent ugotovi, da katerokoli Posojilo za refinanciranje (ali njegov del), vključen v Instrument prenosa Sodelujočega kreditorja, ni evidentiran pri takem Sodelujočem kreditorju na Datum evidentiranja, Sodelujoči kreditor obvesti Sklenitvenega agenta, da originalni Seznam 1 ali revidirani Seznam 1 k nekemu Instrumentu prenosa, dostavljenemu s strani takega Sodelujočega kreditorja, ni popoln ali sicer ni točen kar zadeva katerokoli Posojilo za refinanciranje (ali njegov del), ali pa da poteka kakšno drugo usklajevanje v zvezi z lastništvom takega Posojila za refinanciranje (ali njegovega dela), in zadeva ni rešena pred Datumom zamenjave, bodo zadevne Obveznice izdane in hranjene v depozitu (escrow) pri Sklenitvenemu agentu skladno z depozitnim (escrow) dogovorom, ki bo med drugim določal, da se pričakuje, da bodo vsa taka usklajevanja zaključena v roku šestih mesecev od Datuma zamenjave, po preteku katerega bodo taka usklajevanja rešena na podlagi "interpleader"-jev kot opisano v takem sporazumu o depozitu (escrow).

Vse ugotovitve Sklenitvenega agenta glede skladnosti dokumentov, predloženih s strani kateregakoli Sodelujočega kreditorja, s tu navedenimi postopki, pravočasnosti predložitve takih dokumentov in glede zneska glavnice Obveznic, ki bodo takemu Sodelujočemu kreditorju izdane, bodo, v odsotnosti očitne napake, zavezujoče za takega Sodelujočega kreditorja.

#### DODATEK A

##### INSTRUMENT PRENOSA

Chemical Bank  
Trinity Tower  
9 Thomas More Street  
London, Anglija E1 9YT  
V roke: Suzan Evans/Cathie Burgess

ZA PREJETO VREDNOST podpisani s tem nepreklicno in brez kakršnegakoli regresa prenaša in asignira na REPUBLIKO SLOVENIJO ("Slovenija") z dnem, navedenim spodaj, vse svoje pravice, pravni naslov in upravičenje v in do dela glavnice vsakega Posojila za refinanciranje, določenega na spodaj naveden način, navedenega v priloženem Seznamu 1, in ne izključenega s sklicevanjem na priloženi Seznam 2 (vsako "Identificirano Posojilo za refinanciranje"). Ta prenos in asignacija sta izvršena na podlagi Ponudbe za zamenjavo, ki jo je Slovenija dala na podlagi Obvestila o ponudbi ("Obvestilo o ponudbi") z dne \_\_\_\_\_, 1996, katere prejem in sprejetje podpisani s tem potrjuje, po pogojih in pod pogoji, navedenimi v Obvestilu o ponudbi in z njim povezanim Informativnim memorandumom ("Informativni memorandum") z dne 30. novembra 1995. Izrazi, pisani z veliko začetnico, uporabljeni tu in ne definirani, imajo odgovarjajoči pomen, ki jim je določen v Obvestilu o ponudbi ali, kolikor tam niso definirani, v Informativnem memorandumu.

Del glavnice vsakega Identificiranega Posojila za refinanciranje, ki je predmet prenosa in asignacije na podlagi tega Instrumenta prenosa, je znesek, določen skladno s formulo, navedeno v Obvestilu o ponudbi in v Informativnem memorandumu, in izračunan na osnovi Odstotka zamenjave 18%, razen če ni drugače navedeno v priloženem Seznamu 3 v zvezi s takim Identificiranim Posojilom za refinanciranje (ali njegovim delom). Podpisani razume, da bo od Sklenitvenega agenta prejel obvestilo o znesku glavnice Obveznic, ki mu bodo izdane, na datum, naveden v Obvestilu o ponudbi, in da bo znesek

glavnice Identificiranega Posojila za refinanciranje, ki je na podlagi tega Instrumenta prenosa prenesen, enak skupnemu znesku glavnice Obveznic, navedenemu v takem obvestilu (določenemu na podlagi tečajev za konverzijo, opisanih v Informativnem memorandumu, kolikor bo to potrebno).

Ta Instrument prenosa stopi v veljavo avtomatsko z izvršitvijo obojega: (i) prvega od obeh, prenosa na račun podpisnika pri Euroclear ali Cedel, specificiran v Navodilih za dostavo Obveznic, navedenih pod podpisno črto spodaj, ali vknjižbe takega zneska glavnice Obveznic, določenega na način, opisan v predhodnem odstavku, v knjige in evidence Skrbnika na ime, navedeno v takih Navodilih za dostavo Obveznic, ali izdaje takega zneska glavnice Obveznic v depozitu (escrow) skladno s postopki, navedenimi v Obvestilu o ponudbi in v Informativnem memorandumu, in (ii) dostave pravnih mnenj, potrdil in drugih dokumentov s strani Slovenije, ki jih bo Sklenitveni agent preudarno zahteval pred Datumom potrditve, kot je navedeno v Obvestilu o ponudbi. Če ta Instrument prenosa ne bo stopil v veljavo pred 31. julijem 1996, potem bo postal ničen in brez nadaljnje veljave ali učinka (ne glede na to, ali je katero od dejanj, opisanih v predhodnem stavku, izvršeno po tem). Ob uveljavitvi tega Instrumenta prenosa bo del glavnice vsakega Identificiranega Posojila za refinanciranje, ki se prenaša in je asigniran na podlagi tega Instrumenta prenosa, avtomatsko ugasnjen.

Podpisani ne daje nikakršnih izjav ali zagotovil v zvezi s tem Instrumentom prenosa niti katerikoli Identificiranim Posojilom za refinanciranje, ki je preneseno in asignirano na podlagi tega Instrumenta prenosa, razen, da podpisani izjavlja in Sloveniji zagotavlja, da (i) ima pravno in statutarno pooblastilo za podpis tega Instrumenta prenosa in za prenos in asignacijo zneska glavnice iz vsakega Posojila za refinanciranje, določenega kot navedeno zgoraj, (ii) ta Instrument prenosa predstavlja legalno, veljavno in zavezujočo obveznost podpisanega, in (iii) bo takoj po uveljavitvi prenosa in asignacije na podlagi tega Instrumenta prenosa tako preneseni in asignirani del Identificiranega Posojila za refinanciranje prenesen in asigniran prost vsakršne zastavne pravice, bremen, pravice do izkupička na prodajo, udeležbenega upravičenja, dogovora o pogojni prodaji, sporazuma o zadržanju pravnega naslova ali druge kakršnekoli stvarne obremenitve.

Podpisani priznava funkcijo, ki jo ima Sklenitveni agent, in naloge, ki jih Sklenitveni agent opravlja v zvezi z zamenjavo, kot je navedeno v Obvestilu o ponudbi in v Informativnem memorandumu. Dodatno se podpisani strinja z omejitvami odgovornosti Sklenitvenega agenta in njegovih direktorjev, vodilnih uslužbencev, agentov, zaposlenih in afiliacij v zvezi s Ponudbo za zamenjavo, kot je navedeno v Obvestilu o ponudbi in v Informativnem memorandumu.

#### I. Zadeve Predpisa S

Okence, poimenovano "Predpis S" pod podpisno črto spodaj je potrebno označiti v primeru, da se podpisani kvalificira za pridobitev upravičenja na Globalni obveznici po Predpisu S skladno s postopki, navedenimi pod "Obvestilo Kreditorjem" v Informativnem memorandumu, in to želi. V primeru Obveznic Serije USD lahko Sodelujoči kreditor, ki poseduje Posojila za refinanciranje v Združenih državah, prav tako označi tako okence, če bo za prevzem Obveznic določil filialo ali poslovno enoto izven Združenih držav in se taka filiala ali poslovna enota kvalificira za pridobitev upravičenja na Globalni obveznici po Predpisu S skladno s postopki, navedenimi v Informativnem memorandumu pod "Obvestilo Kreditorjem", in to želi.

Če je podpisani označil tako okence, podpisani izjavlja in zagotavlja, da:

a) on (ali določena filiala ali poslovna enota, ki ji bodo Obveznice dostavljene) ni Oseba ZDA in pridobiva Obveznice za svoj lastni račun ali za račun osebe, ki ni Oseba ZDA in ne z namenom distribucije v Združenih državah ali Osebam ZDA (razen kolikor je dovoljeno po Predpisu S); in

b) razume, da so Obveznice ponujene in izdane izven Združenih držav na osnovi Predpisa S in da Obveznice niso in ne bodo registrirane po zakonu o vrednostnih papirjih.

\* Opomba prevajalca: Institut procesnega prava s katerim se oseba, ki ima določeno stvar ali pravico, zavaruje pred navzkrižnimi, nasprotnimi ali konkurenčnimi zahtevki dveh ali več strank, če teče pravda o sporni zadevi ali pravici; zadevni pravni institut je do neke mere podoben vlogi intervenienta v našem procesnem pravu.

## Opombe:

1. Ta izjava in zagotovilo se nanašata na vsa Identificirana Posojila za refinanciranje iz tega Instrumenta prenosa. Sodelujoči kreditorji, ki želijo dati tako izjavo in zagotovilo samo v zvezi z nekaterimi od svojih Posojil za refinanciranje (ali njihovih delov), naj uporabijo ločene Instrumente prenosa za Posojila za refinanciranje, glede katerih je ta izjava in to zagotovilo dano, in za Posojila za refinanciranje, glede katerih ta izjava in zagotovilo ni dano.

2. Za predhodni namen imata izraza "Oseba ZDA" in "Združene države" odgovarjajoči pomen, naveden v Predpisu S.

3. Če tako okence ni označeno, podpisani razume, da bodo njegove Obveznice nominirane v ameriških dolarjih in bodo v obliki upravičen na Omejenih globalnih obveznicah za Obveznice Serije USD-1 in Obveznice Serije USD-2. V takem primeru podpisani izjavlja, zagotavlja in se strinja kot sledi:

A) Podpisani je ali kvalificirani institucionalni kupec, ki pridobiva take Obveznice za svoj lastni račun ali za račun enega ali več kvalificiranih institucionalnih kupcev, ali akreditirani institucionalni investitor, ki pridobiva take Obveznice za svoj lastni račun ali za račun enega ali več akreditiranih institucionalnih investitorjev, in v nobenem primeru ne pridobiva takih Obveznic z namenom prodaje ali distribucije razen tiste, ki je skladna z omejitvami, navedenimi v Informativnem memorandumu pod "Obvestilo Kreditorjem" in omejitvami, navedenimi v Sporazumu o fiskalnem agentu.

B) Podpisani razume, da Obveznice niso in ne bodo registrirane po zakonu o vrednostnih papirjih, in da je njemu izdane Obveznice mogoče prenesti samo z dostavo podpisanega obvestila o prenosu Skrbniku v obliki, navedeni v Sporazumu o fiskalnem agentu ob izpolnjevanju pogojev, navedenih v Informativnem memorandumu v odstavku (4) pod "Obvestilo Kreditorjem".

## II. Valuta Obveznic

Okence, poimenovano "TEFRA Neameriška oseba" pod podpisno črto spodaj se mora označiti če (i) je podpisani označil zgornje okence, ki se nanaša na Predpis S, (ii) so Identificirana Posojila za refinanciranje nominirana v nemških markah, in (iii) se podpisani kvalificira za dostavo izjave Sklenitvenemu agentu v obliki, navedeni v Dodatku C k Obvestilu o ponudbi, kar zadeva status kateregakoli beneficiarja Obveznic, ki so mu izdane kot TEFRA Neameriški osebi.

Okence, poimenovano "TEFRA Neameriška oseba" pod podpisno črto spodaj se sme označiti, če (i) je podpisani označil okence, ki se nanaša na Predpis S, opisano zgoraj, (ii) so Identificirana Posojila za refinanciranje nominirana v eni ali več valutah, ki niso ameriški dolarji ali nemške marke, (iii) se podpisani kvalificira za dostavo izjave Sklenitvenemu agentu v obliki, navedeni v Dodatku C k Obvestilu o ponudbi, glede statusa kateregakoli beneficiarja Obveznic, ki so mu izdane kot TEFRA Neameriški osebi, in (iv) podpisani želi prejeti Obveznice, nominirane v nemških markah.

Če je podpisani označil tako okence, podpisani izjavlja in zagotavlja, da:

a) se kvalificira za označitev ali mora označiti tako okence skladno z zgoraj navedenimi določili;

b) razume, da bo z označitvijo takega okenca prejel Obveznice v obliki upravičen na Globalnih obveznicah po Predpisu S za Obveznice Serije DM-1 in Obveznice Serije DM-2.

## Opombe:

1. Ta izjava in zagotovilo se nanašata na vsa Identificirana Posojila za refinanciranje iz tega Instrumenta prenosa. Sodelujoči kreditorji, ki želijo (ali morajo) prejeti nekaj od svojih Obveznic nominiranih v ameriških dolarjih in nekaj svojih Obveznic nominiranih v nemških markah, naj uporabijo ločene Instrumente prenosa za Posojila za refinanciranje, ki jih zamenjujejo za Obveznice v ameriških dolarjih in Posojila za refinanciranje, ki jih zamenjujejo za Obveznice v nemških markah.

2. Če tako okence ni označeno, podpisani razume, da bodo njegove Obveznice nominirane v ameriških dolarjih in bodo v obliki upravičen na Globalnih obveznicah po Predpisu S (če je označeno okence, ki zadeva Predpis S) ali Omejenih globalnih obveznicah (če okence, ki zadeva Predpis S, ni označeno) za Obveznice Serije USD-1 in Obveznice Serije USD-2.

## TA INSTRUMENT PRENOSA BO V PRISTOJNOSTI IN BO RAZLAGAN IN TOLMAČEN SKLADNO Z ZAKONI DRŽAVE NEW YORK.

Datum: \_\_\_\_\_, 1996 \*      Ime Sodelujočega kreditorja\*  
 Podpisal: \_\_\_\_\_  
 Ime:\*  
 Funkcija:\*  
 Faks:\*  
 Naslov: \*\*

Označi naslednje(a) ustrezno(a) okence(a):

- Predpis S  
 TEFRA Neameriška oseba

## NAVODILO ZA DOSTAVO OBVEZNIC

Uporabi ta kvadrat samo, če je bilo označeno okence, poimenovano "Predpis S" zgoraj.

Račun pri Euroclear ali Cedel za dostavo Obveznic (navesti se sme samo en račun):

Številka računa pri Euroclear:  
 Številka računa pri Cedel:\*\*\*  
 Ime imetnika računa:

Uporabi ta kvadrat samo, če okence, poimenovano "Predpis S" zgoraj ni bilo označeno.

Skrbnik ima navodilo, Obveznice registrirati na ime Sodelujočega kreditorja in na naslov, naveden na podpisni strani Instrumenta prenosa. Navodilo za plačilo je naslednje:

Ime banke:  
 Številka ABA ali CHIPS:  
 Ime računa:  
 Številka računa:

\* Izpolni Sodelujoči kreditor.

\*\* Če Sodelujoči kreditor jemlje ali (i) Obveznice Serije USD v obliki upravičen na Globalnih obveznicah po Predpisu S za Obveznice Serije USD ali (ii) Obveznice Serije DM, mora biti ta naslov izven Združenih držav.

\*\*\* Neameriška filiala ali poslovna enota Sodelujočega kreditorja, ki poseduje Posojila za refinanciranje v Združenih državah, je lahko določena za prevzem Obveznic Serije USD, tako da so take Obveznice izdane v obliki upravičen na Globalnih obveznicah po Predpisu S za Obveznice Serije USD. Sodelujoči, ki niso TEFRA Neameriške osebe in ki želijo vzeti Obveznice Serije DM, ne smejo določiti neameriške filiale ali poslovne enote za prevzem takih Obveznic.

## SEZNAM 1 K INSTRUMENTU PRENOSA

## POSOJILA ZA REFINANCIRANJE

Ime Sodelujočega kreditorja: \_\_\_\_\_

(Ta Seznam 1 navaja številko zaključnice in znesek glavnice vsakega Posojila za refinanciranje (ali njegovega dela), evidentiranega pri Sodelujočem kreditorju, navedenemu zgoraj, na \_\_\_\_\_, 1996. Sklenitveni agent bo takemu Sodelujočemu kreditorju dostavil, ne kasneje kot 7 Delovnih dni pred Datumom za odgovor, revidirani Seznam 1 k temu Instrumentu prenosa, ki bo navajal številko zaključnice in znesek glavnice vsakega Posojila za refinanciranje (ali njegovega dela), evidentiranega pri takem Sodelujočem kreditorju na Dan evidentiranja.)

Tranša	Številka zaključnice	Valuta in znesek glavnice Posojil za refinanciranje, evidentiranih pri Sodelujočem kreditorju

Skupni znesek glavnice Posojil za refinanciranje, naveden v tem Seznamu 1: \_\_\_\_\_

Skupni znesek glavnice Posojil za refinanciranje, naveden v Seznamu 2 k temu Instrumentu prenosa, če sploh je: \_\_\_\_\_

Skupni znesek Posojil za refinanciranje, v zvezi s katerimi se zamenjava dela na podlagi tega Instrumenta prenosa: \_\_\_\_\_\*

\* Odstotek zamenjave v višini 18% (razen kolikor ni drugače navedeno v Seznamu 3 k temu Instrumentu prenosa v zvezi s katerimkoli Posojilom za refinanciranje (ali njegovim delom), navedenim v Seznamu 3) bo izračunan od navedenega zneska glavnice skladno s formulo, navedeno v Informativnem memorandumu.

## SEZNAM 2 K INSTRUMENTU PRENOSA<sup>1</sup>

### IZKLJUČENA POSOJILA ZA REFINANCIRANJE

Ime Sodelujočega kreditorja: \_\_\_\_\_

Tranša	Številka zaključnice	Znesek glavnice Posojila za refinanciranje, evidentiranega pri Sodelujočem kreditorju, ki je izključen iz Seznama 1 k temu Instrumentu prenosa <sup>2</sup>

<sup>1</sup> To stran se sme fotopirati v primeru potrebe vnosa dodatnih Posojil za refinanciranje.

<sup>2</sup> Navedi celotni znesek glavnice relevantnega Posojila za refinanciranje, evidentiranega pri Sodelujočem kreditorju, ki se ga izključi iz Seznama 1 k temu Instrumentu prenosa.

SEZNAM 3 K INSTRUMENTU PRENOSA<sup>1</sup>

## VKLJUČENA POSOJILA ZA REFINANCIRANJE Z ODSOTKOM ZAMENJAVE, KI NI 18 %

Ime Sodelujočega kreditorja: \_\_\_\_\_

Tranša	Številka zaključnice	Znesek glavnice Posojila za refinanciranje, evidentiranega pri Sodelujočem kreditorju, vključenega v Zamenjavo <sup>2</sup>	Odstotek zamenjave <sup>3</sup>

## DODATEK B

## POTRDILO SODELUJOČEGA KREDITORJA

Podpisani sem pooblaščen predstavnik Kreditorja, navedenega na koncu tega potrdila, ("Kreditor, ki daje izjavo") in s tem v imenu Kreditorja, ki daje izjavo, potrjujem, da je Kreditor, ki daje izjavo, Sodelujoči kreditor kar zadeva Identificirana Posojila za refinanciranje (kot definirana spodaj). To potrdilo je dano v zvezi s Ponudbo za zamenjavo, ki jo je Republika Slovenija dala na podlagi Obvestila o ponudbi ("Obvestilo o ponudbi") z dne \_\_\_\_\_, 1996, katere prejem s tem potrjujem. Tu uporabljeni izrazi, pisani z veliko začetnico, ki niso definirani, imajo odgovarjajoče pomen, kot so jim dani v Obvestilu o ponudbi ali, če v njem niso definirani, v Informativnem memorandumu.

<sup>1</sup> To stran se sme fotokopirati v primeru potrebe vnosa dodatnih Posojil za refinanciranje.

<sup>2</sup> Navedi celotni znesek glavnice relevantnega Posojila za refinanciranje, evidentiranega pri Sodelujočem kreditorju, ki se ga vključi v Zamenjavo (in ne le Odstotka zamenjave takega zneska glavnice). Odstotek zamenjave bo izračunan od zneska glavnice, navedenega v tej koloni, skladno s formulo, navedeno v Obvestilu o ponudbi in v Informativnem memorandumu.

<sup>3</sup> Če to ni (ampak ni več kot) 18%. Če je Odstotek zamenjave za katero od Vključenih posojil za refinanciranje 18%, takega Vključenega posojila za refinanciranje v tem Seznamu 3 ne navajati.

Ne da bi omejeval splošno veljavnost potrdila Kreditorja, ki daje izjavo, iz njegovega prvega stavka, podpisani s tem v imenu Kreditorja, ki daje izjavo, potrjuje kot sledi:

1. Obenem z dostavo tega potrdila Sklenitvenemu agentu Kreditor, ki daje izjavo, Sklenitvenemu agentu dostavlja enega ali več Instrumentov prenosa, v priloženem Seznamu 1 h katerim so identificirana, in ne izključena s sklicevanjem na Seznam 2 k temu, določena Posojila za refinanciranje (ali njihovi deli), ki jih Kreditor, ki daje izjavo, ponuja v Ponudbi za zamenjavo ("Identificirana Posojila za zamenjavo").

2. Podpisani je seznanjen z definicijo "Kontrolirane jugoslovanske osebe" v Informativnem memorandumu, katere kopija je reproducirana kot priloga, in s tem izjavlja, da podpisani ni Kontrolirana jugoslovanska oseba.

3. Podpisani s tem potrjuje, da eno od nadaljnjega velja za vsako Identificirano Posojilo za refinanciranje:

a) Kreditor, ki daje izjavo, na Datum evidentiranja je in je 8. junija 1995 ob 16:00 po newyorškem času ("Čas objave") bil beneficiar takega Identificiranega Posojila za refinanciranje, in takega Posojila za refinanciranje ne poseduje v korist nobene tretje osebe; ali

b) Kreditor, ki daje izjavo, na Datum evidentiranja ni in je 8. junija 1995 ob Času objave ni bil beneficiar takega Identificiranega posojila za refinanciranje, in vse tretje osebe, ki na Datum evidentiranja so ali so ob Času objave bile beneficiarji takega Identificiranega Posojila za refinanciranje, so dale izjavo Kreditorju, ki daje izjavo, da niso Identificirane povezane osebe (definicija katere je reproducirana kot priloga) ali Kontrolirane jugoslovanske osebe.

V POTRDITEV GORNJEGA je podpisani podpisal to potrdilo v imenu Kreditorja, ki daje izjavo, na spodaj navedeni datum.

Datum: \_\_\_\_\_, 1996 \*

\_\_\_\_\_  
Ime Kreditorja, ki daje izjavo\*

Podpisal:

Ime:\*

Funkcija:\*

#### Priloga k Potrdilu Sodelujočega kreditorja

Definiciji "Identificirana povezana oseba" in "Kontrolirana jugoslovanska oseba"

"Identificirana povezana oseba" je oseba ali pravna oseba, identificirana na (i) listi, ki jo je pripravil Urad za nadzor tujih naložb Zakladnice Združenih držav (Office for Foreign Assets Control of the U.S. Department of Treasury) kot "Blokirane osebe in posebej izbrani državljani Zvezne republike Jugoslavije (Srbije in Črne gore)", ali (ii) seznamu, priloženemu Informativnemu memorandumu kot Dodatek I (vključno s katerikoli Kreditorjem, ki poseduje Posojila za refinanciranje ali kakršnikoli njihov del, pa je njihov beneficiar katerakoli oseba ali pravna oseba iz določila (i) ali tega določila (ii), tak Kreditor v izmeri takih Posojil za refinanciranje ali takega dela).

Oseba ali pravna oseba je "Kontrolirana jugoslovanska oseba", če je taka oseba ali pravna oseba (a) vlada Zvezne republike Jugoslavije (Srbije in Črne gore), vključno s kakršnikoli njenim delom ali lokalnimi oblastmi v njej, njihovimi agencijami ali institucijami pod njeno kontrolo, vključno z Narodno banko Jugoslavije ali Gospodarsko zbornico Jugoslavije, (b) oseba, ali je afiliacija osebe ali pravne osebe, ki je državljan, rezident v ali domicilirana, ustanovljena, s sedežem ali z glavnim mestom poslovanja v Zvezni republiki Jugoslaviji (Srbiji in Črni gori), (c) v lasti ali je kontrolirana, direktno ali indirektno, s strani vlade ali katerekoli vladne agencije Zvezne republike Jugoslavije (Srbije in Črne gore) ali s strani srbskih ali črnogorskih oseb ali pravnih oseb, ali (d) dela ali namerava delati, direktno ali indirektno, ali ki poseduje, ima v lasti ali kontrolira, direktno ali indirektno, Posojila za refinanciranje ali kakršnikoli njihov del, za račun ali v korist oseb ali pravnih oseb, omenjenih v (a), (b) ali (c) zgoraj (v primeru te točke (d) samo v izmeri Posojil za refinanciranje ali kakršnegakoli njihovega dela v posesti za račun ali v korist takih oseb ali pravnih oseb).

#### DODATEK C

##### IZJAVA O STATUSU TEFRA NEAMERIŠKE OSEBE

Obveznice Republike Slovenije z gibljivo obrestno mero in obročnim odplačevanjem z zapadlostjo leta 2006, Obveznice Serije DM-1 in DM-2 ("Vrednostni papirji")

S tem se potrjuje, da na datum te izjave beneficiar Vrednostnih papirjev iz naslova:

(i) ni državljan ali rezident Združenih držav, domača osebna družba, domača kapitalska družba niti kakršnokoli premoženje ali trust, katerega dohodek podleže zvezni obdavčitvi dohodka v Združenih državah ne glede na njegov vir ("Oseba Združenih držav"), ali

(ii) ali je Oseba Združenih držav, ki je filiala finančne institucije Združenih držav v tujini (kot je definirana v Predpi-

\* Izpolni Kreditor.

sih Zakladnice ZDA Poglavlje 1.165-12(c)(1)(v)) ("finančna institucija"), ki Vrednostne papirje pridobiva za svoj lastni račun ali za prodajo in se s tem strinja, v svojem lastnem imenu ali preko agenta, da bo izpolnila zahteve Poglavlja 165(j)(3)(A), (B) ali (C) Kodeksa internih prihodkov iz leta 1986, kot je bil dopolnjen, in predpisov, ki se nanašajo nanj.

Dodatno se s tem v primeru, da je beneficiar Vrednostnih papirjev finančna institucija Združenih držav ali tuja finančna institucija, ki poseduje Vrednostne papirje za namen prodaje med obdobjem omejitve (kot je definirano v Predpisu Zakladnice ZDA Poglavlje 1.163-5(c)(2)(i)(D)(7)), nadalje potrjuje, da taka finančna institucija ni pridobila Vrednostnih papirjev z namenom prodaje direktno ali indirektno Osebi Združenih držav ali osebi v Združenih državah ali njenim posestim.

Kot je uporabljen tu, izraz "Združene države" pomeni Združene države Amerike (vključno z državo in Okrožjem Columbia); in njene "posesti" vključujejo Puerto Rico, Ameriške Virgin Islands, Guam, Ameriško Samoa, Wake Island in Severne Mariana Islands.

Zaveujemo se, da bomo Sklenitvenega agenta na njegovem naslovu v Londonu, navedenem na koncu Informativnega memoranduma, promptno obvestili s telefaksom (potrjenim z originalom) na ali pred Datumom zamenjave, kolikor katera od zadevnih navedb na tak datum ni pravilna, in v odsotnosti takega obvestila se lahko sklepa, da je ta izjava na tak datum veljavna.

Razumemo, da je ta izjava potrebna v zvezi z določenimi davčnimi zakoni Združenih držav. V zvezi s tem Vas nepreklicno pooblaščamo, da v primeru začetih ali zagroženih administrativnih ali pravnih postopkov, v zvezi s katerimi je ali bi bila ta izjava relevantna, to izjavo predložite katerikoli zainteresirani stranki v takem postopku.

Datum: \_\_\_\_\_, 1996 \*

\_\_\_\_\_  
Ime Kreditorja, ki daje izjavo\*

Podpisal:

Ime:\*

Funkcija:\*

#### 733.

Na podlagi četrtega odstavka 22. člena zakona o izvrševanju proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 5/96) ter 172. člena in 229. člena svojega poslovnika, je Državni zbor na seji, dne 6. marca 1996 sprejel

#### O D L O K

**o uporabi tekoče proračunske rezerve za plačilo prispevkov za zdravstveno zavarovanje upokojencev Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije s stalnim prebivališčem v Republiki Hrvaški (OdUTPR)**

#### I

Republika Slovenija za poravnavo zapadlih obveznosti iz naslova plačila prispevkov za zdravstveno zavarovanje upokojencev Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije s stalnim prebivališčem v Republiki Hrvaški, ki so bili, na podlagi prijave Skupnosti pokojninskega in invalidskega zavarovanja Slovenije, vključeni v zdravstveno zavarovanje v Republiki Hrvaški v obdobju od 1. 4. 1992 do 31. 3. 1994, uporabi sredstva tekoče proračunske rezerve, v višini 431.448.110 tolarjev.

## II

V skladu s tretjim odstavkom 22. člena zakona o izvrševanju proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 5/96) se sredstva tekoče proračunske rezerve razporedijo na ustrezno proračunsko postavko pri Ministrstvu za finance. Sredstva se nakažejo Zavodu za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije.

## III

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 433-02/96-12/1

Ljubljana, dne 6. marca 1996.

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Jožef Školč** l. r.

## VLADA

## 734.

Na podlagi 1. in 4. točke 5. člena v zvezi s 1. členom zakona o posebnih dajatvah pri uvozu kmetijskih proizvodov in živil (Uradni list RS, št. 29/93) izdaja Vlada Republike Slovenije

## UREDBO

**o spremembi uredbe o določitvi kmetijskih in živilskih proizvodov, za katere se ob uvozu plačuje posebna dajatev**

## 1. člen

V uredbi o spremembi uredbe o določitvi kmetijskih in živilskih proizvodov, za katere se ob uvozu plačuje posebna dajatev (Uradni list RS, št. 77/95) se priloga 1, ki je sestavni del uredbe spremeni v naslednjem:

1. višina posebne dajatve se v koloni 3 za naslednje kmetijske proizvode in živila nadomesti z naslednjimi višinami:

Tarifna oznaka	P o i m e n o v a n j e	Višina posebne dajatve SIT/kg
1	2	3
0103	Praščiči, žive živali – Drugi:	
0103 91	– – mase pod 50 kg:	
0103 91 100	– – – domačih pasem	25,00
0103 92	– – mase 50 kg ali več:	
	– – – domačih pasem:	
0103 92 110	– – – – svinje, ki so vsaj enkrat prasile, mase ne manj kot 160 kg	21,25
0103 92 190	– – – – drugi	28,45
0203	Meso, praščičje, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno – Sveže ali ohlajeno:	
0203 11	– – trupi in polovice:	
0203 11 100	– – – domačih praščičev	46,75
0203 11 900	– – – drugo	46,75

Tarifna oznaka	P o i m e n o v a n j e	Višina posebne dajatve SIT/kg
1	2	3
0203 12	– – stegna, plečeta in njihovi kosi, s kostmi: – – – domačih praščičev:	
0203 12 110	– – – – stegna in njihovi kosi	63,30
0203 12 190	– – – – plečeta in njihovi kosi	63,30
0203 12 900	– – – drugo	63,30
0203 19	– – drugo: – – – domačih praščičev:	
0203 19 110	– – – – krače in njihovi kosi	75,80
0203 19 130	– – – – ledja in njihovi kosi, s kostmi	75,80
0203 19 150	– – – – prsa s potrebušino in slanino, kosi – – – – drugo:	75,80
0203 19 550	– – – – – brez kosti	75,80
0203 19 590	– – – – – drugo	75,80
0203 19 900	– – – drugo – Zamrznjeno:	75,80
0203 21	– – trupi in polovice:	
0203 21 100	– – – domačih praščičev	41,00
0203 21 900	– – – drugo	
0203 22	– – stegna, plečeta in njihovi kosi, s kostmi: – – – domačih praščičev:	
0203 22 110	– – – – stegna in njihovi kosi	59,30
0203 22 190	– – – – plečeta in njihovi kosi	59,30
0203 22 900	– – – drugo	59,30
0203 29	– – drugo: – – – domačih praščičev:	
0203 29 110	– – – – sprednji deli in njihovi kosi	67,20
0203 29 130	– – – – ledja in njihovi kosi, s kostmi	67,20
0203 29 150	– – – – prsa s potrebušino in slanino, kosi – – – – drugo:	67,20
0203 29 550	– – – – – brez kosti	67,20
0203 29 590	– – – – – drugo	67,20
0203 29 900	– – – drugo	67,20

2. črta se celotna tarifna oznaka 0808 20 s pripadajočim besedilom.

3. pri tarifni oznaki 0202 30 se tarifni oznaki 0202 30 100 in 0202 30 500 ter pripadajoče besedilo črtata in nadomestita z naslednjim:

Tarifna oznaka	P o i m e n o v a n j e	Višina posebne dajatve SIT/kg
1	2	3
0202 30	– Brez kosti:	
0202 30 10	– – sprednje četrti, cele ali razkosane v največ pet kosov, vsaka četrt v enem delu, kompenzirane četrti v dveh delih, od katerih eden vsebuje sprednjo četrt, celo ali razkosano v največ pet kosov, drugi del pa zadnjo četrt, razen fileja v enem kosu:	
0202 30 101	– – – mlada govedina visoke kvalitete (Hilton)	219,60
0202 30 109	– – – drugo	219,60
0202 30 50	– – vrat, pleče, plečna bržola in prsa s spodnjim delom plečeta:	
0202 30 501	– – – mlada govedina visoke kvalitete (Hilton)	219,60
0202 30 509	– – – drugo	219,60

## 2. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 424-05/93-6/26-8

Ljubljana, dne 7. marca 1996.

Vlada Republike Slovenije

dr. Janez Drnovšek l. r.  
Predsednik

735.

Na podlagi drugega odstavka 5. člena zakona o carinskih tarifih (Uradni list RS, št. 74/95) v zvezi s 3., 4. in 10. členom uredbe o natančnejših kriterijih za določitev carinskih kontingentov in uporabe znižane carinske stopnje ali stopnje prosto pri uvozu blaga (Uradni list RS, št. 75/95) in 26. člena zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 4/93) izdaja Vlada Republike Slovenije

### UREDBO

#### o dopolnitvi uredbe o določitvi carinskih kontingentov pri uvozu blaga v letu 1996

## 1. člen

V uredbi o določitvi carinskih kontingentov pri uvozu blaga v letu 1996 (Uradni list RS, št. 75/95 in 2/96) se za 11.a členom doda nov 11.b člen, ki se glasi:

## 11.b člen

(1) Določa se carinski kontingent za uporabo carinske stopnje 'prosto' za uvoz:

Tar. št.	Poimenovanje	Količina v tonah	Stopnja
1001 90 990	Pšenica in mešanice žit na podlagi pšenice – drugo:		
	– drugo	100.000	prosto
1003 00 909	Ječmen – drug:		
	– drug	40.000	prosto
1005 90 000	Koruza – druga	40.000	prosto

(2) Upravičenec za uvoz do 60.000 ton krušne pšenice iz prejšnjega odstavka je Zavod Republike Slovenije za blagovne rezerve na podlagi potrdila, ki ga za vsakokratni uvoz predhodno izda Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj.

(3) Upravičenci za uvoz krmilnih žit so Zavod Republike Slovenije za blagovne rezerve in drugi uvozniki na podlagi potrdila, ki ga za vsakokratni uvoz predhodno izda Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj.

(4) Ne glede na določila predhodne točke tega člena, preneha pravica do uvoza krmilnega žita za Zavod Republike Slovenije za blagovne rezerve in ostale uvoznike, po realizaciji uvoza in odprodaji 40.000 ton kateregakoli krmilnega žita iz blagovnih rezerv, navedenega v točki 1.'

## 2. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 424-01/95-15/3-8

Ljubljana, dne 7. marca 1996.

Vlada Republike Slovenije

dr. Janez Drnovšek l. r.  
Predsednik

736.

Na podlagi 41.a člena ter tretjega odstavka 64. člena zakona o usmerjenem izobraževanju (Uradni list SRS, št. 11/80, 6/83, 25/89 in 35/89) in četrtega odstavka 26. člena zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 4/93) je Vlada Republike Slovenije na 186. seji 29. februarja 1996 na predlog Strokovnega sveta Republike Slovenije za vzgojo in izobraževanje sprejela

### SKLEP

#### o spremembah in dopolnitvah programske zasnove za oblikovanje vzgojno-izobraževalnih programov v srednjem izobraževanju

## I

Programska zasnova za oblikovanje vzgojno-izobraževalnih programov v srednjem izobraževanju (Poročevalec Izobraževalne skupnosti Slovenije, št. 3/89 I – II in Uradni list SRS, št. 5/90 ter Uradni list RS, št. 12/91, 8/91 – I, 18/92, 8/93 in 10/94) se spremeni in dopolni v naslednjih delih oziroma točkah:

A) DVELETNI PROGRAMI POKLICNEGA IZOBRAŽEVANJA (II. stopnja zahtevnosti):

Uvede se kolona za vertikalno povezavo med programi; prav tako se ponovno uvedejo usmeritve oziroma strokovna področja: kmetijstvo, živilstvo, veterinarstvo, gozdarstvo; rudarstvo, metalurgija, strojništvo; elektrotehnika, računalništvo; kemija, farmacija, steklarstvo, nekovinska usmeritev; gradbeništvo, geodezija; lesarstvo; tekstilstvo, usnjarstvo; promet in zveze; storitvena dejavnost ter zdravstvo, v katere se razvrstijo vsi dveletni programi poklicnega izobraževanja, ki so navedeni v programski zasnovi.

B) TRILETNI PROGRAMI POKLICNEGA IZOBRAŽEVANJA (IV. stopnja zahtevnosti):

Uvede se kolona za vertikalno povezavo med programi; prav tako se ponovno uvedejo usmeritve oziroma strokovna področja: kmetijstvo, živilstvo, veterinarstvo, gozdarstvo; rudarstvo, metalurgija, strojništvo; elektrotehnika, računalništvo; kemija, farmacija, steklarstvo, nekovinska usmeritev; gradbeništvo, geodezija; lesarstvo; tekstilstvo, usnjarstvo; tiskarstvo, papirništvo; promet in zveze, storitvena dejavnost; gostinstvo in turizem ter ekonomija v katere se razvrstijo vsi triletni programi poklicnega izobraževanja, ki so navedeni v programski zasnovi.

C) ŠTIRILETNI (PETLETNI) PROGRAMI STROKOVNEGA IZOBRAŽEVANJA (V. stopnja zahtevnosti):

Uvede se kolona za vertikalno povezavo med programi; prav tako se ponovno uvedejo usmeritve oziroma strokovna področja: kmetijstvo, živilstvo, veterinarstvo, gozdarstvo; rudarstvo, metalurgija, strojništvo; elektrotehnika, računalništvo; kemija, farmacija, steklarstvo, nekovinska usmeritev; gradbe-



ništvo, geodezija; lesarstvo; tekstilstvo, usnjarstvo; tiskarstvo, papirništvo; promet in zveze, storitvena dejavnost; gostinstvo in turizem; ekonomija; zdravstvo ter družboslovje, kultura, pedagoška usmeritev, v katere se razvrstijo vsi štiriletni (petletni) programi strokovnega izobraževanja, ki so navedeni v programski zasnovi.

· Program KOZMETIČNI TEHNIK se iz storitvene dejavnosti uvrsti v zdravstvo.

· V ekonomski usmeritvi se pri programu TRGOVSKA AKADEMIJA doda naziv smeri: TEHNIK TRGOVSKE AKADEMIJE

Č) NADALJEVALNI PROGRAMI POKLICNEGA IZOBRAŽEVANJA (V. stopnja zahtevnosti):

· Naslov točke se spremeni v dve podtočki:

1. Č1. NADALJEVALNI PROGRAMI POKLICNEGA IZOBRAŽEVANJA (V. stopnja zahtevnosti)

2. Č2. PROGRAMI PO MODELU 3 + 2 (V. stopnja zahtevnosti)

Uvede se kolona za vertikalno povezavo med programi; prav tako se ponovno uvedejo usmeritve oziroma strokovna področja: kmetijstvo, živilstvo, veterinarstvo, gozdarstvo; rudarstvo, metalurgija, strojništvo; elektrotehnika, računalništvo; gradbeništvo, geodezija; lesarstvo; tekstilstvo, usnjarstvo; storitvena dejavnost ter ekonomija, v katere se razvrstijo tudi vsi nadaljevalni programi poklicnega izobraževanja, ki so navedeni v programski zasnovi.

· V usmeritvi kmetijstvo, živilstvo, veterinarstvo, gozdarstvo se doda nova točka:

Č2 – PROGRAMI PO MODELU 3+2 (V. stopnja zahtevnosti) – v katero se uvrsti nov program :

Zap. št.	Program	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Trajanje	Vertikalna povezava s predhodnimi programi (letnica sprejetja programa)
1.	Kmetijsko-podjetniške dejavnosti	-kmetijsko-gospodinjiski tehnik* -kmetijsko-gospodarski tehnik*	2 leti	Ustrezni predhodni program: kmetovalec (1991) ali kmetovalka - gospodinja (1991) ali gospodinjiske storitve (1991)

· V usmeritvi osebne storitve se doda nova točka:

Č2 – PROGRAMI PO MODELU 3+2 (V. stopnja zahtevnosti) – v katero se uvrsti nov program:

Zap. št.	Program	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Trajanje	Vertikalna povezava s predhodnimi programi (letnica sprejetja programa)
1.	Gospodinjiske storitve	– tehnik gospodinjiskih storitev*	2 leti	Ustrezni predhodni program: gospodinjiske storitve, poklic: gospodinja oskrbnica* (1991)

D) PROGRAMI USPOSABLJANJA PO IZPOLNjeni OSNOVNOŠOLSKI OBVEZNOSTI (I. in II. stopnja zahtevnosti):

· Naslov točke se spremeni tako, da se razdeli v dve podtočki:

1. D1. PROGRAMI USPOSABLJANJA PO IZPOLNjeni OSNOVNOŠOLSKI OBVEZNOSTI (I. stopnja zahtevnosti)

2. D2. PROGRAMI USPOSABLJANJA PO IZPOLNjeni OSNOVNOŠOLSKI OBVEZNOSTI (II. stopnja zahtevnosti)

· Pri posameznih programih se doda oznaka: USO – I ali USO – II, ki označuje vrsto programa in stopnjo zahtevnosti.

E) PROGRAMI USPOSABLJANJA PO ZAKLJUČENI POKLICNI, STROKOVNI ALI SPLOŠNI SREDNJI ŠOLI:

Naslov navedene točke se spremeni v:

E) PROGRAMI USPOSABLJANJA IN IZPOLNJEVANJA PO ZAKLJUČENI POKLICNI, STROKOVNI ALI SPLOŠNI SREDNJI ŠOLI (II. ali III. ali IV. ali V. stopnja zahtevnosti)

· Uvede se kolona za vertikalno povezavo s programi usposabljanja in izpopolnjevanja po pridobljeni poklicni, strokovni ali splošni srednji šoli in ustreznimi predhodnimi programi za pridobitev izobrazbe; prav tako se ponovno uvedejo usmeritve oziroma strokovna področja: kmetijstvo, živilstvo, gozdarstvo; kemija, farmacija, steklarstvo, nekovinska usmeritev; gradbeništvo; lesarstvo; tekstilstvo, usnjarstvo; promet in zveze; gostinstvo in turizem; ekonomija; družboslovje, kultura, pedagoška usmeritev ter posebna kategorija: "nerazporejeno" v katere se razvrstijo tudi vsi programi za usposabljanje in izpopolnjevanje, ki so navedeni v programski zasnovi; v navedene usmeritve se prav tako razvrstijo na novo sprejeti programi za usposabljanje in izpopolnjevanje.

· Pri posameznih programih se doda oznaka: USP ali IZP, ki označuje vrsto programa.

· V usmeritvi za kmetijstvo, živilstvo, gozdarstvo se pod točkama:

a) D2 – programi usposabljanja po izpolnjeni osnovnošolski obveznosti (II. stopnja zahtevnosti) – uvrstijo programi:

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z*)	Stopnja zahtevnosti	Trajanje
1.	Pomožni kmetovalec – sadjar (USO – II)	– pomožni kmetovalec – sadjar*	II.	800 ur
2.	Pomožni kmetovalec – vinogradnik, kletar (USO – II)	– pomožni kmetovalec – vinogradnik, kletar*	II.	800 ur
3.	Pomožni kmetovalec – poljedelec (USO – II)	– pomožni kmetovalec – poljedelec*	II.	800 ur
4.	Pomožni kmetovalec – živinorejec (USO – II)	– pomožni kmetovalec – živinorejec*	II.	800 ur
5.	Pomožni kmetovalec – gozdar (USO – II)	– pomožni kmetovalec – gozdar*	II.	800 ur
6.	Pomožni mlekar (USO – II)	– pomožni mlekar*	II.	800 ur

b) E – Programi usposabljanja in izpopolnjevanja po pridobljeni poklicni, strokovni ali splošni srednji šoli – uvrsti program:

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Trajanje	Vertikalna povezava s predhodnimi programi in stopnja predhodno končane izobrazbe
1.	Mlekarski delavec (USP)	– mlekarski delavec*	475 ur	Končana 3-letna poklicna šola (IV. stopnja)

· V usmeritvi prometa in zveze se pod točkama:

a) D2 – programi usposabljanja po izpolnjeni osnovnošolski obveznosti (II. stopnja zahtevnosti) – uvrstita programa:

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Stopnja zahtevnosti Trajanje
1.	Upravljanje motornih vozil v notranjem transportu (USO – II)	– voznik viličarja	II. 8 mesecev 734 ur
2.	Vzdrževanje cest (USO – II)	– vzdrževalec cest	II. 8 mesecev 756 ur

b) E - Programi usposabljanja in izpopolnjevanja po pridobljeni poklicni, strokovni ali splošni srednji šoli – uvrsti program:

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Trajanje	Vertikalna povezava s predhodnimi programi in stopnja predhodno končane izobrazbe
1.	Cestni preglednik (USP)	– cestni preglednik	925 ur	Končana 3-letna poklicna šola (IV. stopnja)

V usmeritvi gostinstvo in turizem se v točki:

E - Programi usposabljanja in izpopolnjevanja po pridobljeni poklicni, strokovni ali splošni srednji šoli – uvrsti program z ustrežno oznako:

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Trajanje	Vertikalna povezava s predhodnimi programi in stopnja predhodno končane izobrazbe
1.	Turistični vodnik (USP)	– turistični vodnik	460 ur	Končana najmanj 4-letna srednja šola (V. stopnja)

V ekonomski usmeritvi se v točki:

E - Programi usposabljanja in izpopolnjevanja po pridobljeni poklicni, strokovni ali splošni srednji šoli – uvrstijo programi z ustreznimi oznakami:

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Trajanje	Vertikalna povezava s predhodnimi programi in stopnja predhodno končane izobrazbe
1.	Poslovni sekretar (UPS)	– poslovni sekretar*	470 ur	Končana 4-letna srednja šola (V. stopnja)
2.	Vodenje poslovanja v manjših podjetjih (USP)	– vodja poslovanja v manjših podjetjih*	410 ur	Končana 4-letna srednja šola (V. stopnja)
3.	Komercialist (USP)	– komercialist*	425 ur	Končana 4-letna srednja šola (V. stopnja)

V družboslovju, kulturi, pedagoški usmeritvi se v točki:  
E - Programi usposabljanja in izpopolnjevanja po pridobljeni poklicni, strokovni ali splošni srednji šoli – uvrstijo programi z oznakami:

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Trajanje	Vertikalna povezava s predhodnimi programi in stopnja predhodno končane izobrazbe
1.	Petje (USP)	– sodelavec v glasbenih, scenskih in medijskih projektih*	do 420 ur	Končana 4-letna srednja šola (V. stopnja)
2.	Varovanje-nega oseb z motnjami v telesnem in duševnem razvoju (USP)	– varuh – negovalec oseb z motnjami v telesnem in duševnem razvoju*	800 ur	Končana 4-letna srednja šola (V. stopnja)
3.	Usposabljanje zaposlenih v državni upravi (USP)	– delavec v državni upravi*	400 ur	Končana 4-letna srednja šola (V. stopnja)

V kategoriji “razporejeno” se na novo uvrstita točki:

a) D1 – Programi usposabljanja po izpolnjeni osnovnošolski obveznosti (I. stopnja zahtevnosti):

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Stopnja zahtevnosti Trajanje
1.	Pranje (USO – I)	– perica	I. 400 ur
2.	Čistilec prostorov (USO – I)	– čistilec prostorov	I. 580 ur

b) E – Programi usposabljanja in izpopolnjevanja po pridobljeni poklicni, strokovni ali splošni srednji šoli:

Zap. št.	Program (oznaka programa)	Poklici oziroma nazivi (nazivi so označeni z *)	Trajanje	Vertikalna povezava s predhodnimi programi in stopnja predhodno končane izobrazbe
1.	Gasilec (USP)	– gasilec – tehnični reševalec*	964 ur	Zaključena vsaj 3-letna poklicna šola (tehnične smeri; IV. stopnja)

## II

Prečiščeno besedilo sprememb in dopolnitev programske zasnove za oblikovanje vzgojno-izobraževalnih programov v srednjem izobraževanju, ki so bile sprejete v obdobju 1990 – 1996 objavi Ministrstvo za šolstvo in šport v posebni publikaciji v roku treh mesecev po uveljavitvi tega sklepa.

## III

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 600-01/93-1/5-8

Ljubljana, dne 29. februarja 1996.

**Vlada Republike Slovenije****dr. Janez Drnovšek** l. r.  
Predsednik**737.**

Na podlagi 26. člena zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 4/93) in v zvezi z resolucijo o pomorski usmeritvi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 10/91) je Vlada Republike Slovenije na 187. seji dne 7. marca 1996 sprejela

**S K L E P****o določitvi dneva pomorstva**

1. V Republiki Sloveniji se za dan pomorstva določi 7. marec, dan sprejema resolucije o pomorski usmeritvi Republike Slovenije.

2. Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 340-04/94-4/3-8

Ljubljana, dne 7. marca 1996.

**Vlada Republike Slovenije****dr. Janez Drnovšek** l. r.  
Predsednik**BANKA SLOVENIJE****738.**

Na podlagi tretjega odstavka 17. člena zakona o deviznem poslovanju (Uradni list RS, št. 1/91-I in 71/93) in 23. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja guverner Banke Slovenije

**NAVODILO****o dopolnitvi navodila o načinu opravljanja plačilnega prometa s tujino****1**

V navodilu o načinu opravljanja plačilnega prometa s tujino (Uradni list RS, št. 32/94, 39/94, 83/94, 30/95 in 69/95) se v 5. točki doda nov tretji odstavek, ki se glasi:

“Postopek in način, ki ga to navodilo določa za poslovanje pravnih oseb, se v celoti nanaša tudi na poslovanje zasebnika.”

**2**

To navodilo začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ljubljana, dne 6. marca 1996.

Guverner  
Banke Slovenije  
**dr. France Arhar** l. r.**VSEBINA****DRŽAVNI ZBOR**

Stran

- 732. Zakon o prevzemu dela dolga po novem finančnem sporazumu iz leta 1988 in o izdaji obveznic Republike Slovenije zaradi zamenjave tega dolga (ZPDNFS)** 1072
- 733. Odlok o uporabi proračunske rezerve za plačilo prispevkov za zdravstveno zavarovanje upokojencev Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije s stalnim prebivališčem v Republiki Hrvaški (OdUTPR)** 1098
- 632. Program razvoja gozdov v Sloveniji (NPRG)** 981
- 633. Odlok o razrešitvi in imenovanju člana nadzornega odbora Sklada za financiranje razgradnje Nuklearne elektrarne Krško in odlaganja radioaktivnih odpadkov iz Nuklearne elektrarne Krško** 995
- 634. Odlok o razrešitvi okrajne sodnice na Okrajnem sodišču v Murski Soboti** 995
- 635. Odlok o razrešitvi okrajnega sodnika na Okrajnem sodišču v Grosupljem** 995
- 636. Odlok o izvolitvi sodnice za prekrške s sedežem v Radljah ob Dravi – predstojnica organa** 995
- 637. Odlok o izvolitvi sodnice za prekrške s sedežem v Ljubljani** 996
- 638. Odlok o izvolitvi sodnice za prekrške s sedežem na Ptujju** 996
- 639. Odlok o izvolitvi sodnice za prekrške s sedežem v Ljutomeru** 996
- 640. Zneski drugih osebnih prejemkov in povračil poslancev Državnega zbora Republike Slovenije in delavcev služb Državnega zbora Republike Slovenije** 996

**PREDSEDNIK REPUBLIKE**

- 641. Ukaz o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Republiki Turčiji** 996
- 642. Ukaz o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Republiki Južni Afriki** 997
- 643. Ukaz o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Portugalski republiki** 997
- 644. Ukaz o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Republiki Indiji** 997
- 645. Ukaz o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Slovaški republiki** 997
- 646. Ukaz o odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Kraljevini Danski** 997
- 647. Ukaz o podelitvi odlikovanja častni znak svobode Republike Slovenije** 997
- 648. Odlok o predčasnem odpustu s služenja vojaškega roka** 998

**VLADA**

- 734. Uredba o spremembi uredbe o določitvi kmetijskih in živilskih proizvodov, za katere se ob uvozu plačuje posebna dajatev** 1099
- 735. Uredba o dopolnitvi uredbe o določitvi carinskih kontingentov pri uvozu blaga v letu 1996** 1100

	Stran		Stran
736. Sklep o spremembah in dopolnitvah programske zasnove za oblikovanje vzgojno-izobraževalnih programov v srednjem izobraževanju	1100	<b>DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE</b>	
737. Sklep o določitvi dneva pomorstva	1103	661. Poročilo o rasti cen življenjskih potrebščin in cen na drobno na območju Republike Slovenije za februar 1996	1023
<b>MINISTRSTVA</b>		662. Sklep o potrditvi priročnika: Podjetništvo za srednje šole	1023
649. Odredba o uvedbi agromelioracijskega postopka na območju Občine Ljutomer	998	663. Sklep o potrditvi učbenika: Zbirka nalog iz osnov elektrotehnike II	1023
650. Odredba o prepovedi uvoza in prevoza pošilk domačih in divjih prašičev, mesa ter izdelkov in surovin, ki izvirajo od domačih in divjih prašičev iz Sisačko-Moslavačke županije v Republiki Hrvaški	1000	664. Sklep o potrditvi učbenika: Veni, vidi, didici, 1. del	1023
651. Pravilnik o minimalnih tehničnih in drugih pogojih za opravljanje obrtnih in obrti podobnih dejavnosti	1001	665. Sklep o potrditvi učbenika: Gospodarsko poslovanje 5	1023
652. Pravilnik o varstvu pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi	1002	666. Sklep o potrditvi vaj: Stari in srednji vek	1024
653. Navodilo o postopku za uveljavljanje pravice uvoza cestnih vozil po znižani carinski stopnji	1015	667. Sklep o potrditvi vaj: Vzpon meščanstva	1024
654. Zneski povračil, nadomestil in drugih prejemkov za zaposlene v državnih organih	1015	668. Sklep o potrditvi učbenika: Geografske značilnosti Slovenije	1024
<b>USTAVNO SODIŠČE</b>		669. Sklep o potrditvi delovnega zvezka: Geografske značilnosti Slovenije	1024
655. Odločba o ugotovitvi, da 13.a člen zakona o lokalni samoupravi ni v neskladju z ustavo	1016	670. Sklep o potrditvi učbenika: Farmacevtska tehnologija	1024
656. Odločba o razveljavitvi drugega odstavka 17. člena zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o dohodnini	1017	671. Sklep o potrditvi učbenika: Kemijska tehnika	1025
657. Odločba o rešitvi spora o pristojnosti med Okrajnim sodiščem v Slovenskih Konjicah in Upravno enoto v Slovenskih Konjicah v denacionalizacijski zadevi Sonje Milavec	1018	672. Sklep o potrditvi delovnega zvezka: Zopet v šoli	1025
658. Odločba o rešitvi spora o pristojnosti med Okrajnim sodiščem v Slovenskih Konjicah in Upravno enoto v Slovenskih Konjicah v denacionalizacijski zadevi Matilde Vok	1019	673. Sklep o potrditvi priročnika: I nostri canti	1025
659. Odločba o ugotovitvi, da določba drugega odstavka 93. člena zakona o volitvah v Državni zbor ni v neskladju z ustavo, o ugotovitvi, da je zakon o volitvah v Državni zbor v neskladju z ustavo, kolikor ne predpisuje obvezne objave seznamov spiskov kandidatov iz drugega odstavka 93. člena v sredstvih javnega obveščanja in na voliščih, in o tem, da mora Državni zbor to neskladje odpraviti do 1. avgusta 1996	1020	674. Sklep o potrditvi poskusnega učbenika: Az én ábécém	1025
<b>BANKA SLOVENIJE</b>		675. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Gyöngybetűk	1025
738. Navodilo o dopolnitvi navodila o načinu opravljanja plačilnega prometa s tujino	1103	676. Sklep o potrditvi poskusnega berila: Első olvasókönyvem	1026
<b>SODNI SVET</b>		677. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Szépen, Helyesen-Irásmunkafüzet	1026
660. Sklep Sodnega sveta Republike Slovenije, ki ponavlja javni poziv sodnikom k vložitvi kandidatur za prosto mesto podpredsednika Višjega delovnega in socialnega sodišča v Ljubljani	1022	678. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: A betűk világa	1026
		679. Sklep o potrditvi poskusnega berila: Hétszínvarázs-Olvasókönyv	1026
		680. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Hétszínvarázs-Munkafüzet	1027
		681. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Nyelvtan – Helyesírás munkatankönyv	1027
		682. Sklep o potrditvi poskusnega berila: Hétszínvirág-Olvasókönyv	1027
		683. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka Hétszínvirág – Munkafüzet	1027
		684. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Nyelvtan – Helyesírás munkatankönyv	1027
		685. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Fogalmazás munkafüzet	1028
		686. Sklep o potrditvi poskusnega berila: Hétszínvilág – Olvasókönyv	1028
		687. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Hétszínvilág – Olvasás munkafüzet	1028
		688. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Nyelvtan- Helyesírás munkatankönyv	1028
		689. Sklep o potrditvi poskusnega delovnega zvezka: Fogalmazási munkafüzet	1029
		690. Sklep o potrditvi poskusnega učbenika: Kerek perec	1029

	Stran		Stran
691. Sklep o potrditvi poskusnega učbenika: Magyar nyelvkönyv	1029	712. Razpis prvih volitev v svete krajevnih skupnosti Občine Slovenska Bistrica	1056
692. Tarifa o pravnih storitvah	1029	713. Razpis rednih volitev v svete krajevnih in vaških skupnosti na območju Občine Šenčur	1057
OBČINE			
693. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Destrnik-Trnovska vas za leto 1995	1030	714. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Blagovna (Šentjur)	1057
694. Odlok o proračunu Občine Juršinci za leto 1996	1030	715. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Kalobje (Šentjur)	1058
695. Odlok o spremembah in dopolnitvah sestavin dolgoročnega plana Občine Kamnik za obdobje 1986–2000 in srednjeročnega družbenega plana Občine Kamnik za obdobje 1986–1990 (Kamnik)	1032	716. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Dobje pri Planini (Šentjur)	1059
696. Odlok o zazidalnem načrtu za območje K6 Utok (Kamnik)	1033	717. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Dramlje (Šentjur)	1060
697. Ugotovitev, da je mandat občinskega svetnika prešel na naslednjega kandidata z liste kandidatov Liberalne demokracije Slovenije v 5. volilni enoti (Kamnik)	1036	718. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Loka pri Žusmu (Šentjur)	1061
698. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje KS Smartno v Tuhinju (Kamnik)	1036	719. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Ponikva (Šentjur)	1063
699. Odlok o začasnem financiranju javne porabe Občine Kočevje v letu 1996	1037	720. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Planina pri Sevnici (Šentjur)	1064
700. Odlok o spremembi odloka o proračunu Občine Komen za leto 1995	1038	721. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Prevorje (Šentjur)	1065
701. Statutarni sklep o spremembi statuta Občine Komen	1038	722. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Slivnica pri Celju (Šentjur)	1066
702. Sklep financiranja potreb proračunskih porabnikov (Komen)	1038	723. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Šentjur–mesto (Šentjur)	1067
703. Sklep o javni razgrnitvi osnutka sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Krško za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Krško za obdobje 1986–1990 (Krško)	1039	724. Sklep o razpisu referendumu za uvedbo krajevnega samoprispevka za območje Krajevne skupnosti Šentjur–okolica (Šentjur)	1068
704. Odlok o volitvah članov svetov krajevnih in mestnih skupnosti v Občini Litija	1039	725. Spremembe in dopolnitve meril in kriterijev o povračilih za priključitev na mestni plinovod v Škofji Loki	1070
705. Sklep o vrednosti točke za določitev nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 1996 (Litija)	1042	726. Odlok o začasnem financiranju javne porabe Občine Tržič v letu 1996	1070
706. Odlok o ureditvenem načrtu Šmarjeta (Novo mesto)	1042	727. Sklep o vrednosti točke za določitev nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča v letu 1996 (Tržič)	1070
707. Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica Bena Zupančiča Postojna	1050	728. Odlok o začasnem financiranju javne porabe Občine Turnišče za leto 1996	1071
708. Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Notranjski muzej Postojna	1052	729. Odlok o plačevanju odškodnine in nadomestila za razvrednotenje okolja ali nevarnosti za okolje na odlagališču komunalnih odpadkov v Dolgi vasi (Turnišče)	1071
709. Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Postojna	1053	730. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu Občine Žalec za leto 1995	1071
710. Razpis rednih volitev v svete krajevnih skupnosti na območju Občine Sevnica	1054	731. Sklep o določitvi vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča (Žalec)	1072

**Pravkar izšlo!**

**PROF. DR. LJUBO BAVCON – PROF. DR. ALENKA ŠELIH**

# **KAZENSKO PRAVO**

**SPLOŠNI DEL**

Leto dni po uveljavitvi prvega slovenskega kazenskega zakonika sta profesorja ljubljanske pravne fakultete pripravila nov učbenik kazenskega materialnega prava - splošni del. Kakor sta opozorila v predgovoru, je sprememba pravne podlage nujno vplivala tudi na pripravo te knjige, čeprav ostaja zasnova učbenika tudi v tej tretji izdaji podobna prejšnjima dvema. Knjiga je namenjena študiju predmeta kazensko materialno pravo, hkrati pa bo koristila tudi praksi.

V besedilo knjige sta avtorja vnesla precej novosti in sprememb, ki so posledica novih teoretičnih in zakonodajnih rešitev, kakor tudi sprememb kazenskopravne doktrine in kriminalitetne politike. Na zadnjih straneh učbenika, ki obsega 480 strani, je izbor literature in stvarno kazalo, ki ga je za to knjigo pripravil dr. Vid Jakulin.

Cena: 4935 SIT

(10337)

**Pravkar izšlo!**

# **VOLITVE V SVETE KRAJEVNIH, VAŠKIH IN ČETRTHNIH SKUPNOSTI**

**z uvodnimi pojasnili Marka Golobiča**

Leto 1996 ni le prestopno, temveč tudi volilno. Slovenski volilni vrtiljak se bo prvič zavrtel ob volitvah v svete krajevnih, vaških in četrtnih skupnosti. Izpeljava nobenih volitev ni enostavna in tudi te volitve, ki jih ureja zakon o lokalnih volitvah, bodo potekale po strogo določenih pravilih.

Kako? S pomočjo 43 vprašanj odgovarja sekretar republiške volilne komisije Marko Golobič. Zvemo na primer, kako se določijo volilne enote, kdo jih določi, kakšen je rokovnik volilnih opravil, kako poteka glasovanje na voliščih itd.

V knjižici, ki je izšla v Zbirki predpisi, je natisnjen tudi zakon o lokalnih volitvah z vsemi spremembami in dopolnitvami ter odločba slovenskega ustavnega sodišča.

Cena 987 SIT

(10344)

**Pravkar izšlo!**

**dr. Janez Šinkovec**

## **ZBIRKA VZORCEV POGODB IN AKTOV**

### **I. civilno, gospodarsko pravo in pravo gospodarskih družb**

Že kar precej časa je minilo, odkar je bila razprodana v letu 1993 izdana knjiga dr. Janeza Šinkovca "Temeljni akti in pogodbe o ustanavljanju gospodarskih družb". Zanimanje za tovrstne priročnike je spodbudilo avtorja in založnika k snovanju novega, obširnejšega priročnika, ki bo izšel v dveh delih.

**Prvi del** vsebuje vzorce pogodb in aktov iz civilnega in gospodarskega prava ter prava gospodarskih družb. Avtor je vnesel v ta priročnik vrsto novih vzorcev pogodb, ki se uporabljajo v sodobnem poslovanju, in vzorcev drugih aktov, ki naj olajšajo delo v neposredni praksi. Tako je v prvem delu priročnika (**civilno pravo**) avtor obdelal oblike pravnih poslov, osebe civilnega prava, zastopanje, pooblastilo, varovalne določbe v pogodbah, različne prodajne pogodbe, menjalne pogodbe, arbitražno klavzulo, darilno, najemno in zakupno pogodbo. Drugi del (**gospodarsko pravo**) vsebuje poglavje o trgovskem zastopanju, komisiji, konsignaciji, factoringu, leasingu, franchisingu, kartelih in konzorcijih. V tretji del (**pravo gospodarskih družb**), ki je v mnogočem dopolnjen in razširjen že zgoraj omenjeni priročnik iz l. 1993, je avtor vključil še vrsto novih vzorcev oziroma primerov aktov, ki jih niso narekovala samo nova strokovna spoznanja ampak predvsem vedno bolj pestra in zahtevna pravna praksa in tudi nova slovenska zakonodaja.

Cena 5775

(10336)

Naročila sprejema **ČZ URADNI LIST REPUBLIKE SLOVENIJE**, 61000 LJUBLJANA, SLOVENSKA 9, p.p. 379/VII. Pošljete jih lahko po telefaksu 125 14 18.

Vse naše publikacije lahko kupite neposredno v prodajnem oddelku vsak dan od 7.30 do 12.30, ob sredah tudi od 15. do 17. ure.

Informacije dobite na tel. 061/125 02 94.

# NAJBOLJ POPOLNA ZBIRKA CARINSKIH PREDPISOV

S 1. januarjem je pričela veljati **nova slovenska carinska zakonodaja**. Ker gre za povsem novo sistemsko urejanje carin, smo se odločili za **ново, drugo izdajo zbirke**

## CARINSKI PREDPISI

Ob tej priložnosti smo tudi **spremenili vsebinsko zasnovo zbirke**, in sicer tako, da so v prvem zvezku

**CARINSKI PREDPISI 1** zbrani vsi carinski predpisi (carinski zakon s podzakonskimi oziroma izvršilnimi predpisi v nadaljnjem zvezku (ki ga nismo predvideli) in zakon o carinski službi s podzakonskimi predpisi); v drugem zvezku

**CARINSKI PREDPISI 1/A** bodo zbrana pojasnila, navodila in obvestila, ki jih izdaja Carinska uprava Republike Slovenije. Predvidevali smo, da jih bo manj, kot jih je bilo že doslej izdanih (nad 200 strani), ki pa jih zaradi tega ne moremo uvrstiti v prvi zvezek, ampak bomo dodali še en ovitek. Pojasnila, navodila in obvestila bodo razvrščena enako kot podzakonski predpisi k carinskemu zakonu, s samostojno vsebino in stvarnim kazalom; v drugem in tretjem zvezku

**CARINSKI PREDPISI 2–3** je objavljen zakon o carinski tarifi skupaj z nomenklaturo carinske tarife in podzakonski predpisi k zakonu o carinski trifi in pa kombinirana carinska tarifa; v četrtem zvezku

**CARINSKI PREDPISI 4** pa bodo objavljene pogodbe in sporazumi o carini in trgovini, ki jih je sklenila Slovenija z drugimi državami in nekaterimi mednarodnimi organizacijami; in v petem (prav tako nepredvidenem) zvezku

**CARINSKI PREDPISI 5** bodo objavljeni predpisi (konvencije, sporazumi, priporočila itd.), ki so bili ratificirani in se nanašajo na trgovinsko menjavo in carine Slovenije z državami članicami Evropske skupnosti.

CARINSKE PREDPISE 1 so naročniki že prejeli,

CARINSKI PREDPISI 1A so v tisku in naročniki jih bodo prejeli v marcu 1996

CARINSKE PREDPISE 2–3 razpošiljamo te dni,

CARINSKI PREDPISI 4 so v tisku in jih bodo naročniki prejeli v začetku marca 1996

CARINSKI PREDPISI 5 so tudi v tisku in jih bodo naročniki prejeli v marcu 1996

NOVE NAROČNIKE SPREJEMA:

ČZ URADNI LIST REPUBLIKE SLOVENIJE, 61000 Ljubljana, Slovenska 9,  
p. p. 379/VII ali po telefaksu 125-14-18. Informacije dobite na tel. 061/125-02-94.